WORX®

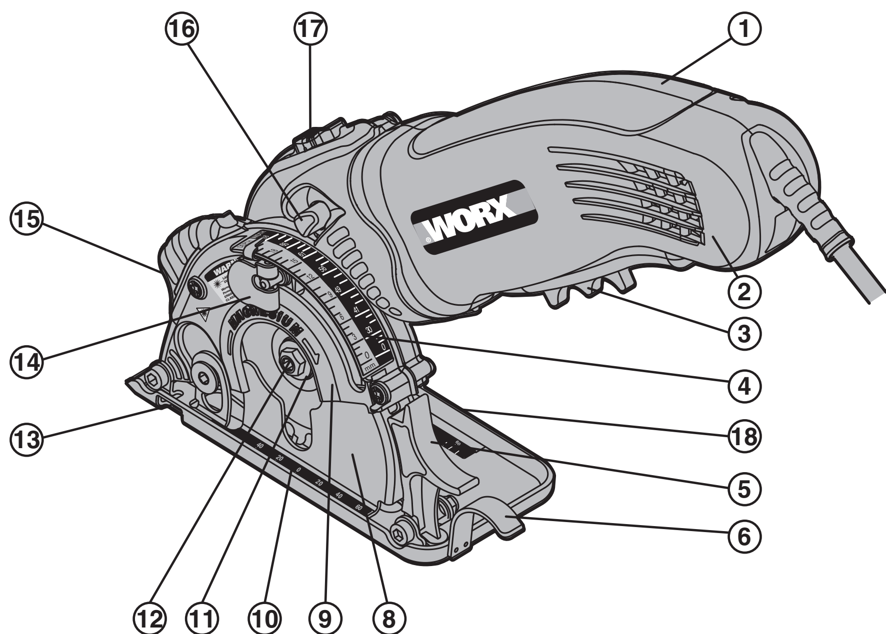


HandyCut™

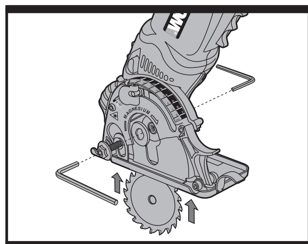
Mini multi-function saw	EN	P08
Mini-Multifunktionssäge	D	P20
Mini-scie multifonction	F	P33
Mini sega multifunzione	I	P45
Minisierra multiusos	ES	P57
Mini serra multifuncional	PT	P69
Multifunctionele minizaag	NL	P81
Mini multi-funktionssav	DK	P93
Pieni monitoimisaha	FIN	P104
Mini multifunksjonssag	NOR	P115
Minimultifunktionssåg	SV	P126
Çok fonksiyonlu mini testere	TR	P137
Μινι πριονι πολλαπλων λειτουργιων	GR	P148
Многофункциональная мини-пила	RU	P160

WX424

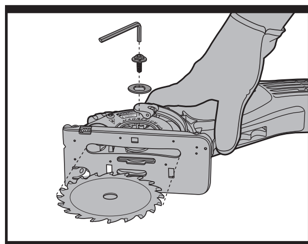
Original instructions	**EN**
Übersetzung der Originalanleitung	**D**
Traduction des instructions initiales	**F**
Traduzione delle istruzioni originali	**I**
Traducción de las instrucciones originales	**ES**
Tradução das instruções originais	**PT**
Vertaling van de oorspronkelijke instructies	**NL**
Oversættelse af de oprindelige instruktioner	**DK**
Alkuperäisten ohjeiden käännös	**FIN**
Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene	**NOR**
Översättning av originalinstruktionerna	**SV**
Asıl talimatların çevirisi	**TR**
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών	**GR**
Перевод исходных инструкций	**RU**



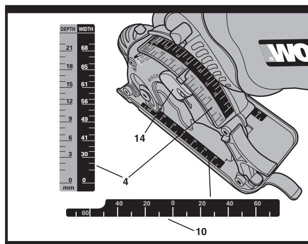
16
17
1
15
WORX
2
3
14
4
13
18
5
6
12
11
10
9
8



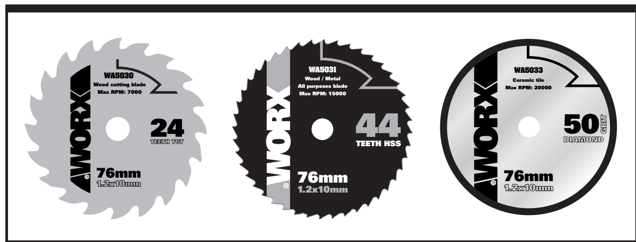
A



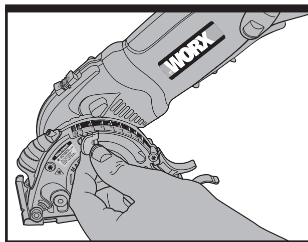
B



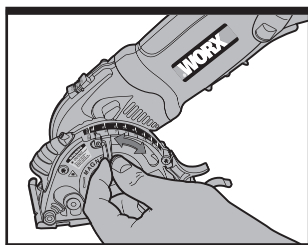
D



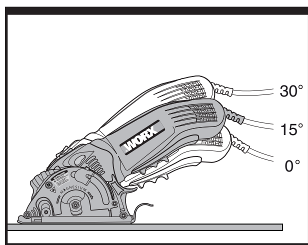
C



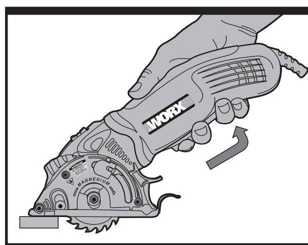
E1



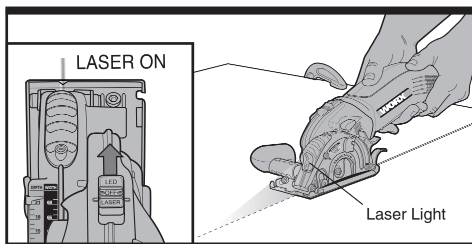
E2



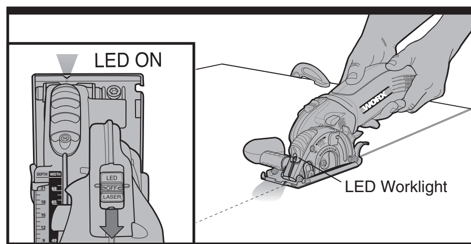
F



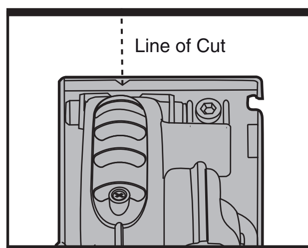
G



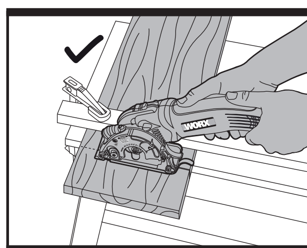
H



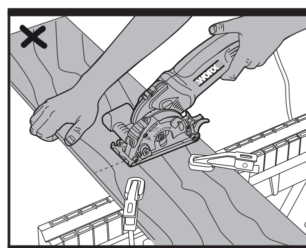
I



J



L1



L2

a

b

c

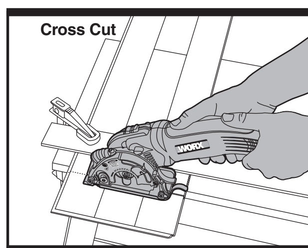
d

e

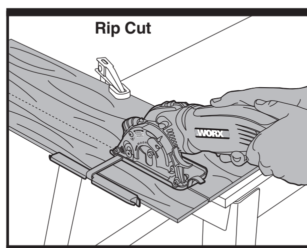
f

g

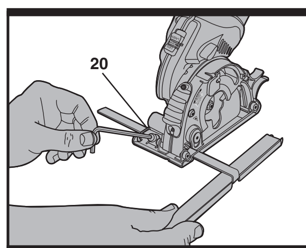
K



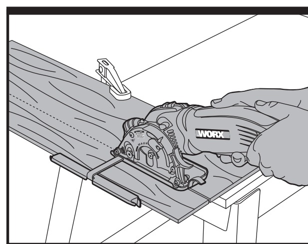
M1



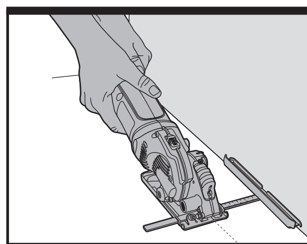
M2



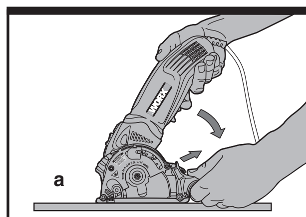
N1

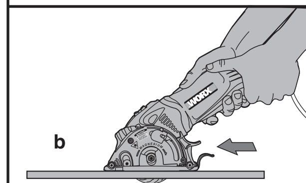


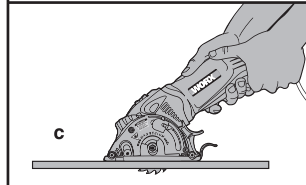
N2



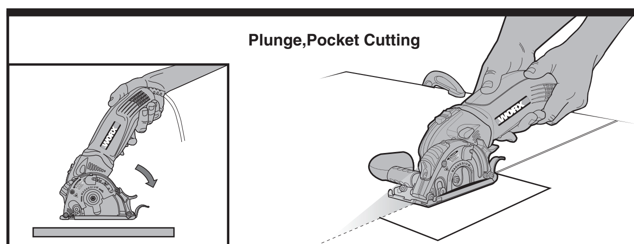
N3



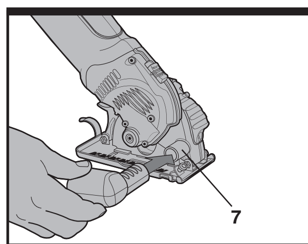




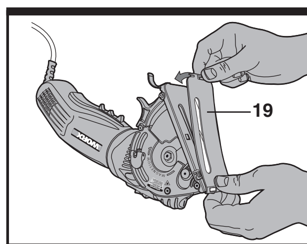
O

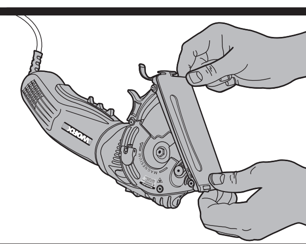


P



Q





R

1. SOFT GRIP HANDLE
2. MOTOR HOUSING
3. SAFETY RELEASE TRIGGER AND PADDLE SWITCH
4. DEPTH OF CUT SCALE
5. GUARD RELEASE LEVER
6. GUARD FINGER LIFT BRACKET
7. DUST EXTRACTION TUBE (See Fig. Q)
8. LOWER BLADE GUARD
9. UPPER BLADE GUARD
10. LENGTH OF CUT INDICATOR SCALE
11. BLADE CLAMPING WASHER
12. SPINDLE CLAMPING SCREW
13. MOUNTING SLOTS FOR PARALLEL GUIDE
14. DEPTH OF CUT ADJUSTMENT AND LOCK LEVER
15. LASER GUIDE AND LED WORK LIGHT
16. HANDLE ADJUSTMENT BUTTON
17. LASER AND LED ON/OFF SWITCH
18. BASE PLATE
19. NON-SCRATCH BASE COVER (See Fig. R)
20. PARALLEL GUIDE LOCKING SCREW (See Fig. N1)

***Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Voltage	230-240V~50Hz
Power input	310W
No load speed	2800/min
Blade diameter	76x10mm
Cutting capacity	22mm
Protection class	□/II
Machine weight	1.5kg

ACCESSORIES

Vacuum adaptor	**1**
Non-scratch base cover	**2**
Parallel guide	**1**
Hex key	**2**
Blade: ø76x ø10mm (1pc 24T TCT for wood, 1pc 44T HSS for general blade, 1pc 50grit diamond disc)	**3**

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

NOISE AND VIBRATION DATA

A weighted sound pressure	L_{PA} 81.6dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	85dB(A) 

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:	
Typical weighted vibration	Vibration emission value a_h = 6.01m/s^2
	Uncertainty K = 1.5m/s^2

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Helping to minimise your vibration exposure risk.
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Avoid using tools in temperatures of 10ºC or less.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR YOUR MINI MULTI-FUNCTION SAW

1. Always wear a dust mask, hearing protection and eye protection.
2. Only use saw blades recommended for use with this model.
3. Always wear gloves when handling saw blades and rough material. Saw blades shall be carried in a holder whenever practicable.
4. Fully unwind cable drum extension to avoid potential overheating.
5. When an extension cable is required you must ensure it has the correct ampere rating for your power tool and is in a safe electrical condition.
6. Ensure your mains supply voltage is the same as indicated on the rating plate.
7. Your mini multi-function saw is a hand held tool, do not clamp your mini multi-function saw to a workbench.
8. Before cutting, ensure the work piece is free of nails, screws, etc.
9. Do not cut small work pieces with a mini multi-function saw. If possible, use a jigsaw.
10. Only make cuts with the blade direction downwards, never upwards or at the side.
11. Do not use a blade unless the rated blade speed exceeds the saw no load speed.
12. Never remove the guard system. Never use the saw if the guard system does not function correctly. Never lock the moving guard open. The guard must move freely.
13. Always check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cable and pipes.
14. After long working periods external metal parts and accessories could be hot.
15. Do not cut material containing asbestos.
16. Do not use mini multi-function saw to cut tree limbs or logs.
17. Do not use any abrasive wheels.



WARNING

1. **Keep hands away from the cutting area and the blade. Keep your second hand on the motor housing.** If both hands are holding the saw, they can not be cut by the blade.
2. **Do not reach underneath the work-piece.** The guard cannot protect you from the blade below the work-piece.
3. **Adjust the cutting depth to the thickness of the work-piece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work-piece.
4. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the work-piece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
5. **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will lso make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
6. **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
7. **Always use blades with correct size and shape of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
8. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt are specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS.
CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the work-piece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the work piece being cut, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the material being cut and jump back toward the operator.

KICKBACK IS THE RESULT OF SAW MISUSE AND/OR INCORRECT

OPERATING PROCEDURES OR CONDITIONS AND CAN BE AVOIDED BY TAKING PROPER PRECAUTIONS AS GIVEN BELOW.

1. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
2. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
3. **When restarting a saw in the work-piece, center the saw blade in the work piece cut and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the work-piece as the saw is restarted.
4. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
5. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades can cause excessive friction, blade binding and kickback.
6. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
7. **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY INSTRUCTION FOR MINI MULTI-FUNCTION SAW WITH LOWER GUARD

1. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other parts, in all angles and depths of cut.
2. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
3. **Assure that the guide plate of the saw will not shift while performing the "plunge cut" when the blade bevel setting is not at 90°.** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
4. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, rotating blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for blade to stop after ON/OFF switch is released.

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR YOUR LASER


WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

These lasers do not normally present an optical hazard although staring at the beam may cause flash blindness.

Do not stare directly at the laser beam. A hazard may exist if you deliberately stare

into the beam, please observe all safety rules as follows:

1. **The laser shall be used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.**
2. **Never aim the beam at any person or an object other than the work piece.**
3. **The laser beam shall not be deliberately aimed at another person and shall be prevented from being directed towards the eye of a person for longer than 0.25 seconds.**
4. **Always ensure the laser beam is aimed at a sturdy work piece without reflective surfaces, e.g wood or rough coated surfaces are acceptable.** Bright shiny reflective sheet steel or similar is not suitable for laser applications as the reflective surface may direct the laser beam back at the operator.
5. **Do not change the laser device with a different type.** Repairs must be carried out by the manufacturer or an authorized agent.
6. **CAUTION: Use of controls or adjustments other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.**

Additional safety warning for class 2 laser
The laser device fitted to this tool is class 2 with a maximum radiation of 1mW and 650nm wavelength.
CLASS 2 LASER RADIATION, DO NOT STARE INTO BEAM

SYMBOLS



WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Double insulation



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Laser radiation



Do not stare into beam

OPERATING INSTRUCTIONS

**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. INSTALL /CHANGE THE BLADE (See Fig. A)

**WARNING: Be sure to wear protective work gloves while handling a saw blade. The blade can injure unprotected hands.**

**WARNING: This tool will be extremely hot after use. Be sure to let saw, blade and blade spindle clamping screw cool before changing blades.**

a. Unplug the saw.

**WARNING: To prevent personal injury, Always disconnect the plug from power source before assembling parts, making adjustments or changing blades.**

b. Loosen the blade spindle clamping screw using the two hex keys included. Place one key into the blade spindle clamping screw and the other key into the back of the spindle assembly. (See Fig. A)
c. Turn the key that is in the clamping screw clockwise while holding the other key stationary.
d. Remove the screw and the blade clamping washer. (See Fig. B, C)
e. Set the depth of cut scale to the maximum depth of 22 mm. Release the blade release lever and rasie the base with the finger lift bracket to expose the blade below the base.
f. Grasp the blade with your gloved hand and remove the blade, or install the blade, through the blade slot in the base.
g. Place the new saw blade through the blade slot in the base and onto the spindle shaft.

NOTE: The teeth of the blade should point upward at the front of the saw as shown in (See Fig. B).
NOTE: The warning copy and the Blade Rotation Arrow shown on the blade should face outward towards the operator so it can be viewed (See Fig. C).

h. Replace the blade clamping washer .
i. Replace the spindle screw and hand tighten it in a counterclockwise direction.
j. Use the two hex keys to tighten the spindle clamping screw thoroughly.
k. Place the two hex keys back in the case.

NOTE: Never use a blade that is too thick to allow the blade clamping washer to engage with the flat side of the spindle.

2. MAKING DEPTH OF CUT ADJUSTMENTS (See Fig. D)

NOTE: Always use the correct blade depth setting. The correct blade depth setting for all cuts should not be more than 6 mm below the material being cut. Allowing more depth will increase the chance of kickback and cause the cut to be rough. Your saw is equipped with a depth of cut scale that provides increased depth of cut accuracy. The depth of cut scale is located on the top of the upper blade guard (See Fig. D).
Our suggest cut depth:

	Max. cut depth
Wood	0-22 mm
Alu	0-3 mm
PVC pipe	0-12 mm
Tile	0-8 mm

TO SET THE BLADE DEPTH (Fig. E1, E2)

Determine the desired depth of cut. Unlock the depth of cut and length of cut Indicator adjustment/Lock lever. Slide the depth of cut indicator to the desired depth of cut. Lock down the depth of cut adjustment / lock lever. The length of cut indicator (See Fig.D) is ideal for plunge or pocket cutting into the middle (or interior) of the work piece when you need to know where the cut will begin and where it will end. This feature allows you to pinpoint the location where the blade will plunge into the work piece, based on the blade depth that was selected. Always practice in a scrap work piece to become familiar with this cutting operation. The selected depth of cut is now set. When the saw's blade is manually lowered (See Fig. Ka, Kb), the blade will be below the base at the selected depth.

3. ADJUSTING THE 3-POSITION HANDLE (See Fig. F)

Your saw has handle/motor housing with soft-grip that adjusts to 3 different cutting angles, 0°, 15°, and 30°. This feature provides more efficient cutting angles for various applications and added gripping comfort with maximum control.

Grasp the handle with one hand and push the handle adjustment button "IN" to release the handle for adjustment. Move the handle forward or backward (See Fig. F) to locate the 3 different positions. When the handle moves into 1 of the 3 positions the adjustment button will snap out and the handle will lock into position. When adjusting the handle, Always be sure that the button has snapped out and the handle is locked in position. If the handle still moves forward or backward, repeat the process until the handle is locked securely in position.

WARNING: Do not operate the saw if the handle is not locked in position and can still move forward or backward. Failure to lock the handle in 1 of 3 cutting positions could cause loss of control of saw and result in serious injury.

4. TRIGGER SWITCH (See Fig. G)

To activate the trigger switch to turn the saw "ON", place your index and middle fingers into the molded finger grip trigger safety release switch, and the other two fingers on the trigger paddle (See Fig. G). Squeeze the finger grip "back" until it "clicks", then depress the trigger paddle to turn the saw "ON". To stop the saw, release your grip on the trigger paddle, and the finger grip safety release switch will move back into the "OFF" position.

5. USING THE LASER LIGHT FEATURE AND LED WORKLIGHT (See Fig. H, I)

WARNING: DO NOT stare into beam. Only turn laser beam on when the saw is on the work piece.

Your saw has a built-in laser light. To activate laser light switch, saw must be plugged into power source.

a. Do not turn the laser beam on until the saw is on the work piece.
b. Mark the line of cut on the work piece.
c. Adjust the cutting angle and cutting depth as needed.
d. Plug in the saw and push the laser switch forward to turn on the laser.
e. Always shut off the laser light when you are finished cutting.
f. Your circular saw has a built-in work light for better visibility when cutting. To turn on the LED work light, the saw must be plugged in. Push the switch from OFF to LED.

6. STARTING A CUT (See Fig. J,K,L1,L2)

a) Set-up and clamp your work piece and mark your cut line.
b) Set the handle on the saw to the desired angle for your cutting application.
c) Set the depth of cut (with corresponding length of cut).
d) Position the front of the saw's base onto the leading end (edge) of the work piece that is solidly supported. Align the center of the "V" notch on the front of the base with the cut line (See Fig. J).
e) Manually release the blade guard release lever while holding the finger lift bracket on the rear of the base (See Fig. Ka, Kb) as you lower the saw's handle and blade to the selected depth.
   Make sure the blade is not making contact with the workpiece.
f) With both hands on the handle, squeeze the trigger's molded finger grip safety release "backward" while squeezing down on the paddle switch to turn the saw "On".
g) Let the blade reach full speed before you enter the work piece, starting your cut.
h) Press down on the saw, keeping the front of the base flat against the work piece as you slowly push the saw's blade into the work piece (See Fig. Kc).
i) Carefully guide the saw through the line of cut. Do not bind the blade in the cut; push the saw blade forward at a rate where the blade is not laboring. When the cut is complete, release the trigger safety release and paddle switch and let the blade come to a complete stop. Do not remove the saw

and blade from the work piece while the blade is moving. This could damage your cut, cause kickback, loss of control and result in serious injury.

j) When the blade and saw are clear of and removed from the work piece (See Fig. Kf), the lower blade guard and base will be able to automatically drop down and the blade guard release lever will engage the upper blade guard, locking the blade above the base (See Fig. Kg).


WARNING: Never use the saw with your hands positioned as shown in Fig. L1.

7. MAKING CROSS CUTS AND RIP CUTS (See Fig. M1, M2)

a) **Always** use your saw with your hands positioned correctly (See Fig. M1, M2).


WARNING: Always maintain proper control of the saw to make sawing safer and easier. Loss of control of the saw could cause an accident resulting in possible serious injury.

b) When making cross or rip cuts, align your line of cut with the center of the "V" notch located on the front of the saw's base (See Fig. J).

c) Since the thickness of blades varies, make a trial cut in scrap material along the guideline to determine how much, if any, you should offset the blade from the guideline to allow for the blade thickness to get an accurate cut.

Making rip cuts (See Fig. M2)

Always use a guide when making long or wide rip cuts with your saw. You can use either a straight edge (sold separately), or use the parallel guide that is included with your saw.

8. CUTTING WITH A STRAIGHT EDGE (See Fig. M1)

You can make an efficient rip guide by clamping a straight edge to your work piece.

a) Mark the position of the side edge of the saw's base (cutting platform) and then securely clamp the straight edge (sold separately) on the mark and parallel to the cut line.

b) As you cut, keep the edge of the saw's base flush against the straight edge and flat on the work piece.

c) Always let the blade reach full speed, then carefully guide the saw into the work piece. Do not bind the blade in the cut. Push the saw forward at a speed where the blade is not laboring.

9. INSTALLING AND USING THE PARALLEL GUIDE (Fig. N1,N2,N3)

Your saw comes with a parallel guide that is 7-inches long on the guide edge. It allows you to make accurate parallel cuts when trimming a work piece. It attaches to the saw's base. The arm of the parallel guide is stamped, on both sides, 0 to 7 inches in 1/4-inch increments and 1 to 18 centimeters in 10-mm increments for easy adjustment of your cut. The parallel guide can be used with the guide edge turned down to guide along the edge of a work piece for rip or cross cuts (See Fig. N2), or turned up to guide against a wall for inside cuts (See Fig. N3).

a) Position the parallel guide so the arm can slide into the mounting slots at the front of the saw's base (See Fig. N1), and loosen the retaining screw.

b) Adjust the parallel guide to the desired length of cut.

c) Tighten the parallel guide locking screw(20).

d) Clamp and support the work piece securely before making your cut.

e) Place the parallel guide firmly against the edge of the work piece (See Fig.N2), or against a wall (See Fig.N3). Doing this will help give you a true cut without pinching the blade.

f) Be sure that the guiding edge of the work piece, or the wall, is straight so you can produce a straight cut (See Fig. N2,N3).

g) Always let the blade reach full speed, then carefully guide the saw into the work piece. Do not bind the blade in the cut. Push the saw forward at a speed where the blade is not laboring.

10. PLUNGE OR POCKET CUTTING (Fig. Oa, Ob, Oc)

Cutting into a solid base surface

One of the major benefits of this saw is its ability to make plunge cuts directly into the middle, or interior of a work piece, or plunge cut directly into a solid base surface such as sub-flooring, siding, paneling and hardwood or laminate flooring that is mounted on top of sub-flooring.

a) Mark the cut line on the surface to be cut.
b) Set the depth of cut to the thickness of the material to be cut, (sub/floor, siding, laminate flooring, etc.)
c) Align (position) the saw base on the work piece to your mark, using the length of cut guide (so that your starting point lines up with the mark corresponding to the depth of cut setting (See Fig. D).
d) Activate the trigger safety release and paddle switches and turn the saw "On".
e) Let the blade reach full speed.
f) Manually release the blade guard release lever while holding the finger lift bracket on the rear of the base (See Fig. Oa).
g) A. Slowly lower the blade into the work piece.
   B. Carefully guide the saw through the line of cut until the forward depth marking on the length of cut guide located on the saw's base aligns with the end of cut marking on your work piece. (Do not bind the blade in the cut; push the saw blade forward at a rate where the blade is not laboring).
   C. When the cut is complete, release the trigger safety release and paddle switch and let the blade come to a complete stop. Do not remove the saw and blade from the work piece while the blade is moving. This could damage your cut, cause kickback and loss of control, resulting in serious injury.
h) When the blade and saw are clear of and removed from the work piece, the lower blade guard and base will be able to automatically drop down and the blade guard release lever will engage the upper blade guard, locking the blade above the base.

11. SAWDUST REMOVAL (See Fig. Q)

Your saw includes a hose adapter tube that attaches to the built-in dust extraction port on the saw (See Fig. Q). This adapter tube can be attached to a wet/dry vacuum cleaner (sold separately). This will help remove dust, chips and cutting debris away from the cutting area.

12. NON-SCRATCH BASE COVER (See Fig. R)

Your saw includes a non-scratch base cover. Attach it to your saw's base when you are cutting work pieces that have delicate surfaces (finishes) such as vinyls, plastics, fiberglass, laminate flooring and tiles that could easily be scratched or scraped with the steel base on the saw.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes too hot, please run your circular saw no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.
Protect saw blades against impact and shock.
Excessive feed significantly reduces the performance capability of the machine and reduces the service life of the saw blade.
Sawing performance and cutting quality depend essentially on the condition and the tooth form of the saw blade. Therefore, use only sharp saw blades that are suited for the material to be worked.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation

slots. This is normal and will not damage your power tool.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

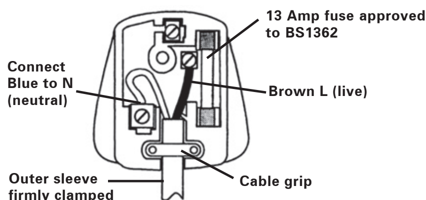
ENVIRONMENTAL PROTECTION


Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.
IMPORTANT
The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:
Blue = Neutral
Brown = Live
As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is coloured
blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with L.


WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.
NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declare that the product,
Description **WORX Mini multi-function saw**
Type **WX424**

Complies with the following directives,
EC Machinery Directive
98/37/EC (Valid till Dec. 28,2009)
2006/42/EC (Valid since Dec. 29,2009)
EC Low voltage directive
2006/95/EC
EC Electromagnetic compatibility directive
2004/108/EC

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

The person authorized to compile the technical file,
Name Russell Nicholson
Address Positec Powertools (Europe) LTD
Pinewood, Chineham Business Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL,
United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Quality Manager

1. SOFTHANDGRIFF
2. MOTORGEHÄUSE
3. EIN-AUS-SCHALTER
4. SKALA FÜR SCHNITTTIEFE
5. SCHUTZHAUBEN-LÖSEHEBEL
6. ÜBERSTEHENDER HEBEBÜGEL
7. STAUBSAUGER-ANSCHLUSS (SIEHE ABB. Q)
8. UNTERE SCHUTZHAUBE
9. SCHUTZHAUBE
10. SCHNITTLÄNGEN-ANZEIGESKALA
11. SÄGEBLATT-SPANNSCHEIBE
12. ACHSENKLEMMSCHRAUBE
13. BEFESTIGUNGSSEINSCHÜBE FÜR PARALLELFÜHRUNG
14. KLEMMHEBEL
15. LASERFÜHRUNG UND LED-ARBEITSLICHT
16. VERSTELLKNOPF FÜR DEN HANDGRIFF
17. ON/OFF(AN/AUS)-SCHALTER FÜR LASER UND LED
18. GRUNDPLATTE
19. ANTI-KRATZER-BASISABDECKUNGEN (SIEHE ABB. R)
20. KLEMMSCHRAUBE FÜR PARALLELANSCHLAG (SIEHE ABB. N1)

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230-240V~50Hz
Nennaufnahme	310W
Nenndrehzahl	2800/min
Blattdurchmesser	76x10mm
Schnitttiefe	22mm
Schutzklasse	⧈/II
Gewicht	1.5kg

ZUBEHÖRTEILE

Staubsaugeradapter **1**
Anti-Kratzer-Basisabdeckungen **2**
Parallelanschlag **1**
Schraubenschlüssel **2**
Sägeblatt: ø76x ø10mm (1 24T TCT Holzsägeblatt, 1 44HSS Für normales Blatt, 1 50# Diamond Disc) **3**

Wir empfehlen Ihnen, Sägeblätter beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Sägeblätter von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Sägeblätter.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{PA} 81.6dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	85dB(A)

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745	
Typischer gewichteter Vibrationswert	Vibrationsemissionswert a_h = 6.01m/s²
	Unsicherheit K = 1.5m/s²

WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialen geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen

WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10ºC oder darunter.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR IHRE Mini-Multifunktionssäge

1. Tragen Sie grundsätzlich eine Staubmaske, einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
2. Verwenden Sie ausschließlich die in den Spezifikationen genannten Sägeblätter.
3. Tragen Sie grundsätzlich Handschuhe, wenn Sie mit Sägeblättern und groben Materialien umgehen. Sägeblätter sollten - wenn möglich - in einem speziellen Halter transportiert werden.
4. Ziehen Sie das Kabel komplett aus; damit beugen Sie möglicher Überhitzung vor.
5. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, müssen Sie darauf achten, dass es für die erforderliche Amperezahl Ihres Werkzeugs zugelassen ist und sich in einwandfreiem Zustand befindet.
6. Überzeugen Sie sich davon, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
7. Ihre mini-Multifunktionssäge ist ein Handwerkzeug. Spannen Sie sie nicht ein.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass der Schnittbereich frei von Nägeln, Schrauben und
9. Schneiden Sie keine kleinen Werkstücke mit einer mini-Multifunktionssäge. Benutzen Sie möglichst eine Stichsäge.
10. Führen Sie ausschließlich Schnitte mit nach unten gerichtetem Sägeblatt aus; das Sägeblatt sollte niemals nach oben oder zu den Seiten zeigen.
11. Verwenden Sie keine Sägeblätter, die nicht mindestens für die Leerlaufgeschwindigkeit Ihres Werkzeugs geeignet sind.
12. Entfernen Sie niemals den Berührungsschutz (Pendelhaube). Benutzen Sie die Säge niemals, wenn der Berührungsschutz nicht richtig funktionieren sollte. Fixieren Sie den Berührungsschutz niemals in der offenen Position. Der Berührungsschutz muss sich frei bewegen können.
13. Untersuchen Sie Wände, Böden und Decken vor der Arbeit auf verborgene Kabel und Rohre.
14. Nach längerem Einsatz können äußere Metall- und Zubehörteile heiß werden.
15. Schneiden Sie keine asbesthaltigen Materialien.
16. Benutzen Sie die mini-Multifunktionssäge nicht zum Schneiden von Baumästen oder -stümpfen.
17. Benutzen Sie keinerlei Schleifscheiben.

 **WARNUNG**

1. **Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Kreissäge halten, kann das Sägeblatt diese nicht verletzen.
2. **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
3. **Passen Sie die Schnittiefe an die Dicke des Werkstückes an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
4. **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals mit der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Unterlage.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
5. **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Gerätekabel treffen könnte.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die metallenen Geräteteile unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
6. **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

7. **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Grösse und mit passender Aufnahmebohrung** (z.B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
8. **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben (Flansche) oder –schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und –schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGES:

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, daß eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

EIN RÜCKSCHLAG IST DIE FOLGE EINES FALSCHEN ODER FEHLERHAFTEN GEBRAUCHS DER SÄGE. ER KANN DURCH GEEIGNETE VORSICHTSMASSNAHMEN, WIE NACHFOLGEND BESCHRIEBEN, VERHINDERT WERDEN.

1. **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen, wenn geeignete Maßnahmen getroffen wurden.
2. **Falls das Sägeblatt klemmt oder das Sägen aus einem anderen Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Ein-Aus-Schalter los und halten Sie die Säge im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt vollständig still steht. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt oder sich ein Rückschlag ereignen könnte.** Finden Sie die Ursache für das Klemmen des Sägeblattes und beseitigen Sie diese durch geeignete Maßnahmen.
3. **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
4. **Stützen Sie grosse Platten ab, um das Risiko durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Grosse Platten können sich durch ihr Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten, sowohl in der Nähe des Sägespaltes als auch am Rand, abgestützt werden.
5. **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
6. **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnittiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
7. **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen "Tauchschnitt" in einen**

verborgenen Bereich, z. B. in einer bestehenden Wand, ausführen. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

UNTERE-(PENDEL)-SCHUTZHAUBE

1. **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden.** Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und –tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
2. **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn die untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Ablagerung von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten, ggf mit Pinsel oder Druckluft reinigen.
3. **Versichern, dass die Führungsplatte der Säge nicht verlagert wird während der Durchführung der "stürzen schneiden ", wenn die Klinge Fase Einstellung wird nicht bei 90°.** Blade seitliche Verschiebung verursachen wird verbindlich und wahrscheinlich abschalten.
4. **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder auf dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHREN LASER


WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Diese Laser stellen unter normalen Umständen keine optische Gefahr da. Trotzdem kann ein direktes Schauen in den Strahl zu temporärem Erblinden führen. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl. Eine Gefahr besteht, wenn Sie absichtlich direkt in den Laser schauen. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Diese lauten wie folgt:

1. **Der Laser muss entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet und gewartet werden.**
2. **Laserstrahl niemals auf Personen oder Gegenstände außer dem Werkstück richten.**
3. **Laserstrahl niemals absichtlich auf eine andere Person richten. Der Laserstrahl nicht länger als 0,25 Sekunden auf die Augen anderer Personen gerichtet sein.**
4. **Stellen Sie sicher, dass der Laser stets auf ein stabiles Werkstück ohne reflektierende Oberfläche gerichtet ist.** Z.B. Holz oder raue Oberflächen. Helle und reflektierende Oberflächen wie Stahl sind nicht für die Verwendung mit dem Laser geeignet. Dabei kann der Strahl auf den Benutzer reflektiert werden.
5. **Lasergerät nicht gegen einen andern Typ austauschen.** Reparaturen müssen durch den Hersteller oder dessen autorisierten Vertreter vorgenommen werden.
6. **Vorsicht: Verwendung der Kontrollen oder Justierungen, die in dieser Anleitung nicht beschrieben sind, können zu schädlicher Strahlung führen.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHREN LASER

Das Lasergerät dieses Werkzeugs ist ein Gerät der Klasse 2, mit einer maximalen Strahlung von 1mW und einer Wellenlänge von 650nm. h.

KLASSE 2 LASERSTRAHLUNG, NICHT IN DEN STRAHL SEHEN

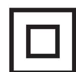
SYMBOLE



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Schutzisolation



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Laserstrahlung



Nicht in den Strahl sehen

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

1. WERKZEUGWECHSEL (SIEHE BILD A)



WARNUNG: Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Schutzhandschuhe. Bei Berührung des Sägeblattes besteht Verletzungsgefahr.



WARNUNG: Dieses Gerät ist nach der Benutzung extrem heiß. lassen sie unbedingt die Säge, die Klemmschraube für das Sägeblatt und die Sägeblattachse abkühlen, bevor Sie die Sägeblätter auswechseln.

a. Ziehen Sie die Säge aus dem Netzstecker.



WARNUNG:Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

b. Lockern Sie die Klemmschraube der Sägeblattachse mit den beiden beigelegten Sechskantschlüsseln. Positionieren Sie einen Schlüssel in die Klemmschraube der Sägeblattachse und den anderen Schlüssel in die Rückseite der Achsen-Baugruppe. (SIEHE BILD A)
c. Drehen Sie den Schlüssel in der Klemmschraube im uhrzeigersinn, während Sie den anderen Schlüssel fest halten.
d. Entfernen Sie die Schraube und die äußere Unterlegscheibe „D". (SIEHE BILD B, C)
e. Stellen Sie die Schnitttiefenskala auf die maximale Tiefe von 22 mm. Entriegeln Sie den Sägeblatt-Entriegelungshebel und heben Sie die Basis mit dem überstehenden Hebebügel, um das Sägeblatt unter der Basis freizulegen.
f. Greifen Sie das Sägeblatt mit Ihrer behandschuhten Hand und entfernen oder installieren Sie das Sägeblatt durch den Sägeblatteinschub.
g. Setzen Sie das neue Sägeblatt durch den Sägeblatteinschub in die Basis und auf den Achsenschaft .

HINWEIS: Die Zähne des Sägeblatts sollten an der Vorderseite der Säge nach oben zeigen, wie nachfolgend gezeigt: (SIEHE BILD B).

HINWEIS: Der Warntext und der Sägeblatt-Rotationspfeil, welche auf der Klinge zu sehen sind, sollten nach außen

zum Bediener hinzeigen, so dass sie sichtbar sind (SIEHE BILD C).

h. Ersetzen Sie die Unterlegscheibe „D".

i. Ersetzen Sie die Achsenschraube und drehen Sie sie entgegen dem uhrzeigersinn fest.

j. Machen Sie die Achsenklemmschraube mit den beiden Sechskantschlüsseln gründlich fest.

k. Legen Sie die zwei Sechskantschlüssel in den Behälter zurück.

HINWEIS: Benutzen Sie Niemals eine Klinge, die eine so große Stärke hat, dass die Unterlegscheibe „D" nicht mit der flachen Seite der Achse in Kontakt kommen kann.

2. SCHNITTTIEFENEINSTELLUNG (SIEHE BILD D)

HINWEIS: Benutzen Sie Immer die korrekte Tiefeneinstellung für das Sägeblatt. Die korrekte Tiefeneinstellung für das Sägeblatt für alle Schnitte sollte nicht mehr als 6 mm unter dem zu schneidenden Material sein. Das Zulassen einer größeren Tiefe erhöht die Chance eines Rückschlags, was zu einem rauen Schnitt führen kann. Ihre Säge ist mit einer Schnitttiefen-Anzeigenskala ausgestattet, die erhöhte Schnitttiefen-Genauigkeit bietet. Die Schnitttiefen-Anzeigenskala befindet sich auf der Oberseite des oberen Sägeblattschutzes (SIEHE BILD D).
Von uns empfohlenene Schnitttiefe:

	Schnitttiefe, maximal:
Holz	0-22 mm
Aluminium	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Fliese	0-8 mm

EINSTELLEN DER SÄGEBLATT-TIEFE (SIEHE BILD E1, E2)

Bestimmen Sie die gewünschte Schnitttiefe. Entriegeln Sie den Einstellungs-/Verriegelungs-Hebel für den Schnitttiefen- und Schnittlängenindikator. Schieben Sie den Schnitttiefenindikator auf die benötigte Tiefe. Arretieren Sie den Einstellungs-/Verriegelungs-Hebel für die Schnitttiefe. Der Schnittlängenindikator (SIEHE BILD D) ist ideal für Tauch- und Taschenschneiden in der Mitte (oder im Inneren) des Werkstückes, wenn Sie wissen müssen, wo der Schnitt zu beginnen und wo er zu enden hat. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen auf der Basis der ausgewählten Sägeblattstiefe, die Stelle genau zu bestimmen, wo das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Üben Sie immer erst mit einem Abfall-Werkstück, um sich mit diesem Schneidevorgang vertraut zu machen. Die ausgewählte Schneidetiefe ist nun eingestellt. Wenn das Sägeblatt der Säge manuell abgesenkt wird (SIEHE BILD Ka, Kb), wird sich das Sägeblatt auf der ausgewählten Tiefe unterhalb der Basis befinden.

3. EINSTELLUNG DES 3-POSITIONEN-HANDGRIFFS (SIEHE BILD F)

Ihre Säge verfügt über ein Handgriffs-/Motoren-Gehäuse mit einem Softhandgriff, der auf 3 verschiedene Schnittwinkel einstellbar ist, nämlich 0°, 15° und 30°. Diese Eigenschaft bietet noch effizientere Schnittwinkel für verschiedene Anwendungen und zusätzlichen Griffkomfort mit maximaler Kontrolle.
Fassen Sie den Handgriff mit einer Hand und schieben Sie den Verstellknopf für den Handgriff auf „IN (EIN)", um den Handgriff zum Einstellen zu entriegeln. Bewegen Sie den Handgriff nach vorne oder nach hinten (SIEHE BILD F), um die 3 verschiedenen Positionen zu lokalisieren. Wenn der Handgriff in 1 der 3 Positionen bewegt wird, wird der Verstellknopf herausspringen und der Handgriff in diese Position einrasten. Gehen sie immer sicher, dass beim Einstellen des Handgriffes der Knopf ausgerastet ist und der Handgriff in seiner Position eingerastet ist. Wenn sich der Handgriff trotzdem noch nach vorne oder hinten bewegt, dann wiederholen Sie den Prozess, bis der Handgriff sicher eingerastet ist.

⚠ **WARNUNG: Bedienen Sie die Säge Nicht, wenn der Handgriff Nicht in seiner Position Eingerastet ist und sich noch immer nach vorne oder hinten bewegen kann. Nichteinrasten des**

Handgriffs in 1 der 3 Position könnte zum Verlust der Kontrolle über die Säge und damit zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

4. EIN-AUS-SCHALTER (SIEHE BILD G)

Um den Auslöseschalter zu aktivieren und damit die Säge auf „ON (AN)" zu stellen, legen Sie bitte Ihren Index- sowie Mittelfinger in den Fingerformgriff des Entriegelungsschalters für den Auslöser und die beiden anderen Finger auf den Auslöse-Steuerknüppel (SIEHE BILD G). Drücken Sie den Fingergriff „zurück", bis es „klickt" und drücken Sie dann den Auslöse-Steuerknüppel herunter, um die Säge auf „ON (AN)" zu stellen. Um die Säge zu Stoppen, lassen Sie den Auslöse-Steuerknüppel los und der Fingergriff-Entriegelungsschalter wird sich zurück in die „OFF (AUS)"-Position bewegen.

5. BENUTZEN DER LASERLICHTFUNKTION und des LED-ARBEITSLICHTS (SIEHE BILD H, I)

WARNUNG: Laserstrahl niemals auf Personen oder Gegenstände außer dem Werkstück richten. Stellen Sie den Laserstrahl nur an, wenn sich die Säge auf einem Werkstück befindet.

Ihre Kreissäge verfügt über ein eingebautes Laserlicht. Um den Laserschalter aktivieren zu können, muss die Säge an eine Stromquelle angeschlossen sein.

a. Stellen Sie den Laserstrahl Nicht an, bis sich die Säge auf einem Werkstück befindet.
b. Markieren Sie die Schneidelinie auf dem Werkstück.
c. Stellen Sie den Schnittwinkel und die Tiefe je nach Bedarf ein.
d. Stecken Sie die Säge ein und drücken Sie den Laserschalter nach vorne, um den Laser anzustellen.
e. Schalten Sie das Laserlicht immer aus, wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind.
f. Ihre Kreissäge verfügt über ein eingebautes Arbeitslicht für bessere Sichtbarkeit beim Schneiden. Um das LED-Arbeitslicht anzustellen, muss die Säge eingesteckt sein. Drücken Sie den Schalter aus der Position OFF (AUS) auf LED.

6. BEGINN EINES SCHNITTS (SIEHE BILD J,K,L1,L2)

a) Stellen Sie Ihr Werkstück auf, klemmen Sie es fest und markieren Sie dann Ihre Schnittlinie.
b) Stellen Sie den Handgriff der Säge auf den benötigten Winkel für Ihre Schneideanwendung ein.
c) Stellen Sie die Schnitttiefe (mit korrespondierender Schnittlänge) ein.
d) Positionieren Sie die Vorderseite der Sägenbasis auf der Führungslinie (Schnittkante) des Werkstücks, welches sicher festgemacht sein muss. Bringen Sie den Mittelpunkt der „V"-förmigen Kerbe vorne an der Basis mit der Schnittlinie in Übereinstimmung (SIEHE BILD J).
e) Entriegeln Sie manuell den Entriegelungshebel für den Sägeblattschutz, wobei Sie den überstehenden Hebebügel am Ende der Basis (SIEHE BILD Ka, Kb) halten, während Sie den Handgriff der Säge und das Sägeblatt auf die ausgewählte Tiefe absenken.
Gehen sie sicher, dass das sägeblatt nicht in kontakt mit dem werkstück kommt.
f) Drücken Sie – mit beiden Händen am Griff – den Fingerformgriff der Entriegelung des Auslösers „zurück", während Sie gleichzeitig auf den Steuerknüppel-Schalter drücken, um die Säge auf „ON (AN)" zu stellen.
g) Lassen Sie das Sägeblatt erst Höchstgeschwindigkeit erreichen, Bevor Sie sie ans Werkstück ansetzen und mit dem Schneiden beginnen.
h) Drücken Sie nach unten auf die Säge, wobei Sie die Vorderseite der Basis flach auf dem Werkstück halten, während Sie da Sägeblatt der Säge langsam in das Werkstück schieben (SIEHE BILD Kc).
i) Führen Sie die Säge vorsichtig durch die Schnittlinie. Lassen sie nicht zu, dass sich das Sägeblatt im Schnitt festklemmt. Schieben Sie da Sägeblatt mit einer Geschwindigkeit voran, bei der diese nicht arbeiten muss. Wenn der Schnitt vollendet ist, lassen Sie den Entriegelungsschalter

für den Auslöser sowie den Steuerknüppel-Schalter los und lassen Sie das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommen. Entfernen Sie die Säge und das Sägeblatt nicht aus dem Werkstück, solange sich das Sägeblatt noch bewegt. Dies könnte Ihren Schnitt beschädigen, Rückschlag sowie Kontrollverlust verursachen, was zu schwerwiegender Verletzung führen kann.

j) Wenn das Sägeblatt sowie die Säge aus und von dem Werkstück entfernt sind (SIEHE BILD Kf), senken sich der untere Sägeblattschutz und die Basis automatisch herunter und der Entriegelungshebel des Sägeblattschutzes klinkt sich in den oberen Sägeblattschutz ein, wodurch das Sägeblatt oberhalb der Basis arretiert wird (SIEHE BILD Kg).

WARNUNG: Benutzen Sie niemals die Säge wenn sich Ihre Hände in der Position befinden, die in Bild L1 gezeigt wird.

7. DURCHFÜHREN VON QUERSCHNITTEN UND LÄNGSSCHNITTEN (SIEHE BILD M1, M2)

a) Benutzen Sie Ihre Säge Immer so, dass sich Ihre Hände in der korrekten Position befinden (SIEHE BILD M1, M2).

WARNUNG:Bewahren Sie immer genaue Kontrolle über die Säge, um das Sägen sicherer und leichter zu gestalten. Kontrollverlust über die Säge könnte zu einem Unfall und zu möglicherweise schwerwiegenden Verletzungen führen.

b) Bringen Sie beim Durchführen von Quer- oder Längsschnitten Ihre Schneidelinie mit dem Mittelpunkt der „V"-förmigen Kerbe vorne an der Basis der Säge in Übereinstimmung (SIEHE BILD J).

c) Da die Stärke von Sägeblättern variiert, müssen Sie in einem Stück Abfallmaterial entlang der Führungslinie einen probeschnitt machen, um festzustellen, ob und wie weit Sie das Sägeblatt von der Führungslinie verschieben müssen, um – bei Einberechnung der Sägeblattsstärke – einen akkuraten Schnitt zu erhalten.

DURCHFÜHREN LÄNGSSCHNITTEN (SIEHE BILD M2)

Benutzen Sie immer eine Führungsleiste, wenn Sie lange oder weite Längsschnitte mit Ihrer Säge machen. Sie können entweder einen Richtscheid (separat zu kaufen) oder die Parallelführung benutzen, die Ihrer Säge beiliegt.

8. SCHNEIDEN MIT EINEM RICHTSCHEID (SIEHE BILD M1)

Sie können eine effiziente Längsführung erstellen, indem Sie einen Richtscheid an Ihr Werkstück anspannen.

a) Markieren Sie die Position der Seitenkante auf der Basis der Säge (Schneideplattform) und spannen Sie den Richtschneid (separat im Angebot) auf der Markierung und parallel zur Schnittlinie fest.

b) Halten Sie während des Schneidens die Kante der Basis der Säge eben gegen den Richtscheid und flach auf dem Werkstück.

c) Lassen sie das sägeblatt immer erst höchstgeschwindigkeit erreichen, bevor Sie die Säge vorsichtig in das Werkstück führen. Vermeiden Sie ein Verklemmen des Sägeblattes im Schnitt. Schieben Sie die Sägeblatt mit einer Geschwindigkeit vorwärts, bei der das Sägeblatt nicht arbeiten muss.

9. INSTALLATION UND BENUTZUNG DER PARALLELFÜHRUNG (SIEHE BILD N1,N2,N3)

Ihre Säge kommt mit einer Parallelführung, die an der Führungskante 7-Zoll lang ist. Dies erlaubt Ihnen, akkurate parallele Schnitte durchzuführen, wenn Sie ein Arbeitsstück zurechtschneiden. Sie setzt an der Basis der Säge an. Der Ausleger der Parallelführung ist auf beiden Seiten von 0 bis 7 Zoll in 1/4-Zoll-Stufen und von 1 bis 18 Zentimetern in 10-mm-Stufen eingestanzt, was eine leichte Einstellung Ihres Schnittes ermöglicht. Die Parallelführung kann benutzt werden, wobei die Führungskante entweder nach unten weist, um bei Längs- oder Querschnitten an der Kante eines Werkstücks entlang zu führen (SIEHE BILD N2) oder aufgedeckt ist, um für Innenschnitte an einer Wand entlang zu führen

(SIEHE BILD N3).

a) Positionieren Sie die Parallelführung so, dass der Ausleger in die Befestigungseinschübe an der Vorderseite der Basis der Säge rutschen kann (SIEHE BILD N1) und lockern Sie dann die Befestigungsschraube.
b) Stellen Sie die Parallelführung auf die benötigte Schnittlänge ein.
c) Machen Sie die Parallelführung mit der Feststellschraube fest(20).
d) Spannen Sie das Werkstück ein und befestigen Sie es gründlich, bevor Sie Ihren Schnitt machen.
e) Platzieren Sie die Parallelführung fest gegen die Kante der Werkstückes (SIEHE BILD N2) oder gegen eine Wand (SIEHE BILD N3). Dies hilft Ihnen dabei, einen genauen Schnitt zu erhalten, ohne dass Sie das Sägeblatt festklemmen müssten.
f) Stellen sie sicher, dass die Führungskante des Werkstücks oder die Wand gerade ist, so dass Sie einen geraden Schnitt ausführen können (SIEHE BILD N2, N3).
g) Lassen sie das sägeblatt immer erst höchstgeschwindigkeit erreichen, bevor Sie die Säge vorsichtig in das Werkstück führen. Vermeiden Sie ein Verklemmen des Sägeblattes im Schnitt. Schieben Sie die Sägeblatt mit einer Geschwindigkeit vorwärts, bei der das Sägeblatt nicht arbeiten muss.

10. TAUCH- ODER TASCHENSCHNEIDEN (SIEHE BILD Oa, Ob, Oc)

Schneiden in einem festen Untergrund

Einer der Hauptvorteile dieser Säge ist ihre Fähigkeit, Tauchschnitte direkt in der Mitte oder dem Inneren eines Werkstückes zu machen oder direkt in einen festen Untergrund zu tauchen, wie z.B. Unterböden, Hausverkleidung, Wandverkleidung und Hartholz- sowie Laminatfußboden, die auf der Oberseite eines Untergrundes angebracht sind.

a) Markieren Sie die Schnittlinie auf der zu schneidenden Oberfläche.
b) Stellen Sie die Schnitttiefe im Verhältnis zur Stärke des zu schneidenden Materials ein (Böden bzw. Unterböden, Laminatfußböden etc.).
c) Bringen (Setzen) Sie die Basis der Säge auf dem Werkstück mit Ihrer Markierung in Übereinstimmung, wobei Sie bitte die Schnittlängenführung benutzen, so dass sich Ihr Startpunkt mit der Markierung für die Schnitttiefeneinstellung deckt (SIEHE BILD. D).
d) Aktivieren Sie den Entriegelungsschalter für den Auslöser sowie den Steuerknüppel-Schalter und stellen Sie die Säge auf „ON (AN)".
e) Erlauben Sie es dem Sägeblatt, Höchstgeschwindigkeit zu erreichen.
f) Entriegeln Sie manuell den Sägeblattschutz-Entriegelungshebel und halten Sie dabei den überstehenden Hebebügel am hinteren Ende der Basis (SIEHE BILD Oa).
g) A. Senken sie das sägeblatt langsam in das werkstück.
   B. Führen Sie die Säge vorsichtig durch die Schnittlinie bis sich die vordere Tiefenmarkierung auf der Schnittlängenführung, die sich auf der Basis der Säge befindet, mit der Schnittendmarkierung auf Ihrem Arbeitsstück in Übereinstimmung befindet. (Lassen sie nicht zu, dass sich das Sägeblatt im Schnitt festklemmt. Schieben Sie da Sägeblatt mit einer Geschwindigkeit voran, bei der diese nicht arbeiten muss.)
   C. Wenn der Schnitt vollendet ist, lassen Sie den Entriegelungsschalter für den Auslöser sowie den Steuerknüppel-Schalter los und lassen Sie das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommen. Entfernen Sie die Säge und das Sägeblatt nicht aus dem Werkstück, solange sich das Sägeblatt noch bewegt. Dies könnte Ihren Schnitt beschädigen, Rückschlag sowie Kontrollverlust verursachen, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.
h) Wenn das Sägeblatt sowie die Säge aus und von dem Werkstück entfernt sind, senken sich der untere Sägeblattschutz und die Basis automatisch herunter und der Entriegelungshebel des Sägeblattschutzes klinkt sich in den oberen Sägeblattschutz

ein, wodurch das Sägeblatt oberhalb der Basis arretiert wird.

11. ENTFERNUNG VON SÄGEMEHL (SIEHE BILD Q)

Ihre Säge beinhaltet einen Adapterschlauch, der an dem eingebauten Absaugöffnungsanschluss der Säge ansetzt (SIEHE BILD Q). Dieser Adapterschlauch kann an einen Nass- oder Trockensauger (jeweils gesondert zu kaufen) angeschlossen werden. Dies dient dazu, Staub, Späne und Schneideabfall vom Schneideort zu entfernen.

12.ANTI-KRATZER-BASISABDECKUNGEN (SIEHE BILD R)

Ihre Säge beinhaltet eine Anti-Kratzer-Basisabdeckung. Bringen Sie diese an der Basis Ihrer Säge an, wenn Sie Werkstücke mit empfindlichen Oberflächen (Lackierungen) haben, wie etwa Vinyl- oder Plastikstoffe, Plexiglas, Laminatfußbodenbelag oder Kacheln, die von der stählernenen Basis an Ihrer Säge leicht verkratzt oder verschrammt werden könnten.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM WERKZEUG

Wenn Ihr Elektrowerkzeug zu heiß werden sollte, lassen Sie es zur Kühlung des Motors etwa zwei bis drei Minuten lang unbelastet laufen. Vermeiden Sie längere Einsätze bei sehr geringen Geschwindigkeiten.
Schützen Sie Sägeblätter vor Stoß und Schlag. Zu starker Vorschub senkt erheblich das Leistungsvermögen des Gerätes und verringert die Lebensdauer des Sägeblattes. Die Sägeleistung und die Schnittqualität hängen wesentlich vom Zustand und der Zahnform des Sägeblattes ab. Deshalb nur scharfe und für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignete Sägeblätter verwenden.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.
Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.
Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.
Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ


Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung
WORX Mini-multifunktionssäge
Typ **WX424**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
EC-Maschinenrichtlinie
98/37/EC (gültig bis 28.12.2009)
2006/42/EC (gültig seit 29.12/2009)
EC-Niederspannungsrichtlinie
2006/95/EC
EC-EMV-Richtlinie
2004/108/EC

Verwendete normen
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Russell Nicholson
Adresse Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL,
United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Qualitätsleiter

1. POIGNÉE GRIP SOUPLE
2. LOGEMENT MOTEUR
3. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
4. REGLE
5. LEVIER DE DÉBLOCAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION
6. SUPPORT DU DOIGT
7. BUSE DE SORTIE DES POUSSIÈRES (Voir Fig. Q)
8. CAPOT PROTECTEUR DE LAME INFERIEUR
9. DISPOSITIF DE PROTECTION DE LAME SUPÉRIEURE
10. RÈGLE DE LA LONGUEUR DE LA COUPE
11. RONDELLE DE SERRAGE DE LA LAME
12. VIS DE SERRAGE DE LA BROCHE
13. FENTES DE MONTAGE POUR UN GUIDE PARALLÈLE
14. PROFONDEUR DU LEVIER DE RÉGLAGE DE COUPE
15. GUIDE LASER ET LUMIÈRE DE TRAVAIL LED
16. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA POIGNÉE
17. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT LASER ET LED
18. SEMELLE
19. CAPOT D’EMBASE ANTI-RAYURE (Voir Fig. R)
20. VIS DE BLOCAGE DU GUIDE PARALLÈLE (Voir Fig. N1)

***Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale-fréquence	230-240V~50Hz
Puissance absorbée	310W
Vitesse à vide	2800/min
Diamètre blade	76x10mm
Profondeur de coupe max.	22mm
Double isolation	▣/II
Poids	1.5kg

ACCESSOIRES

Adaptateur pour aspirateur de poussière 1
Capot d’embase anti-rayure 2
Guide parallèle 1
Clé 2
Lame: ø76x ø10mm (1 24T TCT lame de coupe pour le bois, 1 44HSS Pour la lame générale, 1 50# disque diamant) 3

Nous recommandons d’acheter tous les accessoires dans le magasin d’acquisition de la machine. Il est impératif d’utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l’accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d’informations, se référer à l’emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	L_{PA} 81.6dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	85dB(A)

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l’EN 60745	
Valeur de vibration mesurée	Valeur d’émission de vibrations a_h = 6.01m/s^2
	Incertitude K =1.5m/s^2

AVERTISSEMENT: La valeur d’émission de vibrations pendant l’utilisation réelle de l’outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l’outil est utilisé, selon les exemples suivants et d’autres variations sur la façon dont l’outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.
Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.
Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés.
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10^{0}C ou moins.
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE MINI-SCIE MULTIFONCTION

1. Toujours porter un masque anti-poussière, un casque antibruit et des lunettes de protection.
2. Utiliser uniquement les lames de scie recommandées dans les instructions.
3. Toujours porter des gants lors de la manipulation de lames de scie et de matériel coupant. Les lames de scie doivent être transportées dans un étui lorsque c'est possible.
4. Dérouler entièrement le câble d'extension afin d'éviter toute surchauffe éventuelle.
5. Lorsqu'une rallonge est nécessaire, s'assurer que l'ampérage est adapté à l'outil et qu'elle est en bon état.
6. S'assurer que le voltage de votre source principale d'alimentation est le même que celui de l'outil.
7. Votre mini-scie multifonction est un outil portable. Ne pas monter en permanence le mini-scie multifonction.
8. Avant la coupe, vérifier que la ligne de coupe est dépourvue de clous, vis, etc.
9. Ne pas couper de petites pièces de travail avec un mini-scie multifonction. Utiliser une scie sauteuse, si possible.
10. Effectuer les coupes avec la lame pointée vers le sol, ne jamais la pointer en l'air ou sur le côté.
11. Ne pas utiliser de lames à moins que la vitesse de la lame ne dépasse la vitesse à vide de la scie.
12. Ne jamais enlever le système de capot protecteur. Ne jamais utiliser la scie si le système de capot protecteur ne fonctionne pas correctement. Ne jamais verrouiller le capot mobile sur la position ouverte. Le capot doit bouger librement.
13. Toujours vérifier les murs, sols et plafonds afin de voir s'il existe des câbles et tuyaux cachés.
14. Après de longues périodes de travail, les parties externes en métal et les accessoires pourraient être chauds.
15. Ne pas couper de matériaux contenant de l'amiante.
16. Ne pas utiliser le mini-scie multifonction pour couper des branches ou des bûches.
17. Ne pas utiliser de meules.

 **AVERTISSEMENT !**

1. **Garder les mains en dehors de la zone de coupe et éloignées de la lame. Garder la seconde main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** Si les deux mains maintiennent la scie, la lame ne pourra pas les atteindre.
2. **Ne pas toucher la partie inférieure de la pièce à travailler.** Le capot protecteur ne peut pas protéger de la lame en dessous de la pièce de bois.
3. **Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à usiner.** On devrait voir moins d'une dent entière des dents de la lame en-dessous de la pièce à usiner.
4. **Ne jamais tenir la pièce que vous coupez entre vos mains ou sur votre jambe. Fixer la pièce à usine sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement le travail pour réduire l'exposition du corps, la flexion de la lame ou la perte de contrôle.
5. **Pour le sciage en long, toujours utiliser un guide longitudinal ou une règle à tracer.** Cela améliore l'exactitude de la coupe et réduit le risque de flexion de la lame.
6. **Toujours utiliser des lames de la bonne taille et la bonne forme de trous d'arbre.** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la scie couperont de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.
7. **Ne jamais utiliser de rondelle ou d'écrou de lame endommagé ou incorrect.** Les rondelles et les écrous de lame ont été conçus spécialement pour votre lame, pour des résultats optimaux et un fonctionnement sécuritaire.

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUT TYPE DE SCIE CAUSES ET PRÉVENTION DES EFFETS DE REBOND:

- L'effet de rebond est une réaction soudaine d'une lame de scie mal alignée, tordue ou grippée qui dévie la scie de la pièce de bois vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame est grippée ou tordue près de l'extrémité de la coupe de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la coupe, la dent de l'extrémité arrière de la lame peut plonger dans la surface supérieure du bois et la lame peut sortir de la coupe de scie pour être projetée vers l'utilisateur.

L'EFFET DE REBOND EST LE RÉSULTAT D'UNE MAUVAISE UTILISATION DE LA SCIE ET/OU DE PROCÉDURES OU DE CONDITIONS D'UTILISATION INCORRECTES ET PEUT ÊTRE ÉVITÉ EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS.

1. **Maintenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras pour résister aux forces de l'effet de rebond. Positionner le corps de chaque côté de la lame mais non dans le prolongement de celle-ci.** L'effet de rebond pourrait faire sauter la scie en arrière mais ces forces peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises.
2. **Lorsque la lame se grippe ou lorsque la coupe est interrompue pour quelques raisons, relâcher l'interrupteur et maintenir la scie dans la pièce de bois jusqu'à l'arrêt complet de l'outil. Ne jamais essayer de retirer la scie du travail ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en marche ou un effet de rebond pourrait se produire.** Chercher la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives.
3. **Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de bois, centrer la scie dans la ligne de coupe et vérifier que les dents de la scie ne sont pas engagées dans la pièce.** Si la lame de scie est grippée, elle pourrait sauter hors de la pièce de bois lors du redémarrage de la scie.
4. **Supporter les gros panneaux afin de réduire le risque de dérapage ou de retour en arrière de la lame.** Les gros panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la planche de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la planche.
5. **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou incorrectes produisent des lignes de coupe étroites provoquant un frottement excessif, un grippage de la lame ou un effet de rebond.
6. **La profondeur de la lame et les leviers bloqués de réglage du biseau doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe.** Si les réglages du biseau dévient pendant la coupe, cela pourrait provoquer le grippage de la lame ou un effet de rebond.
7. **Etre davantage prudent lors de la réalisation d'une "coupe en plongée" sur des murs existants ou sur d'autres surfaces cachées.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent provoquer un effet de rebond.

MESURES DE SECURITE POUR SCIE CIRCULAIRE AVEC CAPOT PENDULAIRE INTEGRE

1. **Vérifier que le capot inférieur soit bien fermé avant toute utilisation. Ne pas mettre la scie en marche si le capot inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais mettre ou bloquer le capot inférieur sur la position ouverte.** Si la scie tombe accidentellement, le capot inférieur peut se tordre. Soulever le capot inférieur avec la poignée rétractable et s'assurer qu'il bouge librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
2. **Vérifier le bon fonctionnement du ressort du capot inférieur. Si le capot protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils**

doivent être réparés avant toute utilisation. Le capot inférieur peut fonctionner lentement du fait de parties endommagées, de dépôts gommeux ou d'un amoncellement de débris.

3. **S'assurer que la plaque de guidage de la scie ne se déplaceront pas dans l'exercice de la plongée " Cut " lorsque le paramètre de la lame n'est pas en biseau à 90°.** Blade déplacer latéralement causera contraignante et susceptible kick back.
4. **Toujours s'assurer que le capot inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou sur le sol.** Une lame à nue, non protégée provoquera un saut en arrière de la scie qui tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. Prendre en compte le temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur ait été relâché.

MESURES DE SECURITE POUR LE LASER



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Ce type de laser ne présente normalement pas de danger pour les yeux bien que le fait de fixer le rayon puisse causer des aveuglements par éclair. Ne pas regarder directement le rayon. Il existe un danger si l'utilisateur regarde délibérément le rayon, suivre toutes les règles de sécurité ci-dessous:

1. **Le laser doit être utilisé et entretenu selon les instructions du fabriquant.**
2. **Ne jamais pointer le rayon en direction d'une personne ou d'un objet autre que l'ouvrage.**
3. **Le rayon du laser ne doit pas être pointé en direction d'une autre personne et ne doit pas être dirigé vers les yeux pendant plus de 0,25 secondes.**
4. **Toujours s'assurer que le rayon du laser est dirigé sur un ouvrage qui ne possède pas de surfaces réfléchissantes, ex. le bois ou les surfaces brutes sont acceptés.** Les feuilles d'acier brillant et réfléchissant ou d'autres produits similaires ne sont pas indiqués dans l'utilisation du laser étant donné qu'une surface réfléchissante peut renvoyer le rayon du laser en direction de l'utilisateur.
5. **Ne pas remplacer le laser par un autre de type différent.** Les réparations doivent être réalisées par le fabriquant ou autre agent autorisé.
6. **AVERTISSEMENT : L'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés dans le manuel peuvent provoquer de dangereuses expositions aux radiations.**

MESURES DE SECURITE POUR LE LASER DE CLASSE 2

Le laser intégré à cet outil est de la classe 2 avec une radiation maximale de 1mW et une longueur d'onde de 650nm.

RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 2, NE PAS REGARDER LE FAISCEAU

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Avertissement



Double isolation



Porter des lunettes de protection



Porter un casque anti-bruit



Porter un masque anti-poussière



Les déchets provenant de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Cet outil devra être apporté dans le centre de recyclage le plus proche pour un traitement approprié.



Rayonnement laser



Ne pas regarder le faisceau

FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

1. CHANGEMENT DE L'OUTIL (Voir Fig. A)



AVERTISSEMENT: Porter toujours des gants de protection pour monter la lame de scie. Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a risque de blessures.



AVERTISSEMENT: Cet outil sera particulièrement chaud après l'utilisation. Toujours laisser refroidir la scie, la lame et la broche de serrage de broche de lame avant de changer de lames.

a. Débrancher la scie.



AVERTISSEMENT: Avant toute intervention sur l'appareil, toujours retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.

b. Desserrer la vis de serrage de la broche de lame à l'aide des deux clés hexagonales fournies. Placer une clé dans la vis de serrage de la broche de lame et l'autre clé à l'arrière de la broche.(Voir Fig. A)
c. Tourner la clé qui est dans la vis de serrage dans le sens horaire tout en immobilisant l'autre clé.
d. Retirer la vis et la rondelle D externe. (Voir Fig. B, C)
e. Régler la profondeur de la règle de coupe à une profondeur maximum de 22 mm. Relâcher le levier de blocage de la lame et lever la base avec le support du doigt pour exposer la lame sous la base.
f. Tenir la lame avec la main gantée et l'enlever ou installer la lame par la fente de la lame dans la base.
g. Placer la nouvelle lame de la scie par la fente de la lame dans la base et sur l'arbre de la broche contre.

REMARQUE: Les dents de la lame doivent pointer vers le haut à l'avant de la scie (Voir Fig. B).

REMARQUE: L'avertissement et la flèche de rotation de la lame indiqués sur la lame doivent être dirigés à l'extérieur vers l'opérateur de manière à ce qu'ils soient bien visibles (Voir Fig. C).

h. Replacer la rondelle D.
i. Replacer la vis de la broche et serrer à la main dans le sens anti horaire.
j. Utiliser les deux clés hexagonales pour bien resserrer la vis de la broche.
k. Replacer les deux clés hexagonales dans le boîtier.

REMARQUE: NE JAMAIS utiliser de lame trop épaisse. La rondelle D doit pouvoir s'enclencher avec le méplat de la broche.

2. REGLAGES DE LA PROFONDEUR DE COUPE (Voir Fig. D)

REMARQUE: Toujours utiliser un réglage de profondeur de la lame approprié. Le réglage approprié de la profondeur de la lame pour toutes les coupes doit être inférieur à 6 mm du matériau coupé. Une profondeur supérieure augmenterait le risqué de recul. Ce faisant, la coupe serait plus grossière. Votre scie est équipée d'une règle de profondeur de coupe fournissant une précision accrue de la profondeur de coupe. La règle de profondeur de coupe est située en haut du dispositif de protection supérieure (Voir Fig. D).

Suggestion de profondeur de coupe:

	Capacité de coupe Max.
Bois	0-22 mm
Aluminium	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Carreaux	0-8 mm

POUR RÉGLER LA PROFONDEUR DE LA LAME (Voir Fig. E1, E2)

Déterminer la profondeur de la coupe. Débloquer le levier de blocage/réglage de l'indicateur de profondeur de coupe et de longueur de coupe. Faire glisser l'indicateur de profondeur de coupe à la profondeur souhaitée. Bloquer le levier de blocage/réglage de profondeur de coupe. L'indicateur de longueur de coupe (Voir Fig. D) est l'outil idéal pour la coupe en plongée ou en poche pour le centre (ou intérieur) de la pièce de travail lorsque vous devez savoir où la coupe commence et où elle finit. Cette caractéristique permet de cibler l'emplacement où la lame doit plonger dans la pièce de travail, selon la profondeur de la lame sélectionnée. Toujours s'exercer d'abord sur une pièce d'essai pour se familiariser à cette opération de coupe. La profondeur de coupe est maintenant réglée. Lorsque la lame de la scie est abaissée manuellement (Voir Fig. Ka, Kb), la lame se trouve sous la base de la profondeur sélectionnée.

3. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE À 3 POSITIONS (Voir Fig. F)

Votre scie dispose d'une poignée / boîtier moteur avec une prise douce permettant de régler 3 angles de coupe, 0°, 15° et 30°. Cette caractéristique optimise l'efficacité des angles de coupe de plusieurs applications ainsi qu'un meilleur confort de prise associé à un contrôle maximum.

Tenir la poignée d'une main et pousser le bouton de réglage de la poignée sur IN pour débloquer la poignée et permettre le réglage. Déplacer la poignée vers l'avant ou l'arrière (Voir Fig. F) pour localiser 3 positions différentes. Lorsque la poignée se déplace sur 1 des 3 positions, le bouton de réglage se déclenche et la poignée se bloque en place. Lors du réglage de la poignée, Toujours s'assurer que le bouton est sorti et que la poignée est bloquée. Si la poignée se déplace toujours vers l'avant ou l'arrière, répéter le processus jusqu'à ce que la poignée soit bien bloquée.



AVERTISSEMENT:NE PAS utiliser la scie si la poignée N'EST PAS BLOQUEE et peut se déplacer vers l'avant ou l'arrière. Si la poignée n'est pas bloquée dans l'une des trois positions, il y a risque de perdre le contrôle de la scie ce qui peut entraîner de graves blessures.

4. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT (Voir Fig. G)

Pour activer l'interrupteur de déclenchement et mettre la scie en marche, placer l'index et le majeur dans l'interrupteur de déblocage de sécurité du déclencheur et les deux autres doigts sur la palette de déclenchement (Voir

Fig. G). Serrer la poignée vers « l'arrière » jusqu'au « clic », appuyer ensuite sur la palette de déclenchement et mettre la scie sur marche (ON). Pour arreter la scie, relâcher la palette de déclenchement et l'interrupteur de déblocage de la sécurité de la poignée se déplace en position d'arrêt.

5. UTILISATION DE LA LUMIERE ET LA LUMIERE DE TRAVAIL LED (Voir Fig. H, I)

AVERTISSEMENT: Ne jamais pointer le rayon en direction d'une personne ou d'un objet autre que l'ouvrage. Ne mettre le faisceau laser en marche que lorsque la scie se trouve sur la pièce de travail.

La scie circulaire dispose d'un faisceau laser intégrée. Pour activer l'interrupteur de faisceau laser, la scie doit être branchée dans une source d'alimentation.

a. Ne pas mettre le faisceau laser en marche tant que la scie n'est pas sur la pièce de travail.
b. Marquer la ligne de découpe sur la pièce de travail.
c. Régler l'angle et la profondeur de coupe selon les besoins.
d. Brancher la scie et pousser l'interrupteur laser vers l'avant pour mettre le laser en marche.
e. Toujours éteindre le faisceau laser lorsque la coupe est terminée.
f. La scie circulaire dispose d'une lumière de travail intégrée améliorant la visibilité lors de la coupe. Pour mettre la lumière de travail LED en marche, la scie doit être branchée. Passer l'interrupteur de la position OFF à celle de LED.

6. DEBUT D'UNE COUPE (Voir Fig. J,K,L1,L2)

a) Préparer et serrer la pièce de travail. Marquer ensuite la ligne de coupe.
b) Placer la poignée sur la scie à l'angle souhaité pour la coupe.
c) Régler la profondeur de coupe (avec la longueur de coupe correspondante).
d) Placer l'avant de la base de la scie sur le « bord » d'attaque de la pièce de travail qui est supportée solidement. Aligner le centre de l'encoche en V sur l'avant de la base avec la ligne de coupe. (Voir Fig. J).
e) Relâcher manuellement le levier de déblocage du dispositif de protection de la lame tout en maintenant le support du doigt à l'arrière de la base (Voir Fig. Ka, Kb) tout en abaissant la poignée de la scie et la lame à la profondeur sélectionnée. S'assurer que la lame n'est pas en contact avec la piece de travail.
f) Avec les deux mains sur la poignée, serrer le dispositif de déblocage de sécurité du déclencheur vers « l'arrière » tout en appuyant sur l'interrupteur à palette pour mettre la scie en « marche ».
g) Laisser la lame atteindre la vitesse maximum avant de toucher la pièce de travail et de commencer la coupe.
h) Appuyer sur la scie en maintenant la partie avant de la base à plat contre la pièce de travail à mesure tout en poussant la lame de la scie dans la pièce de travail (Voir Fig. Kc).
i) Guider soigneusement la scie sur la ligne de coupe. Ne pas gripper la lame dans la coupe, pousser la lame de la scie vers l'avant à un rythme ne demandant pas un effort laborieux. Lorsque la coupe est terminée, relâcher l'interrupteur de déblocage de sécurité du déclencheur et l'interrupteur à palette et attendre que la lame s'arrête totalement. Ne pas enlever la scie ni la lame de la pièce de travail pendant le mouvement de la lame. Ceci risquerait d'endommager la coupe, d'entraîner des reculs, de perdre le contrôle. Des blessures graves voire mortelles pourraient s'en suivre.
j) Lorsque la lame et la scie sont dégagées de la pièce de travail (Voir Fig. Kf), le dispositif de protection inférieur de la lame et la base pourront automatiquement tomber. Le levier de déblocage du dispositif de protection de la lame engagera le dispositif de protection supérieur de la lame, verrouillant la lame au-dessus de la base (Voir Fig. Kg).

AVERTISSEMENT: NE JAMAI utiliser la scie avec les mains placées comme sur la Fig. L1.

7. COUPES TRANSVERSALES ET COUPES LONGITUDINALES (Voir Fig. M1, M2)

a) Toujours utiliser la scie avec les mains placées correctement (Voir Fig. M1, M2).


AVERTISSEMENT:Toujours maintenir un bon contrôle de la scie pour que les opérations soient sécurisées et faciles. Toute perte de contrôle de la scie peut entraîner un accident et éventuellement de graves blessures.

b) Lors de coupe transversale ou de coupe longitudinale, aligner la ligne de la coupe avec le centre de l'encoche en V située sur l'avant de la base de la scie (Voir Fig. J).

c) Dans la mesure où l'épaisseur des lames varie, effectuer une coupe d'essai dans un matériau de rebut le long de la ligne guide pour déterminer le décalage, le cas échéant, de la lame depuis la ligne guide pour tenir compte de l'épaisseur de la lame et obtenir une coupe précise.

Coupes longitudinales (Voir Fig. M2)

Toujours utiliser un guide pour les coupes longitudinales longues ou larges avec la scie. Vous pouvez utiliser soit une règle (vendue séparément) soit un guide parallèle inclus avec la scie.

8. COUPE AVEC UNE REGLE (Voir Fig. M1).

Vous pouvez créer un guide de coupe longitudinale en fixant une règle sur votre pièce de travail.

a) Marquer la position du bord latéral de la base de la scie (plate-forme de coupe) et bien fixer ensuite la règle (vendu séparément) sur la marque et en parallèle avec la ligne de coupe.

b) A mesure de la coupe, maintenir le bord de la base de la scie à niveau contre la règle et à plat sur la pièce de travail.

c) Toujours laisser la lame atteindre sa vitesse maximale, et guider ensuite la scie dans la pièce de travail. Ne pas coincer la lame dans la coupe. Pousser la scie vers l'avant à une vitesse où la lame n'éprouve pas de difficultés à passer.

9. INSTALLATION ET UTILISATION DU GUIDE PARALLELE (Voir Fig. N1,N2,N3)

La scie est livrée avec un guide parallèle dont la longueur est de 7 po sur le bord guide. Il permet d'exécuter des coupes parallèles précises lors de la retouche d'une pièce de travail. Il se fixe à la base de la scie: Le bras du guide est marqué, sur les deux côtés, 0 à 7 po par incrément de 1/4 po et de 1 à 18 cm par incrément de 10 mm pour le réglage facile de la coupe. Le guide parallèle peut être utilisé avec le bord guide retourné vers le bas pour un guidage le long du bord d'une pièce de travail dans le cas de coupes transversales ou longitudinales (Voir Fig. N2), ou retourné vers le haut pour un guidage contre un mur dans le cas de coupes internes (Voir Fig. N3).

a) Placer le guide parallèle de sorte que le bras passe dans les fentes de montage à l'avant de la base de la scie (Voir Fig. N1), et desserrer la vis de retenue.

b) Régler le guide parallèle à la longueur souhaitée de la coupe.

c) Serrer la vis de retenue du guide parallèle(20).

d) Serrer et supporter la pièce de travail de manière sécurisée avant d'exécuter la coupe.

e) Placer le guide parallèle fermement contre le bord de la pièce de travail (Voir Fig. N2), ou contre un mur (Voir Fig. N3). Ce faisant, la coupe peut être effectuée sans risque de coincer la lame.

f) S'assurer que le bord de guidage de la pièce de travail ou le mur est droit pour que la coupe soit droite (Voir Fig. N2,N3).

g) Toujours laisser la lame atteindre sa vitesse maximale, et guider ensuite la scie dans la pièce de travail. Ne pas coincer la lame dans la coupe. Pousser la scie vers l'avant à une vitesse où la lame n'éprouve pas de difficultés à passer.

10. COUPE EN PLONGÉE OU EN POCHE (Voir Fig. Oa, Ob, Oc)

Coupe dans une surface à base solide

Les coupes en plongée directement dans le centre ou à l'intérieur d'une pièce de travail, tel que plancher brut, bardage, panneau et sol en bois dur ou laminé monté au-dessus du

plancher brut représentent un des avantages principaux de cette scie.

a) Marquer la ligne de coupe sur la surface à couper.
b) Régler la profondeur de la coupe à l’épaisseur du matériel à couper (plancher brut, bardage, sol laminé, etc.).
c) Aligner (positionner) la base de la scie sur la pièce de travail avec la marque à l’aide du guide de longueur de coupe (de manière à ce que le point de départ s’aligne à la marque correspondante du réglage de la profondeur de coupe (Voir Fig. D).
d) Enclencher les interrupteurs à palette et de déblocage de sécurité du déclenchement et mettre la scie en marche (On).
e) Attendre que la lame ait atteint la vitesse maximum.
f) Relâcher le levier de déblocage du dispositif de protection de la lame tout en maintenant le support du doigt à l’arrière de la base (Voir Fig. Oa).
g) A. Abaisser lentement la lame dans la pièce de travail.
   B.Guider soigneusement la scie sur la ligne de coupe jusqu’à ce que la marque de profondeur à l’avant sur la longueur de guide de coupe située sur la base de la scie s’aligne avec l’extrémité de la marque de coupe sur la pièce de travail. (Ne pas coincer la lame dans la coupe, pousser la lame de la scie vers l’avant à un rythme ne demandant pas un effort laborieux.
   C. Lorsque la coupe est terminée, relâcher l’interrupteur de déblocage de sécurité du déclencheur et l’interrupteur de palette et laisser la lame s’arrêter totalement. Ne pas enlever la scie ni la lame de la pièce de travail pendant le mouvement de la lame. Ceci risquerait d’endommager la coupe, d’entraîner des reculs, de perdre le contrôle. Des blessures graves voire mortelles pourraient s’en suivre.
h) Lorsque la lame et la scie sont dégagées de la pièce de travail, le dispositif de protection inférieur de la lame et la base pourront automatiquement tomber.
   Le levier de déblocage du dispositif de protection de la lame engagera le dispositif de protection supérieur de la lame, verrouillant la lame au-dessus de la base.

11. NETTOYAGE DE LA SCIURE (Voir Fig. Q)
La scie inclut un tube adaptateur pour tuyau qui se fixe au port d’extraction de la poussière intégré à la scie (Voir Fig. Q).
Ce tube adaptateur peut être fixé à un aspirateur industriel eaux/poussières (vendus séparément). Il est ensuite plus facile de nettoyer la poussière, les copeaux et les débris de coupe de la zone.

12. CAPOT D’EMBASE ANTI-RAYURE (Voir Fig. R)
La scie inclut un capot d’embase anti-rayure. Le fixer à la base de scie lors de la coupe des pièces de travail dont la surface est fragile (finitions), telles que vinyle, plastique, fibre de verre, plancher laminé et carreaux pouvant se rayer facilement avec la base de la scie en acier.

ASTUCES CONCERNANT VOTRE OUTIL

Si l’outil motorisé devient trop chaud, le faire tourner à vide pendant 2-3 minutes afin de refroidir le moteur.
Protéger les lames contre les chocs et les coups. Une avance trop importante réduit considérablement la performance de l’appareil et diminue la durée de vie de la lame de scie. La puissance et la qualité de la coupe dépendent dans une large mesure de l’état et de la forme des dents de la lame de scie. En conséquence, n’utiliser que des lames de scie aiguisées et appropriées aux matériaux à travailler.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.
L’outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d’entretien supplémentaire. Il n’y a pas de pièces réparables par l’utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d’eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l’outil. Nettoyer

avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres.
Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT


Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

EC DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Déclarons ce produit,
Description **WORX Mini-scie multifonction**
Modèle **WX424**

Est conforme aux directives suivantes:
Directive européenne machine
98/37/CE (valide jusqu'au 28 Déc. 2009)
2006/42/CE (valide jusqu'en 29 Déc. 2009)
Directive européenne basse tension
2006/95/CE
Directive européenne sur la comptabilité ElectroMagnétique
2004/108/CE

Et conforme aux normes :
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Russell Nicholson
Adresse Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom

Jacky Zhou



2009/09/29
Jacky Zhou
Responsible qualité POSITEC

1. IMPUGNATURA MORBIDA
2. ALLOGGIAMENTO MOTORE
3. IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE
4. SCALA DI PROFONDITÀ DI TAGLIO
5. LEVA RILASCIO PROTEZIONE
6. STAFFA SOLLEVAMENTO AZIONABILE CON DITO
7. TUBO PER ASPIRAZIONE POLVERI (Vedere Figura Q)
8. PROTEZIONE LAMA INFERIORE
9. PROTEZIONE SUPERIORE DELLA LAMA
10. SCALA INDICATORE LUNGHEZZA DEL TAGLIO
11. RONDELLA BLOCCAGGIO LAMA
12. VITE BLOCCAGGIO ASSE
13. APERTURE PER IL MONTAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA
14. PROFONDITA’ DELLA LEVA PER IL BLOCCO TAGLIO
15. GUIDA LASER E LUCE LED
16. PULSANTE REGOLAZIONE IMPUGNATURA
17. INTERRUTTORE ON/OFF LASER E LED
18. PIASTRA
19. COPERTURA BASE ANTIGRAFFIO (Vedere Figura R)
20. VITE BLOCCAGGIO GUIDA PARALLELA (Vedere Figura N1)

***Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.**

DATI TECNICI

Tensione nominale	230-240V~50Hz
Potenza nominale	310W
Velocità nominale a vuoto	2800/min
Diámetro de balde	76x10mm
Capacità massima di taglio	22mm
Doppio isolamento	⧈/II
Peso	1.5kg

ACCESSORI

Adattatore per aspirapolvere	**1**
Copertura base antigraffio	**2**
Guida parallela	**1**
Chiave	**2**
Lama: ø76x ø10mm (1 24T TCT Lama per taglio del legno, 1 44HSS Per lama generica, 1 50# diamante disco)	**3**

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca sconosciuta. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	L_{PA} 81.6dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	85dB(A) 

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745	
Vibrazione ponderata tipica	Valore emissione vibrazioni a_h = 6.01m/s²
	Incertezza K = 1.5 m/s²

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente


AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.
Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.
Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori
Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ALTRE NORME DI SICUREZZA PER MINI SEGA MULTIFUNZIONE

1. Indossare sempre una mascherina antipolvere, e protezione per gli occhi e per le orecchie.
2. Usare solamente le lame raccomandate nelle specifiche.
3. Indossare sempre i guanti quando si maneggiano le lame e materiali grezzi. Le lame devono essere sempre trasportate in una custodia, quando applicabile.
4. Estrarre completamente il cavo di prolunga per evitare il surriscaldamento.
5. Quando è necessario l'impiego di prolunghe, è fondamentale accertarsi che il cavo abbia il corretto amperaggio per l'attrezzo e che quest'ultimo sia in buone condizioni (di sicurezza elettrica).
6. Assicurarsi che la tensione elettrica sia uguale a quella indicata sull'etichetta.
7. Il Mini sega multifunzione è un utensile per uso manuale, non fissare con morsetti o altro il Mini sega multifunzione.
8. Prima del taglio, controllare che la linea di taglio sia libera da chiodi, viti, eccetera.
9. Non eseguire tagli di piccolo pezzi con il Mini sega multifunzione. Se possibile usare un seghetto.
10. Eseguire solo tagli con la lama rivolta verso il basso, mai rivolta verso l'alto o l'esterno.
11. Non usare lame la cui velocità convenzionale non eccede la velocità a vuoto della sega.
12. Non rimuovere mai il sistema di protezione. Non usare mai la sega se il sistema di protezione non funziona in modo appropriato. Non bloccare mai in posizione di apertura il sistema di protezione mobile. Il sistema di protezione deve muoversi liberamente.
13. Controllare sempre pareti, pavimenti e soffitti per evitare tubature e cablaggi nascosti.
14. Dopo periodi prolungati d'attività, le parti metalliche esterne e gli accessori possono diventare caldi.
15. Non tagliare materiali che contengono amianto.
16. Non usare il Mini sega multifunzione per tagliare rami o pezzi di legno.
17. Non usare alcun tipo di disco abrasivo.



AVVISO!

1. **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio e dalla lama. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria, oppure sull'alloggio del motore.** Se entrambe le mani tendono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
2. **Non toccare la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggere dalla lama sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione.
3. **Regolare la profondità di taglio a seconda dello spessore del pezzo in lavorazione.** Sulla parte inferiore del pezzo in lavorazione deve essere visibile meno della metà del dente della lama.
4. **Non tenere mai in mano o appoggiato alle gambe il pezzo in lavorazione.** Fissare il pezzo in lavorazione ad una piattaforma stabile. È importante fissare il pezzo da lavorare in modo appropriato per ridurre al minimo i contatti con il corpo, inceppamenti della lama e perdite di controllo dell'attrezzo.
5. **Quando si eseguono tagli longitudinali, usare una guida di taglio oppure una guida di scorrimento rettilinea.** In questo modo si migliora l'accuratezza del taglio e si riducono le possibilità d'inceppamento della lama.
6. **Usare sempre lame con dimensioni e forma corrette rispetto ai fori per l'albero della sega circolare.** Le lame che non corrispondono al sistema di montaggio della sega, funzioneranno in modo anomalo e provocheranno la perdita di controllo.
7. **Non usare mai rondelle o bulloni delle lame che siano danneggiati o inappropriati.** Le rondelle ed i bulloni delle lame sono progettati in modo specifico per la sega, per fornire prestazioni ottimali e sicurezza operativa.

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE SEGHE.
CAUSE DEI CONTRACCOLPI ED ISTRUZIONI PER PREVENIRLI:

- I contraccolpi sono reazioni immediate all'incastro, inceppamento o mancato allineamento delle lame che provocano il sollevamento e l'allontanamento incontrollato dell'attrezzo dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama è incastrata o inceppata saldamente nel solco del taglio, la lama va in stallo e la reazione del motore porta la sega rapidamente verso l'operatore.
- Se la lama si deforma o perde l'allineamento con il taglio, i denti della parte posteriore possono scavare la superficie del legno provocando la fuoriuscita della lama dal solco facendo saltare la segna verso l'operatore.

I CONTRACCOLPI SONO IL RISULTATO DI UN ABUSO DELLA SEGA E/O DI PROCEDURE O CONDIZIONI OPERATIVE SCORRETTE CHE POSSONO ESSERE EVITATE ADOTTANDO LE PRECAUZIONI APPROPRIATE RIPORTATE DI SEGUITO.

1. **Mantenere una presa salta con entrambe le mani sulla sega ed impostare le braccia per resistere alla forza del contraccolpo. Impostare il corpo ai lati della lama, non in linea con la lama**. Il contraccolpo può provocare rimbalzi della sega, però la forza del contraccolpo può essere controllata dall'operatore se sono prese le precauzioni appropriate.
2. **Quando la è inceppata, oppure quando si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere ferma la sega sul materiale finché la lama si è fermata completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione, oppure di estrarre la sega mentre la lama è in movimento, diversamente si provoca il contraccolpo.** Trovare e risolvere la causa dell'inceppamento della lama.
3. **Quando si riavvia la macchina sul pezzo in lavorazione, centrare la sega nel solco del taglio e verificare che i denti non siano impegnati nel materiale.** Se la lama è inceppata, potrebbe scattare in avanti o rimbalzare dal pezzo in lavorazione come è riavviata la sega.
4. **Fissare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamenti della lama e di contraccolpi.**I pannelli di grandi dimensioni tendono a collassare sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere collocati sotto entrambi i lati dei pannelli, vicino alla linea di taglio e sui lati del pannello.
5. **Non usare lame spuntate o danneggiate.** Lame spuntate o installate in modo inappropriato, producono solchi ridotti che causano una eccessiva frizione, l'inceppamento della lama ed il contraccolpo.
6. **Prima di eseguire il taglio le leve di blocco della profondità di taglio e del taglio a bisello devono essere strette e bloccate.** Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, si verifica inceppamento della lama ed il contraccolpo.
7. **Usare particolare attenzione quando si eseguono "tagli ad affondo" su pareti o altre zone cieche.** La lama può tagliare oggetti che provocano in contraccolpi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER SEGA CIRCOLARE CON PROTEZIONE INTERNA DEL PENDOLO

1. **Prima di ogni uso verificare che la protezione inferiore si chiuda in modo appropriato. Non usare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente. Non fissare né legare mai la protezione inferiore in posizione di apertura.** Se la sega è fatta cadere accidentalmente, la protezione inferiore può deformarsi. Sollevare la protezione inferiore con la maniglia retrattile ed assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o altre parti, in tutte le angolazioni e profondità di

taglio.

2. **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano in modo appropriato, devono essere riparate prima dell'uso.** La protezione inferiore può funzionare in modo rallentato a causa di parti danneggiate, depositi gommosi, oppure un accumulo di sporcizia.
3. **Assicurare che la piastra guida della sega non si sposterà durante l'esecuzione del tuffo " tagliare "quando l'impostazione lama smusso non è a 90°.** Blade spostando lateralmente causerà vincolanti e probabilmente kick back.
4. **Accertarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su mobili o sul pavimento.** Questo eviterà di danneggiare I mobili o il pavimento. Prestare attenzione al tempo che impiega la lama per fermarsi dopo avere rilasciato l'interruttore.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL LASER

ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.
Questi laser di norma non rappresentano un pericolo per gli occhi, tuttavia l'osservazione diretta del raggio laser può provocare accecamenti. Non guardare direttamente il raggio laser.
Esistono pericoli se si guarda deliberatamente il raggio laser; osservare tutte le seguenti regolare di sicurezza:

1. **Il laser deve essere usato e mantenuto in accorso alle istruzioni del produttore.**
2. **Non puntare mai il raggio laser verso le persone oppure oggetti diversi dal pezzo in lavorazione.**
3. **Il raggio laser non deve essere puntato deliberatamente verso le persone e non deve essere diretto agli occhi delle persone per più di 0.25 secondi.**
4. **Assicurarsi sempre che il raggio laser sia puntato su pezzi solidi e senza superfici riflettenti; il legno e superfici grezze sono accettabili.** Fogli metallici lucidi e riflettenti, e simili, non sono adatti per le applicazioni laser, perché la superficie può ri-dirigere il raggio laser all'operatore.
5. **Non cambiare il dispositivo laser con uno di tipo diverso.** Le riparazioni devono essere eseguite dal produttore o da personale autorizzato.
6. **ATTENZIONE: L'uso dei controlli e delle regolazioni, in modo diverso da quello qui specificato, può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL LASER DI CLASSE 2
Il dispositivo laser in dotazione all'attrezzo è di Classe 2 con una radiazione massima di 1mW ed una lunghezza d'onda di 650 nm.
RADIAZIONI LASER DI CLASSE 2, ON GUARDARE IL RAGGIO LASER

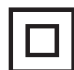
SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione



Doppio isolamento



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.



Radiazioni laser



On guardare il raggio laser

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

1. CAMBIO DEGLI UTENSILI (Vedere Figura A)



AVVERTENZA: Montando la lama portare sempre guanti di protezione. Toccando la lama vi è il pericolo di incidenti.



AVVERTENZA: Questo attrezzo si riscalda molto con l'uso. Assicurarsi di far raffreddare la sega, lama e la vite di bloccaggio dell'asse della lama prima di procedere al cambio della lama.

a. Togliere l'alimentazione elettrica della sega.



AVVERTENZA: Prima di qualunque intervento alla macchina, estrarre la spina dalla presa di rete.

b. Allentare la vite di bloccaggio dell'asse della lama usando le due chiavi esagonali in dotazione. Usare una della chiavi per la vite di bloccaggio dell'asse della lama e con l'altra agire nella parte posteriore dell'assieme dell'asse.(Vedere Figura A)
c. Ruotare la chiave che si trova nella vite di fissaggio in senso orario mentre si tiene ben ferma l'altra chiave.
d. Togliere la vite e la rondella a "D" esterna. (Vedere Figura B, C)
e. Impostare la scala della profondità di taglio sulla profondità massima di 22mm. Liberare la leva di rilascio della lama e sollevare la base agendo sulla staffa sollevamento azionabile con dito per portare alla vista la lama al di sotto della base.
f. Afferrare la lama con le mani protette da guanti e togliere la lama, oppure montare la lama utilizzando l'apertura per la lama presente nella base.
g. Posizionare la lama nuova facendola passare attraverso l'apertura per la lama presente nella base e inserirla sull'asse, nella boccola.

NOTA: I denti della lama devono essere

rivolti verso l'alto nella parte anteriore della sega, come mostrato in figura (Vedere Figura B).

NOTA: L'avviso e la freccia che indica il senso di rotazione della lama devono trovarsi all'esterno, in modo da essere visibili da parte dell'operatore (Vedere Figura C).

h. Riposizionare la rondella a "D".
i. Riposizionare la vite dell'asse e serrarla a mano in senso Antiorario.
j. Usare le due chiavi esagonali per serrare bene la vite di fissaggio dell'asse.
k. Riporre le due chiavi esagonali nella custodia.

NOTA: Non usare mai lame troppo spesse per permettere alla rondella "D" di bloccarsi sul lato piatto dell'asse.

2. REGOLAZIONE PROFONDITÀ DI TAGLIO (Vedere Figura D)

NOTA: Usare sempre l'impostazione corretta per la profondità della lama. L'impostazione corretta della profondità della lama, per tutti i tagli, non deve essere maggiore di 6 mm al di sotto del materiale che si sta tagliando. Con profondità maggiori vi è il rischio che l'attrezzo salti e che il taglio risulti impreciso. La sega è dotata di scala per la profondità di taglio che consente di avere una profondità di taglio regolabile in modo estremamente preciso. La scala per la profondità di taglio si trova sulla parte superiore della protezione superiore della lama(Vedere Figura D).

Profondità di taglio suggerite:

	Capacità di taglio, spessore massimo:
Legno	0-22 mm
Alluminio	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Mattonelle	0-8 mm

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO (Vedere Figura E1, E2)

Determinare la profondità di taglio desiderata. Sbloccare la leva della profondità di taglio e quella del blocco/regolazione indicatore lunghezza di taglio. Far scorrere l'indicatore profondità di taglio sul valore della profondità di taglio desiderata. Bloccare la leva di blocco/regolazione profondità di taglio. La lunghezza dell'indicatore di taglio (Vedere Figura D) è ideale per ritagliare delle parti in mezzo (o interne) del pezzo di lavoro, quando occorre sapere dove deve iniziare il taglio e dove deve finire. Questa funziona consente di identificare il punto in cui la lama inizia ad affondare nel pezzo in lavorazione, in relazione alla profondità della lama selezionata. Fare sempre pratica su pezzi di scarto per acquisire la necessaria familiarità con questa operazione di taglio. La profondità di taglio desiderata è adesso impostata. Quando la lama della sega viene abbassata a mano (Vedere Figura Ka, Kb), la lama si porta al di sotto della base, alla profondità selezionata.

3. REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA A 3 POSIZIONI (Vedere Figura F)

La sega è dotata di impugnatura/ alloggiamento motore con presa morbida regolabile su 3 diverse angolazioni di taglio: 0°, 15°, e 30°. Questa caratteristica consente di avere angoli di taglio più efficace per applicazioni di diverso tipo e un miglior comfort della presa, in modo da avere un controllo completo.

Afferrare l'impugnatura con una mano e premere il pulsante di regolazione dell'impugnatura "IN" per rilasciare l'impugnatura in modo che possa essere regolata. Spostare l'impugnatura in avanti o indietro(Vedere Figura F) per identificare le 3 posizioni diverse. Quando l'impugnatura viene spostata in 1 delle 3 posizioni, il pulsante di regolazione fuoriesce e l'impugnatura rimane bloccata in posizione. Quando si regola l'impugnatura, assicurarsi sempre che il pulsante sia fuoriuscito e che l'impugnatura sia bloccata in posizione. Se l'impugnatura continua a muoversi in avanti o indietro, ripetere le operazioni fino a quando l'impugnatura non si blocca.


AVVERTENZA: Non utilizzare la sega se l'impugnatura non è bloccata in posizione, ovvero se può ancora muoversi in avanti o indietro. Se l'impugnatura non viene bloccata in 1

delle 3 posizioni di taglio vi è il rischio che si perda il controllo della sega con conseguenti possibili lesioni gravi.

4. IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE (Vedere Figura G)

Per attivare l'interruttore a grilletto per accendere la sega ("ON"), inserire il dito indice e il medio nell'impugnatura preformata del rilascio sicura, e le atre due dita nell'interruttore a paletta (Vedere Figura G). Stringere tirando verso dietro fino a che l'interruttore non fa clic, quindi lascare l'interruttore a paletta per accendere la sega ("ON"). Per arrestare la sega, rilasciare l'interruttore a paletta, e l'interruttore con la sicura torna nella posizione spento ("OFF").

5. USO DELLA LUCE e della LUCE LED (Vedere Figura H, I)



AVVERTENZA: Non puntare mai il raggio laser verso le persone oppure oggetti diversi dal pezzo in lavorazione. Accendere il raggio laser solo quando la sega è sul pezzo in lavorazione.

La sega circolare è dotata di luce laser integrata. Per attivare l'interruttore della luce laser, la sega deve essere collegata all'alimentazione elettrica.

a. Non accendere il raggio laser se non dopo che la sega si trova sul pezzo in lavorazione.
b. Segnare la linea di taglio sul pezzo in lavorazione.
c. Regolare l'angolo di taglio e la profondità di taglio come necessario.
d. Collegare la sega all'alimentazione elettrica e portare in avanti l'interruttore del laser per accendere il laser.
e. Spegnere sempre la luce laser una volta completato il taglio.
f. La sega circolare è dotata di luce LED da lavoro integrate per offrire un'ottima visibilità durante le operazioni di taglio. Per accedere la luce LED di lavoro, la sega deve essere collegata all'alimentazione elettrica. Spostare l'interruttore dalla posizione OFF a LED.

6. INIZIARE UN TAGLIO (Vedere Figura J,K,L1,L2)

a) Preparare e bloccare il pezzo in lavorazione e segnare la linea di taglio.
b) Portare l'impugnatura della sega all'angolazione desiderata per il taglio.
c) Impostare la profondità di taglio (e la relative lunghezza di taglio).
d) Posizionare la parte anteriore della base della sega sull'estremità di guida (bordo) del pezzo in lavorazione che deve essere ben supportato. Allineare il centro della tacca a "V" sulla parte anteriore della base con la linea di taglio (Vedere Figura J).
e) Rilasciare a mano la leva per il rilascio della protezione della lama mentre si tiene la staffa di sollevamento con un dito, nella parte posteriore della base (Vedere Figura Ka, Kb) mentre si abbassa l'impugnatura della lama e la lama fino alla profondità selezionata.
   Assicurarsi che la lama non venga a contatto con il pezzo in lavorazione.
f) Con entrambe le mani sull'impugnatura, stringere il commando della sicura verso "dietro" mentre si stringe l'interruttore a paletta per accendere ("On") la sega.
g) Attendere che la lama raggiunga la velocità massima prima di penetrare il pezzo in lavorazione e iniziare il taglio.
h) Premere verso il basso la sega, tenendo la parte anteriore della base in piano contro il pezzo in lavorazione mentre si sposta lentamente la lama della sega nel pezzo in lavorazione(Vedere Figura Kc).
i) Guidare con attenzione la sega lungo la linea di taglio. Non piegare la lama della sega nel taglio; spostare la lama in avanti in modo che la lama non sforzi. Una volta completato il taglio, rilasciare la sicura e l'interruttore a spatola e attendere che la lama si arresti completamente. Non togliere la sega e la lama dal pezzo in lavorazione mentre la lama è ancora in movimento. Si rischia di danneggiare la lama, vi è il rischio che la sega salti, che si perda il controllo con la possibilità di lesioni serie.
j) Quando la lama e la sega sono fuori dal pezzo (Vedere Figura Kf), la protezione

inferiore della lama e la base potranno abbassarsi automaticamente e la leva di rilascio della protezione della lama si innesta sulla protezione superiore della lama, bloccando la lama sopra l a base (Vedere Figura Kg).

AVVERTENZA: Non usare mai la sega con le mani posizionate come mostrato nella Fig. L1.

7. TAGLI TRASVERSALI E LONGITUDINALI (Vedere Figura M1, M2)

a) Usare sempre la sega con le mani posizionate correttamente (Vedere Figura M1, M2).

AVVERTENZA:Conservare sempre un controllo corretto della sega per semplificare e rendere più sicuro l'uso. In caso di perdita di controllo della sega vi è il rischio di lesioni gravi.

b) Quando di effettuano tagli longitudinali o trasversali, allineare la linea di taglio con il centro della tacca a "V" che si trova sulla base della sega (Vedere Figura J).

c) Poiché lo spessore delle lame varia, eseguire un taglio di prova su materiale di scarto per determinare di quanto, se necessario, spostare la lama rispetto alla linea guida in modo da avere un taglio accurato.

TAGLI LONGITUDINALI (Vedere Figura M2)

Usare sempre una guida per effettuare tagli lunghi o longitudinali con la sega. È possibile utilizzare sia un bordo dritto (da acquistare separatamente), oppure utilizzare la guida parallela fornita con la sega.

8. TAGLIO DI UN BORDO DRITTO (Vedere Figura M1).

È possibile realizzare un'efficace guida per il taglio fissando un bordo dritto al pezzo in lavorazione.

a) Segnare la posizione del bordo laterale della base della sega (piattaforma di taglio) e quindi fissare bene il bordo dritto (da acquistare separatamente) sul segna e in modo che sia parallelo alla linea di taglio.

b) Durante il taglio, tenere il bordo della base della sega a contatto in piano con il bordo dritto e a contatto con il pezzo in lavorazione.

c) Attendere sempre che la sega abbia raggiunto la velocità desiderata, quindi portare con attenzione la sega sul pezzo in lavorazione. Muovere la sega in avanti evitando che la lama forzi.

9. MONTAGGIO E USO DELLA GUIDA PARALLELA (Vedere Figura N1,N2,N3)

La sega ha in dotazione una guida parallela della lunghezza di circa 18 cm (7 pollici) sul bordo della guida. Consente di fare tagli perfettamente paralleli quando si sta ritagliano un pezzo. Si fissa sulla base della sega. Il braccio della guida riporta su entrambi i lati con una scala da 0 a 7 pollici con intervalli di ¼ di pollice e da 1 a 18 centimetri con intervalli di 10 mm per regolare in modo semplice il taglio. La guida per i bordi può essere utilizzata insieme al bordo parallelo capovolto per guidare lungo il bordo dei un pezzo per tagli trasversali (Vedere Figura N2), o rivolto verso l'alto per fungere da guida su una parete per tagli interni (Vedere Figura N3).

a) Posizionare la guida parallela in modo che il braccio possa scorrere nelle aperture di montaggio nella parte anteriore della sega (Vedere Figura N1), ed allentare la vite di ritegno.

b) Regolare la guida parallela sulla lunghezza di taglio desiderata.

c) Serrare la vite di ritegno della guida parallela(20).

d) Bloccare e supportare correttamente il pezzo in lavorazione prima di effettuare il taglio.

e) Posizionare la guida parallela in modo saldo contro il bordo del pezzo in lavorazione (Vedere Figura N2), o contro una parete (Vedere Figura N3). In questo modo si effettua un taglio pulito senza rischio di rovinare la lama.

f) Verificare che il bordo di riferimento del pezzo in lavorazione o della parete sia dritto, in modo da avere un taglio dritto (Vedere Figura N2,N3).

g) Attendere sempre che la lama raggiunga la velocità necessaria, e poi, con cautela, guidare la sega nel pezzo da lavorare. Non

piegare la lama nel taglio. Spingere la lama in avanti evitando che la lama forzi.

10. TAGLIO DI PARTI INTERNE O A "IMMERSIONE" (Vedere Figura Oa, Ob, Oc, Od)

Tagliare su una superficie con base piena

Uno dei maggiori vantaggi offerti dalla sega è quello di poter eseguire tagli ad "immersione" in mezzo, o internamente al pezzo in lavorazione, oppure tagliare direttamente su una superficie con base solida quali basi di pavimentazioni, pannelli laterali, pannelli in legno o pavimentazioni in laminato montati su una base per pavimentazione.

a) Segnare la linea di taglio sulla superficie da tagliare.
b) Impostare la profondità di taglio in relazione allo spessore dei materiali da tagliare, (base/pavimentazione, pannelli laterali, pavimentazione in laminato, etc.)
c) Allineare (posizionare) la base della sega sul pezzo in lavorazione con il segno fatto, usando la guida lunghezza del taglio (in modo che il punto di inizio si allinei con il segno corrispondente all'impostazione della profondità di taglio(Vedere Figura. D).
d) Azionare la sicura e gli interruttori e accendere la sega ("On").
e) Attendere che la lama arrivi alla velocità desiderata.
f) Rilasciare a mano la leva per il rilascio della protezione della lama mentre si tiene la staffa per il sollevamento con ditto nella parte posteriore della base (Vedere Figura Oa).
g) A. Abbassare lentamente la lama sul pezzo in lavorazione.
   B. Guidare con attenzione la sega sulla linea di taglio fino a quando l'indicazione anteriore della profondità non è allineata con la guida della lunghezza di taglio sulla base della sega ed è allineata con l'estremità del segno del taglio sul pezzo in lavorazione. (Non piegare la lama nel taglio; far avanzare la sega in modo tale che la lama non sforzi).
   C. Una volta completato il taglio, rilasciare la sicura e l'interruttore e attendere che la lama si arresti completamente. Non togliere la sega e la lama dal pezzo in lavorazione quando la lama è in movimento. Si rischia di rovinare il taglio, che la sega salti con conseguente perdita del controllo, e possibili lesioni gravi.
h) Una volta che la lama e la sega sono stati tolti dal pezzo in lavorazione, la protezione inferiore della lama e la base verranno abbassati automaticamente e la leva per il rilascio della protezione della lama si innesta sulla protezione superiore della lama, bloccando la lama sopra la base.

11. RIMOZIONE DEI TRUCIOLI DI TAGLIO (Vedere Figura Q)

La sega è dotata di un tubo adattatore da che si fissa sulla bocca per l'aspirazione dei trucioli della sega (Vedere Figura Q). Questo tubo adattatore può essere attaccato ad un aspirapolvere (da acquistare separatamente). In questo modo è possibile eliminare polvere, trucioli e sporcizia dall'area di taglio.

12. COPERTURA BASE ANTIGRAFFIO (Vedere Figura R)

La sega è dotata di copertura base antigraffio. Fissarla sulla base della sega quando si stanno tagliando pezzi con superfici delicate (finiture) come ad esempio vinile, plastica, fibra di vetro, pavimenti e piastrelle in laminato che potrebbero essere facilmente graffiati dalla sega.

SUGGERIMENTI DI LAVORO PER LO STRUMENTO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti in modo da raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse.
Proteggere le lame di taglio da battute e da colpi. Un avanzamento troppo veloce comporta un sensibile calo della prestazione della macchina riducendo la durata complessiva delle lame e della macchina. La prestazione di taglio e la qualità del taglio dipendono in modo determinante sia dallo stato che dalla forma dei denti della lama. Per

questo motivo è necessario utilizzare soltanto lame che siano ben affilate e che siano adatte al materiale in lavorazione.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione. L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **WORX Mini sega multifunzione**
Codice **WX424**

È conforme alle seguenti direttive,
Direttiva macchine
98/37/EC (valida fino al 28 dicembre 2009)
2006/42/EC (valida a partire da 29 dicembre 2009)
Direttiva sulla bassa tensione
2006/95/EC
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
2004/108/EC

Conforme a,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome **Russell Nicholson**
Indirizzo Positec Powertools(Europe) LTD Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom

Jacky Zhou



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Direttore Qualità

1. SUJECIÓN ERGONÓMICA
2. CUBIERTA DEL MOTOR
3. INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO
4. ESCALA DE GRADUACIÓN DEL CONTROL DE PROFUNDIDAD
5. PALANCA DE LIBERACIÓN DE PROTECCIÓN
6. PESTAÑA DE ELEVACIÓN
7. COLECTOR DE POLVO O SERRÍN (Ver Fig. Q)
8. CUBIERTA DE PROTECCIÓN MÓVIL
9. PROTECCIÓN SUPERIOR DE HOJA
10. ESCALA INDICADORA DE LONGITUD DE CORTE
11. ARANDELA DE SUJECIÓN DE HOJA
12. TORNILLO DE SUJECIÓN DE EJE
13. RANURAS DE MONTAJE DE GUÍA PARALELA
14. PALANCA DE BLOQUEO DE PROFUNDIDAD DE CORTE
15. GUÍA LÁSER Y LUZ LED DE TRABAJO
16. BOTÓN DE AJUSTE DE POSICIÓN DEL MANGO
17. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO DE GUÍA LÁSER Y LUZ LED
18. BASE
19. CABEZAL PIVOTANTE (Ver Fig. R)
20. TORNILLO DE BLOQUEO DE GUÍA PARALELA (Ver Fig. N1)

***Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

DATOS TÉCNICOS

Tensión	230-240V~50Hz
Potencia	310W
Velocidad nominal en vacío	2800/min
Diámetro de balde	76x10mm
Capacidad máxima de corte	22mm
Doble aislamiento	⧈/II
Peso	1.5kg

ACCESORIOS

Adaptador para aspirador	**1**
Cabezal pivotante	**2**
Guía paralela	**1**
Llave hexagonal	**2**
Cuchilla: ø76x ø10mm (1 24T TCT cuchilla para cortar madera, 1 44HSS Para hoja de tipo general, 1 50# disco de diamante)	**3**

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación	L_{PA} 81.6dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	85dB(A)

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745	
Frecuencia de vibración típica	Valor de emisión de vibración a_h = 6.01m/s²
	Incertidumbre K = 1.5m/s²

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.


ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.
Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.
Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10ºC o menos.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD ACERCA DE CORTADORA VERSÁTIL

1. Use siempre una máscara antipolvo, protección auditiva y protección ocular.
2. Utilice solamente los discos de sierra recomendados en las especificaciones.
3. Siempre use guantes al manejar discos de sierra. Siempre que sea posible, los discos de sierra deben transportarse en un estuche.
4. Desenrolle completamente los alargadores para evitar un eventual recalentamiento.
5. Cuando se requiera de un alargador, debe asegurarse de que tenga el amperaje suficiente para su herramienta eléctrica y que esté en perfectas condiciones de seguridad.
6. Cerciórese de que el voltaje de la toma de corriente donde pretende enchufar su máquina sea el mismo que el voltaje 220V de la herramienta.
7. Minisierra multiusos es una herramienta de mano. No fije la posición de su minisierra multiusos.
8. Antes de cortar, compruebe que la línea del corte esté libre de clavos, tornillos, etc.
9. No corte piezas de trabajo pequeñas utilizando minisierra multiusos. Si es posible, utilice una sierra de vaivén.
10. Realice solamente cortes con la hoja apuntando hacia abajo; nunca hacia arriba o hacia un costado.
11. No utilice una hoja de sierra que no cumpla con las especificaciones mínimas de velocidad.
12. Nunca retire el sistema de protección del disco. Nunca utilice la sierra si el sistema de protección del disco no funciona correctamente. Nunca bloquee la protección del disco en posición de abierto. Esta debe moverse libremente.
13. Compruebe siempre que no haya cableado eléctrico o tuberías de agua o gas ocultas detrás de la superficie donde vaya a trabajar.
14. Después de largos períodos de trabajo, los accesorios y las piezas metálicas externas pueden recalentarse.
15. No corte material que contenga clavos o partes metálicas.
16. No utilice minisierra multiusos para cortar ramas o troncos de árboles.
17. No utilice ningún tipo de discos abrasivos.

 **PELIGRO**

1. **Mantenga ambas manos apoyadas sobre los pomos y empuñaduras de la sierra.** Mantenga sus manos alejadas del área de corte.
2. **No trabaje por debajo de la pieza que está cortando.** La cubierta móvil no podrá protegerlo.
3. **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de la hoja debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.
4. **Nunca sostenga la pieza a cortar en sus manos o sobre su pierna.** Asegure la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Es importante apoyar correctamente la pieza de trabajo para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.
5. **Cuando haga cortes longitudinales siempre use una guía de corte o guía de borde recto.** Esto mejora la exactitud del corte y reduce el riesgo de atascamiento de la hoja.
6. **Siempre utilice hojas con orificios de eje del tamaño y forma adecuados.** Las hojas que no se adecuan a las especificaciones de la máquina, funcionarán de modo excéntrico, causando pérdida de control.
7. **Nunca emplee tornillos o arandelas de disco incorrectos o dañados.** Las arandelas y los tornillos del disco fueron diseñados especialmente para su sierra, para funcionamiento y seguridad óptimos de la operación.

MÁS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS CONSEJOS PARA EVITAR BLOQUEOS O ENGANCHONES BRUSCOS DEL DISCO:

- El bloqueo brusco del disco es una

reacción repentina que se produce cuando se utilizan discos con dientes muy separados o mal alineados, pudiendo provocar que una sierra sin control salte por encima de la pieza de trabajo hacia el trabajador.

- Cuando la hoja se atasca firmemente la reacción del motor conduce la unidad repentinamente hacia el trabajador.
- Si el disco se tuerce o está mal alineado durante el corte, los dientes del extremo trasero pueden incrustarse en la superficie superior de la madera haciéndola saltar y proyectarse hacia el trabajador.

ESTE EFECTO ES EL RESULTADO DEL USO ERRÓNEO DE LA SIERRA Y/O DE PROCEDIMIENTOS O CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO INCORRECTOS Y PUEDE SER EVITADO TOMANDO LAS PRECAUCIONES APROPIADAS QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN.

1. **Mantenga su herramienta firmemente con ambas manos y asegure sus brazos para resistir y contrarrestar las posibles fuerzas resultantes de un bloqueo repentino del disco. Coloque su cuerpo a cualquier lado del disco, pero nunca alineado al mismo.** Su herramienta solo se desplazaría en este eje longitudinal al disco, evitando así cualquier aproximación a su cuerpo.
2. **Cuando el disco se atasque o cuando se interrumpe un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y sostenga la sierra en el material sin moverla hasta que el disco se haya parado completamente. Nunca saque la sierra de la pieza de trabajo mientras el disco está en movimiento, ya que podría atascarse repentinamente.** Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del atascamiento del disco.
3. **Al reiniciar el trabajo sobre la pieza correspondiente, centre el disco en la muesca y compruebe que los dientes no estén incrustados en el material.** Si el disco estuviera atascado, podría llegar a ocasionar un accidente.
4. **Sujete y asiente bien los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que el disco se frene repentinamente debido al propio peso de los paneles o paños de gran tamaño cortados.** Los paneles grandes tienden a ceder bajo su propio peso. Los soportes deben ser colocados debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
5. **No utilice discos desafilados o dañados.** Los discos sin filo o defectuosos producen una muesca estrecha causando fricción excesiva o atascamiento del mismo y bloqueos repentinos.
6. **Las palancas de bloqueo de profundidad del disco y de bisel deben estar ajustadas y aseguradas antes de efectuar un corte.** Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede causar atascamiento y bloqueos repentinos.
7. **Tenga especial cuidado al hacer cortes mediante descenso vertical en paredes y otros lugares ciegos.** La parte del disco que sobresale puede cortar objetos capaces de causar un enganchón o bloqueo repentino.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CUBIERTA DE PROTECCIÓN MÓVIL

1. **Verifique que cubierta inferior de protección cierre apropiadamente antes de cada uso. No accione la sierra si esta no se mueve libremente ni se cierra inmediatamente.**
   Nunca ate o fije con abrazaderas la cubierta inferior de protección en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta inferior puede doblarse. Levántela con el mango retráctil y cerciórese de que se mueva libremente y que no toque el disco u otras partes en todos los ángulos y profundidades de corte.
2. **Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta inferior. Si la cubierta y el resorte no están funcionando correctamente, deben ser revisados por un técnico cualificado antes del uso.** La cubierta inferior puede

funcionar lentamente debido a piezas dañadas, restos gomosos o acumulación de desechos.

3. **Asegúrese de que la placa de guía de la sierra no se mueva mientras se realiza la "inmersión corte "cuando el ajuste de la hoja de bisel no es a 90°.** Blade desplazamiento lateral hará que falta de unión y probablemente de vuelta.
4. **Siempre verifique que la cubierta de protección inferior esté cubriendo el disco antes de colocar la sierra sobre el banco o el suelo.** Asegúrese de que el disco está montado en la posición correcta y de que el tornillo de fijación se encuentra bien apretado. Tome nota del tiempo que tarda la hoja en detenerse una vez que el interruptor ha sido apagado.

TÓPICOS DE SEGURIDAD PARA SU LASER



¡ Advertencia! Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Normalmente estos lasers no presentan riesgo ocular alguno, aunque mirar fijamente el haz puede causar deslumbramiento.

No fije su vista directamente en el rayo laser, ya que puede existir cierto riesgo; por favor, siga todas las reglas de seguridad que se enumeran a continuación:

1. **El laser debe ser utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
2. **Nunca apunte el haz hacia una persona u objeto, a excepción de la pieza de trabajo.**
3. **El rayo laser no debe ser dirigido deliberadamente hacia otra persona ni menos hacia el ojo de una persona por más 0,25 segundos.**
4. **Cuide siempre de que el rayo laser apunte hacia una pieza de trabajo robusta sin superficies reflexivas. Las superficies revestidas en madera o recubrimientos bastos son aceptables.** Las hojas de acero reflectivo brillante o similares no son convenientes para las aplicaciones del laser, ya que la superficie reflexiva puede redireccionar el rayo laser hacia el operador.
5. **No cambie el dispositivo laser por otro de diferente tipo.** Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante o un agente autorizado.
6. **PRECAUCIÓN: El uso de controles o ajustes diferentes de los aquí especificados puede dar lugar a la exposición de radiación peligrosa.**

TÓPICOS DE SEGURIDAD PARA SU LASER DE CLASE 2

El dispositivo laser que lleva esta herramienta es de clase 2 con una radiación máxima de 1mW y una longitud de onda de 650 nm.

RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 2, NO PERMANEZCA ANTE EL HAZ

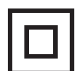
SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Advertencia



Doble aislamiento



Use protección para los ojos



Use protección para los oídos



Use mascarilla antipolvo



Os residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.



Radiación láser



Ermanezca ante el haz

FUNCIONAMIENTO



ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

1. CAMBIO DE ÚTIL (Ver Fig.A)



ADVERTENCIA: Colóquese unos guantes de protección al montar la hoja de sierra. Podría accidentarse al tocar la hoja de sierra.



ADVERTENCIA: La temperatura de esta herramienta será extremadamente alta después del uso. Asegúrese de dejar que tanto la sierra como la hoja y el tornillo de sujeción del eje de la misma se enfríen antes de cambiar la hoja.

a. Desenchufe la sierra.



ADVERTENCIA: Antes de cualquier 'manipulación en el aparato extraer el enchufe de la red.

b. Afloje el tornillo de sujeción del eje de la hoja utilizando las dos llaves hexagonales suministradas. Coloque una llave en el tornillo de sujeción del eje de la hoja y la otra llave en la parte posterior del eje. (Ver Fig. A)
c. Gire la llave colocada en el tornillo de sujeción hacia la derecha, manteniendo fija la otra llave.
d. Extraiga el tornillo y la arandela externa "D". (Ver Fig. B, C)
e. Fije la escala de profundidad de corte a la profundidad máxima, de 22 mm. Libere la palanca de extracción de la hoja y levante la base utilizando la pestaña de elevación para acceder a la hoja desde debajo de la base.
f. Utilizando guantes, tome la hoja con la mano y extráigala, o instale la hoja a través de la ranura al efecto situada en la base.
g. Pase la hoja de sierra nueva a través de la ranura de hoja de la base y colóquela en el eje.

ATENCIÓN: Los dientes de la hoja deben quedar orientados hacia arriba si se observa la sierra desde la parte delantera, como se muestra en (Ver Fig. B).

ATENCIÓN: La nota de advertencia y la

flecha de rotación que se encuentran impresas en la hoja deben quedar orientadas hacia el operador, de forma que éste pueda verlas (Ver Fig. C).

h. Vuelva a instalar la arandela "D".
i. Vuelva a instalar el tornillo del eje y apriételo con la mano girándolo hacia la izquierda.
j. Utilice dos llaves hexagonales para apretar bien el tornillo de sujeción del eje.
k. Vuelva a colocar las dos llaves hexagonales en la caja.

ATENCIÓN: No utilice hojas cuyo grosor impida instalar la arandela "D" en la superficie plana del eje.

2. PROFUNDIDAD DE CORTE (Ver Fig. D)

ATENCIÓN: Utilice siempre la configuración de profundidad de hoja correcta. La configuración de profundidad de hoja correcta para cualquier corte no debe pasar de 6 mm por debajo de la superficie inferior del material a cortar. Exceder dicho límite facilita la aparición de fuerzas de retroceso e impide que el corte se realice de forma uniforme. Su sierra se encuentra equipada con una escala de profundidad que le permitirá aumentar la precisión de la profundidad de corte. La escala de profundidad se encuentra sobre la protección superior de la cuchilla (Ver Fig. D).
Profundidad de corte recomendada:

	Capacidad de corte, max.
Madera	0-22mm
Aluminio	0-3mm
PVC	0-22mm
Azulejos	0-8mm

PARA FIJAR LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA (Ver Fig. E1, E2)

Determine la profundidad de corte deseada. Libere la palanca de ajuste / bloqueo de los indicadores de profundidad y longitud de corte. Deslice el indicador de profundidad de corte hasta la profundidad de corte deseada. Bloquee la palanca de ajuste / bloqueo de profundidad de corte. El indicador de longitud de corte (Ver Fig. D) es ideal para realizar cortes de penetración o practicar huecos en el centro (o interior) de la pieza de trabajo si es necesario saber dónde comenzará el corte y dónde finalizará. Dicha función le permite marcar la posición en la que la hoja debe penetrar en la pieza de trabajo en función de la profundidad de hoja seleccionada. Practique siempre sobre una pieza de trabajo de ensayo para familiarizarse con esta operación de corte. Ha configurado con éxito la profundidad de corte seleccionada. Si hace descender manualmente la hoja de la sierra (Ver Fig. Ka, Kb), ésta quedará por debajo de la base, a la profundidad seleccionada.

3. AJUSTE DEL MANGO DE 3 POSICIONES (Ver Fig. F)

Su sierra cuenta con un compartimento de mango / motor con una suave empuñadura que puede ajustarse a 3 ángulos de corte diferentes: 0°, 15° y 30°. Dicha función permite aplicar ángulos de corte más eficientes según las distintas aplicaciones y disfrutar de una mayor comodidad de empuñadura con el máximo control.
Sujete el mango con una mano y presione el botón de ajuste de mango hacia "dentro" para liberar el mango y ajustarlo. Mueva el mango hacia delante o hacia atrás (Ver Fig. F) para ajustarlo a cualquiera de las 3 posiciones posibles. Al colocar el mango en 1 de las 3 posiciones, el botón de ajuste encajará y el mango quedará bloqueado. Después de ajustar el mango, asegúrese siempre de que el botón haya encajado y que el mango se encuentre bloqueado. Si aún puede mover el mango hacia delante o hacia atrás, repita el proceso hasta que quede bloqueado con firmeza.



ADVERTENCIA: No utilice la sierra si el mango no está bloqueado y aún puede moverlo hacia delante o hacia atrás. Si el mango no se encuentra bloqueado en 1 de las 3 posiciones de corte podrían producirse pérdidas de control de la sierra que derivarían en lesiones graves.

4. INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO (Ver Fig. G)

Para activar el interruptor y “ENCENDER” la sierra, coloque los dedos índice y corazón en el gatillo de seguridad moldeado con la forma de los dedos y los otros dos dedos sobre la superficie trasera del gatillo (Ver Fig. G). Deslice los dedos índice y corazón hacia “atrás” hasta que el interruptor encaje haciendo “clic”. Presione entonces la superficie trasera del gatillo para “ENCENDER” la sierra. Para DETENER la sierra, deje de apretar la superficie trasera del gatillo y el interruptor de seguridad con los dedos para volver a “APAGAR” la sierra.

5. USO DE LA FUNCIÓN DE ILUMINACIÓN CON LÁSER y LA LUZ LED DE TRABAJO (Ver Fig. H, I)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca apunte el haz hacia una persona u objeto, a excepción de la pieza de trabajo. Encienda el haz láser únicamente cuando la sierra se encuentre colocada sobre la pieza de trabajo.

Su sierra circular dispone de una luz láser integrada. Para activar el interruptor de la luz láser, la sierra debe estar conectada a una fuente de alimentación.

a. No encienda el haz láser hasta que la sierra se encuentre sobre la pieza de trabajo.
b. Marque la línea de corte sobre la pieza de trabajo.
c. Ajuste el ángulo y la profundidad de corte según considere necesario.
d. Enchufe la sierra y presione el interruptor del láser hacia delante para encender el láser.
e. Apague la luz láser siempre que haya terminado de cortar.
f. Su sierra circular dispone de una luz de trabajo incorporada destinada a mejorar la visibilidad durante el corte. Para encender la luz LED de trabajo, la sierra debe estar enchufada. Presione el interruptor para pasarlo de la posición apagado a la posición LED.

6. INICIAR UN CORTE (Ver Fig. J, K, L1, L2)

a) Coloque y sujete la pieza de trabajo. Marque entonces la línea de corte.
b) Fije el mango de la sierra formando el ángulo que considere mejor para la aplicación de corte.
c) Fije la profundidad de corte (así como la longitud de corte correspondiente).
d) Coloque la parte delantera de la base de la sierra sobre el extremo de entrada (borde) de la pieza de trabajo, de forma que quede apoyada sólidamente sobre ella. Haga coincidir el centro de la muesca en “V” situada en la parte delantera de la base con la línea de corte (Ver Fig. J).
e) Libere manualmente la palanca de liberación de la protección de la hoja mientras sostiene con el dedo la pestaña de elevación situada en la parte trasera de la base (Ver Fig. Ka, Kb) y haga descender el mango de la sierra y la hoja hasta la profundidad seleccionada.
Asegúrese de que la hoja no está en contacto con la pieza de trabajo.
f) Sosteniendo el mango con ambas manos, empuje el gatillo de seguridad moldeado con la forma de los dedos hacia “atrás” mientras aprieta también la superficie trasera del gatillo para “Encender” la sierra.
g) Permita que la hoja gire a toda velocidad antes de penetrar en la pieza de trabajo e iniciar el corte.
h) Empuje la sierra hacia abajo manteniendo la parte delantera de la base en contacto con la pieza de trabajo mientras empuja lentamente la hoja de la sierra para introducirla en la pieza de trabajo (Ver Fig. Kc).
i) Guíe con cuidado la sierra a lo largo de la línea de corte. No gire la hoja durante el corte; empuje la hoja de la sierra hacia delante a una velocidad a la que no resulte forzada. Una vez realizado el corte, suelte el gatillo de seguridad y la superficie trasera del gatillo y espere a que la hoja se detenga por completo. No extraiga la sierra ni la hoja de la pieza de trabajo mientras la hoja se encuentre en movimiento.
Ello podría perjudicar el corte y provocar fuerzas de retroceso, pérdidas de control y lesiones graves.

j) Una vez extraídas la hoja y la sierra de la pieza de trabajo (Ver Fig. Kf), la protección inferior de la hoja y la base se desprenderán automáticamente, mientras que la palanca de liberación de la protección de la hoja encajará en la protección superior de la hoja, bloqueando así la hoja por encima del nivel de la base (Ver Fig. Kg).



ADVERTENCIA: No utilice la sierra colocando las manos como se muestra en la Fig. L1.

7. REALIZAR CORTES EN LA DIRECCIÓN DE LA VETA O PERPENDICULAR A ELLA (Ver Fig. M1, M2)

a) Utilice siempre su sierra colocando las manos colocadas en la posición correcta (Ver Fig. M1, M2).



ADVERTENCIA: Mantenga siempre el control adecuado de la sierra para llevar a cabo la operación de corte de la forma más segura y sencilla. Una pérdida de control de la sierra podría provocar un accidente y posibles lesiones graves.

b) Durante la realización de cortes en la dirección de la veta o perpendicular a ella, haga coincidir la línea de corte con el centro de la muesca en “V” situada en la parte delantera de la base de la sierra (Ver Fig. J).

c) Dada la existencia de hojas de distintos grosores, Practique un corte en material de ensayo a lo largo de la línea de guía para determinar qué distancia debe separar la hoja, si es necesario, de la línea de guía para conseguir un corte preciso con el grosor de la cuchilla.

Realizar cortes en la dirección de la veta (Ver Fig. M2)

Utilice siempre una guía para llevar a cabo cortes largos o anchos en la dirección de la veta con su sierra. Puede utilizar un borde recto (a la venta por separado) o la guía paralela que se incluye con la sierra.

8. CORTAR CON UN BORDE RECTO (Ver Fig. M1).

Puede llevar a cabo un corte eficaz en la dirección de la veta utilizando como guía un borde recto sujeto a su pieza de trabajo.

a) Marque la posición del borde lateral de la base de la sierra (plataforma de corte) y sujete firmemente el borde recto (a la venta por separado) sobre la marca, en paralelo con la línea de corte.

b) Durante el corte, mantenga el borde de la base de la sierra junto al borde recto y la sierra apoyada sobre la pieza de trabajo.

c) Permita que la hoja desarrolle toda su velocidad y guíe entonces la sierra con cuidado a través de la pieza de trabajo. No gire la hoja durante el corte. Empuje la sierra hacia delante, a una velocidad a la que la hoja no resulte forzada.

9. INSTALACIÓN Y USO DE LA GUÍA PARALELA (Ver Fig. N1, N2, N3)

Su sierra incluye una guía paralela de 7 pulgadas de longitud situada sobre el borde de guía. Dicha guía permite realizar cortes paralelos con precisión sobre cualquier pieza de trabajo. La guía paralela se instala en la base de la sierra. El brazo de la guía paralela está impreso por ambas caras con escalas de 0 a 7 pulgadas con marcas a cada ¼ de pulgada y de 1 a 18 centímetros con marcas a cada 10 mm, respectivamente, para facilitar el ajuste del corte. La guía paralela se puede utilizar con el borde de guía girado hacia abajo para guiarse con ayuda del borde de una pieza de trabajo y realizar cortes en la dirección de la veta o perpendicular a ella (Ver Fig. N2), o girado hacia arriba para guiarse utilizando una pared y realizar cortes interiores (Ver Fig. N3).

a) Coloque la guía paralela de modo que el brazo pueda deslizarse a través de las ranuras de montaje situadas en la parte delantera de la base de la sierra (Ver Fig. N1), y afloje el tornillo de retención.

b) Ajuste la guía paralela a la longitud de corte que desee.

c) Apriete el tornillo de retención de la guía paralela(20).

d) Sujete y sostenga la pieza de trabajo firmemente antes de realizar el corte.

e) Apoye la guía paralela firmemente contra el borde de la pieza de trabajo (Ver Fig. N2) o contra una pared (Ver Fig. N3).

Haciéndolo conseguirá un buen corte sin forzar la hoja.

f) Asegúrese de que el borde de guía de la pieza de trabajo o la pared es recto para conseguir un corte igualmente recto (Ver Fig. N2, N3).

g) Permita que la hoja gire a toda velocidad antes de introducir la sierra en la pieza de trabajo. No gire la hoja durante el corte. Empuje la sierra hacia delante, a una velocidad a la que la hoja no resulte forzada.

10. CORTES DE PENETRACIÓN O HUECOS (Ver Fig. Oa, Ob, Oc)

Cortar dentro de una superficie de base sólida

Una de las mayores ventajas que ofrece esta sierra es la posibilidad de realizar cortes de penetración directamente en el centro o en el interior de una pieza de trabajo, o bien de penetrar directamente en una superficie de base sólida, como un subsuelo, un tabique, un revestimiento de madera, madera dura o suelo laminado montado sobre un subsuelo.

a) Marque la línea de corte sobre la superficie a cortar.

b) Fije la profundidad de corte según el grosor del material a cortar (subsuelo, tabique, suelo laminado, etc.).

c) Alinee (coloque) la base de la sierra sobre la pieza de trabajo en su marca utilizando la guía de longitud de corte (de forma que las líneas de inicio coincidan con las marcas correspondientes a la configuración de profundidad de corte) (Ver Fig. D).

d) Accione el gatillo de seguridad y la superficie trasera del gatillo para “Encender” la sierra.

e) Permita que la hoja gire a toda velocidad antes de comenzar la operación.

f) Libere manualmente la palanca de liberación de la protección de la hoja mientras sostiene con el dedo la pestaña de elevación situada en la parte trasera de la base (Ver Fig. Oa).

g) A. Haga descender lentamente la hoja en la pieza de trabajo.
B. Guíe la sierra con cuidado a lo largo de la línea de corte hasta que la marca de profundidad delantera de la guía de longitud de corte situada sobre la base de la sierra quede alineada con el extremo de la marca de corte de su pieza de trabajo. (No gire la hoja durante el corte; empuje la hoja de la sierra hacia delante a una velocidad a la que no resulte forzada).
C. Una vez realizado el corte, suelte el gatillo de seguridad y la superficie trasera del gatillo y espere a que la hoja se detenga por completo. No extraiga la sierra ni la hoja de la pieza de trabajo mientras la hoja se encuentre en movimiento. Ello podría perjudicar el corte y provocar fuerzas de retroceso, pérdidas de control y lesiones graves.

h) Una vez extraídas la hoja y la sierra de la pieza de trabajo, la protección inferior de la hoja y la base se desprenderán automáticamente, mientras que la palanca de liberación de la protección de la hoja encajará en la protección superior de la hoja, bloqueando así la hoja por encima del nivel de la base.

11. ELIMINACIÓN DEL SERRÍN (Ver Fig. Q)

Su sierra incluye un tubo adaptador para manguera que se instala en el puerto de extracción de polvo incorporado a la sierra (Ver Fig. Q). Dicho tubo adaptador puede conectarse directamente a un aspirador húmedo / seco (todos ellos a la venta por separado). Ello le permitirá eliminar el serrín, las virutas y los residuos del corte de la zona de corte.

12. CABEZAL PIVOTANTE (Ver Fig. R)

Su sierra incluye una cubierta de base antiarañazos. Colóquela en la base de su sierra si desea cortar piezas de trabajo con superficies (acabados) delicadas, como vinilo, plástico, fibra de vidrio, suelos laminados o azulejos, que podrían resultar fácilmente arañadas o deterioradas por el paso de la base de acero de la sierra sobre ellas.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.
Proteja las hojas de sierra de los choques y golpes. Un avance excesivo reduce considerablemente las prestaciones del aparato y la vida útil de la hoja de sierra. El rendimiento al aserrar y la limpieza del corte dependen fuertemente del estado y de la forma del diente de la hoja de sierra. Por ello, utilizar solamente hojas de sierra con buen filo y adecuadas al tipo de material a trabajar.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.
Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica funcionamiento normal que no dañará su herramienta.
Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCION AMBIENTAL


Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaran que el producto,
Descripcón **WORX Minisierra multiusos**
Modelo **WX424**

Cumple con las siguientes directivas :
Directiva de maquinaria EC
98/37/EC (válido hasta el 28 de diciembre de 2009)
2006/42/EC (válido hasta 29 diciembre de 2009)
Directiva de baja tensión EC
2006/95/EC
Directiva de compatibilidad electromagnética
2004/108/EC

Normativas conformes a
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma **Russell Nicholson**
Dirección **Positec Powertools(Europe) LTD**
Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom

Jacky Zhou



2009/09/29
Jacky Zhou
Gerentede Calidad POSITEC

1. PEGA COM PUNHO MACIO
2. COMPARTIMENTO DO MOTOR
3. INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR
4. PROFUNDIDADE DE ESCALA DE CORTE
5. ALAVANCA PARA SOLTAR A PROTECÇÃO
6. SUPORTE DE ELEVAÇÃO DE DEDO
7. TUBO PARA EXTRACÇÃO DE POEIRAS (Ver Fig. Q)
8. PROTECÇÃO INFERIOR DA LÂMINA
9. PROTECÇÃO SUPERIOR DA LÂMINA
10. ESCALA INDICADORA DO COMPRIMENTO DO CORTE
11. DISCO DE FIXAÇÃO DA LÂMINA
12. PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO EIXO
13. RANHURAS PARA MONTAGEM DA GUIA PARALELA
14. PROFUNDIDADE DA ALAVANCA DE BLOQUEIO DO CORTE
15. GUIA LASER E LUZ LED DE TRABALHO
16. BOTÃO DE AJUSTE DA PEGA
17. INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR DO LASER E DO LED
18. PLACA BASE
19. TAMPA DA BASE À PROVA DE RISCOS (Ver Fig. R)
20. PARAFUSO DE BLOQUEIO DA GUIA PARALELA (Ver Fig. N1)

*Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem	230-240V~50Hz
Potência	310W
Velocidade em vazio	2800/min
Diâmetro da lamina	76x10mm
Capacidade de corte	22mm
Isolamento duplo	▣/II
Peso da máquina	1.5kg

ACESSÓRIOS

Adaptar de vácuo	**1**
Tampa da base à prova de riscos	**2**
Guia paralela	**1**
Chave de bocas	**2**
Lâmina Da Serra: ø76x ø10mm (1 24T TCT lâmina para corte de madeira, 1 44HSS Para a lâmina geral, 1 50# disco diamantado)	**3**

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Utilize acessórios de boa qualidade e de marca conhecida. Escolha as freses de acordo com o trabalho que tenciona executar. Para mais pormenores, consulte a embalagem de acessórios. O pessoal do fornecedor também pode ajudar e aconselhar.

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada	L_{PA} 81.6dB(A)
Potência de som avaliada	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	85dB(A)

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745	
Vibração característica ponderada	Valor da emissão da vibração a_h = 6.01m/s²
	Instabilidade K = 1.5m/s²

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.
A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.
A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.
A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados
Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.



AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.
Como minimizar o seu risco de.
Utilize sempre formões, brocas e lâminas afiadas.
Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).
Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.
Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10^{0}C ou inferior.
Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA A SUA MINI SERRA MULTIFUNCIONAL

1. Use sempre uma máscara protectora, protecção auricular e óculos de protecção.
2. Utilize somente as lâminas de serra recomendadas na especificação.
3. Use sempre luvas quando manusear as lâminas da serra e materiais ásperos. As lâminas da serra devem ser transportadas num porta-lâminas, sempre que possível.
4. Desenrole completamente a extensão do tambor do cabo para evitar o potencial sobreaquecimento.
5. Quando precisar de um cabo de extensão, assegure-se de que tem a amperagem adequada para a sua ferramenta eléctrica e se as condições eléctricas são seguras.
6. Certifique-se de que a sua tensão de alimentação é a mesma que está indicada na placa de características.
7. A sua mini serra multifunctional é uma ferramenta portátil. Não fixe a sua mini serra multifunctional.
8. Antes de iniciar o corte, verifique se a linha de corte está livre de pregos, parafusos, etc.
9. Não utilize a mini serra multifunctional para cortar peças de trabalho de pequenas dimensões. Se possível utilize uma serra de vaivém.
10. Faça sempre cortes com a lâmina virada para baixo, e nunca para cima ou para o lado.
11. Não utilize uma lâmina a não ser que a velocidade nominal da lâmina exceda a velocidade da serra em vazio.
12. Nunca retire o sistema de protecção. Nunca utilize a serra se o sistema de protecção não estiver a funcionar correctamente. Nunca bloqueie a protecção móvel quando estiver aberta. A protecção deve mover-se livremente.
13. Verifique sempre se as paredes, pavimentos e tectos têm cabos eléctricos ou tubagens ocultos.
14. Após longos períodos de trabalho, os componentes metálicos externos e os acessórios podem aquecer.
15. Não corte materiais que contenham amianto.
16. Não utilize a serra versátil para cortar ramos de árvore ou troncos de madeira.
17. Não utilize quaisquer rodas abrasivas.



ATENÇÃO:

1. **Mantenha as mãos afastadas de área de corte e da lâmina. Mantenha uma das mãos no manípulo auxiliar ou na caixa do motor.** Se segurar a serra com as duas mãos, não há perigo de serem cortadas pela lâmina.
2. **Não tenha nem coloque nada por baixo da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, a protecção não pode defendê-lo da lâmina.
3. **Ajuste a profundidade de corte à espessura da peça de trabalho.** Por baixo da peça de trabalho, deve ficar visível pelo menos um dente completo de toda a lâmina.
4. **Nunca segure com as mãos uma peça que estiver a cortar, nem a apoie nas pernas. Fixe a peça de trabalho numa plataforma estável.** É importante apoiar a peça de trabalho adequadamente para minimizar o risco de exposição do corpo, prisão da lâmina ou perda de controlo.
5. **Quando serrar madeira no sentido do comprimento utilize sempre um calço ou uma régua como guia.** Isto melhora a exactidão do corte e reduz as hipóteses de prisão da lâmina.
6. **Utilize sempre lâminas com a dimensão correcta e o formato dos orifícios do veio.** As lâminas que não coincidam com as peças de montagem da serra funcionarão excentricamente, causando a perda de controlo.
7. **Nunca utilize as anilhas ou a porca da lâmina danificadas ou impróprias.** As anilhas e a porca da lâmina foram concebidas especificamente para a sua serra, para um rendimento e segurança do trabalho óptimos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS SERRAS. CAUSAS E MEDIDAS DE PREVENÇÃO DO OPERADOR CONTRA O RECUO:

- O recuo é uma reacção repentina quando uma lâmina da serra está entalada, presa ou desalinhada, que provoca o descontrolo da serra e faz com saia da peça de trabalho na direcção do operador;
- Quando a lâmina está entalada ou presa no fecho do entalhe, a lâmina encrava e o motor reage movendo rapidamente a unidade para trás na direcção do operador;
- Se a lâmina estiver torcida ou desalinhada durante o corte, os dentes na extremidade de retorno podem descer mais fundo na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina salte do entalhe e recue na direcção do operador.

O RECUO É O RESULTADO DE UMA MÁ UTILIZAÇÃO E/OU PROCEDIMENTOS OU CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO INCORRECTOS, QUE PODERÁ EVITAR SE TOMAR AS PRECAUÇÕES ABAIXO DESCRITAS.

1. **Segure bem na pega com as duas mãos na serra e coloque os braços de forma a resistir às forças de recuo. Posicione o corpo em cada lado da lâmina, mas não em paralelo com a lâmina.** O recuo poderá fazer com que lâmina salte para trás, mas as forças de recuo podem ser controladas pelo operador se forem tomadas precauções adequadas.
2. **Quando a lâmina estiver presa ou o corte for interrompido por qualquer razão, solte o gatilho e segure na serra imóvel no material até a lâmina parar completamente. Nunca tente tirar a serra da peça de trabalho ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer o recuo.** Investigue e aplique medidas correctivas para eliminar a causa de prisão da lâmina.
3. **Quando voltar a utilizar a serra na peça de trabalho, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da lâmina não estão encravados no material.** Se a lâmina da serra estiver presa pode avançá-la ou recuá-la da peça de trabalho, e a serra volta a funcionar.
4. **Painéis de suporte grandes para minimizar o risco de entalação ou de recuo da lâmina.**
   Os painéis grandes tendem a vergar sob ao seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados por baixo do painel em ambos os lados próximo da linha de corte e da extremidade do painel.
5. **Não utilize lâminas desgastadas ou danificadas.** Quaisquer conjuntos de lâminas em más condições ou não afiados provocam o atrito excessivo, a prisão da lâmina e o recuo.
6. **As alavancas de bloqueio e de ajuste do ângulo e profundidade da lâmina, devem estar bem fixas antes de iniciar o corte.** Quaisquer alterações de ajuste da lâmina durante o corte podem causar prisões e recuos.
7. **Tome precauções adicionais quando fizer um "corte profundo " em paredes falsas ou outras superfícies já existentes.** A lâmina saliente pode cortar objectos que podem provocar o recuo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UMA SERRA CIRCULAR COM PROTECÇÃO PENDULAR INTERIOR

1. **Verifique se protecção inferior está correctamente fechada antes de cada utilização. Não trabalhe com a serra se a protecção inferior não se mover livremente e fechar repentinamente. Nunca fixe nem aperte a protecção inferior na posição de aberta.** Se a serra cair acidentalmente, a protecção inferior pode ficar dobrada. Levante a protecção inferior com o manípulo de retracção, certifique-se de que a protecção se move livremente e não toque na lâmina ou em quaisquer outras peças, em todos os ângulos e profundidades de corte.
2. **Verifique o funcionamento da mola da protecção inferior. Se a protecção e a mola não funcionarem correctamente**

têm que ser reparadas antes da utilização. A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, resíduos pegajosos ou acumulação de resíduos.

3. **Assegurar que a placa de guia da serra não vai mudar durante a execução do mergulho " "corte quando a configuração da lâmina cónica não está em 90°.** Blade deslocando lateralmente causará pontapé de ligação e, provavelmente, para trás.
4. **Verifique sempre se a protecção inferior está a cobrir a lâmina, antes de colocar a serra na bancada ou no chão.** Uma lâmina sem protecção e inclinada pode fazer com a serra ande para trás, cortando tudo o que estiver no seu caminho. Tenha atenção ao tempo que a lâmina demora a parar depois de o interruptor ser activado.

PONTOS DE SEGURANÇA QUANTO AO LASER



ATENÇÃO! Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.
Guarde estas instruções para referência futura.
Este tipo de laser normalmente não apresenta riscos ópticos, embora colocar o raio na direcção dos olhos pode causar cegueira. Não olhe directamente para o raio laser. Pode haver risco caso se olhe deliberadamente na direcção do raio, então favor observar todas as regras de segurança que se seguem:

1. **O laser deve ser usado e mantido de acordo com as instruções do fabricante.**
2. **Nunca direccione o raio para nenhuma pessoa ou objecto que não seja a peça a ser trabalhada.**
3. **O raio laser não deve ser direccionado deliberadamente para ninguém, e deve se evitar que seja direccionado para o olho de uma pessoa por mais de 0,25 segundos.**
4. **Certifique-se sempre de que o raio esteja direccionado para uma peça maciça sem superfícies reflectoras, como madeira ou superfícies cobertas.**
   Placas de aço brilhantes ou afins não são adequadas para as operações com laser, pois a superfície reflectora por reflectir o raio de volta para o usuário.
5. **Não troque o aparelho laser por outro.** Consertos devem ser realizados pelo fabricante ou algum agente autorizado.
6. **CUIDADO: O uso dos controlos ou ajustes diferentes do que está descrito aqui pode resultar em exposição arriscada à radiação.**

PONTOS DE SEGURANÇA QUANTO AO LASER DE CLASSE 2
O aparelho de laser embutido nesta ferramenta é de classe 2 com radiação máxima de 1mW e 650nm de comprimento de onda.
RADIAÇÃO LASER DE CLASSE 2, NÃO OLHE DIRECTAMENTE PARA O FEIXE LUMINOSO

SÍMBOLOS


Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções


Aviso


Isolamento duplo


Usar óculos de protecção


Usar protecção auricular


Usar máscara anti-poeira


Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.


Radiação laser


Olhe directamente para o feixe luminoso

FUNCIONAMENTO


NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

1. MUDANÇA DA FERRAMENTA (Ver Fig. A)


AVISO: Para a montagem da lâmina de serra é necessário usar luvas de protecção. Há perigo de lesões no caso de um contacto com a lâmina de serra.


AVISO: Esta ferramenta ficará extremamente quente após a sua utilização. Assegure-se que deixa a serra, a lâmina e o eixo da lâmina arrefecer antes de trocar as lâminas.

a. Desligue a serra da tomada.


AVISO: Tirar a ficha da tomada antes do todos os trabalhos no aparelho.

b. Solte o parafuso de fixação do eixo da lâmina utilizando as duas chaves Allen incluídas. Coloque uma chave no parafuso de fixação do eixo da lamina e a outra na parte de trás da estrutura do eixo.(Ver Fig. A)
c. Gire a chave colocada no parafuso de fixação no sentido dos ponteiros do relógio enquanto mantém a outra chave imóvel.
d. Remova o parafuso e o disco “D” exterior. (Ver Fig. B, C)
e. Defina a profundidade de corte para o máximo de 22 mm. Solte a alavanca para soltar a protecção e levante a base com o suporte de elevação de dedo de forma a expor a lâmina por baixo da base.
f. Segure a lâmina utilizando uma luva e remova a lâmina, ou instale a lâmina através da ranhura da lâmina na base.
g. Coloque a nova lâmina da serra através da ranhura da lâmina na base no eixo contra a.

NOTA: Os dentes da lâmina deverão ficar apontados para cima na parte da frente da serra tal como mostrado em (Ver Fig. B).

NOTA: A cópia de aviso e a Seta de Rotação da Lâmina mostradas na lâmina deverão estar viradas para fora em direcção ao operador de forma a estarem visíveis (Ver Fig. C).

h. Substitua o disco “D”.
i. Substitua o parafuso do eixo e aperte-o manualmente na direcção contrária aos

ponteiros do relógio.

j. Utilize as duas chaves Allen para apertar cuidadosamente o parafuso de fixação do eixo.

k. Volte a colocar as duas chaves Allen na caixa.

NOTA: Nunca utilize uma lâmina demasiado grossa que impeça que o disco "D" fique ajustado com a parte plana do eixo.

2. AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE (Ver Fig. D)

NOTA: Utilize sempre a definição correcta para a profundidade da lâmina. A definição correcta para a profundidade da lâmina não deverá ultrapassar os 6 mm abaixo do material a ser cortado. Definir uma maior profundidade irá aumentar a probabilidade de recuo e causar um corte mais grosseiro. A sua serra está equipada com uma escala de profundidade de corte que oferece uma maior precisão da Profundidade de Corte. A escala de Profundidade de Corte encontra-se no cimo da protecção superior da lâmina (Ver Fig. D). A nossa sugestão de profundidade de corte:

	Capacidade de corte, espessura máx.:
Madeira	0-22 mm
Alumínio	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Azulejo	0-8 mm

Para definir a profundidade da lâmina (Ver Fig. E1, E2)

Determine a profundidade de corte desejada. Destrave a alavanca de Indicação de Ajuste/Bloqueio da Profundidade de Corte e Comprimento do Corte. Deslize o indicador da Profundidade de Corte até à profundidade de corte desejada. Trave a alavanca de ajuste/bloqueio da Profundidade de Corte. O indicador de comprimento do corte (Ver Fig. D) é ideal para ideal para cortes no meio (ou interior) da peça de trabalho quando precisa de saber onde o corte irá começar e onde irá acabar. Esta funcionalidade permite-lhe identificar com precisão onde a lâmina irá entrar na peça de trabalho, com base na profundidade da lâmina seleccionada. Pratique sempre num fragmento de peça de trabalho até se familiarizar com esta operação de corte. A profundidade de corte está agora definida. Quando a lâmina da serra for baixada manualmente (Ver Fig. Ka, Kb), a lâmina estará abaixo da base com a profundidade seleccionada.

3. AJUSTE DAS 3 POSIÇÕES DA PEGA (Ver Fig. F)

A sua serra tem um compartimento para o motor/pega com punho macio que pode ser ajustada a 3 ângulos de corte diferentes, 0°, 15°, e 30°. Esta funcionalidade oferece ângulos de corte mais eficientes para várias aplicações e para um conforto adicional no manuseamento com um controlo máximo. Segure a pega com uma mão e carregue no botão de ajuste da pega para poder ajustar a pega. Mova a pega para a frente ou para trás (Ver Fig. F) até encontrar as 3 posições diferentes. Quando a pega encontrar 1 das 3 posições, o botão de ajuste irá saltar para fora e a pega ficará fixa nessa posição. Ao ajustar a pega, assegure-se sempre que o botão saltou para fora e que a pega está fixa na posição pretendida. Se a pega ainda se mover para a frente ou para trás repita o processo até que a pega esteja bem fixa na posição pretendida.

⚠ AVISO: Não utilize a serra se a pega não estiver fixa na posição pretendida e se esta ainda se mover para a frente ou para trás. Caso a pega não esteja fixa em 1 das 3 posições pode levar a uma perda de controlo da serra e resultar em ferimentos graves.

4. INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR (Ver Fig. G)

Para activar o interruptor para "LIGAR" a serra, coloque os dedos médio e indicador no gatilho moldado do interruptor, e os outros dois dedos na palheta do gatilho (Ver Fig. G). Aperte o gatilho com o dedo "para trás" até ouvir um "clique". Depois largue a palheta do gatilho para "LIGAR" a serra. Para parar a serra, solte a palheta do gatilho e o interruptor irá deslizar de volta à posição "DESLIGADO".

5. UTILIZAR AS FUNCIONALIDADES DE LUZ e LUZ LED DE TRABALHO (Ver Fig. H, I)

AVISO: Nunca direccione o raio para nenhuma pessoa ou objecto que não seja a peça a ser trabalhada. Ligue o raio laser apenas quando a serra estiver na peça de trabalho.

A sua serra circular tem uma luz laser incorporada. Para activar o interruptor da luz laser, a serra tem de estar ligada à tomada.

a. Não ligue o raio laser antes da serra estar na peça de trabalho.
b. Marque a linha de corte na peça de trabalho.
c. Ajuste o ângulo de corte e a profundidade de corte conforme for necessário.
d. Ligue a serra à tomada e carregue no interruptor do laser para ligar a luz laser.
e. Desligue sempre a luz laser quando acabar de cortar.
f. A sua serra circular tem um luz de trabalho incorporada para uma melhor visibilidade ao cortar. Para ligar a luz LED de trabalho, a serra tem de estar ligada à tomada. Mova o interruptor de desligado para LED.

6. INICIAR UM CORTE (Ver Fig. J,K,L1,L2)

a) Prepare e fixe a sua peça de trabalho e marque a linha de corte.
b) Defina a pega da serra com o ângulo desejado para o corte que deseja aplicar.
c) Defina a Profundidade de Corte (com o Comprimento de Corte correspondente).
d) Posicione a parte da frente da base da serra na extremidade da peça de trabalho que está fixada solidamente. Alinhe o centro do entalhe em "V" na parte da frente da base com a linha de corte (Ver Fig. J).
e) Liberte manualmente a alavanca para soltar a protecção da lâmina enquanto segura o suporte de elevação de dedo na parte posterior da base (Ver Fig. Ka, Kb) ao mesmo tempo que baixa a pega da serra e a lâmina até à profundidade recomendada. **Assegure-se que a lâmina não está em contacto com a peça de trabalho.**
f) Com ambas as mãos na pega, aperte o gatilho moldado do interruptor "para trás" enquanto aperta a palheta do interruptor para "LIGAR" a serra.
g) Deixe a lâmina atingir a velocidade máxima antes de entrar na peça de trabalho e começar a cortar.
h) Empurre a serra para baixo, mantendo a parte da frente da base alinhada contra a peça de trabalho, enquanto empurra cuidadosamente a lâmina da serra na direcção da peça de trabalho. (Ver Fig. Kc).
i) Guie a serra cuidadosamente seguindo a linha de corte. Não force a lâmina através do corte; mova cuidadosamente a lâmina da serra para a frente de maneira a não forçar a lâmina. Quando terminar o corte, solte o gatilho e a patilha do interruptor e espere até a lâmina parar completamente. Não remova a serra e a lâmina da peça de trabalho enquanto a lâmina ainda estiver em movimento. Isso pode danificar o seu corte, causar o recuo e perda de controlo e resultar em ferimentos graves.
j) Quando a serra e a lâmina já estiverem suficientemente afastadas da peça de trabalho (Ver Fig. Kf), a protecção inferior da lâmina e a base poderão descer automaticamente e a alavanca para soltar a protecção da lâmina irá juntar-se à protecção superior da lâmina, bloqueando a lâmina acima da base (Ver Fig. Kg).

AVISO: Nunca utilize a serra com as suas mãos posicionadas como mostrado na Fig. L1.

7. EFECTUAR CORTES TRANSVERSAIS E CORTES LONGITUDINAIS (Ver Fig. M1, M2)

a) Utilize a sua serra sempre com as mãos posicionadas correctamente (Ver Fig. M1, M2).

AVISO:Mantenha sempre um controlo adequado sob a serra de maneira a tornar o trabalho mais fácil e seguro. A perda de controlo da serra pode causar um acidente do qual resultem ferimentos graves.

b) Ao efectuar cortes transversais ou longitudinais, alinhe a sua linha de corte com o centro do entalhe em "V" localizado na parte da frente da base da serra (Ver Fig. J).
c) Dado que a grossura das lâminas varia,

efectue um teste de corte num fragmento de material ao longo da linha guia de forma a determinar quanto, se se aplicar, deverá afastar a lâmina da linha guia para permitir um corte preciso dada a grossura da lâmina.

Efectuar cortes longitudinais (Ver Fig. M2)

Utilize sempre uma guia ao efectuar cortes longitudinais longos ou amplos com a sua serra. Pode utilizar uma régua (vendida separadamente), ou utilizar a guia paralela que veio incluída na sua serra.

8. CORTE COM UMA RÉGUA (Ver Fig. M1)

Pode efectuar uma guia longitudinal eficiente fixando uma régua à sua peça de trabalho.

a) Marque a posição da extremidade da base da serra (plataforma de corte) e fixe com firmeza a régua (vendida separadamente), na marcação e paralela à linha de corte.
b) Enquanto efectua o corte, mantenha a extremidade da base da serra nivelada com a régua e com a parte plana da peça de trabalho.
c) Espere sempre que a lâmina atinja a velocidade máxima e depois guie cuidadosamente a serra através da peça de trabalho. Não force a lâmina através do corte. Mova cuidadosamente a serra para a frente a uma velocidade que não force a lâmina.

9. INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DA GUIA PARALELA (Ver Fig. N1,N2,N3)

A sua serra vem com uma guia paralela de 7 polegadas de comprimento na extremidade da guia. Esta guia permite-lhe efectuar cortes paralelos precisos ao trabalhar uma peça de trabalho. É montada na base da serra. O braço da extremidade da guia está marcado, de ambos os lados, de 0 a 7 polegadas em incrementos de 1/4 de polegada, e de 1 a 18 centímetros em incrementos de 10 mm para um fácil ajuste do seu corte. A guia paralela pode ser utilizada com a extremidade da guia virada para baixo para guiar ao longo da extremidade de uma peça de trabalho em cortes transversais e longitudinais (Ver Fig. N2), ou virada para cima para guiar contra uma parede em cortes interiores (Ver Fig. N3).

a) Posicione a guia paralela de maneira a que o braço possa deslizar até às ranhuras de montagem na parte da frente da base da serra (Ver Fig. N1), e afrouxe o parafuso de retenção.
b) Ajuste a guia paralela ao comprimento de corte desejado.
c) Aperte o parafuso de retenção da guia paralela(20).
d) Fixe e apoie com firmeza com se a peça de trabalho antes de efectuar o corte.
e) Coloque a guia paralela com firmeza contra a extremidade da peça de trabalho (Ver Fig. N2), ou contra uma parede (Ver Fig. N3). Ao seguir este procedimento irá realizar um corte de qualidade sem forçar a lâmina.
f) Assegure-se que a extremidade da peça de trabalho que vai servir de guia, ou a parede, é plana, de forma a produzir um corte uniforme (Ver Fig. N2,N3).
g) Espere sempre que a lâmina atinja a velocidade máxima e depois guie cuidadosamente a serra através da peça de trabalho. Não force a lâmina através do corte. Mova cuidadosamente a serra para a frente a uma velocidade que não force a lâmina.

10. CORTES DE MERGULHO OU INTERIORES (Ver Fig. Oa, Ob, Oc)

Cortar uma superfície sólida

Uma das maiores vantagens desta serra é a sua capacidade de efectuar cortes de mergulho no meio ou interior de uma peça de trabalho, ou efectuar cortes de mergulho directamente em superfícies sólidas, tais como sub-soalhos, rodapés, painéis de revestimento e soalhos laminados ou de madeira rija montados sobre os sub-soalhos.

a) Marque a linha de corte na superfície a ser cortada.
b) Defina a profundidade de corte consoante a grossura do material a ser cortado, (sub-soalho, rodapé, soalho laminado, etc.)
c) Alinhe (posicione) a base da serra na peça de trabalho com a sua marcação, utilizando a guia de Comprimento de Corte (de maneira a que o seu ponto de início se alinhe com a marcação correspondente à definição de Profundidade de Corte (Ver

Fig. D).

d) Active o gatilho e a patilha do interruptor e "Ligar" a serra.
e) Espere até a lâmina atingir a velocidade máxima.
f) Liberte manualmente a alavanca para soltar a protecção da lâmina enquanto segura o suporte de elevação de dedo na parte posterior da base (Ver Fig. Oa).
g) A. Baixe cuidadosamente a lâmina até à peça de trabalho.
   B. Guie a serra cuidadosamente através da linha de corte até que a marcação de profundidade da frente na guia de comprimento de corte localizada na base da serra fique alinhada com a marcação do fim na sua peça de trabalho. (Não force a lâmina através do corte; mova cuidadosamente a lâmina da serra para a frente de maneira a não forçar a lâmina).
   C. Quando terminar o corte, solte o gatilho e a patilha do interruptor e espere até a lâmina parar completamente. Não remova a serra e a lâmina da peça de trabalho enquanto a lâmina ainda estiver em movimento. Isso pode danificar o seu corte, causar o recuo e perda de controlo, resultando em ferimentos graves.
h) Quando a serra e a lâmina já estiverem suficientemente afastadas da peça de trabalho, a protecção inferior da lâmina e a base poderão descer automaticamente e a alavanca para soltar a protecção da lâmina irá juntar-se à protecção superior da lâmina, bloqueando a lâmina acima da base.

11. REMOÇÃO DE SERRADURA (Ver Fig. Q)
A sua serra inclui um adaptador para tubo de borracha de que pode ser ligado à porta para extracção de pó embutida na serra (Ver Fig. Q). Este adaptador pode ser ligado a um aspirador molhado/seco (vendido separadamente). Isto irá ajudar a remover pó, serradura e fragmentos da área de corte.

12. TAMPA DA BASE À PROVA DE RISCOS (Ver Fig. R)
A sua serra inclui uma tampa da base à prova de riscos. Fixe-a à base da sua serra quando cortar peças de trabalho com superfícies delicadas (acabamentos), tais como vinil, plástico, fibra de vidro, soalho flutuante e azulejos que possam ser facilmente riscados ou arranhados com a base de aço da serra.

DICAS DE USO PARA A SUA FERRAMENTA

Se a sua ferramenta eléctrica aquecer muito, faça-a funcionar em vazio durante 2 a 3 minutos para arrefecer o motor. Evite utilizações prolongadas a velocidades muito baixas.
Proteger as lâminas de serra contra golpes e pancadas. Um avanço demasiadamente forte diminui sensivelmente a potência do aparelho e reduz a vida útil da lâmina de serra. A potência de serra e a qualidade de corte dependem principalmente da situação e da forma dos dentes da lâmina de serra. Portanto só deverá utilizar lâminas de serra afiadas e apropriadas para o material a ser trabalhado.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.
A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.
A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Declaramos que o produto,
Descrição **WORX Mini serra multifunctional**
Tipo **WX424**

Cumpre as seguintes directivas:
Directiva EC respeitante a máquinas
98/37/EC (válido até 28 de Dez., 2009)
2006/42/EC (válido até29 de Dez. 2009)
Directiva EC respeitante a baixa tensão
2006/95/EC
Directiva EC respeitante a compatibilidade electromagnética
2004/108/EC

Normas em conformidade com
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Russell Nicholson
Endereço Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
Gestor de Qualidade POSITEC

1. ZACHTE HANDGREEP
2. MOTORBEHUIZING
3. AAN/UIT-SCHAKELAAR
4. SCHAAL VOOR ZAAGDIEPTE
5. VERGRENDELKNOP VAN DE KAP
6. BEUGEL OM MET DE VINGER OP TE TILLEN
7. STOFBUISJE (Zie Afbeelding Q)
8. ONDERSTE BESCHERMKAP
9. BOVENSTE MESKAP
10. LENGTE VAN ZAAGINDICATORSCHAAL
11. RING VAN MESKLEM
12. SCHROEF OM AS VAST TE KLEMMEN
13. MONTAGEGLEUVEN VOOR PARALLELGELEIDER
14. BLOKKEERHENDEL VOOR ZAAGDIEPTE
15. LASERGELEIDING EN LEDVERLICHTING
16. INSTELKNOP VAN HANDVAT
17. SCHAKELAAR VOOR LADER EN LED
18. VOETPLAAT
19. VOETBESCHERMERS (Zie Afbeelding R)
20. BLOKKEERSCHROEF VAN PARALLELLE GELEIDER (Zie Afbeelding N1)

***Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.**

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230-240V~50Hz
Nominaal vermogen	310W
Toerental onbelast	2800/min
Mesdiameter	76x10mm
Zaagcapaciteit	22mm
Dubbele isolatie	▣/II
Gewicht machine	1.5kg

TOEBEHOREN

Stofzuigeradapter	**1**
Voetbeschermers	**2**
Parallelgeleider	**1**
Inbussleutel	**2**
Zaagblad: ø76x ø10mm (1 24T TCT zaagblad voor hout, 1 44HSS Voor het algemene zaagblad, 1 50# diamant schijf)	**3**

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{PA} 81.6dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	85dB(A) 

TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745	
Gewogen trillingswaarde	Trillingswaarde a_h = 6.01m/s²
	Fout K = 1.5m/s²

WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.
De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.
Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.
De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.
De machine moet gebruikt worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt


WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.
De blootstelling aan trillingen verminderen.
Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.
Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).
Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.
Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10^{0}C of minder
Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

EXTRA VEILIGHEIDSREGELS VOOR DE MULTIFUNCTIONELE MINIZAAG

1. Draag altijd een stofmasker, oorbescherming en oogbescherming.
2. Gebruik alleen een zaagblad dat is aanbevolen in de specificatie.
3. Draag altijd handschoenen bij het hanteren van zaagbladen en ruw materiaal. Bewaar zaagbladen zoveel als praktisch mogelijk is in een houder.
4. Rol het verlengsnoer volledig uit zodat het niet oververhit raakt.
5. Is er een verlengsnoer nodig, zorg er dan voordat het geschikt is voor de benodigde stroomsterkte en dat het in een goede elektrische conditie is.
6. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje.
7. De multifunctionele minizaag is bedoeld om in de hand te worden gehouden. Klem hem niet vast.
8. Controleer eerst dat de zaaglijn vrij is van spijkers, schroeven e.d.
9. Snijd geen kleine werkstukken met een multifunctionele minizaag. Gebruik dan liever een figuurzaag.
10. Zaag uitsluitend met de richting van het zaagbad omlaag, nooit omhoog of opzij.
11. Gebruik geen zaagblad waarvan de toegestane snelheid minder is dan de onbelaste snelheid van de machine.
12. Verwijder de veiligheidskap niet. Gebruik de zaag niet als de kap niet goed functioneert. Blokkeer de kap niet in de geopende stand. De kap moet vrij kunnen bewegen.
13. Controleer muren, vloeren en plafonds op verborgen kabels en buizen.
14. Na een lange werkperiode kunnen de metalen delen en toebehoren heet zijn.
15. Zaag geen materiaal dat asbest bevat.
16. Gebruik de multifunctionele minizaag niet om losliggende taken of blokken te zagen.
17. Gebruik geen schuurschijven.


WAARSCHUWING!

1. **Houd handen uit de buurt van het zaaggedeelte van het blad. Houd uw vrije hand op het hulphandvat of op de motorbehuizing.** Wanneer beide handen de zaag vasthouden, kunt u zich niet in de handen zagen.
2. **Reik niet onder het werkobject.** De beschermkap kan u onder het werkobject niet tegen het zaagblad beschermen.
3. **Stel de zaagdiepte in op de dikte van het werkobject.** Er moet minder dan één tand zichtbaar zijn onder het werkobject.
4. **Houd het werkobject nooit met de handen vast of over uw been. Zet het werkobject vast op een stabiel platform.** Het is belangrijk om het object voldoende te ondersteunen, zodat uw lichaam niet geraakt kan worden, het zaagblad niet vast kan lopen en u de controle over de machine niet verliest.
5. **Gebruik bij het schulpen altijd een parallelgeleider of een richtliniaal.** Dit zorgt voor een nauwkeurige snede en u verminder de kans op een vastgelopen zaagblad.
6. **Gebruik altijd zaagbladen met een asgat van de juiste grootte en vorm.** Zaagbladen die niet overeenkomen met de hardware van de zaag zullen excentrisch draaien waardoor u de controle over het apparaat verliest.
7. **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bouten of ringen voor het zaagblad.** De ringen en moeren zijn special ontworpen voor deze zaag voor optimaal gebruik en veiligheid.

OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE ZAGEN
OORZAKEN EN VOORKOMING VAN TERUGSLAG:

- Terugslag is een plotselinge reactie als het zaagblad klemt, vastloopt of niet goed uitgelijnd is. Hierdoor schiet de zaag omhoog, uit het werkobject en richting de bediener;
- Als het blad klemt of sterk vastloopt omdat de zaagsnede te smal wordt, stopt het zaagblad en als gevolg van de motorreactie schiet het apparaat snel terug richting de bediener;

- Als het blad knikt of niet goed is uitgelijnd, zullen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste oppervlak van het hout zagen, zodat het blad uit de zaagsnede komt en terugschiet richting de bediener.

TERUGSLAG IS HET GEVOLG VAN VERKEERD GEBRUIK EN/OF ONJUISTE BEDIENING OF OMSTANDIGHEDEN. DIT KAN VOORKOMEN WORDEN DOOR DE JUISTE VOORZORGSMAATREGELEN TE NEMEN, ZOALS HIERONDER VERMELD.

1. **Houd de zaag met beide handen goed vast en plaats uw armen zodanig dat u de kracht van een terugslag kunt weerstaan. Ga met uw lichaam aan een van beiden zijden van het zaagblad staan, maar niet op één lijn met het zaagblad.** Terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag terugschiet, maar de kracht ervan kan worden weerstaan door de bediener, indien deze de juiste voorzorgsmaatregelen heeft getroffen.
2. **Als het blad vastloopt, of als de snee om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat dan de trekker los en houd de zaag bewegingsloos in het materiaal totdat het zaagblad volledig stilstaat Probeer nooit de zaag uit het werkobject te halen of terug te trekken terwijl het blad nog beweegt; dit kan een terugslag veroorzaken.** Onderzoek en corrigeer zaken ter voorkoming van het vastlopen van het blad.
3. **Als u de zaag opnieuw aanzet in het werkobject, centreer het zaagblad dan in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden niet vastzitten in het materiaal.** Als het zaagblad vastloopt, kan deze omhoog gaan of een terugslag geven zodra de zaag opnieuw wordt gestart.
4. **Ondersteun grote panelen om zo het risico op het klemmen van het blad en terugslag te voorkomen.** Grote panelen kunnen onder hun gewicht doorzakken. Ondersteuning dient te worden geplaatst aan beide zijden onder het paneel, nabij de zaagsnede en de rand van het paneel.
5. **Gebruik geen stompe of beschadigde zaagbladen.** Onscherpe of onjuist ingestelde bladen produceren een smalle zaagsnede en dit zorgt voor extra frictie, het vastlopen van het blad en een terugslag.
6. **Bladdiepte en de sluithefbomen voor het instellen van de afschuining/verstekhoek moeten goed zijn vergrendeld voordat u kunt gaan zagen.** Als deze instellingen verschuiven tijdens het zagen, kan het zaagblad vastlopen en een terugslag veroorzaken.
7. **Wees extra zorgvuldig als u rechtstreeks in een bestaande wand zaagt of andere blinde gebieden.** Het uitstekende zaagblad zaagt mogelijk in voorwerpen die een terugslag kunnen veroorzaken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ZAGEN MET INTERNE PENDELBEVEILIGING

1. **Controleer voor ieder gebruik of de onderste beveiliging op de juiste manier is vergrendeld. Gebruik de zaag niet als de onderste bescherming niet vrij beweegt en onmiddellijk sluit. Klem of bind de onderste bescherming nooit vast in de open positie.** Als de zaag onopzettelijk valt, kan de onderste bescherming verbuigen. Trek de onderste bescherming omhoog met de terugtrekhendel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het blad of welk ander deel niet raakt in alle hoeken of zaagdiepten.
2. **Controleer de werking van de veer van de onderste bescherming. Als de bescherming en de veer niet goed functioneren, dienen deze voor gebruik te worden gerepareerd.** De onderste bescherming werkt misschien niet goed als gevolg van beschadigde onderdelen, gomachtige aanslag of vuil.
3. **Verzekeren dat de gids plaat van de zaag niet zal verschuiven tijdens het uitvoeren van de “duik cut “wanneer het blad afschuining instelling is niet op 90°.** Blade verschuiving zijwaarts zal veroorzaken bindend en waarschijnlijk schop terug.

4. **Let erop dat de onderste bescherming altijd over het blad zit voordat de zaag op een werkbank of de grond wordt gezet.** Bij een onbeschermd zaagblad waarbij de motor niet actief is, loopt de zaag terug en snijdt deze in alles wat in de weg zit. Denk eraan dat het even duurt voordat het zaagblad stopt, nadat u de motor hebt uitgeschakeld.

VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW LASER



WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.
Deze lasers betekenen normaal gesproken geen optisch gevaar, hoewel staren in de straal blindheid kan veroorzaken. Staar niet direct in de laserstraal. Er kan zich een gevaar voordoen als u toch in de straal staart, volg de veiligheidsvoorschriften als volgt na:

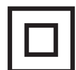
1. **De laser moet worden gebruikt en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.**
2. **Richt de straal nooit op een persoon of een voorwerp, anders dan het werkstuk.**
3. **De laserstraal mag niet expres op een ander persoon worden gericht en mag niet langer dan 0,25 seconde in het oog schijnen.**
4. **Zorg er altijd voor dat de laserstraal wordt gericht op een stabiel werkstuk zonder reflecterende oppervlakken, bijv. hout of andere ruwe oppervlakken zijn acceptabel.** Helder schijnend reflecterend plaatstaal of iets dergelijks is niet geschikt voor laserapplicaties , omdat het reflecterende oppervlak de laserstraal terug naar de gebruiker kan richten.
5. **Verander het lasertoestel niet door een ander type.** Reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde reparateur.
6. **LET OP: Ander gebruik van de bediening of andere verstellingen dan die hierin aangegeven kunnen leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.**

VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW LASER KLASSE 2
Het laserapparaat dat met dit gereedschap is ingebouwd is eersteklas met een maximum straling van 1mW en 650 nm golflengte.
LASERSTRALING VAN KLASSE 2, KIJK NIET IN DE STRAAL

SYMBOLEN


Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen


Waarschuwing


Dubbele isolatie


Draag oogbescherming


Draag oorbescherming


Draag een stofmasker


Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.


Laserstraling


Kijk niet in de straal

BEDIENINGSINSTRUCTIES


OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

1. INZETGEREEDSCHAP WISSELEN (Zie Afbeelding A)


WAARSCHUWING: Draag werkhandschoenen bij de montage van het zaagblad. Bij het aanraken van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.


WAARSCHUWING: Deze machine wordt bij gebruik zeer heet. Zorg ervoor dat de zaag, het mes en de klemschroef van de as afkoelen voordat u het mes verwisselt.

a. Neem de stekker uit het stopcontact.


WAARSCHUWING: Trek altijd voor werkzaamheden aan de machine de stekker uit het stopcontact.

b. Maak de klemschroef van de as los met de twee meegeleverde inbussleutels. Gebruik de ene sleutel voor de schroef en de andere aan de achterkant van de asconstructie. (Zie Afbeelding A)
c. Draai de sleutel in de schroef rechtsom en houd de andere sleutel stil.
d. Verwijder de schroef en de buitenste “D”-moer. (Zie Afbeelding B, C)
e. Zet de zaagdiepte op het maximum van 22 mm. Maak de vergrendeling van het zaagblad los en til de voet op met de vinger onder de beugel zodat het zaagblad onder de voetplaat zichtbaar wordt.
f. Grijp het zaagblad met een handschoen en verwijder het. En monteer een nieuw zaagblad door de gleuf in de voetplaat.
g. Steek het nieuwe zaagblad door de gleuf in de voet en op de as, tegen de binnenste “D”-lagering.

OPMERKING: De tanden van het zaagblad moeten aan de voorzijde van de zaag naar boven wijzen zoals in de afbeelding (Zie Afbeelding B).
OPMERKING: De waarschuwingstekst en de pijl voor de draairichting moeten aan de buitenkant komen zodat de gebruiker ze kan zien (Zie Afbeelding C).

h. Leg de “D”-ring weer terug.
i. Monteer de schroef van de as weer en zet

hem met de hand linksom vast.

j. Gebruik de twee inbussleutels om de schroef van de as stevig vast te zetten.

k. Berg de twee inbussleutels weer op.

OPMERKING: Gebruik nooit een zaagblad dat te dik is, waardoor de "D" ring tegen de platte kant van de as komt.

2. ZAAGDIEPTE INSTELLEN (Zie Afbeelding D)

OPMERKING: Stel het zaagblad altijd op de juiste diepte in. De juiste diepte is niet meer dan 6 mm onder het materiaal dat gezaagd wordt. Een grote diepte vergroot de kans op terugslag en veroorzaakt een ruwe snede. De zaag is voorzien van een schaal die de zaagdiepte aangeeft en waarmee u nauwkeurig kunt werken. U vindt deze schaal op de bovenkant van de bovenste kap (Zie Afbeelding D).

Voorgestelde zaagdiepte:

	Zaagcapaciteit max.
Hout	0-22 mm
Aluminium	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Tegels	0-8 mm

DE ZAAGDIEPTE INSTELLEN (Zie Afbeelding E1, E2)

Bepaal de gewenste zaagdiepte. Deblokkeer de instellings- en blokkeerknop vaan de zaagdiepte en –lengte. Schuif de indicator voor de zaagdiepte naar de gewenste diepte. Blokkeer de diepte-instelling. De indicator voor de zaaglengte (Zie Afbeelding D) is ideaal voor een doodlopende snee in het midden van uw werkstuk, waarbij het nodig is te weten waar de snede begint en eindigt. U kunt zo precies aangeven waar het zaagblad het werkstuk raakt, afhankelijk van de ingestelde zaagdiepte. Oefen dit altijd op een stuk afval, zodat u bekend bent met de werking. De geselecteerde zaagdiepte is nu ingesteld. Laat u het zaagblad met de hand zakken (Zie Afbeelding Ka, Kb), dan daalt het tot de geselecteerde diepte onder de voetplaat.

3. HET HANDVAT IN 3 POSITIES INSTELLEN (Zie Afbeelding F)

De zaag heeft een handvat en motorbehuizing met een zachte greep die op drie verschillende hoeken ingesteld kan worden, 0°, 15° en 30°. Hierdoor kunt u bij diverse toepassingen met een efficiënte snijhoek werken en hebt u maximale beheersing over de machine.

Grijp het handvat met een hand en duw de instelknop naar binnen om de blokkering van het handvat vrij te maken. Beweeg het handvat naar voren of naar achteren (Zie Afbeelding F) in ene van de drie verschillende posities. Verplaatst u het handvat in van de drie posities, dan klikt de instelknop vast en wordt het handvat in de gewenste positie geblokkeerd. Stelt u het handvat in, zorg er dan altijd voor dat de knop vastzit zodat het handvat in de juiste positie geblokkeerd is. Kan het handvat nog naar voren of achteren bewegen, herhaal dan de procedure tot het handvat stevig vastzit.

⚠ WAARSCHUWING:Werk niet Met de zaag als het handvat niet geblokkeerd is en nog naar voren of achteren bewogen kan worden. Is het handvat niet in een van de drie posities geblokkeerd dan kunt u de controle over de machine verliezen, wat in ernstig letsel kan resulteren.

4. AAN/UIT-SCHAKELAAR (Zie Afbeelding G)

Om de trekker te activeren waarmee u de zaag INschakelt, zet u de wijs- en middelvinger op de gegoten veiligheidschakelaar en de andere twee vingers op het trekkervlak (Zie Afbeelding G). Trek de vingergreep naar "achteren" tot hij "vastklikt" en druk daarna op het trekkervlak om de zaag "IN" te schakelen. Om de zaak te stoppen, laat u het trekkervlak los. De veiligheidsschakelaar zal dan vanzelf in de positie "UIT" terugkeren.

5. GEBRUIK VAN HET LASERLICHT en het LED-WERKLICHT (Zie Afbeelding H, I)

⚠ WAARSCHUWING: Richt de straal nooit op een persoon of een voorwerp, anders dan het werkstuk. Zet de laserstraat pas aan als de zaag op het werkstuk gericht is.

Uw cirkelzaag heeft een ingebouwd laserlicht. Om de lichtschakelaar te activeren, moet de zaag op het lichtnet aangesloten zijn.

a. Zet de laserstraat niet aan voordat de zaag op het werkstuk ligt.
b. Markeer de zaaglijn op het werkstuk.
c. Stel de snijhoek en de snijdiepte naar wens in.
d. Sluit de zaag aan duw de laserschakelaar naar voren om de laser in te schakelen.
e. Doe de laser altijd weer uit als u klaar bent met werken.
f. De cirkelzaag heeft een ingebouwd werklicht om bij het werk beter te kunnen zien. Om het led-licht aan te dien, moet de zaag op het lichtnet aangesloten zijn. Zet de schakelaar van OFF naar LED.

6. EEN ZAAGSNEDE STARTEN (Zie Afbeelding J,K,L1,L2)

a) Maak het werkstuk gereed, klem het vast en markeer de zaaglijn.
b) Zet het handvat op de zaag in de gewenste hoek voor uw toepassing.
c) Steld e zaagdiepte in (met de bijbehorende zaaglengte).
d) Zet de voorzijde van de voet van de zaag op de voorzijde (rand) van het werkstuk die stevig ondersteund is. Richt het midden van de “V”-nok aan de voorzijde van de voet gelijk met de zaaglijn (Zie Afbeelding J).
e) Maak de hendel van de kap los met uw vinger op de beugel aan de achterzijde van de voet (Zie Afbeelding Ka, Kb) terwijl u het handvat en het zaagblad laat zakken tot de gewenste diepte.
Pas op dat het zaagblad nog niet in aanraking komt met het werkstuk.
f) Knijp met beide handen op het handvat de gegoten veiligheidsknop van het handvat “naar achteren” terwijl u knijpt in het trekkervlak om de zaag “aan” te zetten.
g) Laat het zaagblad op volle snelheid komen voordat u het in contact brengt met het werkstuk.
h) Druk de zaag naar beneden, zodat de voorzijde van de voetplaat vlak op het werkstuk is terwijl u het zaagblad langzaam in het werkstuk drukt (Zie Afbeelding Kc).
i) Leid het zaagblad voorzichtig door de zaaglijn. Zet het zaagblad niet in de snede vast, duw het zaagblad naar voren met een snelheid waarmee het zaagblad gemakkelijk werkt. Is de snede voltooid, laat dan de veiligheidstrekker los en laat het mes volledig tot stilstand komen. Verwijder zaag en zaagblad niet terwijl het zaagblad nog beweegt. Dit kan uw snede beschadigen, terugslag of verlies van controle veroorzaken, met ernstig letsel als gevolg.
j) Zijn het zaagblad en de zaag vrij van het werkstuk (Zie Afbeelding Kf), dan vallen de onderste kap en de voetplaat vanzelf omlaag. De vrijmaakknop van de bovenste kap zal dan automatisch vastklikken, waardoor de kap boven de voet geblokkeerd is (Zie Afbeelding Kg).


WAARSCHUWING: Gebruik de zaag NOOIT met de handen in de positie zoals in afbeelding L1.

7. KRUISELINGS EN RECHT ZAGEN (Zie Afbeelding M1, M2)

a) Gebruik de zaag altijd met de handen in de juiste positie (Zie Afbeelding M1, M2).


WAARSCHUWING:Houd altijd de controle over de zaag, zodat u veiliger en gemakkelijker werkt. Als u de controle verliest kan dat in een ongeval resulteren, mogelijk met ernstig letsel.

b) Zaagt u kruiselings of recht, zorg er dan voor dat de zaaglijn overeenkomt met het midden van de “V”-inkeping aan de voorzijde van de voet van de zaag (Zie Afbeelding J).
c) Aangezien de dikte van zaagbladen kan variëren, maakt u steeds een proefsnede in afvalmateriaal, om vast te stellen of u moet afwijken van de geleidelijn, en hoe, om, onafhankelijk van de dikte van het zaagblad, nauwkeurig te zagen.
Scheuren (Zie Afbeelding M2)
Gebruik altijd een geleider als u een lange of brede snede maakt met de zaag. U kunt een rechte geleiderail gebruiken (apart leverbaar) of de parallelgeleider die met de zaag is meegeleverd.

8. ZAGEN MET EEN RECHTE GELEIDERAIL (Zie Afbeelding M1).

U kunt een efficiënte geleider maken door een rechte geleiderail aan het werkstuk te klemmen.

a) Markeer de positie van de zijrand van de voet van de zaag (zaagplatform) en klem de rechte geleider (apart leverbaar) op de markering, parallel aan de zaaglijn.

b) Houd tijdens het zagen de rand van de voetplaat strak teken de rechte geleider en valk op het werkstuk.

c) Laat het zaagblad eerst volledig op snelheid komen en laat daarna de zaag voorzichtig in het werkstuk zakken. Laat het zaagblad niet in de snede vastklemmen. Duw de zaag naar voren met een snelheid waarbij het zaagblad soepel loopt.

9. DE PARALLELGELEIDER MONTEREN EN GEBRUIKEN (Zie Afbeelding N1,N2,N3)

Uw zaag is geleverd met een parallelgeleider die op de rand 18 cm lang is. U kunt daarmee nauwkeurig parallelle sneden maken als u een werkstuk bijwerkt. Hij wordt aan de voetplaat van de zaag gemonteerd. De arm van de geleider is gemarkeerd, aan weerszijden, van 0 tot 7 inch in stappen van ¼ inch en van 1 tot 18 centimeter in stappen van 10 mm, zodat u de geleider gemakkelijk kunt instellen. De parallelgeleider kan worden gebruikt met de rand naar beneden langs de kant van een werkstuk om dwars of in de lengte te zagen (Zie Afbeelding N2), of naar boven om te geleiden langs een wand voor inwendige sneden (Zie Afbeelding N3).

a) Positioneer de parallelgeleider zodat de arm kan schuiven door de montagegleuven aan de voorzijde van de voet van de zaag (Zie Afbeelding N1) en maak de stelschroef los.

b) Stel de parallelgeleider in op de gewenste lengte.

c) Zet de stelschroef van de parallelgeleider vast(20).

d) Klem het werkstuk stevig vast en ondersteun het voordat u met zagen begint.

e) Leg de parallelgeleider stevig tegen de rand van het werkstuk (Zie Afbeelding N2) of tegen een wand (Zie Afbeelding N3). Hierdoor krijgt u een zuivere zaagsnede zonder dat het zaagblad beklemd raakt.

f) Zorg ervoor dat de rand van het werkstuk, of de wand, recht is zodat u recht kunt snijden (Zie Afbeelding N2,N3).

g) Laat het zaagblad altijd eerst op volle snelheid komen, breng daarna het zaagblad voorzichtig in het werkstuk. Klem het zaagblad niet in de snede vast. Duw de zaag met een zodanige snelheid dat het zaagblad soepel blijft draaien.

10. EEN HOLTE ZAGEN (Zie Afbeelding Oa, Ob, Oc)

Zagen in een massieve ondergrond

Een van de grote voordelen van deze zaag is dat hij ook openingen kan zagen in het midden van een werkstuk, en zelfs in een massieve ondergrond zoals een vloer, muur, paneel en in hardhouten of laminaatvloer op een ondervloer.

a) Markeer de lijn waarlangs gezaagd moet worden.

b) Stel de diepte in op de dikte van het te zagen materiaal, (ondervloer, wand, laminaatvloer enz.)

c) Positioneer de voetplaat op het gemarkeerde werkstuk, met gebruik van de geleider voor de zaaglengte (zodat het beginpunt overeenkomt met de markering van de diepte-instelling (Zie Afbeelding. D).

d) Activeer de veiligheidsknop van de trekker en de wipschakelaars en zet de zaag "aan".

e) Laat het zaagblad op volledige snelheid komen.

f) Laat de blokkeerknop van de kap los terwijl u met de vinger de beugel aan de achterzijde van de voetplaat omhoog houdt (Zie Afbeelding Oa).

g) A. Laat het zaagblad langzaam op het werkstuk zakken.
B. Leid de zaag voorzichtig door de zaaglijn totdat de markering voor de lengte van de snede op de voetplaat van de zaag overeenkomt met de markering op het werkstuk. (Laat het zaagblad niet in de snede vastklemmen, duw het zaagblad zo snel vooruit dat het blad soepel blijft

draaien).

C. Is de snede gereed, laat dan de trekker en de wipschakelaar los en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen. Verwijder de zaag en het zaagblad niet uit het werkstuk als het zaagblad nog draait. Daarmee zou u de snede beschadigen, terugslag veroorzaken en u zou de controle kunnen verliezen met ernstig letsel tot gevolg.

h) Zijn het zaagblad en de zaag vrij en uit het werkstuk verwijderd, dan kunnen de onderste kap en de voetplaat omlaagvallen, waarbij de bovenste kap geblokkeerd wordt, zodat het zaagblad boven de voetplaat blijft.

11. ZAAGSEL VERWIJDEREN (Zie Afbeelding Q)

De zaag is geleverd met een verloopstuk voor een slang van die gekoppeld kan worden aan de afzuigopening op de zaag (Zie Afbeelding Q). De slang kan gekoppeld worden aan een natte of droge stofzuiger (alles apart leverbaar). Hiermee verwijdert u stof, zaagsel en losse stukjes uit het zaaggebied.

12. VOETBESCHERMERS (Zie Afbeelding R)

De zaag wordt geleverd met een krasvrije afdekplaat voor de voetplaat. Monteer hem op de voetplaat als u een werkstuk bewerkt met een tere oppervlakte (afwerking) zoals vinyl, plastic, fiberglas, laminaatvloer en tegels die gemakkelijk zouden gekrast kunnen worden met de stalen voetplaat.

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW APPARAAT

Wordt de machine te heet, laat hem dan 2 à 3 minuten onbelast draaien om de motor af te koelen. Gebruik de zaag niet langere tijd bij een zeer lage snelheid.

Bescherm de zaagbladen tegen schokken en stoten. Te sterke voorwaartse aandrukkracht beperkt de capaciteit van het gereedschap aanzienlijk en bekort de levensduur van het zaagblad. Zaagcapaciteit en zaagkwaliteit zijn in belangrijke mate afhankelijk van de toestand en de tandvorm van het zaagblad. Gebruik daarom alleen scherpe, voor het te bewerken materiaal geschikte zaagbladen.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert. Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

EC CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Verklaren dat het product,
Beschrijving **WORX Multifunctionele minizaag**
Type **WX424**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
Richtlijn machines EG
98/37/EG (geldig tot 28 dec 2009)
2006/42/EG (geldig vanaf 29 dec. 2009)
Laagspanningsrichtlijn EG
2006/95/EG
Richtlijn elektronische compatibiliteit EG
2004/108/EG

Standaards in overeenstemming met,
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Russell Nicholson
Adres Positec Powertools(Europe) LTD Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Kwaliteitsmanager

1. BLØDT GUMMI GREB
2. MOTOR HUS
3. START-STOP-KONTAKT
4. SKALA TIL SAVEDYBDE
5. HÅNDTAG TIL FRIGØRELSE AF AFSKÆRMNING
6. FINGERLØFTSBØJLE
7. STØVSLANGE (Se Fig. Q)
8. NEDERSTE AFSKÆRMNING
9. AFSKÆRMNING AF ØVRE BLAD
10. INDIKATOR TIL MÅLING AF UDSKÆRING
11. PAKNING TIL BLADSPÆNDER
12. SPINDELSKRUE
13. MONTERINGSINDSTIK TIL PARALLELT STYR
14. HÅNDTAG TIL DYBDEINDSTILLING
15. LASERSTYR OG LED ARBEJDSLYS
16. KNAP TIL INDSTILLING AF HÅNDTAG
17. KONTAKT TIL AT TÆNDE/SLUKKE LASER OG LED
18. SÅL
19. IKKE-RIDSENDE SÅLE (Se Fig. R)
20. LÅSESKRUE TIL PARALLELSTYR (Se Fig. N1)

***Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.**

TEKNISKE DATA

Spænding	230-240V~50Hz
Indgangseffekt	310W
Ubelastet motorhastighed	2800/min
Blade-diameter	76x10mm
Skærekapacitet	22mm
Dobbeltisolering	▣/II
Maskinens vægt	1.5kg

TILBEHØR

Vakuumadapter	**1**
Ikke-ridsende såle	**2**
Parallelanslag	**1**
Skruenøgle	**2**
Savklinge: ø76x ø10mm (1 24T TCT blad til skæring i træ, 1 44HSS For et generelt blad, 1 50# diamant disken)	**3**

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau	L_{PA} 81.6dB(A)
A-vægtet lydeffektniveau	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Bær høreværn, når lydtrykket er over	85dB(A)

VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration malt ifølge EN 60745	
Typisk vægtet vibration	Værdi for vibration a_h = 6.01m/s²
	Usikkerhed K = 1.5 m/s²

ADVARSEL: Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:

Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.
Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.
Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde


ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.
Sådan kan du minimiere risikoen for udsættelse for vibrationer:
Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.
Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.
Brug ikke værktøjet i temperaturer på 10°C eller lavere.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

YDERLIGERE SIKKERHEDSREGLER FOR MINI MULTI-FUNKTIONSSAV

1. Brug altid støvmaske, høreværn og sikkerhedsbriller.
2. Brug kun den type savklinger, der anbefales i specifikationerne.
3. Brug altid arbejdshandsker ved håndtering af savklinger og grove materialer. Savklinger skal bæres i en holder, når det er muligt.
4. Træk en eventuel forlængerledning helt ud af tromlen for at undgå overophedning.
5. Hvis du skal bruge en forlængerledning, skal du kontrollere, at den har det korrekte amperetal for elværktøjet og er i god stand.
6. Kontrollér, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på værktøjets typeskilt.
7. Mini multi-funktionssav er beregnet til at blive holdt i hånden. Det må ikke spændes fast.
8. Kontrollér, at der ikke er søm, skruer e.l. i den del af emnet, der skal saves i.
9. Skær ikke små arbejdsstykker med mini multi-funktionssav. Brug om muligt en depukørsav .
10. Sav kun med savklingen nedad, aldrig opad eller sidelæns.
11. Brug ikke savklinger, hvis nominelle hastighed er mindre end savens friløbshastighed.
12. Undlad at fjerne afskærmningen. Brug aldrig saven, hvis afskærmningen ikke fungerer korrekt. Fastlås aldrig den bevægelige afskærmning i åben position. Afskærmningen skal kunne bevæges frit.
13. Undersøg altid, om der er skjulte elledninger eller rør i vægge, gulve eller lofter, inden du saver.
14. Værktøjets udvendige metaldele og tilbehør kan blive meget varme efter længere tids brug.
15. Sav ikke i asbestholdige materialer.
16. Brug ikke mini multi-funktionssav til at skære træer og trægrene.
17. Brug ikke slibeskiver.

 **ADVARSEL!**

1. **Hold hænderne på afstand af arbejdsområdet og klingen. Hold den anden hånd på støttegrebet eller motorhuset.** Hvis du har begge hænder på saven, kan de ikke komme i vejen for klingen.
2. **Stik aldrig hænderne ind under emnet.** Afskærmningen kan ikke beskytte dine hænder under emnet.
3. **Indstil skæredybden efter emnets tykkelse.** Klingens tænder må ikke være helt synlige under emnet.
4. **Hold aldrig emnet i hænderne, og støt det aldrig med benene.** Emnet skal fastgøres på en stabil arbejdsbænk. Emnet skal understøttes korrekt for at holde det på afstand af brugeren, hindre, at klingen sidder fast, og forhindre, at du mister kontrollen over værktøjet.
5. **Ved savning på langs af emnet bør du bruge et parallelstyr eller en retholt.** Dette øger præcisionen og mindsker risikoen for, at klingen sidder fast.
6. **Brug altid savklinger, hvis huller har den korrekte størrelse og form.** Klinger, der ikke passer til savens spindel, roterer uregelmæssigt og kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.
7. **Brug aldrig spændeskiver og bolte, der er beskadiget, til klingen.** Klingens spændeskiver og bolte er designet specielt til saven og giver optimal funktion og sikkerhed.

YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER TIL ALLE SAVE ÅRSAGER TIL OG FORHINDRING AF TILBAGESLAG:

- Tilbageslag forekommer, hvis savklingen sidder fast, klemmes eller er justeret forkert, så saven kommer ud af kontrol, løftes op fra emnet og slynges i retning af brugeren;
- Hvis klingen klemmes, fordi savsnittet lukkes, sidder klingen fast, og motorens reaktion slynger saven hurtigt tilbage mod brugeren;
- Hvis klingen sidder skævt eller er justeret forkert i snittet, kan tænderne på klingens

bagkant gå i indgreb med emnets overflade, så klingen løftes op af savsnittet og springer tilbage mod brugeren.

TILBAGESLAG SKER PÅ GRUND AF FORKERT BRUG AF SAVEN OG/ELLER FORKERTE FREMGANGSMÅDER ELLER ARBEJDSFORHOLD OG KAN HINDRES VED AT TRÆFFE DE FORNØDNE FORHOLDSREGLER SOM ANGIVET NEDENFOR.

1. **Hold godt fast om værktøjet med begge hænder, og hold armene, så de kan modstå et eventuelt tilbageslag. Stå på venstre eller højre side af klingen, men aldrig direkte bag klingen.** Tilbageslag kan få saven til at springe baglæns, men med de fornødne forholdsregler kan brugeren kontrollere kraften i tilbageslaget.
2. **Hvis klingen sidder fast, eller hvis du vil afbryde savningen, skal du slippe tænd/sluk-knappen og holde saven stille på emnet, til klingen er standset helt. Forsøg aldrig at fjerne saven fra emnet eller trække saven baglæns, mens klingen roterer, da der ellers kan forekomme tilbageslag.** Undersøg årsagen til, at klingen sidder fast, og løs problemet.
3. **Hvis saven skal startes igen i arbejdsemnet, skal klingen anbringes i midten af savsnittet. Kontrollér også, at tænderne ikke har kontakt med materialet.** Hvis savklingen sidder fast, kan den løfte sig fra savsnittet, eller der kan opstå tilbageslag, når saven genstartes.
4. **Store emner skal understøttes for at mindske risikoen for, at klingen sidder fast, og der opstår tilbageslag.** Store emner bøjes ofte under deres egen vægt. Anbring støtter under emnet på begge sider, tæt på savsnittet og tæt på emnets kant.
5. **Brug ikke sløve eller beskadigede savklinger.** Sløve eller forkert justerede klinger frembringer et snævert savsnit, der giver høj friktion, får klingen til at sidde fast og fører til tilbageslag.
6. **Justeringsgrebene til skæredybde og skærevinkel skal strammes, inden du saver.** Hvis klingen løsner sig under savningen, kan det medføre, at klingen sidder fast, og resultere i tilbageslag.
7. **Vær forsigtig ved stiksavning i eksisterende vægge eller andre materialer, hvor du ikke kan se bagsiden.** Klingen kan støde på genstande, der kan forårsage tilbageslag.

SIKKERHEDSANVISNINGER TIL RUNDSAV MED INDERAFSKÆRMNING PÅ PENDUL

1. **Kontrollér, at den nedre afskærmning lukker korrekt inden hver brug. Brug ikke saven, hvis den nedre afskærmning ikke kan bevæges frit og lukker korrekt. Fastlås aldrig den nedre afskærmning i åben position.** Hvis saven tabes, kan den nedre afskærmning blive bøjet. Hæv den nedre afskærmning med håndtaget for at kontrollere, at det bevæger sig frit og ikke rører ved klingen eller andre dele. Dette skal kontrolleres for alle skærevinkler og -dybder.
2. **Kontrollér, at fjederen i den nedre afskærmning fungerer. Hvis afskærmningen og fjederen ikke fungerer korrekt, skal de repareres inden brug.** Den nedre afskærmning kan bevæge sig langsomt på grund af beskadigede dele, harpiksaflejringer eller akkumuleret snavs.
3. **Sikre, at vejledningen plade af saven ikke vil flytte, mens de udfører den "springet snit ", når bladet bevel indstilling er ikke på 90°.** Blade flyttes sidelæns vil forårsage bindende og kan sparke tilbage.
4. **Kontrollér altid, at den nedre afskærmning dækker klingen, inden du sætter saven fra dig på arbejdsbordet eller gulvet.** Hvis klingen roterer og ikke er tildækket, vil den få saven til at rulle baglæns og save i alt, den støder ind i. Vær opmærksom på, at klingen er et stykke tid om at stoppe, når tænd/sluk-knappen slippes.

SIKKERHEDSPUNKTER FOR DIN LASER



ADVARSEL! Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade. Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Disse lasere udgør normalt ikke en optisk risiko, selvom direkte stirre ind i strålen kan forårsage momentan blindhed. Stir ikke direkte ind i laserstrålen.

Der kan optræde en risiko hvis du bevidst stirrer ind i strålen, observer alle sikkerhedsregler som følger:

1. **Laseren skal bruges og vedligeholdes i overensstemmelse med fabrikantens instruktioner.**
2. **Ret aldrig strålen mod en person eller andre objekter en arbejdsstykket.**
3. **Laserstrålen må ikke bevidst rettes mod andre personer og skal forhindres i at blive rettet mod øjnene på en person i længere tid end 0,25 sekunder.**
4. **Forvis dig altid om at laserstrålen er rettet mod et solidt arbejdsstykke uden reflekterende overflader, fx træ eller grove overflader er acceptabel.** Stærkt reflekterende plade stål eller lignende er ikke velegnet til laser brug eftersom den blanke overflade kan reflektere laserstrålen tilbage til brugeren.
5. **Udskift ikke laserenheden med en anden type.** Reparationer skal udføres af fabrikanten eller en autoriseret agent.
6. **Eller justeringer andre end dem der er specificeret heri, kan resultere i skadelig stråling.**

SIKKERHEDSPUNKTER FOR DIN KLASSE 2 LASER

Den laserenhed der er monteret på dette værktøj er en klasse 2 med en maksimal udstråling på 1mW og 650nm bølgelængde.

KLASSE 2 LASERSTRÅLING, STIR IKKE IND I STRÅLEN

SYMBOLER



For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen



Advarsel



Dobbelt isoleret



Bær øjenværn



Bær høreværn



Bær støvmaske



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.



Laserstråling



Stir ikke ind i strålen

OPERATING INSTRUCTIONS

 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. UDSKIFTNING AF VÆRKTØJ (Se Fig. A)

 **ADVARSEL: Brug beskyttelseshandsker, når savklingen monteres. Berøring med savklingen er forbundet med kvæstelsesfare.**

 **ADVARSEL: Dette værktøj er meget varmt efter brug. Kontroller, at bladspindelskruen er kølet af, inder skiftes blad.**

a. Træk savens ledning ud af kontakten.

 **ADVARSEL: Træk stikket ud, før der arbejdes på maskinen.**

b. Løsn bladspindelskruen med de to medfølgende sekskantnøgler. Anbring den ene nøgle i bladspindelskruen og den anden bag på spindelelementet. (Se Fig. A)
c. Drej nøglen i spindelskruen med urets retning, mens den anden nøgle holdes fast.
d. Fjern skruen og den ydre ”D” pakning. (Se Fig. B, C)
e. Indstil skæredybdeskalaen på de maksimale 22 mm. Frigør bladudløserhåndtaget og LØFT sålen med fingerløftsbøjlen, så bladet ses under sålen.
f. Med din behandskede hånd, fjern eller installer bladet gennem bladindstikket i sålen.
g. Gennem bladindstikket i sålen, monter det nye savblad på spindelskaftet.

NOTER: Bladets tænder skal pege opad foran på saven som vist i (Se Fig. B).
NOTER: Advarslen og bladrotationspilen på bladet skal altid vende mod operatøren, så de kan ses (Se Fig. C).

h. Udskift “D” pakningen.
i. Sæt spindelskruen på plads igen og stram den mod urets retning.
j. Stram spindelskruen med de to sekskantnøgler.
k. Læg de to sekskantnøgler tilbage i æsken.

NOTER: Brug aldrig et blad, der er for tykt, så ”D” pakningen ikke kan gribe fat i spindlens flade side.

2. INDSTILLING AF SAVEDYBDE (Se Fig. D)

NOTER: Brug altid den korrekt bladdybdeindstilling. Den korrekte bladdybde for al udskæring må ikke være mere end 6 mm under materialet, som udskæres. Større dybde øger chancen for tilbageslag og kan gøre udskæringen rå. Saven er udstyret med en skæredybdeskala til opnåelse af større skæredybdenøjagtighed. Skæredybdeskalaen findes øverst på den øverste bladafskærmning (Se Fig. D).

Vores foreslåede skæredybde:

	Savning maks. emnetykkelse:
Træ	0-22 mm
Aluminium	0-3 mm
Pvc	0-12 mm
Flise	0-8 mm

INDSTILLING AF SKÆREBLADSDYBDE (Se Fig. E1, E2)

Bestem den ønskede skæredybde.
Frigør skæredybde- og skærelængde-indikator indstillings-/låsehåndtaget. Skub skæredybdeindikatoren til den ønskede skæredybde. Lås skæredybde indstilling-/låsehåndtaget. Skæredybdeindikatorens længde (Se Fig. D) er idéel til skæring i midten (eller i det indre) af arbejdsstykket, når man skal vide, hvor skæringen begynder og slutter. Med denne funktion kan du – ud fra den valgte bladdybde - præcist bestemme stedet, hvor bladet, skal gå ind i arbejdstykket Øv dig altid først på et kasseret arbejdstykke for at blive bekendte med denne skæreoperation. Den valgte skæredybde er nu indstillet. Når savbladet sænkes manuelt (Se Fig. Ka, Kb), vil bladet ved den valgte dybde være under sålen.

3. JUSTERING AF 3-POSITIONSHÅNDTAGET (Se Fig. F)

Saven har et håndtag/motorhus med et blødt greb, som kan indstilles i tre forskellige skærevinkler: 0°, 15° og 30°. Denne funktion giver mere effektive skærevinkler ved forskellige arbejder, gør redskabet mere

behageligt at holde på og giver maksimal kontrol.
Tag fat i håndtaget med én hånd og tryk håndtagsjusteringsknappen "IN" ("IND") for at frigøre håndtaget til justering. Skub håndtaget fremad og baglæns (Se Fig. F) for at finde de tre, forskellige positioner. Når håndtaget går ind i en af de tre positioner, rykker knappen ud, og håndtaget låses fast i stillingen. Når du justerer håndtaget, skal du adltid kontrollere, at knappen er rykket ud og håndtaget låst i positionen. Hvis håndtaget stadig kan bevæges fremad og baglæns, skal du gentage processen, indtil håndtaget er låst fast.

ADVARSEL: Brug ikke saven, hvis Håndtaget ikke er låst i stilling og stadig kan bevæges fremad og tilbage. Hvis håndtaget ikke låses fast i en af de tre positioner, kan man miste kontrollen over saven og komme alvorligt til skade.

4. UDLØSERKNAP (Se Fig. G)

For aktivere udløseren, stil saven på "ON" ("TIL"), anbring pegefingeren og langfingeren i den fingergrebsformede udløserkontakt og de to øvrige fingre på udløseranordningen (Se Fig. G). Tryk fingergrebet "tilbage", indtil det "klikker", og tryk derefter på udløseranordningen for at aktivere saven ("ON") ("TIL"), stop saven ved at give slip på udløseranordningen. Fingerudløserkontakten går herefter tilbage til "OFF" ("FRA") position.

5. BRUG AF LASERLYS-FUNKTIONEN og LED ARBEJDSLYS (Se Fig. H, I)

ADVARSEL: Ret aldrig strålen mod en person eller andre objekter en arbejdsstykket. Tænd kun for laserstrålen, når saven befinder sig på arbejdsstykket.

Rundsaven har et indbygget laserlys. For at kunne aktivere laserlyset, skal saven være forbundet til en strømkilde.

a. Tænd ikke for laserstrålen, før saven befinder sig på arbejdsstykket.
b. Afmærk skærelinjen på arbejdsstykket.
c. Indstil den ønskede skærevinkel og -dybde.
d. Forbind saven til strømkilden og tænd for laseren ved at skubbe laserkontakten fremad.
e. Sluk altid for laserlyset, når du er færdig med at skære.
f. Rundsaven har et indbygget arbejdslys, så du bedre kan se under skærearbejdet For at kunne tænde for LED arbejdslyset, skal saven være forbundet til en strømkilde. Skub kontakten fra OFF (FRA) til LED.

6. START AF SKÆRING (Se Fig. J, K, L1, L2)

a) Spænd arbejdsstykket op og marker skærelinjen.
b) Indstil savens håndtag i den ønskede vinkel, så den passer til arbejdet, der skal udføres.
c) Indstil skæredybden (med den tilsvarende skærelængde).
d) Anbring forenden af sålen på styreenden (-kanten) på det fastspændte arbejdsstykke. Indpas midten af "V" hakket foran på sålen med skærelinjen (Se Fig. J).
e) Frigør manuelt bladafskærmningens frigørelseshåndtag, mens du holder i fingerløftbøjlen bag på sålen (Se Fig. Ka, Kb) og mens du sænker savens håndtag og bladet til den valgte dybde.
Kontroller, at bladet ikke rører arbejdsstykket.
f) Med begge hænder på håndtaget, skub den fingergrebsformede udløserkontakt "tilbage", mens du trykker ned på udløseranordningen for at stille saven på "On" ("Til").
g) Gå ikke ned i arbejdsstykket for at begynde at skære, inden bladet er oppe på fuld hastighed.
h) Idet du holder sålens forende fladt mod arbejdstykket, tryk ned på saven og skub langsomt savbladet ind i arbejdsstykket (Se Fig. Kc).
i) Før forsigtigt saven gennem skærelinjen. Savbladet må ikke sidde fast i udskæringen. Skub bladet forsigtigt fremad med en hastighed, hvor det ikke "overanstrenges". Når udskæringen er fuldført, skal du give slip på udløserkontakten og -anordningen og vente, indtil bladet er helt stoppet. Fjern ikke saven og bladet fra arbejdsstykket, mens bladet bevæger sig. Det kan skade

udskæringen, forårsage tilbageslag, tab af kontrol og medføre alvorlig personskade.

j) Når bladet og saven er fri af arbejdsstykket (Se Fig. Kf), falder den nedre bladafskærmning og sålen automatisk ned, hvorefter bladafskærmningens udløserhåndtag griber fat i den øvre bladafskærmning og låser bladet over sålen (Se Fig. Kg).


ADVARSEL: Brug aldrig saven med hænderne anbragt som vist i Fig. L1.

7. KRYDSSKÆRINGER OG RETENDERE (Se Fig. M1, M2)

a) Anbring altid hænderne korrekt, når du bruger saven **(Se Fig. M1, M2).**


ADVARSEL: Hav altid under kontrol. Det gør savningen sikrere og nemmere. Tab af kontrol over saven kan forårsage ulykke med alvorlige personskade til følge.

b) Når du foretager krydsskæringer eller retendere, skal du indpasse skærelinjen med midten af "V" hakket foran på sålen (Se Fig. J).

c) Da bladenes tykkelse varierer, skal du foretage en prøveskæring i noget affaldsmateriale langs med styrelinjen for at bestemme, hvor langt bladet skal forskydes fra styrelinjen, så der kan opnås en nøjagtig udskæring.

Udførelse af retendere (Se Fig. M2)

Brug altid et styr, når du laver lange eller brede retendere med saven. Du kan enten bruge en lige kant (ekstraudstyr) eller parallelstyret, som følger med saven.

8. SKÆRING MED LIGE KANT (Se Fig. M1)

Du kan lave et effektivt rentenderstyr ved at spænde en lige kant på arbejdsstykket.

a) Afmærk positionen for sålens sidekant (skæreplatformen) og spænd derefter den lige kant (ekstraudstyr) fast på mærket og parallelt med skærelinjen.

b) Når du skærer, skal du holde savens sål-flush mod den lige kant og fladt på arbejdstykket.

c) Lad altid bladet komme op på fuld hastighed og før derefter forsigtig saven ind i arbejdsstykket. Bladet må ikke sidde fast i udskæringen. Skub bladet fremad med en hastighed, hvor det ikke "overanstrenges".

9. INSTALLATION OG BRUG AF DET PARALLELLE STYR (Se Fig. N1, N2, N3)

Saven leveres med et parallelt styr, som er 18 cm langt på styrekanten. Med dette kan du foretage nøjagtige, parallelle udskæringer, når et arbejdsstykke renskæres. Det anbringes på savens sål. For at du let kan indstille skæringen, har det parallelle styrs arm på begge sider påtrykt 0 til 7 tommer i ¼ tomme trin og 1 til 18 cm i 10 mm trin Det parallelle styr kan bruges med styrekanten vendt nedad til at styre langs med et arbejdsstykkes kant ved udførelse af retendere og krydsskæringer (Se Fig. N2) eller vendt opad til at styre mod en mur ved indvendige skæringer (Se Fig. N3).

a) Positioner det parallelle styr, så armen kan glide ind i monteringshullerne forrest på sålen (Se Fig. N1) og løsn låseskruen.

b) Indstil det parallelle styr til udskæringens længde.

c) Stram det parallel styrs låseskrue(20).

d) Uunderstøt og spænd arbejdsstykket op, inden udskæringen foretages.

e) Anbring det parallelle styr mod arbejdsstykkets kant (Se Fig. N2) eller mod en mur (Se Fig. N3). På denne måde opnås en nøjagtig udskæring, uden at bladet klemmes.

f) Kontroller, at arbejdsstykkets styrekant eller væggen er lige, så der kan udføres en lige udskæring (Se Fig. N2,N3).

g) Lad altid bladet komme op på fuld hastighed og før derefter forsigtig saven ind i arbejdsstykket. Savbladet må ikke sidde fast i udskæringen. Skub bladet fremad med en hastighed, hvor det ikke "overanstrenges".

10. "PLUNGE-" ELLLER LOMMESKÆRING (Se Fig. Oa, Ob, Oc)

Skæring i en fast basisoverflade

En af de afgørende fordele ved denne sav er, at den kan bruges til "plunge" -udskæringer direkte i et arbejdsstykkes midte eller "plunge"-skære direkte i en fast overflade

såsom undergulv, klinkbeklædning, paneler, løvtræ eller laminerede gulve ovenpå undergulve.

a) Afmærk skærelinjen på overfladen, der skal udskæres.
b) Indstil skæredybden til tykkelsen af materialet, der skal udskæres (under/gulv, klinkbeklædning, laminatgulve osv.)
c) Indpas (positioner) ved hjælp af skæreguiden savens sål på arbejdstykket i henhold til afmærkningen (således at startpunktet er på linje med afærkningen, der passer til skæredybden (Se Fig. D).
d) Aktiver udløserkontakten og -anordningen og tænd for saven ("On").
e) Lad bladet nå op på fuld hastighed.
f) Frigør manuelt bladafskærmningens udløserhåndtag, mens du holder fingeren på sålens løftebøjle (Se Fig. Oa).
g) A. Sænk langsomt bladet ned i arbejdsstykket.
   B. Før forsigtigt bladet gennem skærelinjen, indtil den forreste dybdemarkering på skærelængdestyret på sålen passer med afmærkningen af skæringens afslutning på arbejdsstykket. (Savbladet må ikke sidde fast i udskæringen. Skub bladet forsigtigt fremad med en hastighed, hvor det ikke "overanstrenges").
   C. Når udskæringen er fuldført, skal du give slip på udløserkontakten og -anordningen og vente, indtil bladet er helt stoppet. Fjern ikke saven og bladet fra arbejdsstykket, mens bladet bevæger sig. Det kan skade udskæringen, give tilbageslag, tab af kontrol og medføre alvorlig personskade.
h) Når bladet og saven er fri af arbejdsstykket, falder den nedre bladafskærmning og basen automatisk ned, hvorefter bladafskærmningens udløserhåndtag griber fat i den øvre bladafskærmning og låser bladet over basen.

11. FJERNELSE AF SAVSMULD (Se Fig. Q)
Saven har slangetilslutning med forbindelse til savens indbyggede støvudtagsport (Se Fig. Q). Denne lange kan forbindes til en våd/tør støvsuger (alt er ekstraudstyr). Dette vil hjælpe med at fjerne savsmuld, spåner og skærepartikler fra skæreområdet.

12. IKKE-RIDSENDE SÅLE (Se Fig. R)
Der følger et ridsefast dække til sålen med saven. Anbring det på savsålen, når du skærer i arbejdsstykker med sarte overflader (overfladebehandlinger) såsom vinyl, plastik, fiberglas, gulvlaminat og fliser, som let kan ridses eller skrabes af savens stålsål.

ARBEJDSTIPS TIL STIKSAVEN

Hvis rundsaven er for varm: Lad maskinen køre uden belastning i 2-3 minutter for at afkøle motoren.
Beskyt savklingerne mod stød og slag.
For stærk fremføring reducerer værktøjets kapacitet og forringer savklingens levetid.
Saveevne og snitkvalitet afhænger i væsentlig grad af savklingens tilstand og tandform. Benyt derfor altid kun skarpe savklinger, som er egnet til det materiale, som der skal saves i.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligholdele.
Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/ skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene.
Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

MILJØBESKYTTELSE


Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **WORX Mini multi-funktionssav**
Type **WX424**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:
EU Maskindirektiv
98/37/EF (gyldig til dec. 28, 2009)
2006/42/EF (gyldig siden dec.29, 2009)
EU Lavspændingsdirektiv
2006/95/EF
EU Elektromagnetiske kompatibilitetsdirektiv
2004/108/EF

Standarder i overensstemmelse med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,
Navn Russell Nicholson
Adresse Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL,
United Kingdom

Jacky Zhou


2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetschef

1. SOFT GRIP -KAHVA
2. MOOTTORIN KOTELO
3. KÄYNNISTYSKYTKIN
4. SAHAUSSYVYYDEN ASTEIKKO
5. SUOJAN VAPAUTUSVIPU
6. SORMINOSTOULOKE
7. PÖLYPUTKI (Katso Kuvat Q)
8. ALEMPI TERÄNSUOJUS
9. YLEMPI TERÄNSUOJA
10. LEIKKAUKSEN OSOITUSASTEIKON PITUUS
11. TERÄN KIINNITYKSEN ALUSLEVY
12. KARAN KIINNITYSRUUVI
13. ASENNUSPAIKAT YHDENSUUNTAISOHJAIMELLE
14. SYVYYDENSÄÄTIMEN LUKITUSVIPU
15. LASEROHJAIN JA LED-TYÖVALO
16. KAHVAN SÄÄTÖPAINIKE
17. LASERIN JA LEDIN PÄÄLLE/POIS-KYTKIN
18. POHJALEVY
19. NAARMUUTTAMATON POHJASUOJA (Katso Kuvat R)
20. SUUNTAISOHJAIMEN LUKITUSRUUVI (Katso Kuvat N1)

*Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230-240V~50Hz
Nimellisteho	310W
Nopeus ilman kuormitusta terän halkaisija	2800/min
Sahauskyky	76x10mm
Kaksoiseristys	22mm
Koneen paino	⧈/II
Maskinens vægt	1.5kg

VARUSTEET

Pölynimurisovitin **1**
Naarmuuttamaton pohjasuoja **2**
Suuntaisohjain **1**
Avain **2**
Sahanterä: ø76x ø10mm (1 24T TCT puunkatkaisuterä, 1 44HSS Yleisterää varten, 1 50# timantti levy) **3**

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

MELUPÄÄSTÖT

A-painotettu äänenpaine	L_{PA} 81.6dB(A)
A-painotettu ääniteho	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine on yli	85dB(A)

TÄRINÄTASOT

EN 60745: n mukaiset kokonaistärinäarvot	
Tyypillinen painotettu tärinä	Tärinäpäästö a_h = 6.01m/s²
	Epävarmuus K = 1.5 m/s²

VAROITUS: Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:
Kuinka työkalua käytetään ja mitä materiaaleja lahataan tai porataan.

Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu
Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.
Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.
Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein.


VAROITUS: Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti.
Tärinälle altistumisriskin vähentäminen.
Käytä AINA teräviä talttoja, poria ja teriä.
Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuvissa kohdissa).
Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.
Vältä työkalun käyttämistä 10^{0}C lämpötiloissa tai sitä viileämmässä.
Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

LISÄTURVALLISUUSOHJEITA PIENI MONITOIMISAHA-SAHAASI VARTEN

1. Käytä aina hengityssuojainta, kuulonsuojaimia ja suojalaseja.
2. Käytä vain erittelyssä suositeltuja sahanteriä.
3. Käytä aina suojakäsineitä sahanteriä ja karkeaa materiaalia käsitellessäsi. Sahanterät tulee säilyttää pakkauksessa, kun niitä ei käytetä.
4. Pura kelalla oleva jatkojohto kokonaan ylikuumenemisen välttämiseksi.
5. Varmista, että jatkojohdon virtakestoisuus (johtimien poikkipinta) on riittävä käytettävälle koneelle ja että johto on hyvässä kunnossa.
6. Varmista, että verkkojännite on sama kuin koneen arvokilpeen merkitty jännite.
7. Pieni monitoimisaha-sahasi on kädessä pidettävä työkalu, älä kiinnitä pieni monitoimisaha-sahaasi.
8. Varmista ennen sahausta, että sahauslinjalla ei ole nauloja, ruuveja jne.
9. Älä leikkaa pieniä työkappaleita pieni monitoimisaha-sahalla. Jos mahdollista, käytä kuviosahaa.
10. Sahaa vain niin, että terä on alaspäin, ei koskaan ylöspäin tai sivulle.
11. Älä käytä terää, ellei sen nimellisnopeus ylitä sahan pyörimisnopeutta kuormittamattomana.
12. Älä irrota teränsuojusta. Älä käytä sahaa, jos teränsuojus ei toimi kunnolla. Älä lukitse liikkuvaa teränsuojusta aukiasentoon. Suojuksen pitää liikkua esteettä.
13. Tarkista aina seinät ja katot, jotta et osu rakenteen sisällä oleviin sähköjohtoihin ja putkiin.
14. Koneen ulkoiset metalliosat ja varusteet saattavat olla kuumia pitkien työrupeamien jälkeen.
15. Älä sahaa asbestia sisältävää materiaalia.
16. Älä käytä pieni monitoimisaha-sahaa leikkaamaan puun oksia tai tukkeja.
17. Älä käytä hiomalaikkoja.



1. **Pidä kätesi pois sahausalueelta ja terän läheltä. Pidä toinen kätesi apukahvalla tai moottorikotelolla.** Jos molemmat kädet pitelevät sahaa, ne eivät voi jäädä terän tielle.
2. **Älä työnnä kättä työkappaleen alle.** Suojus ei suojaa sinua terältä työkappaleen alla.
3. **Säädä sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaan.** Terää tulisi näkyä työkappaleen alta vajaan hampaan verran.
4. **Älä pitele sahattavaa kappaletta kädessäsi tai jalkojesi varassa. Kiinnitä työkappale tukevalle alustalle.** On tärkeää tukea työkappale kunnolla, jotta vältetään kehon altistuminen, terän juuttuminen tai koneen hallinnan menettäminen.
5. **Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon.** Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.
6. **Käytä halkaisusahauksessa aina suuntaisohjainta tai suoraa lautaa ohjaimena.** Tämä parantaa sahauksen tarkkuutta ja vähentää terän takertumisvaaraa.
7. **Käytä aina teriä, joiden kiinnitysreikä on oikean kokoinen ja muotoinen.** Sahan kiinnitysvarusteisiin sopimattomat terät pyörivät epäkeskeisesti ja aiheuttavat hallinnan menetyksen.
8. **Älä käytä vahingoittuneita tai vääriä terän laippoja tai ruuvia.** Terän laipat ja ruuvi on erityisesti suunniteltu kyseiseen sahaan parasta tehokkuutta ja turvallisuutta silmällä pitäen.

LISÄTURVALLISUUSOHJEET KAIKILLE SAHOILLE. TAKAPOTKUN SYITÄ JA ESTÄMINEN:

- Takapotku on terän takertelusta, juuttumisesta tai sahausuran suunnasta poikkeamisesta johtuva hallitsemattoman sahan äkillinen ponnahtaminen irti työkappaleesta ja kohti käyttäjää;
- Kun terä puristuu tai juuttuu tiukasti sahausuraan, terän pyöriminen estyy, ja moottorin inertia siirtää sahaa nopeasti

taaksepäin kohti käyttäjää;
- Jos terä vääntyy tai kääntyy pois sahausuran suunnasta, terän takareunan hampaat saattavat kaivautua työkappaleen yläpintaan ja aiheuttaa terän kiipeämisen pois urasta ja sahan ponnahtamisen taaksepäin kohti käyttäjää.

TAKAPOTKU ON SEURAUS SAHAN VÄÄRINKÄYTÖSTÄ JA/TAI VÄÄRISTÄ TYÖSKENTELYTAVOISTA, JA SEN VOI VÄLTTÄÄ SEURAAVASSA KUVATUILLA VAROTOIMILLA.

1. **Pitele sahaa tukevasti molemmin käsin ja pidä käsivarsia sellaisessa asennossa, että hallitset takapotkuvoimat mahdollisimman hyvin. Asetu sellaiseen asentoon, että kehosi on terän jommallakummalla puolella, ei terän kanssa samalla linjalla.** Takapotku saattaa aiheuttaa sahan ponnahtamisen taaksepäin, mutta käyttäjä voi hallita takapotkuvoimia sopivilla varotoimilla.
2. **Jos terä takertelee tai kun keskeytät sahauksen jostain syystä, vapauta kytkin ja pidä sahaa paikallaan työkappaleessa, kunnes terä pysähtyy kokonaan. Älä yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin terän pyöriessä; seurauksena voi olla takapotku.** Selvitä terän takertelun syy ja poista se.
3. **Kun käynnistät sahan uudelleen työkappaleessa, keskitä sahanterä sahausuraan ja varmista, että sahanterän hampaat eivät ota kiinni materiaaliin.** Jos sahanterä takertelee, se saattaa kiivetä urasta tai ponnahtaa irti työkappaleesta, kun saha käynnistetään uudelleen.
4. **Tue suuret levyt tasaisesti terän takertelun ja takapotkuvaaran minimoimiseksi.** Suurilla levyillä on taipumus roikkua oman painonsa johdosta. Tuet pitää asettaa levyn alle molemmin puolin sekä sahauslinjan että levyn reunan lähelle.
5. **Älä käytä tylsiä tai vahingoittuneita teriä.** Teroittamattomat tai väärin haritetut terät tuottavat kapean sahausuran, mikä aiheuttaa ylimääräistä kitkaa, terän takertelua ja takapotkuja.
6. **Sahaussyvyyden ja kaltevuuden lukitusvivut pitää kiristää kunnolla ennen sahausta.** Jos terän säätö siirtyy sahauksen aikana, seurauksena voi olla takertelua ja takapotku.
7. **Ole erittäin varovainen tehdessäsi "upotuksia" valmiisiin seiniin tai muihin piilossa oleviin kohtiin.** Läpi menevä terä saattaa osua kohteisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.

TURVALLISUUSOHJEET HEILURISUOJUKSELLA VARUSTETULLE PYÖRÖSAHALLE

1. **Tarkista alemman teränsuojuksen asianmukainen sulkeutuminen ennen jokaista käyttöä. Älä käytä sahaa, ellei alasuojus liiku esteettä ja sulkeudu välittömästi Älä kiilaa tai sido alempaa suojusta aukiasentoon.** Jos saha putoaa vahingossa, alasuojus saattaa taipua. Nosta alasuojusta vivulla ja varmista, että se liikkuu esteettä eikä kosketa terään tai muihin osiin missään kulmassa/millään sahaussyvyydellä.
2. **Tarkista alasuojuksen jousen toiminta. Jos suojus ja jousi eivät toimi kunnolla, ne pitää huoltaa ennen sahan käyttöä.** Alasuojus saattaa toimia laiskasti johtuen vaurioituneista osista, kumimaisista jätteistä tai sahanpurukerrostumista.
3. **Varmistetaan, että opas levyllä näin ei siirretä Suorittaessaan "syöstä cut "kun terän viiste, jossa ei ole 90°.** Blade siirtää sivusuunnassa aiheuttaa sitova ja todennäköisesti oleiluun.
4. **Varmista aina, että alempi teränsuojus peittää terän, ennen kuin lasket sahan työpöydälle tai lattialle.** Suojaamaton pyörivä terä siirtäisi sahaa taaksepäin, ja vahingoittaisi tielleen osuvia kohteita. Ota huomioon, että terä pyörii vielä jonkin aikaa kytkimen vapauttamisen jälkeen.

TURVALLISUUSNÄKÖKOHTIA LASERIASI VARTEN



VAROITUS! Lue kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.
Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttoä varten.
Nämä laserit eivät normaalisti edusta välitöntä optista vaaraa, vaikka tuijottaminen säteeseen voi aiheuttaa välähdyssokeutta. Älä tuijota suoraan lasersäteeseen. Vaara saattaa olla olemassa, jos tarkoituksellisesti tuijotat säteeseen, huomioi kaikki turvallisuusmääräykset seuraavasti:

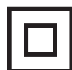
1. **Laseria tulee käyttää ja huoltaa valmistajan ohjeiden mukaisesti.**
2. **Älä milloinkaan tähtää sädettä kehenkään henkilöön tai muuhun kohteeseen kuin työkappaleeseen.**
3. **Lasersädettä ei tulee tarkoituksellisesti tähdätä muuhuin henkilöön ja tulee estää olemasta suunnattuna henkilön silmiä kohden pidempään kuin 0,25 sekuntia.**
4. **Varmista aina, että lasersäde on tähdätty vankkaan työkappaleeseen ilman heijastavia pintoja esim. puu- tai rosoisasti päällystetyt pinnat ovat hyväksyttäviä.** Kirkas kiiltävä heijastava levy teräs ei ole sopiva lasersovelluksiin, koska heijastava pinta voi suunnata lasersäteen takaisin käyttäjään.
5. **Älä vaihda laserlaitetta eri tyyppiseksi.** Korjaukset täytyy suorittaa valmistajan tai valtuutetun edustajan.
6. **HUOMIO: Muut kuin oheisena mainitut säädöt tai asetukset täten voivat johtaa vaaralliselle säteilylle altistumiseen.**

TURVALLISUUSNÄKÖKOHTIA LUOKAN 2 LASERIASI VARTEN
Tähän työkaluun asennettu laserlaite on luokan 2 laite, jossa maksimisäteily on 1mW ja aallonpituus 650 nm.
LUOKAN 2 LASERSÄTEILY, ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

SYMBOLIT


Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi


Varoitus


Kaksoiseristys


Käytä suojalaseja


Käytä kuulonsuojaimia


Käytä pölysuojainta


Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.


Lasersäteily


Älä katso säteeseen

LATAAMINEN

 **HUOMAUTUS:** Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

1. VERKTYGSBYTE (Katso Kuvat A)

 **VAROITUS: Använd skyddshandskar vid montering av sågklingan. Om sågklingan berörs finns risk för personskada.**

 **VAROITUS: Tämä työkalu tulee olemaan äärimmäisen kuuma käytön jälkeen. Varmista, että annat sahan, terän ja terän karan kiinnitysruuvin jäähtyä ennen terien vaihtamista.**

a. Irrota saha virransyötästä.

 **VAROITUS: Dra ut stickproppen innan åtgärder utförs på maskinen.**

b. Löysää terän karan kiinnitysruuvi käyttämällä kahta laitteistoon kuuluvaa kuusioavainta. Laita toinen avain terän karan kiinnitysruuviin ja toinen avain kara-asennelman takaosaan. (Katso Kuvat A)

c. Käännä kiinnitysruuvissa olevaa avainta myötäpäivään pitäen samalla toista avainta paikallaan.

d. Irrota ruuvi ja ulompi "D"-aluslevy. (Katso Kuvat B, C)

e. Aseta leikkauksen syvyysasteikko 22 mm:n maksimisyvyyteen. Vapauta terän vapautusvipu, ja nosta pohja sorminostoulokkeella paljastamaan pohjan alla olevan terän.

f. Tartu terään hansikaskädelläsi ja irrota terä, tai asenna terä pohjassa olevan teräaukon läpi.

g. Laita uusi sahanterä pohjassa olevan teräaukon läpi ja kara-akselille sisempää.

HUOMAUTUS: Terän hampaiden tulisi osoittaa ylöspäin sahan etuosassa kuten esitetty (Katso Kuvat B).

HUOMAUTUS: Varoitustekstin ja Terän pyörimissuunnan nuolen, jotka on esitetty terässä, tulisi osoittaa ulospäin käyttäjää kohden niin, että sitä voidaan katsoa (Katso Kuvat C).

h. Vaihda "D"-aluslevy.

i. Vaihda karan ruuvi, ja kiristä se kädellä vastapäiväiseen suuntaan.

j. Käytä kahta kuusioavainta kiristääksesi karan kiinnitysruuvin kunnolla.

k. Laita kaksi kuusioavainta takaisin laukkuun.

HUOMAUTUS: Älä milloinkaan käytä terää, joka on liian paksu antamaan "D"-aluslevyn kytkeytyä karan sileän puolen kanssa.

2. SAHAUSSYVYYDEN SÄÄTÖ (Katso Kuvat D)

HUOMAUTUS: Käytä aina oikeaa terän syvyysasetusta. Oikean terän syvyysasetuksen kaikille leikkauksille ei tulisi olla enempää kuin 6 mm leikattavana olevan materiaalin alla. Enemmän syvyyden salliminen lisää takapotkun mahdollisuutta ja aiheuttaa epätasaisen leikkauksen. Sahasi on varustettu leikkaussyvyyden asteikolla, joka tarjoaa lisääntyneen Leikkaussyvyyden tarkkuuden. Leikkaussyvyyden asteikko sijaitsee ylemmän teräsuojan yläosassa (Katso Kuvat D). Ehdotuksemme leikkaussyvyydelle:

	Sahausteho (työkappaleen suurin paksuus)
Puu	0-22 mm
Alumiini	0-8 mm
PVC	0-22 mm
Laatta	0-6 mm

TERÄN SYVYYDEN ASETTAMINEN (Katso Kuvat E1, E2)

Määritä haluttu leikkaussyvyys. Vapauta Leikkaussyvyyden ja Leikkauspituuden osoittimen Säätö/Lukitus-vipu. Siirrä Leikkaussyvyyden osoitin haluttuun leikkaussyvyyteen. Lukitse alas Leikkaussyvyyden säädön / lukituksen vipu. Leikkauspituuden osoitin (Katso Kuvat D) on ihanteellinen upotus- tai taskuleikkaukseen työkappaleen keskelle (tai sisustaan), kun tarvitsee tietää, mistä leikkaus alkaa ja missä se tulee loppumaan. Tämä ominaisuus mahdollistaa sijainnin osoittamisen siellä, missä terä uppoaa työkappaleeseen perustuen valittuun terän syvyyteen. Harjoittele aina jätetyökappaleella tutustuaksesi tähän leikkaustapahtumaan. Valittu leikkaussyvyys on nyt asetettu. Kun sahanterä on käsin

laskettu (Katso Kuvat Ka, Kb), terä tulee olemaan pohjan alla valitussa syvvydessä.

3. 3-ASENTOISEN KAHVAN SÄÄTÄMINEN (Katso Kuvat F)

Sahassasi on kahva/moottorin kotelo soft-grip-kahvan kanssa, jossa on säädöt 3 eri leikkauskulmiin, 0°, 15°, ja 30°. Tämä ominaisuus tarjoaa tehokkaammat leikkauskulmat erilaisiin sovelluksiin ja lisääntyneen tartuntamukavuuden maksimiohjauksella.

Tartu kahvaan toisella kädellä ja työnnä kahvan säätöpainike “IN”-asentoon vapauttaaksesi kahvan säätöä varten. Siirrä kahvaa eteenpäin tai taaksepäin (Katso Kuvat F) paikallistamaan 3 eri asentoa. Kun kahva siirtyy 1-asentoon 3:sta asennosta säätöpainike napsahtaa ulos ja kahva lukittuu asentoon. Kun säädät kahvaa, Varmista aina, että painike on napsahtanut ulos, ja että kahva on lukitussa asennossa. Jos kahva vielä liikkuu eteenpäin tai taaksepäin, toista tapahtumaa, kunnes kahva on lukittu turvallisesti asentoon.

VAROITUS: Älä käytä sahaa, jos kahva ei ole lukitussa asennossa ja edelleen liikkuu eteenpäin tai taaksepäin. Virhe kahvan lukituksessa 1-asentoon 3:sta leikkausasennosta voisi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen ja johtaa vakavaan vahinkoon.

4. KÄYNNISTYSKYTKIN (Katso Kuvat G)

Aktivoidaksesi laukaisukytkimen kääntämään sahan “ON” (päälle) -asentoon, laita etusormesi ja keskisormesi valettuun sormitartuntalaukaisun turvavapautuskytkimeen, ja toiset kaksi sormea laukaisinohjaimelle (Katso Kuvat G). Purista sormiotetta “takaisin” kunnes se “napsahtaa”, sen jälkeen paina laukaisinohjain alas kääntämään sahan “ON” (Päälle) -asentoon. Sahan Pysäyttämiseksi vapauta otteesi laukaisinojaimesta, ja sormitartunta-turvavapautuskytkin siirtyy takaisin “OFF” (Pois) -asentoon.

5. LASER-VALO-OMINAISUUDEN ja LED-TYÖVALON KÄYTTÄMINEN (Katso Kuvat H, I)



VAROITUS: Älä milloinkaan tähtää sädettä kehenkään henkilöön tai muuhun kohteeseen kuin työkappaleeseen. Käänä lasersäde päälle vain kun saha on työkappaleen päällä.

Pyörösahassasi on sisäänrakennettu laservalo. Laservalokytkimen aktivoimiseksi saha täytyy liittää virtalähteeseen.

a. Älä käännä lasersädettä päälle ennen kuin saha on työkappaleen päällä.
b. Merkitse leikkauslinja työkappaleeseen.
c. Säädä leikkauskulma ja leikkaussyvyys tarpeen mukaisesti.
d. Liitä saha ja työnnä laserkytkintä eteenpäin laserin käyttämiseksi.
e. Sammuta laservalo aina, kun olet lopettanut leikkaamisen.
f. Pyörösahassasi on sisäänrakennettu työvalo parempaa näkyvyyttä varten, kun olet leikkaamassa. Käynnistääksesi LED-työvalon sahan täytyy olla liitettynä virtalähteeseen. Paina kytkin OFF-asennosta LED-asentoon.

6. STARTING A CUT (Katso Kuvat J,K,L1,L2)

a) Aseta ja kiinnitä työkappale sekä merkitse sahauslinjasi.
b) Aseta kahva sahalla haluttuun kulmaan leikkaussovellustasi varten.
c) Aseta Leikkaussyvyys (vastaavasti Leikkauspituus).
d) Sijoita sahan pohjan etuosa työkappaleen etupäähän (kulma) niin, että se on vakaasti tuettuna. Kohdista “V”-uran keskikohta pohjan etuosaan leikkauslinjan kanssa (Katso Kuvat J).
e) Vapauta käsin terän suojan vapautusvipu pitämällä samalla sorminostouloketta pohjan takaosan päällä (Katso Kuvat Ka, Kb) kun lasket sahan kahvan ja terän valitulle syvyydelle.
Varmista, että terä ei kosketa työkappaletta.
f) Molemmat kädet kahvalla, purista laukaisijan valettua sormioteturvavapautuskytkintä “taaksepäin” painamalla samalla alas ohjainkytkintä kääntämään sahan “On”

(Päälle)-asentoon.

g) Anna terän saavuttaa täysi nopeus Ennen kuin menet työkappaleeseen käynnistämään leikkausta.
h) Paina saha alas pitäen pohjan eturunan tasaisena työkappaletta vasten samalla kun hitaasti painat sahanterän työkappaleeseen (Katso Kuvat Kc).
i) Ohjaa saha varovasti leikkauslinjan läpi. Älä kiinnitä terää leikkaukseen; paina sahanterää eteenpäin nopeudella, mssä terä ei muokkaudu. Kun leikkaus on lopetettu, vapauta laukaisinturvavapautus ja ohjainkytkin sekä anna terän täydellisest pysähtyä. Älä poista sahaa ja terää työkappaleesta terän liikkuessa. Tämä voisi vahingoittaa leikkaustasi, aiheuttaa takapotkun, hallinnan menetyksen ja johtamisen vakavaan vahinkoon.
j) Kun terä ja saha ovat irti sekä poistettu työkappaleesta (Katso Kuvat Kf), alempi teränsuoja sekä pohja kyetään pudottamaan automaattisesti alas, ja teränsuojan vapautusvipu kytkee ylemmän teränsuojan lukiten terän pohjan yläpuolelle (Katso Kuvat Kg).


VAROITUS: Älä milloinkaan käytä sahaa pitäen käsiäsi sijoitettuina kuten Kuvassa L1.

7. RISTILEIKKAUSTEN JA VIILTOLEIKKAUSTEN TEKEMINEN (Katso Kuvat M1, M2)

a) Käytä AINA sahaasi kätesi oikein sijoitettuina (Katso Kuvat M1, M2).


VAROITUS:Ylläpidä aina sahan oikea ohjaus tehdäksesi sahaamisen turvallisemmaksi ja helpommaksi. Sahan ohjauksen menetys voisi aiheuttaa onnottomuuden, jonka mahdollisesti johtaisi vakavaan vahinkoon.

b) Kun teet risti- tai viiltoleikkauksia, kohdista leikkauslinjasi with the center of the ”V””-uran keskikohdan kanssa, joka sijaitsee sahan pohjan etuosassa (Katso Kuvat J).
c) Koska terien paksuus vaihtelee, Suorita koeleikkaus jätemateriaalissa ohjauslinjaa pitkin määrittääksesi kuinka paljon, jos ollenkaan, sinun tulisi siirtää terää ohjauslinjasta mahdollistaaksesi saada terän paksuudelle sopivan leikkauksen.

Viiltoleikkausten tekeminen (Katso Kuvat M2)

Käytä aina ohjainta, kun teet pitkiä tai laajoja viiltoleikkauksia sahallasi. Voit käyttää joko suorakulmaa (myydään erikseen), tai käyttää yhdensuuntaisohjainta, joka sisältyy sahaasi.

8. LEIKKAAMINEN SUORAKULMAN KANSSA (Katso Kuvat M1)

Voit tehdä tehokkaan viiltoleikkauksen kiinnittämällä suorakulman työkappaleeseesi.

a) Merkitse sahan pohjan (leikkausalusta) sivureunan sijainti ja sen jälkeen kiinnitä turvallisesti suorakulma (myydään erillisesti) merkkiin ja rinnakkaisesti leikkauslinjaan.
b) Kun leikkaat, pidä sahan pohjan reuna samalla tasolla suorakulmaa vasten ja tasaisena työkappaleella.
c) Anna terän aina saavuttaa täysi nopeus, sen jälkeen ohjaa saha työkappaleeseen. Älä kiinnitä terää leikkaukseen. Paina terää eteenpäin nopeudella missä terä ei muokkaudu.

9. YHDENSUUNTAISOHJAIMEN ASENTAMINEN JA KÄYTTÄMINEN (Katso Kuvat N1,N2,N3)

Sahasi mukana tulee yhdensuuntaisohjaimen, joka on 7 tuumaa pitkä ohjainreunassa. Se mahdollistaa tarkkojen yhdensuuntaisten leikkausten tekemisen, kun työkappaletta viimeistellään. Se liitetään sahan pohjaan. Yhdensuuntaisohjaimen varsi on leimattu molemmin puolin, 0-7 tuumaa ¼ tuuman lisäyksin ja 1-18 senttimetriä 10 mm lisäyksin helppoa leikkauksen säätöä varten. Yhdensuuntaisohjetta voidaan käyttää ohjainreunana alas käännettynä ohjaamaan työkappaleen reunaa pitkin viilto- tai ristileikkauksia varten (Katso Kuvat N2), tai ylös käännettynä ohjaamaan seinää vasten sisäpuolisia leikkauksia varten (Katso Kuvat N3).

a) Sijoita yhdensuuntaiohjain niin, että varsi voi liukua asennusaukkoihin sahan pohjan edessä (Katso Kuvat N1), ja löysää kiinnitysruuvi.
b) Säädä yhdensuuntaisohjain haluttuun leikkauspituuteen.
c) Kiristä yhdensuuntaisohjaimen kiinnitysruuvi(20).

d) Kiinnitä ja tue työkappale tukevasti ennen kuin teet leikkauksesi.
e) Laita yhdensuuntaisohjain tukevasti työkappaleen reunaa vasten (Katso Kuvat N2), tai seinää vasten (Katso Kuvat N3). Tämän tekeminen auttaa antamaan todellisen leikkauksen puristamatta terää.
f) Varmista, että työkappaleen ohjaava reuna, tai seinä on suora, niin että voit tuottaa suoran leikkauksen (Katso Kuvat N2,N3).
g) Anna terän aina saavuttaa täysi nopeus, sen jälkeen ohjaa saha työkappaleeseen. Älä kiinnitä terää leikkaukseen. Paina terää eteenpäin nopeudella missä terä ei muokkaudu.

10. UPOTUS- TAI TASKULEIKKAAMINEN (Katso Kuvat Oa, Ob, Oc)
Leikkaaminen kiinteään pohjapintaan
Yksi tämän sahan suurimmista eduista on sen kyky tehdä upotusleikkauksia suoraan keskikohtaan, tai työkappaleen sisustaan, tai upotusleikkauksen suoraan kiinteään pohjapintaan kuten alalattiaan, lautaverhoukseen, panelointiin ja kovapuuhun tai laminaattilattiaan, joka on asennettu alalattian päälle.
a) Merkitse leikkauslinja leikattavalle pinnalle.
b) Aseta leikkaussyvyys leikattavan materiaalin paksuuden mukaan, (alalattia, lautaverhous, laminaattilattia, jne.)
c) Kohdista (paikoita) sahan pohja työkappaleelle merkkiisi käyttäen Leikkauspituuden ohjainta (niin että käynnistyspisteesi asettuu riviin merkin kanssa vastaten Leikkaussyvyyden asetusta (Katso Kuvat D).
d) Aktivoi laukaisuturvavapautus ja ohjainkytkimet sekä käännä saha “On” (Päälle) -asentoon.
e) Anna terän saavuttaa täysi nopeus.
f) Vapauta käsin terän suojan vapautusvipu pitäen samalla sorminostouloketta pohjan takana (Katso Kuvat Oa).
g) A. Laske terä hitaasti työkappaleeseen.
B. Ohjaa saha varovasti leikkauslinjan läpi eteenpäin-merkkaukseen saakka leikkauspituusohjaimella, joka sijaitsee sahan pohjakeskityksissä leikkauksen loppumerkinnän kanssa työkappaleellasi. (Älä kiinnitä terää leikkaukseen; paina sahanterää eteenpäin nopeudella, mssä terä ei muokkaudu).
C. Kun leikkaus on lopetettu, vapauta laukaisinturvavapautus ja ohjainkytkin sekä anna terän täydellisesti pysähtyä. Älä poista sahaa ja terää työkappaleesta terän liikkuessa. Tämä voisi vahingoittaa leikkaustasi, aiheuttaa takapotkun, hallinnan menetyksen ja johtamisen vakavaan vahinkoon.
h) Kun terä ja saha ovat irti sekä poistettu työkappaleesta, alempi teränsuoja sekä pohja kyetään pudottamaan automaattisesti alas ja teränsuojan vapautusvipu kytkee ylemmän teränsuojan lukiten terän pohjan päälle.

11. SAHANPURUN POISTO (Katso Kuvat Q)
Sahasi sisältää letkuadapteriputken, joka liittyy sahassa sisäänrakennettuun purunpoistoporttiin (Katso Kuvat Q). Tämä adapteriputki voidaan liittää märkä/kuiva-pölynimuriin (kaikki myydään erikseen). Tämä auttaa purun, lastujen ja leikkausroskien poistamisessa leikkausalueelta.

12. NAARMUUTTAMATON POHJASUOJA (Katso Kuvat R)
Sahasi sisältää naarmuuttumattoman pohjan suojan. Liitä se sahasi pohjaan, kun olet leikkaamassa työkappaleita, joilla on hienot pinnat (viimeistelyt) kuten vinyylit, muovit, lasikuitu, laminaattilattia ja laatat, jotka voisivat helposti naarmuuntua tai hankaantua sahan teräspohjalla.

VINKKEJÄ TYÖKALUN KÄYTTÖÖN

Jos kone kuumenee liikaa, anna sen käydä 2-3 minuuttia kuormittamattomana moottorin jäähdyttämiseksi. Vältä koneen käyttämistä pitkähköjä aikoja hitaalla nopeudella.
Skydda sågklingorna mot stötar och slag.
För kraftig matning reducerar i hög grad maskinens kapacitet och minskar sågklingans livslängd. Sågresultatet och snittkvaliteten är i stor utsträckning beroende av sågklingas skick och tandform. Använd därför endast välskärpta och för aktuellt material lämpliga sågklingor.

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.
Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana.
Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähköteknikon vaihdettavaksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU


Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

EC VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

vakuutamme täten, että tuote
Selostus **WORX Pieni monitoimisaha**
Tyyppi **WX424**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
EU:n konedirektiivi
98/37/EC (voimassa jouluk. 28, 2009 saakka)
2006/42/EC (voimassa lähtien jouluk.29, 2009)
EU:n pienjännitedirektiivi
2006/95/EC
EU:n direktiivi sähkömagneettisesta yhdenmukaisuudesta
2004/108/EC

Yhdenmukaiset standardit
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Henkilö valtuutettu kääntämään teknisen tiedoston,
Nimi **Russell Nicholson**
Osoite **Positec Powertools(Europe) LTD Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom**

Jacky Zhou



2009/09/29
Jacky Zhou
Laatupäällikkö POSITEC

1. MYKT GRIPEHÅNDTAK
2. MOTORHUS
3. EIN-AUS-SCHALTER
4. SKALA FÜR SCHNITTTIEFE
5. VERNUTLØSERHÅNDTAK
6. FINGERLØFT-BRAKETT
7. STØVTUBE (Siehe Abb. Q)
8. UNTERE SCHUTZHAUBE
9. ØVRE BLADVERN
10. INDIKATORSKALA FOR SKJÆRELENGDE
11. BLADFESTE-SKIVE
12. SPINDEL-KLEMMESKRUE
13. MONTERINGSSLISSER FOR PARALLELLSKINNE
14. KLEMMHEBEL
15. LASERGUIDE OG LED-ARBEIDSLYS
16. HÅNDTAKJUSTERINGSKNAPP
17. LASER OG LED PÅ/AV-BRYTER
18. GRUNDPLATTE
19. RIPEFRI SOKKELDEKSEL (Siehe Abb. R)
20. PARALLELANLEGG LÅSESKRUE (Siehe Abb. N1)

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230-240V~50Hz
Nennaufnahme	310W
Nenndrehzahl	2800/min
Blad-diameter	76x10mm
Schnitttiefe	22mm
Schutzklasse	⧈/II
Gewicht	1.5kg

ZUBEHÖRTEILE

Staubsaugeradapter	**1**
Ripefri sokkeldeksel	**2**
Parallelanschlag	**1**
Schraubenschlüssel	**2**
Sägeblatt: ø76x ø10mm (1 24T TCT blad for vedskjæring, 1 44HSS Sagblad til generell bruk, 1 50# diamond-plate)	**3**

Wir empfehlen Ihnen, Sägeblätter beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Sägeblätter von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Sägeblätter.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	L_{PA} 81.6dB(A)
Gewichtete Schallleistung	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz	85dB(A) 

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745	
Typischer gewichteter Vibrationswert	Vibrationsemissionswert a_h = 6.01m/s²
	Unsicherheit K = 1.5 m/s²

⚠ **ADVARSEL:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialen geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen



ADVARSEL: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.
Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10ºC oder darunter.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

FLERE SIKKERHETSTILTAK FOR DIN MINI MULTIFUNKSJONSSAG

1. Bruk alltid støvmaske, hørselsvern og beskyttelsesbriller.
2. Bruk bare sagblad som er anbefalt i spesifikasjonen.
3. Bruk alltid hansker når du håndterer sagblad og grove materialer. Sagblad skal bæres i en praktisk holder.
4. Strekk kabelen fullt ut for å forhindre eventuell overoppheting.
5. Når en skjøteledning brukes, må du forsikre deg om at den har riktig ampere tilpasset ditt elektriske verktøy og er i forsvarlig elektrisk forfatning.
6. Forsikre deg om at spenning på hovednett er den samme som står på merkeplaten.
7. Mini multifunksjonssag er et håndverktøy. Ikke sett det fast i en skrutvinge.
8. Før du begynner å sage, sjekker du at kuttelinjen er fri for spiker, skruer etc.
9. Ikke skjær små arbeidsemner med mini multifunksjonssag. Bruk heller en løvsag.
10. Lag bare kutt med bladet rettet nedover, aldri oppover eller til siden.
11. Ikke bruk et blad uten at den klassifiserte bladfarten overgår sagens tomgangshastighet.
12. Fjern aldri beskyttelsesanordningen. Bruk aldri sagen hvis beskyttelsesanordningen ikke fungerer skikkelig. La aldri den bevegelige beskytelsen være åpen. Beskyttelsen må kunne bevege seg fritt.
13. Sjekk alltid vegger, gulv og tak for å unngå gjemte strømkabler og rør.
14. Etter lange arbeidsperioder kan utvendige metalldeler og tilbehør bli varmt.
15. Ikke kutt materialer som inneholder asbest.
16. Ikke bruk mini multifunksjonssag til å skjære i trestubber eller vedkubber.
17. Ikke bruk slipeskiver.



ADVARSEL!

1. **Hold hendene unna kutteområdet og bladet. Hold den andre hånden på hjelpehåndtaket eller på motorkabinettet.** Hvis begge hendene holder sagen, kan de ikke bli kuttet av bladet.
2. **Ikke strekk deg under arbeidsstykket.** Beskyttelsen kan ikke beskytte deg fra bladet under arbeidsstykket.
3. **Juster kuttedybden til tykkelsen av arbeidsstykket.** Mindre enn en full lengde av bladtannen skal være synlig under arbeidsstykket.
4. **Hold aldri arbeidsstykket som skal kuttes i hånden eller over foten. Sikre arbeidsstykket til et stabilt arbeidsbord.** Det er viktig å støtte arbeidet skikkelig for å minimalisere kroppskontakt, bladkniping eller å miste kontrollen.
5. **Bruk alltid en klyvesperre eller en rettkantet leder når du klyver.** Dette forbedrer nøyaktigheten til kuttet og reduserer sjansen for bladkniping.
6. **Bruk alltid blad med riktig størrelse og form med spindelhull.** Blad som ikke er lik det som er anbefalt i monteringsanvisningen til sagen, vil kjøre eksentrisk og føre til at du mister kontrollen.
7. **Bruk aldri skadede eller feil bladskiver eller bolter.** Bladskivene og boltene er spesielt laget til sagen din, for optimal ytelse og sikker operasjon.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALLE SAGER.
ÅRSAKER OG BRUKERFOREBYGGING AV TILBAKESLAG:

- Tilbakeslag er en plutselig reaksjon av et klemt, sprettende eller et forskjøvet sagblad og forårsaker at sagen ukontrollert løftes opp og ut av arbeidsstykket og mot operatøren;
- Når bladet er klemt fast eller spretter ved at sagsnittet blir sammenknepet, vil bladet stalle og motorreaksjonen kjører enheten bakover mot operatøren;
- Hvis bladet blir vridd eller forskyves i skjæret, vil tennene på bakkanten av bladet kunne grave seg ned i overflaten av trestykket og forårsake at bladet klatrer ut av sagsnittet og hoppe bakover mot operatøren.

TILBAKESLAG ER ET RESULTAT AV FEILAKTIG ANVENDELSE AV SAGEN OG/ ELLER FEIL OPERASJONSPROSEDYRER ELLER OMSTENDIGHETER OG KAN UNNGÅS VED Å TA DE FORHOLDSREGLENE SOM BLIR GITT UNDER.

1. **Oppretthold et fast grep med begge hender på sagen og plasser hendene for å motstå tilbakeslagskrefter. La kroppen være på den ene siden av bladet, og ikke på linje med bladet.** Tilbakeslag kan forårsake at sagen hopper bakover, men tilbakeslagskrefter kan kontrolleres av operatøren, hvis riktige forholdsregler er tatt.
2. **Når bladet kniper, eller når et skjær blir avbrutt av en eller annen grunn, frigi avtrekkeren og hold sagen urørlig i materialet til bladet står helt stille. Forsøk aldri å fjerne sagen fra arbeidet eller dytte sagen bakover mens bladet er i bevegelse eller at tilbakeslag kan inntreffe.** Undersøk og gjør korrigeringer for å eliminere årsaker til bladkniping.
3. **Når du restarter en sag i et arbeidsstykke, sentrer sagbladet i sagsnittet og sjekk at sagtennene ikke er festet til materialet.** Hvis sagbladet kniper, kan det komme opp eller slå tilbake fra arbeidsstykket når sagen restartes.
4. **Støtt opp med store paneler for å minimalisere risikoen for bladklemming og tilbakeslag.** Store paneler holdes ned med sin egen vekt. Panelet må støttes under på begge sider, nær kuttelinjen og nært kanten av panelet.
5. **Ikke bruk uskarpe eller skadede blad.** Uskarpe eller uriktige bladsett, frembringer smale sagsnitt og forårsaker overdreven friksjon, bladkniping og tilbakeslag.
6. **Bladdybde og skråkant justeringslåsespake må settes fast og sikres før du begynner å sage.** Hvis bladjusteringen forandres mens du sager, kan det forårsake kniping og tilbakeslag.
7. **Vær ekstra oppmerksom når du lager et "stupkutt" i en eksisterende vegg eller andre blinde områder.** Det utskytende bladet kan kutte objekter som kan forårsake tilbakeslag.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR SIRKELSAG MED INDRE PENDELBESKYTTELSE

1. **Sjekk at den nedre beskyttelsen er forsvarlig låst før hvert bruk. Ikke bruk sagen hvis den nedre beskyttelsen ikke kan beveges fritt og er lukket skikkelig. Aldri klem eller fest den nedre beskyttelsen i åpen posisjon.** Hvis sagen mistes ved et uhell, kan den nedre beskyttelsen bli bøyd. Hev den nedre beskyttelsen med hendelen og sikre deg at den beveger seg fritt og ikke berører bladet eller andre deler, i alle vinkler og i dybde kutt.
2. **Sjekk funksjonaliteten til fjæren til den nedre beskyttelsen. Hvis beskyttelsen og fjæren ikke fungerer skikkelig, må de bli reparert før bruk.** Det hender at den nedre beskyttelsen blir treg å betjene på grunn av skadede deler, klebrige materialer eller oppbygging av rester.
3. **Sikre at føreren plate av så vil ikke shift mens du gjør det "dypt kutt" når bladet bevel innstillingen ikke er ved 90°.** Blade skiftende sidelengs vil forårsake bindende og trolig spark tilbake.
4. **Sjekk alltid at den nedre beskyttelsen dekker bladet før du setter sagen ned på benken eller gulvet.** Et ubeskyttet, roterende blad vil forårsake at sagen går bakover, og kutter hva som måtte komme i dens vei. Vær oppmerksom på tiden det tar før bladet stopper etter at sagen er slått av.

MESURES DE SECURITE LIEES AU LASER


ADVARSEL! Les alle instruksjoner. Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.
Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.
Normalement, ces lasers ne présentent pas de danger pour les yeux bien que

regarder directement le rayon puisse causer des éclats aveuglants.
Ne pas regarder directement le rayon du laser. Il existe un danger si l'on regarde directement le rayon, veuillez respecter toutes les règles de sécurité suivantes:

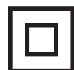
1. **Le laser doit être utilisé et entretenu selon les instructions du fabricant.**
2. **Ne jamais orienter le rayon sur une personne ou un objet autre que la pièce à travailler.**
3. **Le rayon ne doit pas être orienté délibérément sur une autre personne et ne doit pas être dirigé dans les yeux de quelqu'un pendant plus de 0.25 secondes.**
4. **Toujours s'assurer que le rayon est dirigé sur une pièce à travailler sans surfaces réfléchissantes comme le bois et les surfaces brutes.** Les feuilles d'acier réfléchissantes ou autres produits similaires ne sont pas appropriées pour les opérations au laser étant donné que la surface réfléchissante pourrait renvoyer le rayon du laser vers l'utilisateur.
5. **Ne pas remplacer le laser par un autre qui n'est pas du même type.** Les réparations doivent être effectuées par le fabricuant ou par un agent agrée.
6. **MISE EN GARDE : L'utilisation de commandes ou les réglages autres que ceux spécifiés dans ce manuel pourraient être source de dangereuses expositions aux radiations.**

MESURES DE SECURITE LIEES AU KLASSE 2 LASER
Le laser de cet outil est de classe 2 avec une radiation maximum de 1mW et une longueur d'onde de 650 nm.
KLASSE 2 LASERSTRÅLING, IKKE SE INN I STRÅLEN

SYMBOLER


For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen


Advarsel


Dobbelisolasjon


Bruk vernebriller


Bruk hørselsvern


Bruk støvmaske


Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.


Laserstråling


Ikke se inn i strålen

MERKE ZUM BETRIEB

 **MERK:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

1. WERKZEUGWECHSEL (Se A)

 **ADVARSEL: Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Schutzhandschuhe. Bei Berührung des Sägeblattes besteht Verletzungsgefahr.**

 **ADVARSEL: Dette verktøyet blir meget varmt etter bruk. Sørg for å la sagen, bladet og bladspindel-klemmeskruen kjøles av før du bytter sagblad.**

a. Ta ledningen ut av stikkontakten.

 **ADVARSEL:Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.**

b. Løsne bladspindel-klemmeskruen med de to medfølgende unbranøklene. Sett én nøkkel i bladspindel-klemmeskruen og den andre nøkkelen bak i spindelmonteringen.(Se A)
c. Vri nøkkelen i klemmeskruen med klokken mens du holder den andre nøkkelen på plass.
d. Fjern skruen og den ytre "D"-pakningen. (Se B, C)
e. Sett skala for skjæredybde til maksimaldybde 22 mm. Løsne bladets utløserhåndtak og hev sokkelen med fingerløftebraketten for å frigjøre bladet fra sokkelen.
f. Grip bladet med en behansket hånd og fjern bladet, eller monter bladet, gjennom bladslissen i sokkelen.
g. Plasser det nye sagbladet gjennom bladslissen i sokkelen og på spindelaksen mot den indre.

MERK: Bladtennene bør peke oppover på forsiden av sagen som vist (Se B).
MERK: Advarselsteksten og bladrotasjonspilen på bladet bør vises på utsiden mot operatøren, slik at den kan ses (Se C).

h. Sett "D"-pakningen på plass.
i. Sett spindelskruen tilbake og fest med håndkraft mot klokken.
j. Bruk de to unbranøklene til å stramme til spindelklemmeskruen skikkelig.
k. Sett de to unbranøklene tilbake i esken.

MERK: Bruk aldri et sagblad som er for tykk til at "D"-pakningen kan settes på den flate siden av spindelen.

2. SKJÆREDYBDEJUSTERING (Se D)

MERK: Bruk alltid riktig bladdybde-innstilling. Riktig bladdybde-innstilling for all saging bør ikke være mer enn 6 mm under det materialet som det sages i. Mer dybde øker sjansen for tilbakeslag og gjør at snittet blir grovt. Sagen er utstyrt med en skjæredybde-skala som gir bedre skjæredybde-nøyaktighet. Skjæredybde-skalaen finnes på toppen av det øvre bladvernet (Se D).
Vår anbefalte skjæredybde:

	Skjærekapasitet, maksimum, tykkelse:
Treverk	0-22 mm
Aluminium	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Flis	0-8 mm

Å stille inn bladdybde (Se E1, E2)

Finn ønsket skjæredybde. Lås opp skjæredybde- og skjærelengde-indikatorjustering/lås-bryter. Skyv skjæredybde-indikator til ønsket skjæredybde. Lås skjæredybde-indikatorjustering/lås-bryter. Skjærelengde-indikatoren (Se D) er perfekt for senkings- eller lommeskjæring i midten (eller innsiden) av et arbeidsemne når du må vite nøyaktig hvor snittet starter og hvor det må slutte. Denne muligheten lar deg finne stedet hvor bladet skal senkes i arbeidsemnet, basert på bladdybden som ble valgt. Øv alltid på et kastet arbeidsemne for å lære denne skjæremuligheten. Skjæredybden er nå valgt. Når sagbladet senkes manuelt (Se Ka, Kb) vil bladet rekke under sokkelen til den valgte dybden.

3. JUSTERING AV 3-POSISJONSHÅNDTAKET (Se F)

Sagen har et håndtak/motorhus med et mykt grep som kan settes i 3 forskjellige skjærevinkler: 0°, 15° og 30°. Denne muligheten gir deg mer effektive skjærevinkler

for forskjellige applikasjoner og bedre grep med maksimal kontroll.
Grip håndtaket med én hånd og trykk håndtaksjusteringsknappene “INN” for å utløse håndtaksjusteringen. Beveg håndtaket fremover eller bakover (Se F) for å finne de 3 forskjellige posisjonene. Når håndtaket kommer til 1 av de 3 posisjonene vil justeringsknappen sprette ut og håndtaket låses i denne posisjonen. Når håndtaket justeres, må du Alltid kontrollere at knappen har sprettet ut og at håndtaket er låst i posisjon. Hvis håndtaket fremdeles kan beveges fremover eller bakover må du gjenta prosessen til håndtaket er trygt låst i posisjon.

ADVARSEL:Ikke bruk sagen hvis håndtaket ikke er låst i posisjon og fremdeles kan beveges fremover eller bakover. Unnlater du å låse håndtaket i 1 av 3 skjæreposisjoner kan det medføre at du mister kontrollen over sagen som kan resultere i alvorlige skader.

4. EIN-AUS-SCHALTER (Se G)

For å bruke utløserbryter for å slå “PÅ” sagen kan du plassere pekefinger, langfinger og ringfinger i det støpte fingergrepet med sikkerhetsutløserbryter, og de andre to fingrene på utløserbrettet (Se G). Klem på fingergrepet “bakover” til det “klikker”, og trykk deretter på fingerbrettet for å slå sagen “PÅ”. For å stanse sagen kan du løsne grepet på fingerbrettet, så vil fingergrepet med sikkerhetsutløserbryter beveges tilbake i “AV”-posisjon.

5. Å BRUKE LASERLYSET og LED-ARBEIDSLYSET (Se H, I)

ADVARSEL: Ne jamais orienter le rayon sur une personne ou un objet autre que la pièce à travailler. Slå laserstrålen kun på når sagen er på arbeidsemnet.

Sirkelsagen har et innebygget laserlys. For å kunne bruke laserlysbryteren må sagen være tilkoblet strøm.

a. Ikke slå på laserstrålen til sagen er på arbeidsemnet.
b. Angi skjærelinjen på arbeidsemnet.
c. Juster skjærevinkelen og skjæredybden om nødvendig.
d. Sett støpselet i stikkontakten og trykk laserbryteren fremover for å slå på laseren.
e. Slå alltid av laserlyset når du er ferdig med sagingen.
f. Sirkelsagen har et innebygget arbeidslys for bedre sikt under sagingen. For å slå på LED-arbeidslyset må sagen være tilkoblet strøm. Trykk bryteren fra AV til LED.

6. Å STARTE ET KUTT (Se J,K,L1,L2)

a) Sett arbeidsemnet fast med en klemme og angi skjærelinjen.
b) Sett håndtaket på sagen i ønsket skjærevinkel for det du skal sage i.
c) Sett skjæredybde (og tilsvarende skjærelengde).
d) Plasser forsiden på sagens sokkel på forkanten av arbeidsemnet som er ordentlig satt fast. Sett midten på “V”-hakket foran på sokkelen på linje med skjærelinjen (Se J).
e) Utløs bladvernets utløserhåndtak manuelt mens du holder fingerløftebraketten på baksiden av sokkelen (Se Ka, Kb) samtidig som du senker sagens håndtak og sagbladet til den ønskede sagdybden. **Kontroller at bladet ikke er i kontakt med arbeidsemnet.**
f) Mens du har begge hender på håndtaket presser du avtrekkerens støpte fingergrep med sikkerhetsutløserbryter “bakover” mens du trykker ned brettbryteren for å slå sagen “PÅ”.
g) La bladet få full hastighet FØR du går inn på arbeidsemnet og begynner sagingen.
h) Trykk sagen ned mens du holder forsiden av sokkelen flat mot arbeidsemnet og før sagbladet langsomt innover i arbeidsemnet (Se Kc).
i) Før sagen forsiktig gjennom skjærelinjen. Ikke sett sagbladet fast i kuttet. Før bladet fremover med en hastighet som gjør at bladet ikke sliter. Når kuttet er ferdig kan du utløse sikkerhetsknapp og brettbryter og la bladet stanse helt. Ikke ta bort sagen og bladet fra arbeidsemnet mens bladet beveger seg. Dette kan skade kuttet, forårsake tilbakeslag, føre til at du mister kontrollen og resultere i alvorlige skader.

j) Når bladet og sagen er fjernet fra arbeidsemnet (Se Kf), kommer det nedre bladvernet og sokkelen automatisk til å beveges ned og bladvernets utløserknapp vil kobles i øvre bladvernet slik at bladet låses over sokkelen (Se Kg).


ADVARSEL: Bruk aldri sagen mens hendene holdes slik som vist på Fig. L1.

7. KAPPING OG KLØYVING (Se M1, M2)

a) Bruk alltid sagen med hendene i riktig posisjon (Se M1, M2).


ADVARSEL:Hold alltid full kontroll over sagen for å gjøre sagingen tryggere og enklere. Å miste kontrollen over sagen kan forårsake en ulykke som kan føre til mulige alvorlige skader.

b) Når du kapper eller kløyver må du sette midten på "V"-hakket foran på sokkelen på linje med skjærelinjen (Se J).
c) Ettersom tykkelsen på blad varierer må du prøveskjære i noe avfall langs skjærelinjen for å fastlå hvor mye (om noe) du bør forskyve bladet fra skjærelinjen for ta bladets tykkelse med i beregningen for et riktig kutt.

KLØYVING (Se M2)

Bruk alltid en styreskinne når du lager lange eller brede kløyvinger med sagen. Du kan enten bruke en rettkantskinne (selges separat) eller parallellskinnen som følger med sagen.

8. Å SKJÆRE MED RETTKANTSKINNE (Se M1)

Du kan lage en god kløyveskinne ved å klemme fast en rettkantskinne til arbeidsemnet.

a) Merk av posisjonen til sidekanten på sagsokkelen (skjæreplattformen) og fest en rettkantskinne (solgt separat) ordentlig på merkelinjen, parallell til skjærelinjen.
b) Mens du skjærer må du holde kanten på sagens sokkel helt inntil rettkantskinnen og flat på arbeidsemnet.
c) La alltid bladet komme opp i full hastighet, og før det så forsiktig gjennom arbeidsemnet. Ikke sett fast bladet i kuttet. Før sagen fremover med en hastighet som gjør at bladet ikke sliter.

9. MONTERING OG BRUK AV PARALLELLSKINNE (Se N1,N2,N3)

Sagen leveres med en parallellskinne som er nesten 18 cm lang på skinnekanten. Den kan brukes til å lage nøyaktige parallelle kutt når du beskjærer et arbeidsemne. Den festes til sagens sokkel. Armen på kantskinnen har på begge sider merker fra 0 til 7 tommer med 1/4 tommers-intervaller og 1 til 18 centimeter med 10 mm-intervaller for lett justering av kuttet. Parallelskinnen kan brukes med skinnekanten nedover for en kant på et arbeidsemne enten for kapping eller for kløyving (Se N2), men også oppover som en styreskinne mot en vegg for indre kutt (Se N3).

a) Plasser parallellskinnen slik at armen kan smette inn i monteringshullene foran på sagens sokkel (Se N1), og løsne festeskruen.
b) Juster parallellskinen til riktig skjærelengde.
c) Stram til festeskruen på parallellskinnen(20).
d) Klem fast arbeidsemnet før du begynner skjæringen.
e) Plasser parallellskinen skikkelig mot kanten på arbeidsemnet (Se N2), eller mot en vegg (Se N3). Ved å gjøre dette kan du få et riktig kutt uten å klemme bladet.
f) Kontroller at styrekanten på arbeidsemnet eller veggen er rett, slik at det gir et rett kutt (Se N2,N3).
g) La alltid bladet komme opp i full hastighet, og før det så forsiktig gjennom arbeidsemnet. Ikke sett fast bladet i kuttet. Før sagen fremover med en hastighet som gjør at bladet ikke sliter.

10. SENKINGS- ELLER LOMMESKJÆRING (Se Oa, Ob, Oc)

Å skjære i en overflate som har en fast basis

En av de store fordelene med denne sagen er at den kan lage senkningskutt direkte, midt i, eller inne i et arbeidsemne, eller et senkningskutt direkte i en overflate som har en fast basis, slik som undergulv, ytterpanel, panelplater eller tre- eller laminatparkett som ligger opp på undergulv.

a) Merk av skjærelinjen på overflaten som skal skjæres i.

b) Angi skjæredybden i tykkelse til det materialet som skal skjæres, (undergulv/ gulv, panel, laminatgulv osv.)
c) Plasser sagens sokkel på arbeidsemnet i forhold til skjærelengdeindikatoren (slik at du begynner å skjære på det stedet som stemmer overens med skjæredybde-innstillingen. (Se. D).
d) Sett på sikkerhetsutløser og fingerbrettbryter for å slå sagen "PÅ".
e) La bladet komme til full hastighet.
f) Løsne bladvernets utløserknapp manuelt mens du holder fingerløftebraketten bak på sokkelen (Se Oa).
g) A. Senk bladet langsomt i arbeidsemnet.
B. Før sagen forsiktig gjennom skjærelinjen til forreste dybdemerket som er markert på skjærelengde-indikatoren på sagens sokkel står på linje med kutt-sluttmarkering på arbeidsemnet. (Ikke sett sagbladet fast i kuttet. Før bladet fremover med en hastighet som gjør at bladet ikke sliter).
C. Når kuttet er ferdig kan du utløse sikkerhetsknapp og brettbryter og la bladet stanse helt. Ikke ta bort sagen og bladet fra arbeidsemnet mens bladet beveger seg. Dette kan skade kuttet, forårsake tilbakeslag, føre til at du mister kontrollen og resultere i alvorlige skader.
h) Når bladet og sagen er fjernet fra arbeidsemnet, kommer det nedre bladvernet og sokkelen automatisk til å beveges ned og bladvernets utløserknapp vil kobles i øvre bladvernet slik at bladet låses over sokkelen.

11. FJERNING AV SAGFLIS (Se Q)
Sagen har et slange-adapterrør som kan settes på den innebygde støvavsugingsutgangen på sagen (Se Q). Dette adaptorrøret kan kobles til en våt/tørr støvsuger (solgt separat). Dette hjelper med å fjerne støv, flis og skjærerester fra sagområdet.

12. RIPEFRI SOKKELDEKSEL (Se R)
Sagen har et ripefri sokkeldeksel. Fest det til sagens sokkel når du skjærer i arbeidsemner som har ømtålige overflater (overflatebehandlinger) slik som vinyl, plast, glassfiber, laminatgulv og fliser som lett kan bli risset i eller skrapt opp av stålsokkelen på sagen.

TIPS FOR ARBEID MED DETTE REDSKAPET

Hvis ditt elektriske verktøy blir for varmt, kjører du den uten belastning i 2-3 minutter for å avkjøle motoren. Unngå langvarig bruk ved veldig lave hastigheter.
Beskytt sagbladet mot slag og støt. For sterk fremføring reduserer maskinens ytelsesevne sterkt og reduserer sagbladets levetid.
Sageytelse og snittkvalitet er vesentlig avhengig av tilstand og tannform til sagbladet. Derfor må det kun brukes skarpe sagblad som er egnet for materialet som skal bearbeides.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.
Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensemidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene.
Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

MILJØVERNTILTAK


Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

EC SAMSVARSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Erklærer at produktet,
Beskrivelse **WORX Mini multifunksjonssag**
Type **WX424**

Samsvarer med følgende direktiver,
Maskindirektivet
98/37/EC (gyldig til 28. des. 2009)
2006/42/EC (gyldig siden 29.des. 2009)
Lavspenningsdirektivet
2006/95/EC
EMC-direktivet
2004/108/EC

Standardene samsvarer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn Russell Nicholson
Adresse Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL,
United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
Kvalitetssjef POSITEC

1. HANDTAG MED MJUKT GREPP
2. MOTORHUS
3. STRÖMSTÄLLARE TILL/FRÅN
4. DJUP PÅ KAPMÄTAREN
5. SKYDDSFRIGÖRINGSSPAK
6. FINGERLYFTHÅLLARE
7. DAMMRÖR (Se Bild Q)
8. UNDRE BLADSKYDD
9. ÖVRE BLADSKYDD
10. SÅGLÄNGD INDIKATORSKALA
11. FASTSPÄNNINGSBRICKA SÅGBLAD
12. SPINDELFASTSPÄNNINGSSKRUV
13. MONTERINGSÖPPNING FÖR PARALLELLGUIDE
14. DJUP PÅ SKÄRLÅSSPAK
15. LASERGUIDE OCH LED ARBETSLAMPA
16. JUSTERINGSKNAPP HANDTAG
17. LASER OCH LED BRYTARE PÅ/AV
18. BASPLATTA
19. REPSÄKERT BASSKYDD (Se Bild R)
20. PARALLELL GUIDELÅSSKRUV (Se Bild N1)

*Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte I leveransomfånget.

TEKNISK INFORMATION

Spänning	230-240V~50Hz
Effekt	310W
Hastighet utan belastning	2800/min
Bladdiameter	76x10mm
Sågkapacitet	22mm
Dubbel isolering	⧈/II
Maskinens vikt	1.5kg

TILLBEHÖR

Vakuumadapter	**1**
Repsäkert basskydd	**2**
Parallellguide	**1**
Skruvnyckel	**2**
Sågblad: ø76x ø10mm (1 24T TCT klinga för träsågning, 1 44HSS För vanliga blad, 1 50# diamant skiva)	**3**

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck	L_{PA} 81.6dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	85dB(A)

VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745	
Typisk uppmätt vibrering	Vibrationsutsändningsvärde a_h = 6.01m/s^2
	Osäkerhet K = 1.5 m/s^2

VARNING: Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.
Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.
Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.
Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt


VARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.
Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.
Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)
Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.
Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10⁰C eller lägre.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR DIN MINIMULTIFUNKTIONSSÅG

1. Använd alltid ett munskydd, hörselskydd och skyddsglasögon.
2. Använd bara klingor som rekommenderas i specifikationen.
3. Använd alltid handskar när du hanterar klingor och skrovliga material. Klingorna måste förvaras i en hållaren, när det är praktiskt möjligt.
4. Rulla ut alla kabeltrummor helt för att undvika möjlig överhettning.
5. När det behövs en förlängningssladd måste du se till att den har korrekt amperevärde för ditt verktyg och att den används i ett elektoniskt säkert skick.
6. Kontrollera att huvudströmmen har samma värde som på verktygsskylten.
7. Din minimultifunktionssåg är ett handhållet verktyg, spänn inte fast din minimultifunktionssåg.
8. Innan du börjar såga kontrollerar du att det inte finns spikar, skruvar, etc. i såglinjen.
9. Skär inte små arbetsstycken med en minimultifunktionssåg. Om det är möjligt, använd en figursåg.
10. Såga bara med klingan riktad nedåt, aldrig uppåt eller sidleds.
11. Använd aldrig en klinga om inte klingans hastighet överskrider sågens hastighet utan belastning.
12. Ta aldrig bort klingskyddet. Använd aldrig sågen om skyddssystemet inte fungerar korrekt. Öppna och lås aldrig det rörliga skyddet. Skyddet måste vara fritt rörligt.
13. Kontrollera alltid väggar, golv och tak för att undvika dodla strömkablar och - rör.
14. Efter långvarig användning kan externa metalldelar och tillbehör bli varma.
15. Kapa inte material som innehåller asbest.
16. Använd inte minimultifunktionssåg för att skära trädkvistar eller vedträn.
17. Använd inte slipskivor av någon sort.

 **VARNING!**

1. **Håll händerna borta från sågområdet och klingan. Håll din andra hand på hjälphandtaget, eller motorhuset.** Om båda händerna håller sågen kan de inte komma i beröring med klingan.
2. **Stick inte in händerna under arbetsstycket.** Skyddet skyddar dig inte från klingan under arbetsstycket.
3. **Justera sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek.** Mindre än en hel spets på klingan bör vara synlig under arbetsstycket.
4. **Håll aldrig arbetsstycket i händerna eller över benen. Spänn fast arbetsstycket på en stabil plattform.** Det är viktigt att stödja arbetsstycket korrekt för att minimera kroppsexponering, förhindra att bladet kör fast eller att man förlorar kontrollen.
5. **Använd alltid ett hinder eller en guide med rak kant.** Detta förbättrar exaktheten på sågningen och minskar risken för att klingan kör fast.
6. **Använd alltid klingor med korrekt storlek och form på axelhålen.** Klingor som inte passar hårdvaran på sågen kommer inte att gå cirkelrunt, och göra att man förlorar kontroll.
7. **Använd aldrig en skadad eller defekt packning eller bult till klingan.** Klingpackningarna och bulten tillverkades speciellt för din såg, för optimal prestanda och säkerhet vid drift.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALLA SÅGAR FÖR ATT FÖRHINDRA REKYLER:

- Rekyl uppstår plötsligt när sågklingan är klämd, böjd eller felaktigt inriktad, och gör att en okontrollerad såg lyfts upp och ut från arbetsstycket mot användaren;
- När klingan är snävt klämd eller böjd på grund av att hållaren går ner kommer klingan att stoppa och motorn för enheten mycket snabbt tillbaka mot användaren;
- Om klingan blir för böjd eller felaktigt inriktad i sågspåret kommer tänderna på den bakre änden av klingan att gå ner djupt i träets yta och göra att den förs ut ur hållaren och hoppar tillbaka mot användaren.

EN REKYL UPPSTÅR PÅ GRUND AV ATT SÅGEN ANVÄNDS FELAKTIGT OCH/ELLER PÅ GRUND AV FELAKTIGT BRUK ELLER FÖRHÅLLANDEN OCH KAN UNDVIKAS MED HJÄLP AV ÅTGÄRDERNA SOM BESKRIVS NEDAN.

1. **Bibehåll ett fast grepp med båda händerna på sågen och håll armarna på ett sådant sätt att det motverkar rekyler. Håll kroppen på en av sidorna om klingan, men inte i såglinjen.** En rekyl gör att sågen hoppar tillbaka, men rekyler kan kontrolleras av användaren, om nödvändiga åtgärder utförs.
2. **När bladet kör fast eller när en sågning avbryts av någon anledning, släpper du på knappen och håller sågen stilla i materialet tills klingan stoppar helt. Försök aldrig ta bort sågen från arbetsstycket eller dra den tillbaka samtidigt som klingan rör på sig eller rekyl kan uppstå.** Kontrollera och vidta nödvändiga åtgärder för att eliminera orsaken till att klingan kör fast.
3. **När du startar om sågen i arbetsstycket, centrerar du sågklingan i hållaren och kontrollerar att sågtänderna inte vidrör materialet.** Om klingan kör fast kan den hoppa upp eller framkalla rekyl från arbetsstycket när sågen startas om.
4. **Håll fast stora paneler för att minimera risken för att bladet kläms fast eller rekylerar.**
   Stora paneler kan svikta under sin egen vikt. Man måste placera stöd under panelen på båda sidor, när såglinjen och nära panelens kant.
5. **Använd inte slöa eller skadade klingor.** Oslipade eller felaktigt isatta klingor i hållaren skapar överdriven friktion, gör att sågen fastnar och orsakar rekyl.
6. **Justerspakarna för klingans djup och fasning måste vara spända innan sågningen görs.** Om klingans justering växlar vid sågningen kan det göra att klingan kör fast eller rekylerar.
7. **Var extra försiktig när du gör en "sänksågning" i väggar eller andra otydliga områden.** Den utskjutande klingan kan såga objekt som skapar rekyl.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR CIRKELSÅG MED INRE PENDELSKYDD

1. **Kontrollera det undre skyddet så att det stängts säkert före varje användning. Använd inte sågen om det under skyddet inte kan flyttas fritt och stängs direkt. Spänn eller bind aldrig fast det undre skyddet i öppen position.** Om sågen tappas kan det undre skyddet böjas. Lyft på det undre skyddet med handtaget och se till att det rörs fritt och inte vidrör klingan eller andra delar, i alla sågvinklar och -djup.
2. **Kontrollera fjädern på det undre skyddet. Om skyddet och fjädern inte fungerar korrekt måste de repareras före användning.** Det undre skyddet kan fungera dåligt på grund av skadade delar, gummiavlagringar eller ansamlat skräp.
3. **Säkerställa att styrplatta av såg inte kommer att flytta under utförandet av "doppa cut "när bladet fasning inställningen inte vid 90°.** Blade flytta i sidled kommer att orsaka bindande och kan luta sig tillbaka.
4. **Se alltid till att det undre skyddet täcker klingan innan du placerar sågen på en bänk eller ett golv.** En oskyddad klinga gör att sågen rör sig bakåt och sågar allt i dess väg. Vad medveten om den tid det tar för klingan att stanna efter att kontakten släppts.

SÄKERHETSPUNKTER FÖR DIN LASER


VARNING! Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Dessa laserenheter innebär normalt ingen optisk risk, men att stirra in i strålen kan orsaka blixtblindhet. Stirra inte direkt på laserstrålen.

Det kan vara farligt att stirra stint in i

strålen. Följ alla säkerhetsregler enligt följande:

1. **Lasern ska användas och underhållas enligt tillverkarens instruktioner.**
2. **Rikta aldrig strålen mot en person eller något annat föremål än arbetsstycket.**
3. **Laserstrålen får inte riktas avsiktligt mot någon person och får inte riktas mot ögonen på en person längre än 0,25 sekunder.**
4. **Se alltid till att laserstrålen är riktad mot ett stadigt arbetsstycke utan reflekterande ytor, dvs trä eller skrovliga ytor är acceptabla.** Klart glänsande reflekterande stålark eller lämpar sig inte för laseranvändning eftersom den reflekterande ytan kan få laserstrålen att riktas tillbaka mot användaren.
5. **Byt inte ut laserenheten mot en annan typ.** Reparationer måste utföras av tillverkaren eller en auktoriserad agent.
6. **FÖRSIKTIGHET: Att använda andra kontroller eller justeringar än de som angetts här kan leda till farlig strålningsexponering.**

SÄKERHETSPUNKTER FÖR DIN KLASS 2 LASER

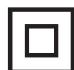
Den laserenhet som är monterad på detta verktyg är klass 2 med en max. strålning på 1mW och 650 nm våglängd.

KLASS 2 LASERSTRÅLNING, STIRRA INTE IN I LASERSTRÅLEN

SYMBOLER


För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen


Varning


Dubbel isolering


Använd skyddsglasögon


Använd hörselskydd


Använd skyddsmask mot damm


Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller Íterförsäljare för Ítervinningsrĺd.


Laserstrålning


Stirra inte in i laserstrålen

LADDNINGSPROCEDUR

**OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

1. WERKZEUGWECHSEL (Se Bild A)

**VARNING: Använd skyddshandskar vid montering av sågklingan. Om sågklingan berörs finns risk för personskada.**

**VARNING: Detta verktyg kan bli extremt hett efter användning. SE TILL att låta sågen, bladet och bladspindelns fästskruv kallna innan bladet bytes.**

a. Koppla ifrån sågen.

**VARNING: Dra ut stickproppen innan åtgärder utförs på maskinen.**

b. Lossa bladspindelns fästskruv med de två medföljande sexkantsnycklarna. Placera ena nyckeln i bladspindelns fästskruv och den andra nyckeln på baksidan av spindelmontaget. (Se Bild A)
c. Vrid den nyckel som finns i fästskruven medurs medan den andra nyckeln hålls stilla.

d. Ta bort skruven och den yttre brickan "D". (Se Bild B, C)
e. Ställ in sågdjupskalan på maximalt djup på 22 mm. Frigör bladfrigöringspspaken och höj basen med fingerlyfthållaren för att exponera bladet under basen.
f. Ta tag i bladet med din behandskade hand och ta bort bladet eller installera bladet via bladöppningen i basen.
g. Placera det nya sågbladet via öppningen i basen och på spindelskaftet.

OBS: Tänderna på bladet ska peka uppåt vid framkanten av sågen såsom visas i (Se Bild B).

OBS: Varningen och Bladrotationspilen som visas på bladet ska riktas utåt mot operatören så att dessa är synliga (Se Bild C).

h. Sätt tillbaka bricka "D".
i. Sätt tillbaka spindelskruven och handdra den i riktning moturs.
j. Använd två sexkantsnycklar för att dra åt spindelfästskruven ordentligt.
k. Sätt tillbaka den sexkantsnycklarna i väskan.

OBS: Använd aldrig ett blad som är för tjockt för att brickan "D" skall kunna kugga i mot den flata sidan av spindeln.

2. INSTÄLLNING AV SKÄRDJUP (Se Bild D)

OBS: Använd alltid korrekt djupinställning för bladet. Korrekt inställning av bladdjupet för alla skärningar får inte vara mer än 6 mm under det material som sågas. Om store djup tillåts ökar risken för rekyler och orsaka att sågskäret blir ojämnt. Din såg är utrustad med skala för sågdjup som ger ökad korrekthet på sågdjupet. Skalan för sågdjupet är placerad ovanpå det över sågbladsskyddet (Se Bild D). Våra föreslagna sågdjup:

	Kapningskapacitet, max. tjocklek:
Trä	0-22 mm
Aluminum	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Kakel	0-8 mm

INSTÄLLNING AV BLADDJUPET (Se Bild E1, E2)

Avgör önskat sågdjup. Lås upp justerings-/låsspaken för sågdjup och längdsågningsindikatorn. Skjut indikatorn för sågdjup till önskat sågdjup. Lås justerings-/låsspaken för sågdjup. Såglängdsindikatorn (Se Bild D) är idealisk för instickssågning eller fördjupningssågning i mitten (eller inuti) ett arbetsstycke när du behöver veta var sågningen börjar och var den kommer att sluta. Denna funktion låter dig precisera var bladet kommer att stickas in i arbetsstycket, baserat på det bladdjup som valdes. Öva alltid på en skräpbit för att bekanta dig med denna såghantering. Det valda sågdjupet är nu inställt. När sågbladet sänks manuellt (Se Bild Ka, Kb), kommer bladet att bli under basen vid det valda djupet.

3. JUSTERA DET 3-POSITIONSHANDTAGET (Se Bild F)

Din såg har ett handtag/motorhölje med mjukt grepp som kan justeras till 3 olika sågvinklar, 0°, 15° och 30°. Denna funktion ger mer effektiva sågvinklar för olika tillämpningar och

ökad greppkomfort för maximal kontroll. Ta tag i handtaget med en hand och tryck på handtagets justeringsknapp ”IN” för att frigöra handtaget för inställning. Flytta handtaget framåt eller bakåt (Se Bild F) för att hitta de 3 olika positionerna. När handtaget flyttas till 1 av de 3 positionerna kommer justeringsknapen att snäppa ut och handtaget låses i den positionen. Vid inställning av handtaget se alltid till att knappen har snäppt ut och att handtaget låses i positionen. Om handtaget fortfarande rör sig framåt eller bakåt upprepa processen tills handtaget låses säker in positionen.

VARNING: Använd inte sågen om handtaget Inte är låst i positionen och fortfarande kan föras framåt eller bakåt. Om inte handtaget kan låsas i 1 av de 3 sågpositionerna kan kontrollen förloras över sågen vilket kan resultera i allvarliga skador.

4. STRÖMSTÄLLARE TILL/FRÅN (Se Bild G)

För att aktivera avtryckare för att slå ”PÅ” sågen, placera ditt pekfinger och mellanfingret i det formade fingergreppet för frigöringsbrytaren och de andra två fingrarna på avtryckarbrytaren (Se Bild G). Tryck fingergreppet ”bakåt” tills den ”klickar”, tryck sedan på avtryckarbrytaren för att slå ”PÅ” sågen, För att Stoppa sågen, släpp greppet om avtryckarbrytaren och fingergreppets säkerhetsbrytare kommer att växla tillbaka till position ”AV”.

5. ANVÄNDA LASERLJUSFUNKTIONEN och LED ARBETSLJUS (Se Bild H, I)

VARNING: Rikta aldrig strålen mot en person eller något annat föremål än arbetsstycket. Slå endast på laserstrålen när sågen är på arbetsstycket.

Din cirkelsåg har ett inbyggt laserljus. För att aktivera laserljuset måste sågen vara inkopplad i en strömkälla.

a. Slå inte på laserstrålen innan sågen är på arbetsstycket.
b. Markera såglinjen på arbetsstycket.
c. Justera sågvinkeln och sågdjupet efter behov.
d. Koppla in sågen och skjut laserbrytaren framåt för att slå på lasern.
e. Stäng alltid av lasern när du har sågat färdigt.
f. Din cirkelsåg har ett inbyggt arbetsljus för bättre synlighet vid sågning. För att slå på LED arbetsljuset måste sågen vara inkopplad i elnätet. Skjut brytaren från OFF till LED.

6. STARTA EN SÅGNING (Se Bild J,K,L1,L2)

a) Ställ in och kläm fast arbetsstycket och markera såglinjen.
b) Ställ in handtaget på sågen i önskad vinkel för ditt sågprogram.
c) Ställ in sågdjupet (med motsvarande såglängd).
d) Placera fronten på sågen i framkanten (kanten) av arbetsstycket som är på ordentligt fastsatt. Rikta in mitten av ”V” hacket på fronten av basen mot såglinjen (Se Bild J).
e) Frigör manuellt bladskyddets spak medan du håller fingerlyftkonsolen på baksidan av basen (Se Bild Ka, Kb) samtidigt som du sänker sågens handtag och bladet till valt djup.
Se till att bladet inte kommer i kontakt med arbetsstycket.
f) Håll båda händerna på handtaget, tryck på avryckarens säkerhetsspärr ”bakåt” för att frigöra avtryckaren medan vippbrytaren trycks ned för att slå ”PÅ” sågen.
g) Låt bladet nå full hastighet innan du närmar dig arbetsstycket och börjar såga.
h) Tryck ned sågen, håll fronten på basen mot arbetsstycket samtidigt som du långsamt skjuter sågbladet mot arbetsstycket (Se Bild Kc).
i) Styr försiktigt sågen längs såglinjen. Låt inte bladet fastna i sågskåran, skjut bladet framåt i en hastighet där bladet inte ansträngs. När sågningen är klar, frigör avtryckarens säkerhetsspärr och vippbrytaren och låt sågbladet stanna helt och hållet. Ta inte bort sågen och bladet från arbetsstycket medan bladet fortfarande rör sig. Detta kan skada sågskåran, orsaka rekyler, tappad kontroll och orsaka allvarliga skador.

j) När sågbladet är redo att tas bort från arbetsstycket (Se Bild Kf), kommer det nedre bladskyddet att automatiskt droppa ned och bladskyddsspaken kommer att aktivera det övre bladskyddet och låsa bladet ovanför basen (Se Bild Kg).


VARNING: Använd Aldrig sågen med händerna placerade såsom visas i Fig. L1.

7. GÖRA KAP- OCH KLYVSÅGNINGAR (Se Bild M1, M2)

a) Ha alltid händerna korrekt placerade när du använder sågen (Se Bild M1, M2).


VARNING:Ha Alltid ordentlig kontroll över sågen för att göra sågningen säker och enkel. Tappad kontroll av sågen kan orsaka olyckor och ge allvarliga skador.

b) När kap- och klyvsågningar görs rikta in din såglinje efter mitten av "V" hacket som är placerat i framkant av sågens bas (Se Bild J).

c) Eftersom bladets tjocklek varierar gör en provsågning in något skräpmaterial längs styrskenan för att avgöra hur mycket, om något, du bör kompensera bladet från styrlinjen för att låta bladet tjocklek göra ett korrekt sågskär.

Göra klyvsågningar(Se Bild M2)

Använd alltid en styrskena när du göra långa eller breda klyvsågningar med din såg.
Du kan antingen använda en rak kant (sälj separat) eller använda parallellstyrningen som medföljer sågen.

8. SÅGA MED EN RAK KANT (Se Bild M1).

Du kan göra en effektiv klyvguide genom att fästa en rak kant mot arbetsstycket.

a) Markera positionen av sidokanten av sågens bas (sågplattform) och spänn sedan fast den raka kanten (sälj separat) på markeringen och parallellt med såglinjen.
b) Allt eftersom du sågar håll kanten på sågens bas mot den raka kanten och plant mot arbetsstycket.
c) Låt alltid bladet nå full hastighet, styr den sedan försiktigt mot arbetsstycket. Låt inte bladet fastna i sågspåret. Skjut sågen framåt i en hastighet där bladet inte ansträngs.

9. INSTALLERA OCH ANVÄNDA PARALLELLGUIDEN (Se Bild N1,N2,N3)

Din såg levereras med en parallellguide som är ca 18 cm lång i styrkanten. Den låter dig skapa korrekta parallella sågningar när ett arbetsstycke trimmas. Den monteras på sågens bas. Armen på kantguiden är märkt på båda sidor, 0 till 7 tum i 1/4-tumintervaller och 1 till 18 centimeter i 10-mm intervaller för enkel inställning av din sågning.
Parallellguiden kan användas med kantguiden vriden ned för att styra längs kanten av arbetsstycket för klyv- eller kapsågning (Se Bild N2), eller vriden upp för att styra mot en vägg för inre sågningar (Se Bild N3).

a) Placera parallellguiden så att armen kan glida in i monteringshålet på framsidan av sågens bas (Se Bild N1), och lossa låsskruven.
b) Ställ in parallellguiden till önskad såglängd.
c) Dra åt parallellguidens låsskruv(20).
d) Fäst och stöd arbetsstycket innan du sågar.
e) Placera parallellguiden fast mot kanten av arbetsstycket (Se Bild N2), eller mot en vägg (Se Bild N3). Genom att göra så kommer det att hjälpa dig att få ett riktigt sågskär utan att klämma fast bladet.
f) Se till att styrkanten av arbetsstycket eller väggen är rak så att du får ett rakt sågskär (Se Bild N2,N3).
g) Låt alltid bladet nå full hastighet, styr den sedan försiktigt mot arbetsstycket. Låt inte bladet fastna i sågspåret. Skjut sågen framåt i en hastighet där bladet inte ansträngs.

10. INSTICKS- ELLER FÖRDJUPNINGSSÅGNING (Se Bild Oa, Ob, Oc)

Såga in i en solid basyta

En av huvudfördelarna med denna såg är dess möjlighet att skapa insticksågningar direkt i mitten eller inre av ett arbetsstycke, eller fördjupningssågning direkt i en solid basyta såsom ett undergolv, panel och hårt trä eller laminatgolv som monteras ovanpå ett undergolv.

a) Markera såglinjen på den yta som ska

sågas.

b) Ställ in sågdjupet enligt tjockleken på materialet som ska sågas (undergolv, fasad, laminatgolv etc.)
c) Rikta in sågbasen på arbetsstycket efter din markering, använd längdsågningsguiden (så att din startpunkt riktas in mot markeringen motsvarande inställningen för sågdjupet (Se Bild. D).
d) Aktivera avtryckarens säkerhetsspärr och vippbrytare och slå ”PÅ” sågen.
e) Låt bladet nå full hastighet.
f) Frigör manuellt bladskyddets spak medan du håller fingerlyftkonsolen på baksidan av basen (Se Bild Oa).
g) A. Sänk Sakta bladet mot arbetsstycket.
   B. Styr noggrant sågen efter linjen för att såga tills främre djupmarkeringen på längdsågningsguiden som är placerad på sågens bas är i linje med slutet på sågmarkeringen på arbetsstycket. (Låt inte bladet fastna i sågskåran, skjut bladet framåt i en hastighet där bladet inte ansträngs.)
   C. När sågningen är klar, frigör avtryckarens säkerhetsspärr och vippbrytaren och låt sågbladet stanna helt och hållet. Ta inte bort sågen och bladet från arbetsstycket medan bladet fortfarande rör sig. Detta kan skada sågskåran, orsaka rekyler, tappad kontroll och orsaka allvarliga skador.
h) När sågbladet är redo att tas bort från arbetsstycket, kommer det nedre bladskyddet att automatiskt droppa ned och bladskyddsspaken kommer att aktivera det övre bladskyddet och låsa bladet ovanför basen.

11. BORTTAGNING AV SÅGSPÅN (Se Bild Q)

Din såg har slangadapter som monteras på den inbyggda dammutblåsningsöppningen på sågen (Se Bild Q). Detta adapterrör kan monteras på en dammsugare för våt/torr dammsugning (säljs separate). Detta hjälper till att ta bort damm, träflis och sågspån från sågområdet.

12. REPSÄKERT BASSKYDD (Se Bild R)

Din såg har en icke-repande bastäckning. Montera denna på sågens bas när du sågar arbetsstycken som har en känslig yta (finish) såsom vinyl, plast, glasfiber, laminatgolv och kakel som lätt kan repas eller skrapas av stålbasen på sågen.

ARBETSTIPPS FÖR DIT VERKTYG

Om ditt verktyg blir för varmt, använd det utan belastning i 2-3 minuter för att kyla av motorn. Undvik att använda verktyget länge vid låga hastigheter.
Skydda sågklingorna mot stötar och slag.
För kraftig matning reducerar i hög grad maskinens kapacitet och minskar sågklingans livslängd. Sågresultatet och snittkvaliteten är i stor utsträckning beroende av sågklingas skick och tandform. Använd därför endast välskärpta och för aktuellt material lämpliga sågklingor.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller Íterförsäljare för Ítervinningsrĺd.

EC DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Minimultifunktionssåg**
Typ **WX424**

Uppfyller följande direktiv,
EG Maskindirektiv
98/37/EC (giltig till 28 december 2009)
2006/42/EC (giltig sedan 29 december 2009)
EG Lågspänningsdirektiv
2006/95/EC
EG Elektromagnetiskt kompatibilitetsdirektiv
2004/108/EC

Standarder överensstämmer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.
Namn Russell Nicholson
Adress Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park,
Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL,
United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Kvalitetsdirektör

1. YUMUŞAK TUTMA YERI
2. MOTOR YERI
3. EMNIYET AÇMA/KAPAMA ANAHTARI
4. KESME SKALASI DERINLIĞI I
5. KORUYUCU SERBEST BIRAKMA KOLU
6. PARMAK KALDIRMA BRAKETI
7. TOZ BORUSU (Bkz. Şek Q)
8. ALT BIÇAK SIPERLIĞI
9. ÜST BIÇAK KORUYUCU
10. KESME GÖSTERGE ÖLÇEĞININ UZUNLUĞU
11. BIÇAK KENETLEME RONDELASI
12. İĞ KENETLEME VIDASI
13. PARALEL KILAVUZ IÇIN TAKMA YUVALARI
14. KESME DERINLIĞI KILIT MANDALI
15. LAZER REHBERI VE LED ÇALIŞMA LAMBASI
16. KOL AYARLAMA DÜĞMESI
17. LAZER VE LED AÇMA/KAPAMA DÜĞMESI
18. ALT PLAKA
19. ÇIZILMEZ TABAN KAPAĞI (Bkz. Şek R)
20. PARALEL KILAVUZ TESPIT CIVATASI (Bkz. Şek N1)

***Tasvir edilen veya açıklanan aksesuarların hepsi standard paketlemelerde dahil değildir.**

TEKNİK VERİLER

Nominal voltaj	230-240V~50Hz
Nominal güç	310W
Nominal yüksüz hız azami	2800/min
Balade çapı	76x10mm
Kesme kapasitesi	22mm
Çift izolasyonlu	⧈/II
Makine ağırlığı	1.5kg

AKSESUARLAR

VAC adaptörü	**1**
Çizilmez taban kapağı	**2**
İngiliz anahtarı	**1**
Paralel kılavuz	**2**
Testere Bıçağı: ø76x ø10mm (1 24T TCT Ahçap kesmek, 1 44HSS Genel bıçak için, 1 50# elmas disk)	**3**

Bütün Aksesuarlarınızı bu cihazı aldığınız mağazadan almanızı tavsiye ederiz. Tanınmış markalı iyi kalite aksesuar kullanınız. Seçeceğiniz uçlar giriştiğiniz işle bağlantılıdır. Daha fazla bilgi için aksesuar paketini tetkik ediniz. Mağaza personeli size yardımcı olacak ve önerilerini getireceklerdir.

GÜRÜLTÜ BİLGİSİ

Ağırlıklı ses basıncı	L_{PA} 81.6dB(A)
Ağırlıklı ses gücü	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Ses basıncı 85dB (A) aşarsa kulaklık kullanınız	

TİTREŞİM BİLGİSİ

EN60745'e göre belirlenen toplam titreşim değeri	
Tipik ağırlıklı titreşim	Titreşim emisyon değeri a_h = 6.01m/s²
	Değişkenlik K = 1.5m/s²



UYARI: Güçle çalışan aletin titreşim salınım değeri, aşağıdaki örneklere ve aletin nasıl kullanıldığına bağlı olarak, bildirilen değerden farklılık gösterebilir:
Aletin nasıl kullanıldığı ve malzemelerin nasıl kesildiği veya delindiği.
Aletin iyi durumda ve iyi bakılmış olup olmadığı.

Alet için doğru aksesuarın kullanılması ve bunların keskin ve iyi durumda olup olmadıkları.
Tutacak yerdeki kolun sıkılığı ve herhangi bir titreşim önleyici aksesuarın kullanılıp kullanılmadığı.
Ve aletin tasarlandığı amaca ve buradaki talimatlara göre kullanılıp kullanılmadığı.

Bu aletin kullanımı yeterli derecede idare edilmezse, el-kol titreşimi sendromuna neden olabilir


UYARI: Kesin olmak gerekirse, kullanım durumu sırasındaki maruz kalma seviyesinin tahmini yapılırken aletin kapalı olduğu, boş olarak çalışıp herhangi bir iş yapmaması gibi çalışma döngüsünün tüm parçaları hesaba katılmalıdır. Toplam çalışma süresi boyunca, bu maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.
Titreşime maruz kalma riskinizi indirmeye yardımcı olmak.
HER ZAMAN keskin keskiler, matkap ve bıçaklar kullanın.
Bu alete talimatlara uygun olarak bakım yapın ve iyi yağlayın (uygun olarak yerlere)
Alet düzenli olarak kullanılacaksa, titreşimi önleyici aksesuarlara yatırım yapın.
Aletleri 10^{0}C ve altı ısılarda kullanmaktan kaçının
Herhangi bir titreşimli aletin kullanımını bir kaç güne dağıtmak için iş programınızı planlayın.

ÇOK FONKSIYONLU MINI TESTERE MATKABINIZ İÇİN İLAVE GÜVENLİK KURALLARI

1. Daima bir toz maskesi, duyma koruması ve göz koruması giyin.
2. Sadece teknik özellikleri uygun olan ve önerilen testere bıçaklarını kullanın.
3. Testere bıçaklarına ve malzemelere dokunmadan önce daima eldiven giyin. Testere bıçakları uygun olduğunda bir taşıyıcıda taşınabilir.
4. Potansiyel aşırı ısınmayı engellemek için kabloyu tam olarak açın.
5. Uzatma kablonuz gerektiğinde, elektrikli aletiniz için doğru amper değerine ve güvenilir elektrikli duruma sahip olduğundan emin olmanız gereklidir.
6. Şebeke besleme voltajının işletme değerlerinin bulunduğu yazıdaki değer ile aynı olduğundan emin olun.
7. Çok fonksiyonlu mini testere aletiniz elle kullanılan bir alettir, onu kenetlemeyin.
8. Kesmeden önce kesme hattında çivi, vida vb olmadığını kontrol edin.
9. Ufak parçaları Çok fonksiyonlu mini testere ile kesmeyin. Mümkünse, testere kullanın.
10. Kesim işlemlerini sadece bıçak yönü aşağı doğru iken yapın, asla yukarı veya yana bakarken yapmayın.
11. Bıçak hızı testerenin yük yokken ki hızının üzerinde olmadığı sürece bıçağı kullanmayın.
12. Koruma sistemini asla çıkarmayın. Koruma sistemi doğru çalışmadığında testereyi asla kullanmayın.
13. Hareket halindeki korumayı açıkken asla kilitlemeyin. Koruma rahatça hareket etmelidir. Görünmeyen elektrik kabloları ve hatları olabileceğinden duvarları, zeminleri ve tavanları daima kontrol edin.
14. Uzun çalışma sürelerinin ardından, harici metal parçalar ve aksesuarlar ısınabilir.
15. Asbestli malzeme kesmeyiniz.
16. Ağaç gövdelerini veya kütükleri kesmek için Çok fonksiyonlu mini testere kullanmayın.
17. Zımpara çarkları kullanmayınız.


UYARI !

1. **Ellerinizi kesim alanından ve bıçaktan uzak tutun. Diğer elinizi yardımcı tutamakta veya motor gövdesinde tutun.** Her iki eliniz de testereden tutuyorsa, bıçak tarafından kesilmeyebilir.
2. **İş parçasının altına gitmeyin.** Koruma, iş parçasının altında iken sizi koruyamaz.
3. **Kesme derinliğini parçanın kalınlığına göre ayarlayınız.** Bir dişten az ise parçanın altından görünmelidir.
4. **Kesilen parçayı elle tutmayınız, bacağınızın üstüne koymayınız. Parçayı sağlam bir platforma tutturunuz.** İşi desteklemek önemlidir, vücudun öğeleri asgari şekilde karşı karşıya kalırlar. Bıçağın kasılması veya kontrolden çıkması asgariye indirilir.
5. **Yarma işi yaparken yarma çiti veya düz kenar kılavuzu kullanınız. Bu kesme hassasiyetini iyileştirir bıçak kasmalarını azaltır.**
6. **Daima dingil deliklerine uygun doğru ölçüdeki ve şekildeki bıçakları kullanınız.** Testere donanımına uymayan bıçaklar eksantrik hareket eder ve kontrolden çıkar.
7. **Asla hasarlı veya doğru olmayan bıçak rondelaları veya cıvataları kullanmayınız.** Bıçak rondelaları ve cıvata özel olarak testereniz için tasarlanmıştır, optimum performans ve çalışma emniyeti sağlarlar.

TÜM TESTERELER IÇIN GÜVENLIK TALIMATLARI VE OPERATÖRÜN GERI TEPMEYE KARŞI KORUNMASI:

- Geri tepme durumu sıkışan, fırlayan veya yanlış hizalanan testere bıçağına karşı verilen ani tepki olup kontrolsüz testerenin kalkmasına ve iş parçasından operatöre doğru fırlamasına sebep olur;
- Bıçak sıkıştığında veya fırladığında, bıçak durur ve motor reaksiyonu üniteyi hızlı şekilde operatöre doğru sürer;
- Bıçak kesme işlemi sırasında bükülür ya da yanlış hizalanırsa, bıçağın arka kenarındaki dişler ahşabın üst yüzeyine girerek bıçağın yerinden çıkarak operatöre doğru fırlamasına sebep olabilir.

GERI TEPME TESTERENIN YANLIŞ KULLANILMASI VE/VEYA YANLIŞ ÇALIŞTIRILMASI SONUCUNDA OLUŞUR VE AŞAĞIDA BELIRTILEN DOĞRU TEDBIRLER YERINE GETIRILEREK BU

TÜR DURUMLARDAN KAÇINILABILIR.

1. **Her iki elinizi de testerenin üzerine yerleştirerek sağlam şekilde tutun ve geri tepme kuvvetlerine karşı kollarınızı yerleştirin. Gövdenizi bıçağın her hangi bir tarafına konumlandırın, ama bıçak ile aynı hizada tutmayın.** Geri tepme testerenin geri zıplamasına sebep olabilir, fakat geri tepme kuvvetleri doğru tedbirler alındığında operatör tarafından kontrol edilebilir.
2. **Bıçak körleştiğinde veya herhangi bir sebeple kesme işlemi engellendiğinde, tetiği bırakın ve bıçak tamamen duruncaya kadar testereyi kestiğiniz malzemede hareketsiz bırakın. Bıçak hareket halindeyken testereyi asla iş parçasından çıkarmaya veya çekmeye çalışmayın, aksi halde geri tepebilir.** Bıçağın körleşmesini ortadan kaldırmak için soruşturun ve düzeltici işlemleri yerine getirin.
3. **Testereyi iş parçasında yeniden başlatırken testere bıçağını keseceğiniz yerde ortalayın ve testere dişlerinin malzemeye takılmadığını kontrol edin.** Testere bıçağı körleşiyorsa, testere yeniden başlatıldığında istemeden ilerleyebilir veya geri tepebilir.
4. **Bıçak sıkışmasını ve geri tepmesini en aza indirgemek için büyük panelleri destekler.** Büyük paneller kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterir. Panelin altına her iki taraftan da kesme hattının ve panel kenarlarının yakınından destek yerleştirilmelidir.
5. **Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın.** Keskinleştirilmeyen veya yanlış ayarlanan bıçaklar kesme yerini daraltır ve aşırı sürtünme, bıçak körleşmesi ve geri tepmeye sebep olur.
6. **Kesme yapmadan önce bıçak derinliği ve eğim ayarlama kilitleme kolları sıkı ve sağlam olmalıdır.** Keserken bıçak ayarı kayarsa, körleşme veya geri tepme durumuna sebep olabilir.
7. **Mevcut duvarlarda veya diğer kör alanlarda "derin kesme" işlemi yaparken ekstra özen gösterin.**Çıkıntı bıçak geri tepmeye sebep olabilecek nesneleri kesebilir.

DAHİLİ SARKAÇ KORUMA BULUNAN ELEKTRİKLİ TESTERE GÜVENLİK TALİMATI

1. **Her kullanımdan sonra alt siperliğin düzgün şekilde kapanmakta olduğunu kontrol ediniz. Eğer siperlik serbestçe hareket etmezse ve derhal kapanmıyorsa testereyi hareket ettirmeyiniz. Testere kaza ile düşecek olursa, alt siperlik eğrilebilir.** Bu durumda geri çekilebilen sap ile siperliği yükseltiniz ve kontrol ediniz; her açıda ve kesik derinliğinde serbestçe hareket edebiliyor olmalı ve ne bıçağa nede başka bir parçaya değmemelidir.
2. **Alt siperliğin yayının fonksiyonunu kontrol ediniz.** Eğer siperlik ve yay muntazam iş görmüyorlarsa, kullanmadan önce bakım görmeleri gerekir
3. **Temin ederken "dalma performans o testere kılavuz plaka kayma olmaz "kes zaman bıçak konik ayarını 90° değildir.** Blade değişen yana neden olacaktır bağlayıcı ve olası kötü bir sonuç.
4. **Testereyi tezgaha veya zemine koymadan önce korumanın bıçağı kapattığını daima müşahede edin.** Korumasız bıçak, testerenin geri çıkmasına sebep olabilecek yolda bulunanları kesebilecektir. Sviç bırakıldıktan sonra bıçağın durması için gerekli olan zamana dikkat edin.

LAZERİNİZİN GÜVENLİK NOKTALARI



DİKKAT! Bu talimatın bütün hükümlerini okuyun. Aşağıdaki talimat hükümlerine uyarken hata yapılacak olursa, elektrik çarpmaları, yangın ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

İleride bakmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Bu lazerler normalde anoptik tehlike sunmamakla birlikte ışına bakılması ani körlüğe sebep olabilir. Doğrudan lazer ışınına bakmayın. Işına sürekli olarak bakarsanız tehlike olabilir, lütfen tüm güvenlik durumlarını müşahede edin, kurallar aşağıdaki gibidir:

1. **Lazer üreticinin talimatlarına göre**

kullanılmalı ve bakım yapılmalıdır.

2. **Işını asla iş parçası dışında bir kişiye veya nesneye yöneltmeyin.**
3. **Lazer ışını başka bir kişiye kasten yönlendirilmemelidir ve 0.25 saniyeden uzun süre kişinin gözüne doğru tutulmasına engel olunmalıdır.**
4. **Lazer ışınının yansıtmayan dayanıklı bir lazer ışınına tutulduğundan emin olun ahşap veya kaba kaplamalı yüzeyler makul yüzeylerdir.** Parlak yansıtan saç metal veya benzeri yüzeyler lazer uygulamaları için uygun değildir, bunun nedeni yansıtıcı yüzeylerin lazer ışınını operatöre doğru yönlendirmesidir.
5. **Lazer ışınını farklı bir tür ile şarj emteyin.** Onarım işlemleri üretici firma veya yetkili temsilcisi tarafından yapılmalıdır.
6. **DİKKAT:** Burada belirtilenlerin dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması tehlikeli radyasyona maruz kalmaya sebep olabilir.

LAZERİNİZİN GÜVENLİK NOKTALARI
Bu araca takılan lazer cihazı maksimum 1mW dönüş ve 650 nm dalga boyu ile 2. sınıftır.
LAZER RADYASYONU, IŞIĞA BAKMAYIN

SEMBOLLER


Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için talimat kılavuzunu okumalıdır


Uyarı


Çift elektrik izolasyonu


Koruyucu gözlük takınız


Kulaklık takınız


Toz maskesi takınız


Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletler diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.


Lazer radyasyonu


Işiğa bakmayin

ŞARJ ETME PROSEDÜRÜ

**NOT:** Bu cihazı kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz.

1. TESTERE BIÇAĞININ TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ (Bkz. Şek A)

 **UYARI: Testere bıçağını takarken koruyucu eldiven kullanın. Testere bıçağına temas yaralanma tehlikesi yaratır.**

 **UYARI: Bu alet kullanımdan sonra oldukça sıcak olur. Bıçakları değiştirmeden önce testere, bıçak ve bıçak ipi mengene vidasının soğuk olduğundan emin olun.**

a. Testereyi fişten çekin.

 **UYARI: Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce aküyü çıkarın.**

b. Aletle birlikte gelen iki onaltılık anahtarları kullanarak bıçak iğ mengene vidasını gevşetin. Bir anahtarı bıçak iği mengene vidasına, diğerini iğ tertibatının arkasına yerleştirin. (Bkz. Şek A)
c. Diğer anahtarı hareketsiz tutarken mengene vidasındaki anahtarı saat yönünde döndürün.
d. Vidayı ve dışarıdaki "D" rondelasını çıkartın. (Bkz. Şek B, C)
e. Kesme derinliği ölçüsünü en fazla 22 mm derinlik olarak ayarlayın. Ana yapının altındaki bıçağı açığa çıkarmak için bıçak serbest bırakma kolunu çekin ve ana yapıyı parmak kaldırma braketiyle kaldirin.
f. Bıçağı eldivenli elinizle tutun ve alt kısımdaki bıçak yuvasından bıçağı çıkartın veya takın.
g. Yeni testere ağzını altlıktaki bıçak yuvası yoluyla, karşısındaki iğ şaftına yerleştirin.

NOT: Bıçağın dişleri resimde gösterildiği gibi testerenin önünde yukarı doğru bakmalıdır (Bkz. Şek B).

NOT: Bıçak üzerinde gösterilen uyarı kopyası ve Bıçak Döndürme Oku, görülebilmesi adına dışarı doğru çalıştıran kişiye bakmalıdır. (Bkz. Şek C).

h. "D" rondelasını değiştirin.
i. İğ vidasını değiştirin ve saat yönünün tersi yönde elle sıkın.
j. İğ mengene vidasını güzelce sıkmak için iki onaltılık anahtarı kullanın.
k. İki onaltılık anahtarı tekrar çantaya koyun.

NOT: "D" rondelasının iğin düz tarafına oturmasına izin vermek için ASLA çok kalın bir bıçak kullanmayın.

2. KESME DERİNLİĞİ AYARI (Bkz. Şek D)

NOT: Her zaman doğru bıçak derinlik ayarını kullanın. Tüm kesimler için doğru bıçak derinlik ayarı, kesilmekte olan malzemenin 6 mm altından fazla olmamalıdır. Daha fazla derinliğe izin vermek geri tepme şansını arttırır ve kesimin kötü olmasına neden olur. Testerenizde, arttırılmış Kesim-Derinliği hassaslığı sağlayan kesme-derinliği ölçüsü bulunur. Kesik Derinliği ölçeği üst bıçak korumasının üst kısmında bulunur (Bkz. Şek D).

Tavsiye ettiğimiz kesim derinliği:

	Kesme kapasitesi, azami kalınlık:
Tahta	0-22 mm
Alüminyum	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Fayans	0-8 mm

BIÇAK DERİNLİĞİNİ AYARLAMAK İÇİN (Bkz. Şek E1, E2)

İstenilen kesim derinliğini belirleyin. Kesim Derinliği ve Kesim Uzunluğu Gösterge Ayarlayıcı / Kilit kolunu serbest bırakın. Kesim-Derinliği göstergesini istenilen kesim derinliğine kaydırın. Kesim-Derinliği ayarlayıcı / kilit kolunu aşağı doğru kilitleyin. Kesim göstergesinin uzunluğu (Bkz. Şek D) kesimin nerede başlayacağını, nerede biteceğini bilmeniz gerektiğinde, eldeki parçanın ortasına (veya içine) dalmak veya cep kesimi yapmak için idealdir. Bu özellik, seçili olan bıçak derinliğine bağlı olarak, bıçağın eldeki malzemenin neresine gireceğini görmenizi sağlar. Bu kesme işlemini daha iyi anlamak için her zaman hurda bir parça üzerinde pratik yapın. Seçili kesme derinliği şimdi ayarlandı. Testere bıçağı elle alçaltıldığında (Bkz. Şek Ka, Kb), bıçak seçili derinlikte tabanın altında olacaktır.

3. 3-KONUMLU KOLU AYARLAMA (Bkz. Şek F)

Testerenizde 3 farklı kesme açısına

ayarlanabilen, yumuşak tutuşa sahip bir kol / motor mahfazası bulunur, 0°, 15°, ve 30°. Bu özellik çeşitli uygulamalarda daha etkili kesme açıları ve maksimum kontrol için fazladan tutuş konforu sağlar.
Kolu bir elle tutun ve kolu ayarlamak için serbest bırakırken kol ayarlama tuşunu "İÇE" doğru basın. 3 farklı konumu bulmak için (Bkz. Şek F) kolu ileri veya geri hareket ettirin. Kol 3 konumdan 1'ine geldiğinde, ayarlama düğmesi dışarı doğru fırlar ve kol yerine sıkıca oturur. Kolu ayarlarken, düğmenin dışarıya çıkmış olduğundan ve kolun yerine sıkıca oturduğundan her zaman emin olun. Kol hala ileri veya geri hareket ediyorsa, kol yerine güvenle oturuncaya kadar işlemi tekrar edin.

UYARI:Kol kilitli konumda değilse ve halen ileri geri hareket edebiliyorsa, testereyi çalıştırmayın. Kolu 3 kesme konumundan 1'ine kilitleyememe durumunda, testerenin kontrolü kaybedilebilir ve ciddi yaralanmalar olabilir.

4. TETİK DÜĞMESİ (Bkz. Şek G)

Tetik düğmesini etkinleştirip testereyi "AÇIK" hale getirmek için, işaret ve orta parmaklarınızı kalıp halindeki parmakla kavranan tetik güvenliği serbest bırakma düğmesine yerleştirin, diğer iki parmağı da tetik denetim koluna koyun (Bkz. Şek G). Parmakla kavranan şeyi yerine "oturana" kadar geri çekin, sonra testereyi açmak için tetikleme denetim koluna basmayı bırakın. Testereyi durdurmak için, tetik denetim kolunu tutmayı bırakın, parmakla kavranan güvenlik serbest bırakma düğmesi "KAPALI" konuma geçecektir.

5. IŞIĞI ÖZELLİĞİNİ VE LED IŞIKLARINI KULLANMA (Bkz. Şek H, I)

UYARI: Işını asla iş parçası dışında bir kişiye veya nesneye yöneltmeyin. Lazer ışığını sadece testere eldeki iş üzerindeyken açın.

Yuvarlak testerenizde dahili lazer ışığı bulunmaktadır. Lazer ışığı düğmesini etkinleştirmek için, testere bir güç kaynağına takılmış olmalıdır.

a. Testere iş üzerine gelmeden once lazer ışığını açmayin.
b. Eldeki iş üzerindeki kesim çizgisini işaretleyin.
c. Kesme açısını ve kesme derinliğini ihtiyaç duyulduğu şekilde ayarlayın.
d. Testereyi prize takın ve lazeri açmak için lazer düğmesini ileri doğru itin.
e. Kesmeyi bitirdiğinizde, daima lazer ışığını kapatın.
f. Daire testerenizde keserken daha iyi görmek için dahili bir çalışma ışığı bulunmaktadır. LED çalışma ışığını açmak için, testere prize takılmış olmalıdır. Düğmeyi kapali'dan LED'e getirin.

6. KESİME BAŞLAMA (Bkz. Şek J,K,L1,L2)

a) Elinizdeki materyali kurup sabitleyin ve kesme hattınızı işaretleyin.
b) Testere üzerindeki kolu kesme uygulamanız için istenilen açıya getirin.
c) Kesim-Derinliğini ayarlayın (karşılık gelen Kesme-Uzunluğuyla).
d) Testerenin tabanının önünü, sağlamca desteklenen iş parçasının ön kenarına konumlandırın. Tabanın önündeki üçgen savakın ortasını kesme hattıyla hizalayın (Bkz. Şek J).
e) Bıçak koruyucu serbest bırakma kolunu, tabanın arkasındaki parmakla kaldıran braketi tutarken elle serbest bırakın (Bkz. Şek Ka, Kb) testerenin kolunu ve bıçağını seçili derinliğe alçaltın.
Biçağin üzerinde çalişilan malzemeye temas etmediğinden emin olmak.
f) İki el kol üzerindeyken, testereyi açmak için denetim kolu düğmesini aşağı çekerken başlatıcının kalıplı parmakla kavranan güvenlik serbest bırakıcıyı "geriye doğru" sıkın.
g) Eldeki malzemeye girip, kesime başlamadan önce bıçağın tam hıza ulaşmasını bekleyin.
h) Testereyi aşağı doğru bastırın, testerenin bıçağını eldeki malzemeye yavaşça iterken tabanın önünü eldeki malzemeye düz gelecek şekilde tutun (Bkz. Şek Kc).
i) Testereyi kesim hattı boyunca dikkatle gezdirin. Kesim sırasında bıçağı tek bir yere bağlı kılmayın, testereyi bıçağın yorulmayacağı bir hızla ileri doğru itin. Kesim tamamlandığında, tetik emniyet serbest bırakma aygıtını ve kanatlı kesiciyi serbest bırakın ve bıçağın tamamen durmasını

bekleyin. Bıçak hareket ederken testereyi ve bıçağı üzerinde çalışılan malzemeden ayirmayin. Bu kesiminize zarar verebilir, geri tepmeye, kontrol kaybına neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.

j) Bıçak ve testere üzerinde çalışılan malzemeden temizlendiğinde ve çıkartıldığında (Bkz. Şek Kf), alt bıçak koruyucu ve taban otomatik olarak aşağı doğru açılabilecek, ve bıçak koruyucu serbest bırakma kolu üst bıçak koruyucuyu harekete geçirip, bıçağı tabanın üzerinde kilitleyecektir (Bkz. Şek Kg).


UYARI: Testereyi elleriniz Şkl. L1'deki gibi konumlanmış şekilde ASLA kullanmayın.

7. ÇAPRAZ KESİMLER VE YIRTIK KESİMLER YAPMA (Bkz. Şek M1, M2)

a) Testerenizi her zaman elleriniz doğru konumda olacak şekilde kullanın (Bkz. Şek M1, M2).


UYARI:Testereyle kesimi daha güvenli ve kolay hale getirmek için her zaman testereyi control altında tutun. Testerenin kontrolünün kaybolması bir kazaya sebep olarak olası yaralanmalara yol açabilir.

b) Çapraz veya yırtık kesimler yaparken, kesme hattınızı testere tabanının önünde bulunan üçgen savakın ortasıyla hizalayın (Bkz. Şek J).

c) Bıçakların kalınlığı farklılık gösterdiği için, bıçağın net bir kesime izin vermesi için bıçağın kılavuzdan ne kadar dengelenmesi gerektiğine karar vermek için kılavuz boyunca hurda malzeme üzerinde bir deneme kesimi yapin.

Yirtik kesimler yapma (Bkz. Şek M2)

Testerenizle uzun veya geniş yırtık kesimler yaparken her zaman bir kılavuz kullanın. Düz bir kenar kullanabilir (ayrı satılır), veya testerenizle birlikte gelen kenar kılavuzunu kullanabilirsiniz.

8. DÜZ BİR KENARLA KESME (Bkz. Şek M1)

İş malzemenize düz bir kenar kenetleyerek etkili bir yırtma kesimi yapabilirsiniz.

a) Testere tabanının kenar köşesinin konumunu işaretleyin (kesme platformu) ve sonra düz kenarı (ayrı olarak satılı) işaret üzerine, kesme hattına paralel olarak güvenli şekilde kenetleyin.

b) Keserken, testerenin tabanını iş malzemesi üzerindeki düz köşeye doğru tutun.

c) Her zaman biçağin tam hiza ulaşmasini bekleyin, sonra testereyi dikkatle iş malzemesine doğru yönlendirin. Bıçağı kesim sırasında tek yerde tutmayın. Bıçağı çok zorlamayacak hızda ileri doğru itin.

9. KENAR KILAVUZUNU TAKIP KULLANMA (Bkz. Şek N1,N2,N3)

Testereniz kılavuz kenarında 7-inç uzunluğunda olan bir kenar kılavuzuyla gelmektedir. İş malzemesi üzerinde kesim yaparken net ve paralel kesimler yapmanızı sağlar. Testerenin tabanına takılır. Kenar kulavuzunun kolu, kesiminizi kolaylaştırmak için her iki taraftan, 0 ila 7 inç olarak ¼-inç artışları şeklinde ve 10-mm artışlarla 1 ila 18 santimetre olarak işaretlidir. İş malzemesinin kenarında yırtık veya çapraz kesimlerde kılavuzluk yapmak için kenar kılavuzu, kılavuz kenarı aşağı doğru şekildeyken kullanılabilir. (Bkz. Şek N2), veya iç kesimler için duvarda
kılavuzluk yapmak adına yukarı döndürülebilir (Bkz. Şek N3).

a) Kenar kılavuzunu, kol testere tababının önündeki takma yuvalarına oturacak şekilde kaydırın (Bkz. Şek N1), ve tutucu vidayı gevşetin.

b) Kenar kılavuzu istenilen kesme uzunluğuna ayarlayın.

c) Kenar kılavuzu tutma vidasını sıkın(20).

d) Kesiminizi yapmadan önce iş malzemesini güvenli şekilde kenetleyip destekleyin.

e) Kenar kılavuzunu iş malzemesinin kenarına doğru sıkıca (Bkz. Şek N2), veya duvara doğru yerleştirin (Bkz. Şek S3). Bunu yapmak bıçağı sıkıştırmadan gerçek bir kesim yapmanızı sağlar.

f) İş malzemesinin kılavuz kenarının, veya duvarın düz olduğundan emin olun, böylece düz bir kesim yapabilirsiniz (Bkz. Şek N2,N3).

g) Her zaman biçağin tam hiza ulaşmasini bekleyin, sonra testereyi dikkatle iş malzemesine doğru yönlendirin. Bıçağı kesim sırasında tek yerde tutmayın. Bıçağı çok zorlamayacak hızda ileri doğru itin.

10. DALMA VEYA CEP KESİMİ (Bkz. Şek Oa, Ob, Oc)
Sert bir taban yüzeyi kesme
Bu testerenin en büyük faydalarından birisi iş malzemesinin ortasına veya iç kısmına doğrudan kesikler atabilme, alt yüzey, dış kaplama, panelle süsleme, serbest ahşap, alt yüzeyin üzerine takılan laminet döşeme gibi sert alt yüzeyleri doğrudan kesmeyi sağlar.

a) Yüzey üzerindeki kesilecek kesim hattını işaretleyin.
b) Kesilecek olan malzemenin kalınlığına kesim-derinliği ayarlama (alt döşeme, dış kaplama, lamenet döşeme, vs.)
c) Kesik Uzunluğu rehberini kullanarak iş malzemesi üzerindeki testere tabanını işaretinizle hizalayın (konumu) (böylece başlangıç noktanız Kesim-Derinliği ayarına denk gelen işaretle aynı hizada olur (Bkz. Şek. D).
d) Tetik emniyet serbest bırakma kolunu ve denetim kolu düğmelerini etkinleştirin, ve testereyi “Açın”.
e) Bıçağın tam hıza ulaşmasını sağlayın.
f) Bıçak koruyucu serbest bırakma kolunu, tabanın arkasındaki parmakla kaldıran braketi tutarken elle serbest bırakın (Bkz. Şek Oa).
g) A. Bıçağı yavaşça iş malzemesine doğru alçaltın.
B. Testerenin altındaki kesim uzunluğu kılavuzu ileri derinlik işaretlemesi iş malzemeniz üzerindeki kesim sonu işaretiyle eşleşene kadar testereyi kesim hattı boyunca dikkatle yönlendirin. (Kesim sırasında bıçağı tek bir yere bağlı kılmayın, testereyi bıçağın yorulmayacağı bir hızla ileri doğru itin.)
C. Kesim tamamlandığında, tetik emniyet serbest bırakma aygıtını ve kanatlı kesiciyi serbest bırakın ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Bıçak hareket ederken testereyi ve bıçağı üzerinde çalışılan malzemeden ayirmayin. Bu kesiminize zarar verebilir, geri tepmeye, kontrol kaybına neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.
h). Bıçak ve testere üzerinde çalışılan malzemeden temizlendiğinde ve çıkartıldığında, alt bıçak koruyucu ve taban otomatik olarak aşağı doğru açılabilecek, ve bıçak koruyucu serbest bırakma kolu üst bıçak koruyucuyu harekete geçirip, bıçağı tabanın üzerinde kilitleyecektir.

11. TESTERE TOZUNUN TEMİZLENMESİ (Bkz. Şek Q)
Testereniz, testere üzerindeki dahili toz boşaltma yuvasına takılan hortum adaptör tüpü içermektedir (Bkz. Şek Q). Bu adaptör 6 mm hortum adaptörüyle ıslak/kuru bir süpürge hortumuna, ıslak / kuru bir süpürgeye takılabilir (hepsi ayrı satılır). Bu kesme bölgesinden tozları, ufak parçaları ve kalıntıları temizlemeye yardımcı olur.

12. ÇIZILMEZ TABAN KAPAĞI (Bkz. Şek R)
Testereniz çizilmeyen bir taban kaplaması içerir. Vinil, plastik, fibercam, laminer döşeme gibi nazik yüzeylere (kaplamalara) sahip ya da testere üzerindeki çelik tabanla kolaylıkla çizilebilecek veya hurdaya dönebilecek materyalleri keserken testerenizin altına takın.

ALETİNİZ İÇİN ÇALIŞMA İPUÇLARI

Aletlerinizin daha iyi ve güvenlikli performans göstermeleri için keskin ve temiz muhafaza ediniz. Yağlama ve aksesuar değiştirme talimatlarını takip ediniz. Alet kablolarını muntazam olarak kontrol ediniz, hasarlı iseler yetkili servise tamir ettiriniz Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan korunmalı yerde yapılmalıdır. Havalandırma yarıklarında kıvılcımlar görebilirsiniz. Bu normaldir ve aletinize zarar vermez.

BAKIM

Herhangi bir ayarlama, servis veya bakım yapmadan önce fişi prizden çıkarın.
Sizin elektrikli aletinizin ilave yağa ve bakıma ihtiyacı yoktur. Aletinizin içinde servis gerektiren aksam bulunmamaktadır. Aletinizi temizlerken asla su veya kimyasal kullanmayınız. Kuru ve temiz bir bez ile siliniz. Elektrikli aletinizi daima

kuru yerlerde bulundurunuz. Bütün kontroller tozdan uzak ortamda yapılmalıdır.
Besleme kablosu hasar görürse tehlikeli bir duruma sebep olmamak için üretici, servis yetkilisi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.

ÇEVREYİ KORUMA

Kullanılamayacak duruma gelen elektrikli aletleri diğer ev çöpleri ile birlikte atılmamalıdır. Mümkün olduğu ölçüde yeniden dönüşüm imkanlarından yararlanınız. Yeniden dönüşüm imkanları hakkında yerel makamlardan veya perakendecinizden bilgi alınız.

EC UYGUNLUK BEYANNAMESI

Biz,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Ürünümüzün aşağıdaki direktiflere uygun olduğunu beyan ederiz,
Ürünün tarifi **WORX Cok fonksiyonlu mini testere**
Tipi **WX424**

Aşağıdaki direktiflere uygundur:
EC Makine direktifi
98/37/EC (28 Aralık 2009'a kadar geçerli)
2006/42/EC (29 Aralık 2009'a kadar geçerli)
EC Alçak voltaj direkifi
2006/95/EC
EC Elektromanyetik uygunluk direktifi
2004/108/EC

Uyulmakta olan standartlar
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Teknik dosyayı oluşturmaya yetkili kişi,
Adı Russell Nicholson
Ilgi Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Kalite sorumlusu

1. ΧΕΡΟΥΛΙ ΜΕ ΑΠΑΛΗ ΛΑΒΗ
2. ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΜΟΤΕΡ
3. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
4. ΚΛΙΜΑΚΑ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ
5. ΜΟΧΛΟΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ
6. ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΑΝΑΣΗΚΩΣΗΣ ΔΑΚΤΥΛΟΥ
7. ΣΩΛΗΝΑΣ ΣΚΟΝΗΣ (Εικ Q)
8. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΩ ΛΕΠΙΔΑΣ
9. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΑΝΩ ΛΕΠΙΔΑΣ
10. ΚΛΙΜΑΚΑ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΜΗΚΟΥΣ ΚΟΠΗΣ
11. ΡΟΔΕΛΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ
12. ΒΙΔΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΑΤΡΑΚΤΟΥ
13. ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟ ΟΔΗΓΟ
14. ΒΑΘΟΣ ΜΟΧΛΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ
15. ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΙ ΛΥΧΝΙΑ LED
16. ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΛΑΒΗΣ
17. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΙ ΛΥΧΝΙΑΣ LED
18. ΒΑΣΗ
19. ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΓΡΑΤΖΟΥΝΙΕΣ (Εικ R)
20. TORNILLO DE BLOQUEO DE GUÍA PARALELA (Εικ N1)

***Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.**

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Βολτ	230-240V~50Hz
Τάση Λειτουργίας	310W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	2800/min
Διάμετρος λεπίδας	76x10mm
Διπλή μόνωση	22mm
Διπλή μόνωση	⧈/II
Άρος	1.5kg

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Αντάπτορας για ηλεκτρική σκούπα	**1**
Κάλυμμα βάσης για προστασία από γρατζουνιές	**2**
Παράλληλος Οδηγός	**1**
Γαλλικό κλειδί	**2**
Δισκος: ø76x ø10mm (1 24T TCT λεπίδα για κοπή ξύλου, 1 44HSS Για γενική λεπίδα, 1 50# ρομβοειδών δίσκο)	**3**

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας αξεσουάρ που φέρουν το όνομα γνωστής μάρκας. Επιλέξτε τον βαθμό ποιότητας σύμφωνα με την δουλειά που σκοπεύετε να κάνετε. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλεύσει.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

Μετρημένη ηχητική πίεση	L_{PA} 81.6dB(A)
Μετρημένη ηχητική δύναμη	L_{WA} 92.6dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από	85dB(A)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Συνολικές τιμές κραδασμών σύμφωνα κατά EN 60745	
Τυπική μετρημένη δόνηση	Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h = 6.01m/s²
	Αβεβαιότητα K = 1.5m/s²

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους

χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:
Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα κοπής ή διάτρησης.
Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά
Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.
Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.
Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά


ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.
Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.
Να χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ αιχμηρά κοπίδια, τρυπάνια και λεπίδες.
Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).
Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.
Να αποφεύγετε τη χρήση εργαλείων σε θερμοκρασίες 10^{0}C ή χαμηλότερες.
Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΟΠΗΣ

1. Να φοράτε πάντα μία μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά ακοής και προστατευτικά ματιών.
2. Να χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες πριονιού που συνιστώνται στις προδιαγραφές.
3. Να φοράτε πάντα γάντια όταν χειρίζεστε τις λεπίδες του πριονιού και τραχιά υλικά. Οι λεπίδες πριονιού θα πρέπει να Μεταφέρονται σε θήκη όπου αυτό είναι δυνατό.
4. Ξεδιπλώστε πλήρως την επέκταση του τυμπάνου καλωδίου για να αποφύγετε την πιθανή υπερθέρμανση.
5. Όταν χρειάζεται ένα καλώδιο επέκτασης θα πρέπει να διασφαλίσετε πως έχει τη σωστή ονομαστική τιμή ρεύματος για το εργαλείο σας και πως είναι ασφαλές ηλεκτρικά.
6. Βεβαιωθείτε πως η τάση παροχής είναι η ίδια με εκείνη που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών.
7. Το μίνι πριόνι πολλαπλών λειτουργιών είναι ένα εργαλείο χειρός, μη στερεώνετε το versacut.
8. Πριν να κόψετε, ελέγξτε πως η γραμμή κοπής δεν έχει καρφιά, βίδες, κτλ.
9. Μην κόβετε μικρά τεμάχια με το μίνι πριόνι πολλαπλών λειτουργιών. Αν είναι δυνατόν χρησιμοποιήστε σέγα.
10. Να κόβετε μόνο με την κατεύθυνση της λεπίδας προς τα κάτω, ποτέ προς τα πάνω ή προς το πλάι.
11. Μη χρησιμοποιείτε τη λεπίδα εκτός αν η ονομαστική τιμή της λεπίδας ξεπερνάει την ταχύτητα του πριονιού χωρίς φορτίο.
12. Μην αφαιρείτε ποτέ το σύστημα προστασίας. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνια αν το σύστημα προστασίας δε λειτουργεί σωστά. Μη κλειδώνετε ποτέ τη μετακινούμενη προστασία. Η προστασία πρέπει να μπορεί αν κινείται ελεύθερα.
13. Να ελέγχετε πάντα τους τοίχους, τα πατώματα και τις οροφές για να αποφύγετε τα κρυμμένα καλώδια ρεύματος και τους σωλήνες.
14. Μετά από παρατεταμένες χρονικές περιόδους εργασίας, τα εξωτερικά μεταλλικά τμήματα και τα εξαρτήματα μπορεί να είναι ζεστά.
15. Μην κόβετε υλικά που περιλαμβάνουν ασβέστη.
16. Μην χρησιμοποιείτε το μίνι πριόνι πολλαπλών λειτουργιών για να κόψετε κλαδιά δέντρων ή κούτσουρα.
17. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λειάνσεως.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

1. **Κρατάτε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και τη λεπίδα. Κρατάτε το δεύτερο χέρι σας στο βοηθητικό χερούλι, ή στο περίβλημα του μοτέρ.** Αν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, δεν κινδυνεύετε να τα κόψετε με τη λεπίδα.
2. **Μην πιάνετε κάτω από το κομμάτι εργασίας.** Η προστασία δεν μπορεί να προστατέψει από τη λεπίδα κάτω από το κομμάτι εργασίας.
3. **Ρυθμίστε το βάθος κοπής σύμφωνα με το πάχος του υλικού.** Λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι πρέπει να φαίνεται κάτω από το υλικό της δουλειάς σας.
4. **Μην κρατάτε το υλικό που κόβετε στα χέρια σας ή μέσα στα πόδια σας.** Ασφαλίστε το υλικό σε μια σταθερή επιφάνεια. Είναι σημαντικό να γίνεται σωστά η δουλειά για να ελαχιστοποιηθεί η έκθεση του σώματος, το κόλλημα της λεπίδας ή το χάσιμο του έλεγχου.
5. **Όταν πριονίζετε πάντα να έχετε προστατευτικό φράχτη ή οδηγό για ευθεία κοπή.** Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια της κοπής και μειώνει τυχόν κόλλημα της λεπίδας.
6. **Πάντα χρησιμοποιείτε δίσκους με σωστό μέγεθος και σχήμα στις τρύπες του άξονα.** Δίσκοι που δεν ταιριάζουν στην βάση του δισκοπρίονου θα κινούνται έκκεντρα , προκαλώντας χάσιμο του έλεγχου του εργαλείου.
7. **Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λάθος ροδέλες και βίδες δίσκου.** Οι ροδέλες και οι βίδες του δίσκου πρέπει να είναι ειδικά σχεδιασμένες για το δισκοπρίονο σας, και τέλεια λειτουργία και ασφαλής χρήση.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΙΟΝΙΑ ΑΙΤΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΚΛΟΤΣΗΜΑΤΟΣ:

- Το κλότσημα είναι μία απότομη αντίδραση σε μία τσιμπημένη, κολλημένη ή λάθος

ευθυγραμμισμένη λεπίδα πριονιού, που κάνει το πριόνι να σηκωθεί προς τα πάνω χωρίς έλεγχο και το κομμάτι εργασίας να πεταχτεί προς το χειριστή.
- Όταν η λεπίδα τσιμπηθεί ή κολλήσει σφικτά, η λεπίδα ακινητοποιείται και η αντίδραση του μοτέρ οδηγεί τη μονάδα απότομα προς τα πίσω προς το χειριστή.
- Αν η λεπίδα μπερδευτεί ή χάσει την ευθυγράμμισή της στην κοπή, τα δόντια στο πίσω άκρο της λεπίδας μπορούν να σκάψουν στην πάνω επιφάνεια του ξύλου κάνοντας η λεπίδα να σκαρφαλώσει και να πηδήξει προς τα πίσω προς το χειριστή.

ΤΟ ΚΛΟΤΣΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΚΑΙ/Η ΛΑΘΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Η ΛΑΘΟΣ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΜΕ ΤΗ ΛΗΨΗ ΣΩΣΤΩΝ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.

1. **Κρατάτε γερά το πριόνι και με τα δύο χέρια και έχετε τα χέρια σας σε θέση που να μπορούν να αντισταθούν στη δύναμη του κλοτσήματος. Τοποθετήστε το σώμα σε οποιαδήποτε πλευρά της λεπίδας και όχι στην ίδια ευθεία με τη λεπίδα.** Το κλότσημα μπορεί να κάνει το πριόνι να πηδήσει προς τα πίσω, αλλά ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις του κλοτσήματος, αν ληφθούν οι απαραίτητες προφυλάξεις.
2. **Όταν δεθεί η λεπίδα, ή όταν διακοπεί η κοπή και οποιοδήποτε λόγο, ελευθερώστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει τελείως η λεπίδα. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε το πριόνι από την εργασία ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να κλοτσήσει.** Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικές ενέργειες για να εξαλείψετε το αίτιο του κολλήματος της λεπίδας.
3. **Όταν επανεκκινείτε ένα πριόνι σε ένα κομμάτι εργασίας, κεντράρετε τη λεπίδα του πριονιού στην εγκοπή και ελέγξτε πως τα δόντια του πριονιού δεν έχουν ακουμπήσει στο υλικό.** Αν η λεπίδα πριονιού είναι κολλημένη μπορεί να προχωρήσει ή κλοτσήσει αν ξεκινήσει ξανά το πριόνι.
4. **Τοποθετείτε μεγάλα πλαίσια για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος του τρυπήματος και του κλοτσήματος τη λεπίδας.** Οι μεγάλες panvielvaels τείνουν να βουλιάζουν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετηθούν κάτω από το πλαίσιο και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του πλαισίου.
5. **Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμένες ή κατεστραμμένες λεπίδες.** Οι μη ακονισμένες ή ακατάλληλα ρυθμισμένες λεπίδες παράγουν μία στενή εγκοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, κόλλημα της λεπίδας και κλότσημα.
6. **Το βάθος της λεπίδας και οι μοχλοί κλειδώματος ρύθμισης κλίσης πρέπει να είναι ασφαλή πριν να πραγματοποιήσετε τν κοπή.** Αν η ρύθμιση της λεπίδας αλλάξει κατά την κοπή, μπορεί να προκαλέσει κόλλημα και κλότσημα.
7. **Να είστε επιπλέον προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε μία γρήγορη και βαθιά κοπή σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες περιοχές όπου μπορεί να κολλήσει.** Η προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν κλότσημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΥΚΛΙΚΟ ΠΡΙΟΝΙ ΜΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΕΚΚΡΕΜΟΥΣ

1. **Τσεκάρετε τον κάτω προφυλακτήρα για σωστό κλείσιμο πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι αν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν κλείνει αμέσως. Μην γαντζώνετε ή δένετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανοιχτή θέση.** Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να στραβώσει. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα από την ειδική λαβή και σιγουρευτείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τον δίσκο ή άλλα μέρη, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.

2. **Τσεκάρετε την λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Αν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν δουλεύουν κανονικά, πρέπει να πάνε για σέρβις πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.** Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω φθαρμένων μερών, κολλώδης αποθήκες ή λόγω σκόνης.
3. **Διαβεβαιώσω ότι η πλάκα οδηγός του πριονιού δεν θα μετακινηθεί κατά την εκτέλεση του “βουτιά cut “όταν η λεπίδα bevel ρύθμιση δεν είναι σε γωνία 90°.** Blade μετατοπίζεται πλαγίως θα προκαλέσει δεσμευτικές και πιθανόν λάκτισμα πίσω.
4. **Πάντα να παρατηρείτε ότι ο προφυλακτήρας καλύπτει τον δίσκο πριν αφήσετε το πριόνι στον πάγκο ή στο πάτωμα.** Ένας αφύλακτος δίσκος θα κάνει το πριόνι να προχωράει προς τα πίσω, κόβοντας ότι είναι στον δρόμο του. Να θυμάστε τον χρόνο που θέλει ο δίσκος για να σταματήσει αφού αφήσετε τον διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΕΙΖΕΡ ΣΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις. Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Αυτά τα λέιζερ δεν παρουσιάζουν κανονικά οπτικό κίνδυνο αλλά αν κοιτάξετε στην ακτίνα μπορεί να προκαλέσει τύφλωση. Μην κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ.

Υπάρχει κίνδυνος αν κοιτάξετε επίτηδες στην ακτίνα, παρακαλούμε να τηρείτε όλους τους κανόνες ασφαλείας:

1. **Το λέιζερ πρέπει αν χρησιμοποιείται και να συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.**
2. **Μην στοχεύετε ποτέ την ακτίνα σε ανθρώπους ή αντικείμενα εκτός από το κομμάτι εργασίας.**
3. **Η ακτίνα λέιζερ δε θα πρέπει να στοχεύει σκόπιμα σε άλλο άτομο και θα πρέπει να μην** κατευθύνεται προς τα μάτια ενός ατόμου για περισσότερο από 0,25 δευτερόλεπτα.
4. **Να βεβαιώνεστε πάντα πως η ακτίνα λέιζερ στοχεύει σε ένα σταθερό κομμάτι εργασίας χωρίς επιφάνειες αντανάκλασης, π.χ. ξύλο ή επιφάνειες με τραχεία επικάλυψη.** Φωτεινό φύλλο με αντανάκλαση το ατσάλι ή παρόμοια υλικά δεν είναι κατάλληλο για εφαρμογές λέιζερ καθώς η αντανακλαστική επιφάνεια μπορεί να κατευθύνει την ακτίνα λέιζερ πίσω στο χειριστή.
5. **Μην αλλάζετε τη συσκευή λέιζερ με διαφορετικού τύπου.** Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
6. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση χειριστηρίων ή ρυθμίσεων εκτός από αυτές που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.**

ΣΗΜΕΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΕΙΖΕΡ ΣΑΣ

Η συσκευή λέιζερ που έχει τοποθετηθεί σε αυτό το εργαλείο είναι κλάσης 2 με μέγιστη ακτινοβολία 1mW και μήκος κύματος 650nm.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΙΖΕΡ ΚΛΑΣΗΣ 2, ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΝΑ

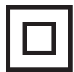
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



Για περιορισμό των κινδύνων τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών



Προσοχή



Διπλ ή μόνωση



Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια



Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά



Φοράτε μάσκα για την σκόνη



Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.



Προϊον λειζερ



Μην κοιταζετε την ακτινα

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΛΛΑΓΗ ΜΙΑΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ(Εικ A)



ΠΡΟΣΟΧΉ: Να φοράτε προστατευτικά γάντια ταν αλλάετε τον πριονδ̆ισκο. Η επαφή με τον πριονδ̆ισκο δημιουργεί κίνδυνο τραυματισμού.



ΠΡΟΣΟΧΉ: Το παρόν εργαλείο θα θερμανθεί πολύ μετά τη χρήση. Σιγουρευτειτε ότι έχετε αφήσει το πριόνι, τη λεπίδα και τη βίδα στερέωσης της ατράκτου της λεπίδας να ΚΡΥΩΣΟΥΝ πριν αλλάξετε λεπίδα.

a. Αποσυνδέστε το πριόνι από το ρεύμα.



ΠΡΟΣΟΧΉ: Πριν από κάθε εργασία στο ίδιο τό μηχάνημα αφαιρέστε την μπαταρία.

b. Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης της ατράκτου της λεπίδας με τα δύο εξαγωνικά κλειδιά που περιλαμβάνονται. Τοποθετήστε το ένα κλειδί στη βίδα στερέωσης της ατράκτου της λεπίδας και το άλλο κλειδί στην πίσω πλευρά της διάταξης της ατράκτου.(Εικ A)
c. Γυρίστε το κλειδί που βρίσκεται στη βίδα στερέωσης δεξιοστροφα ενώ κρατάτε σταθερό το άλλο κλειδί.
d. Αφαιρέστε τη βίδα και την εξωτερική ροδέλα τύπου “D”. (Εικ B, C)
e. Ρυθμίστε την κλίμακα βάθους κοπής σε μέγιστο βάθος 22 mm. Απελευθερώστε το μοχλό απελευθέρωσης λεπίδας και ανασηκωστε τη βάση με το στήριγμα ανασήκωσης δακτύλου για να εμφανιστεί η λεπίδα κάτω από τη βάση.
f. Πιάστε τη λεπίδα με το χέρι στο οποίο φοράτε γάντι και αφαιρέστε την ή τοποθετήστε τη λεπίδα, μέσω της υποδοχής της λεπίδας στη βάση.
g. Τοποθετήστε τη νέα λεπίδα πριονιού μέσω της υποδοχής της λεπίδας στη βάση και στον άξονα της ατράκτου έναντι του εσωτερικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα δόντια της λεπίδας πρέπει να κοιτούν προς τα πάνω στο μπροστινό τμήμα του πριονιού όπως φαίνεται στην (Εικ B).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ταμπέλα προειδοποίησης και το Βέλος Περιστροφής Λεπίδας που εμφανίζονται στη λεπίδα πρέπει να κοιτούν προς τα έξω προς τον χειριστή ώστε να μπορεί να τα βλέπει. (Εικ C).

h. Τοποθετήστε ξανά τη ροδέλα τύπου “D”.
i. Τοποθετήστε ξανά τη βίδα της ατράκτου και σφίξτε την με το χέρι σε δεξιοστροφη κατεύθυνση.
j. Χρησιμοποιήστε τα δύο εξαγωνικά κλειδιά για να σφίξετε γερά τη βίδα στερέωσης της ατράκτου.
k. Τοποθετήστε τα δύο εξαγωνικά κλειδιά πίσω στη θήκη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ λεπίδα που να είναι πολύ φαρδιά για να επιτρέψει στη ροδέλα τύπου “D” να εμπλακεί στην επίπεδη πλευρά της ατράκτου.

2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ(Εικ D)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να χρησιμοποιείτε παντα τη σωστή ρύθμιση βάθους λεπίδας. Η σωστή ρύθμιση βάθους λεπίδας για όλες τις κοπές δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 6 mm κάτω από το υλικό κοπής. Αν επιτρέψετε μεγαλύτερο βάθος θα αυξηθεί η πιθανότητα κλοτσήματος και η κοπή θα είναι τραχιά. Το πριόνι σας είναι εξοπλισμένο με κλίμακα βάθους κοπής που παρέχει αυξημένη ακρίβεια Βάθους Κοπής. Η κλίμακα Βάθους Κοπής βρίσκεται πάνω από το προστατευτικό της άνω λεπίδας (Εικ. D).

Προτεινόμενο βάθος κοπής:

	Δυνατότητα κοπής, μέγιστο πάχος:
Ξύλο	0-22 mm
Αλουμίνιο	0-3 mm
PVC	0-12 mm
Πλακάκι	0-8 mm

Για να καθορισετε το βαθος κοπης (Εικ E1, E2)

Προσδιορίστε το επιθυμητό βάθος κοπής. Απασφαλίστε το μοχλό ρύθμισης/ασφάλισης Βάθους Κοπής και Μήκους Κοπής. Σύρετε την ένδειξη Βάθους Κοπής στο επιθυμητό βάθος κοπής. Ασφαλίστε προς τα κάτω το μοχλό ρύθμισης/ασφάλισης Βάθους Κοπής. Η ένδειξη μήκους κοπής (Εικ D) είναι ιδανική για κοπή ‘βύθισης’ ή ‘τσέπης’ στο μέσο (ή στο εσωτερικό) του κομματιού εργασίας όταν πρέπει να γνωρίζετε που πρέπει να ξεκινά και που να καταλήγει η κοπή. Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να επισημαίνετε με ακρίβεια το σημείο όπου η λεπίδα θα βυθιστεί στο κομμάτι εργασίας, με βάση το βάθος της λεπίδας που επιλέχτηκε. Να κάνετε παντα εξάσκηση σε ένα πρόχειρο κομμάτι εργασίας ώστε να εξοικειωθείτε με αυτή τη λειτουργία κοπής. Έχει τώρα καθοριστεί το επιλεγμένο βάθος κοπής. Όταν χαμηλώσετε με το χέρι τη λεπίδα του πριονιού (Εικ Ka, Kb), η λεπίδα θα βρίσκεται κάτω από τη βάση στο επιλεγμένο βάθος.

3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ 3-ΘΕΣΕΩΝ (Εικ F)

Το πριόνι σας διαθέτει μαλακή λαβή/ περίβλημα κινητήρα που ρυθμίζεται σε 3 διαφορετικές γωνίες κοπής 0°, 15° και 30°. Η λειτουργία αυτή παρέχει πιο αποτελεσματικές γωνίες κοπής για διαφορετικές εφαρμογές και πρόσθετη άνεση στη χειρολαβή με μέγιστο έλεγχο.

Πιάστε τη λαβή με το ένα χέρι και πιέστε το κουμπί ρύθμισης λαβής “IN” για να απελευθερώσετε τη λαβή για ρύθμιση. Μετακινήστε τη λαβή προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (Εικ F) για να εντοπίσετε τις 3 διαφορετικές θέσεις. Όταν η λαβή μετακινηθεί σε 1 από τις 3 θέσεις το κουμπί ρύθμισης θα βγάλει χαρακτηριστικό ήχο και η λαβή θα ασφαλίσει σε αυτή τη θέση. Όταν ρυθμίζετε τη λαβή, να σιγουρευεστε παντα ότι το κουμπί έχει ακουστεί και η λαβή έχει ασφαλίσει στη θέση της. Αν η λαβή συνεχίζει να κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, επαναλάβετε τη διαδικασία εωσότου η λαβή ασφαλίσει στη θέση της.

ΠΡΟΣΟΧΉ:ΜΗΝ λειτουργείτε το πριόνι αν η λαβή δεν ειναι ασφαλισμενη στη θέση της και μπορεί να κινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Αν η λαβή δεν ασφαλίσει σε 1 από τις 3 θέσεις κοπής αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του πριονιού και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

4. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (Εικ G)

Για να ενεργοποιήσετε το διακόπτη ώστε να ενεργοποιηθεί το πριόνι, τοποθετήστε το δείκτη

και τα μεσαία δάκτυλα στις αντίστοιχες εσοχές του διακόπτη ενεργοποίησης και τα άλλα δύο δάκτυλα στο σημείο ενεργοποίησης (Εικ G). Τραβήξτε με το δάκτυλο προς τα 'πίσω' μέχρι να ακουστεί 'κλικ', στη συνέχεια πιέστε το σημείο ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το πριόνι. Για να σταματησετε το πριόνι, χαλαρώστε τη λαβή σας στο σημείο ενεργοποίησης και ο διακόπτης απελευθέρωσης στη λαβή δακτύλου θα μετακινηθεί πίσω στη θέση απενεργοποίησης.

5. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΛΥΧΝΙΑΣ LASER και ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ LED (Εικ H, I)


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στοχεύετε ποτέ την ακτίνα σε ανθρώπους ή αντικείμενα εκτός από το κομμάτι εργασίας. Να ενεργοποιείτε τη δέσμη λέιζερ μόνο όταν το πριόνι βρίσκεται πάνω στο κομμάτι εργασίας.

Το κυκλικό σας πριόνι διαθέτει ενσωματωμένη δέσμη φωτός λέιζερ. Για να ενεργοποιηθεί ο διακόπτης της δέσμης φωτός λέιζερ, το πριόνι πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία του ρεύματος.

a. Μην ενεργοποιειτε τη δέσμη λέιζερ εωσότου το πριόνι να βρίσκεται πάνω στο κομμάτι εργασίας.
b. Σημαδεύστε τη γραμμή κοπής πάνω στο κομμάτι εργασίας.
c. Ρυθμίστε τη γωνία κοπής και το βάθος κοπής όπως απαιτείται.
d. Συνδέστε το πριόνι στην τροφοδοσία ρεύματος και πιέστε το διακόπτη λέιζερ προς τα εμπρός για να ενεργοποιηθεί το λέιζερ.
e. Να σβήνετε πάντα τη δέσμη φωτός λέιζερ όταν τελειώνετε την κοπή.
f. Το κυκλικό σας πριόνι διαθέτει ενσωματωμένη λυχνία εργασίας για καλύτερη ορατότητα κατά την κοπή. Για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία εργασίας LED, το πριόνι πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία του ρεύματος. Πιέστε το διακόπτη από τη θέση OFF στη θέση LED.

6. ΕΝΑΡΞΗ ΚΟΠΗΣ (Εικ J,K,L1,L2)

a) Τοποθετήστε και στερεώστε το κομμάτι εργασίας και σημαδεύστε τη γραμμή κοπής.
b) Ρυθμίστε τη λαβή στο πριόνι στην επιθυμητή γωνία για την κοπή σας.
c) Ορίστε το Βάθος Κοπής (με το αντίστοιχο Μήκος Κοπής).
d) Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος της βάσης του πριονιού στην μπροστινή ακμή του κομματιού εργασίας που είναι στέρεα τοποθετημένο. Ευθυγραμμίστε το κέντρο της εντομής "V" στη μπροστινή πλευρά της βάσης με τη γραμμή κοπής (Εικ J).
e) Απελευθερώστε με το χέρι σας το προστατευτικό της λεπίδας ενώ κρατάτε το στήριγμα ανασήκωσης δακτύλου στην πίσω πλευρά της βάσης (Εικ Ka, Kb) καθώς χαμηλώνετε τη λαβή του πριονιού και τη λεπίδα στο επιλεγμένο βάθος.
Σιγουρευτειτε οτι η λεπιδα δεν ερχεται σε επαφή με το κομματι εργασιας.
f) Με τα δύο σας χέρια πάνω στη λαβή, πιέστε προς τα 'πίσω' την απασφάλιση της ενεργοποίησης ενώ πιέζετε προς τα κάτω το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το πριόνι ("On").
g) Αφήστε τη λεπίδα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν εισάγετε το κομμάτι εργασίας και ξεκινήσετε την κοπή.
h) Πιέστε προς τα κάτω το πριόνι, διατηρώντας το μπροστινό τμήμα της βάσης επίπεδο έναντι του κομματιού εργασίας καθώς σπρώχνετε τη λεπίδα του πριονιού στο κομμάτι εργασίας(Εικ .Kc).
i) Οδηγήστε με προσοχή το πριόνι στη γραμμή κοπής. ΜΗΝ φρακάρετε τη λεπίδα στο σημείο κοπής, σπρώξτε τη λεπίδα προς τα εμπρός με ένα ρυθμό ο οποίος δεν είναι κοπιαστικός για τη λεπίδα. Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, απελευθερώστε την ασφάλεια ενεργοποίησης και το διακόπτη και αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει τελείως. Μην απομακρυνετε το πριόνι και τη λεπίδα από το κομμάτι εργασίας ενώ η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην κοπή σας, κλότσημα και απώλεια ελέγχου, και να προκληθεί τραυματισμός.
j) Όταν η λεπίδα και το πριόνι έχουν σταματήσει και απομακρυνθεί από το κομμάτι εργασίας (Εικ Kf), το χαμηλό προστατευτικό της λεπίδας και η βάση θα είναι σε θέση να πέσουν κάτω αυτόματα και ο μοχλός απελευθέρωσης του προστατευτικού της λεπίδας θα εμπλέξει το άνω προστατευτικό της λεπίδας, ασφαλίζοντας τη λεπίδα πάνω από τη βάση (Εικ Kg).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το πριόνι με τα χέρια σας τοποθετημένα όπως φαίνεται στο Σχ. L1.

7. ΚΑΘΕΤΗ ΚΟΠΗ ΚΑΙ ΚΟΠΗ ΑΠΟΣΧΙΣΗΣ (Εικ M1, M2)

a) Όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι να έχετε παντα τα χέρια σας σωστά τοποθετημένα (Εικ M1, M2).



ΠΡΟΣΟΧΉ:Να διατηρείτε ΠΑΝΤΑ τον έλεγχο του πριονιού ώστε το πριόνισμα να γίνεται εύκολα και με ασφάλεια. Η απώλεια ελέγχου του πριονιού θα μπορούσε να προκαλέσει ατύχημα και πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

b) Όταν κάνετε κοπή κάθετη προς τις ίνες ή κοπή απόσχισης, ευθυγραμμίστε τη γραμμή κοπής με το κέντρο της εγκοπής τύπου “V” που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά της βάσης του πριονιού (Εικ J).

c) Καθώς το πάχος των λεπίδων διαφέρει, καντε μια δοκιμαστικη κοπη σε άχρηστο υλικό κατά μήκος της γραμμής κατεύθυνσης για να προσδιορίσετε πόσο, αν είναι αναγκαίο, πρέπει να αντισταθμίσετε τη λεπίδα από τη γραμμή κατεύθυνσης για να επιτρέψετε στο αναγκαίο πάχος λεπίδας να πραγματοποιήσει σωστή κοπή.

Κοπη αποσχισης (Εικ M2)

Να χρησιμοποιείτε παντα οδηγό όταν κάνετε μακριές ή πλατιές κοπές απόσχισης με το πριόνι. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ευθεία ακμή (πωλείται ξεχωριστά), ή να χρησιμοποιήσετε τον παράλληλο οδηγό που συμπεριλαμβάνεται με το πριόνι σας.

8. ΕΥΘΕΙΑ ΚΟΠΗ (Εικ M1)

Μπορείτε να δημιουργήσετε έναν οδηγό για σωστή κοπή στερεώνοντας στο κομμάτι εργασίας ένα τεμάχιο ευθείας γραμμής.

a) Σημάνετε τη θέση της πλευρικής ακμής της βάσης του πριονιού (πλατφόρμα κοπής) και στερεώστε στη συνέχεια το ευθύ τεμάχιο (πωλείται ξεχωριστά) στο σημάδι και παράλληλα με τη γραμμή κοπής.

b) Καθώς κόβετε, κρατήστε το άκρο της βάσης του πριονιού ενάντια στο τεμάχιο ευθείας γραμμής και επίπεδα πάνω στο κομμάτι εργασίας.

c) Να αφηνετε παντα τη λεπιδα να φτανει στη μεγιστη ταχυτητα, στη συνέχεια να οδηγείτε προσεκτικά το πριόνι στο κομμάτι εργασίας. Μην σφηνώνετε τη λεπίδα στο σημείο κοπής. Πιέστε το πριόνι προς τα εμπρός με μια ταχύτητα τέτοια που η λεπίδα να μην κοπιάζει.

9. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟΥ ΟΔΗΓΟΥ (Εικ N1,N2,N3)

Το πριόνι σας παραδίδεται με έναν παράλληλο οδηγό μήκους 7 ιντσών στην ακμή οδηγού. Σας επιτρέπει να κάνετε ακριβείς παράλληλες κοπές όταν ξακρίζετε ένα κομμάτι εργασίας. Προσαρτείται στη βάση του πριονιού. Ο βραχίονας του οδηγού ακμής διαθέτει σήμανση, και στις δύο πλευρές, από 0 έως 7 ίντσες σε βήματα μήκους 1/4-ίντσας και από 1 έως 18 εκατοστά σε βήματα των 10 mm για εύκολη ρύθμιση της κοπής σας. Ο παράλληλος οδηγός μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την ακμή οδήγησης να είναι γυρισμένη προς τα κάτω για καθοδήγηση κατά μήκος της ακμής του κομματιού εργασίας σε περίπτωση εγκάρσιας κοπής ή κοπής απόσχισης (Εικ S2), ή γυρισμένη προς τα πάνω για καθοδήγηση έναντι σε τοίχο για κοπή στο εσωτερικό (Εικ S3).

a) Τοποθετήστε τον παράλληλο οδηγό με τέτοιο τρόπο ώστε ο βραχίονας να μπορεί να μετακινηθεί στις υποδοχές στήριξης στο μπροστινό μέρος της βάσης του πριονιού (Εικ S1), και χαλαρώστε τη βίδα συγκράτησης.

b) Ρυθμίστε τον παράλληλο οδηγό στο επιθυμητό μήκος κοπής.

c) Σφίξτε τον παράλληλο οδηγό με τη βίδα συγκράτησης(20).

d) Στερεώστε και στηρίξτε το κομμάτι εργασίας με ασφάλεια πριν πραγματοποιήσετε την κοπή σας.

e) Τοποθετήστε τον παράλληλο οδηγό σταθερά ενάντια στην ακμή του κομματιού εργασίας (Εικ S2), ή ενάντια στον τοίχο (Εικ S3) Αυτό θα σας βοηθήσει να κάνετε την πραγματική κοπή χωρίς να μαγκώσετε τη λεπίδα.

f) Σιγουρευτειτε ότι η ακμή καθοδήγησης του κομματιού εργασίας, ή ο τοίχο, είναι ευθεία ώστε να παράγετε μια ευθεία κοπή (Εικ S2,S3).

g) Να αφηνετε παντα τη λεπιδα να φτανει στη μεγιστη ταχυτητα, στη συνέχεια να οδηγείτε προσεκτικά το πριόνι στο κομμάτι εργασίας. Μην σφηνώνετε τη λεπίδα στο σημείο κοπής.

Πιέστε το πριόνι προς τα εμπρός με μια ταχύτητα τέτοια που η λεπίδα να μην κοπιάζει.

10. ΚΟΠΗ ΒΥΘΙΣΗΣ Ή ΤΣΕΠΗΣ (Εικ Oa, Ob, Oc)

Κοπή σε επιφάνεια στέρεης βάσης

Ένα από κυριότερα οφέλη του πριονιού είναι η ικανότητα του να κάνει κοπή βύθισης κατευθείαν στο μέσο ή στο εσωτερικό ενός κομματιού εργασίας ή να κάνει κοπή βύθισης κατευθείαν σε επιφάνεια στέρεης βάσης όπως υπο-δάπεδα, πλευρικά, πάνελ και πατώματα από ξυλεία ή επίστρωση που είναι τοποθετημένα επάνω στο υπο-δάπεδο.

a) Σημαδεύστε τη γραμμή κοπής πάνω στην επιφάνεια που προορίζεται να κοπεί.
b) Ορίστε το βάθος κοπής στο πάχος του υλικού που πρόκειται να κοπεί, (υποδάπεδο, πλευρικά, πάτωμα με επίστρωση, κλπ.)
c) Ευθυγραμμίστε (τοποθετήστε) τη βάση του πριονιού πάνω στο κομμάτι εργασίας πάνω στη σήμανση, χρησιμοποιώντας τον οδηγό Μήκους Κοπής (έτσι ώστε το σημείο έναρξης να ευθυγραμμίζεται με τη σήμανση που αντιστοιχεί στη ρύθμιση Βάθος Κοπής (Εικ . D).
d) Ενεργοποιήστε τους αντίστοιχους διακόπτες και ενεργοποιήστε το πριόνι (“On”).
e) Αφήστε τη λεπίδα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
f) Απελευθερώστε το μοχλό απελευθέρωσης προστατευτικού λεπίδας ενώ κρατάτε το στήριγμα ανασήκωσης δακτύλου στην πίσω πλευρά της βάσης (Εικ Oa).
g) A.Κατεβάστε αργα τη λεπίδα στο κομμάτι εργασίας.
B. Καθοδηγήστε προσεκτικά το πριόνι στην γραμμή κοπής εωσότου η σήμανση βάθους κοπής στον οδηγό μήκους κοπής που βρίσκεται στη βάση του πριονιού ευθυγραμμιστεί με το σημάδι τέλους κοπής πάνω στο κομμάτι εργασίας. (Μην φρακάρετε τη λεπίδα στο σημείο κοπής, σπρώξτε τη λεπίδα προς τα εμπρός με ένα ρυθμό ο οποίος δεν είναι κοπιαστικός για τη λεπίδα.)
C. Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, απελευθερώστε την ασφάλεια ενεργοποίησης και το διακόπτη και αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει τελείως. Μην απομακρυνετε το πριόνι και τη λεπίδα από το κομμάτι εργασίας ενώ η λεπίδα κινείται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην κοπή σας, να προκαλέσει κλότσημα και απώλεια ελέγχου, και να προκληθεί τραυματισμός.
h) Όταν η λεπίδα και το πριόνι έχουν σταματήσει και απομακρυνθεί από το κομμάτι εργασίας, το προστατευτικό της χαμηλής λεπίδας και η βάση θα είναι σε θέση να πέσουν κάτω αυτόματα και ο μοχλός απελευθέρωσης θα εμπλέξει το προστατευτικό της άνω λεπίδας, ασφαλίζοντας τη λεπίδα πάνω από τη βάση.

11. ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΠΡΙΟΝΙΔΙΩΝ (Εικ Q)

Το πριόνι περιλαμβάνει σωλήνα με προσαρμογέα που προσαρτείται στην ενσωματωμένη θύρα εξαγωγής σκόνης στο πριόνι (Εικ Q). Αυτός ο σωλήνας προσαρμογής μπορεί να τοποθετηθεί σε ηλεκτρική σκούπα (πωλούνται όλα ξεχωριστά). Θα σας βοηθήσει να απομακρύνετε τη σκόνη, κομματάκια και πριονίδια από την περιοχή κοπής.

12. ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΓΡΑΤΖΟΥΝΙΕΣ (Εικ R)

Το πριόνι περιλαμβάνει κάλυμμα βάσης με προστασία από τις γρατζουνιές. Τοποθετήστε το στη βάση του πριονιού όταν κόβετε κομμάτια εργασίας με ευαίσθητες επιφάνειες (φινιρίσματα) όπως βινύλιο, πλαστικό, υαλονήματα, δάπεδο με επίστρωση και πλακάκια τα οποία μπορούν εύκολα να γρατζουνιστούν ή να αποκοπούν με την χαλύβδινη βάση του πριονιού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΑΣ

Αν το εργαλείο σας ζεσταθεί, τρέξτε το δισκοπρίονο σας χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας. Αποφύγετε εκτεταμένη χρήση σε πολύ μικρές ταχύτητες. Πάντα χρησιμοποιείτε δίσκους κατάλληλους για το υλικό και για το πάχος του υλικού που είναι να κοπεί. Η ποιότητα κοπής θα βελτιωθεί όσο αυξάνονται τα δόντια του δίσκου. Πάντα σιγουρεύετε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι γερά κρατημένο ή γαντζωμένο για να αποφύγετε τυχόν κίνηση. Στηρίζετε μεγάλα πλαίσια κοντά στην γραμμή κοπής. Κάθε κίνηση θα επηρεάσει την ποιότητα κοπής. Ο δίσκος κόβει όπως ανεβαίνει προς τα πάνω και μπορεί να φθείρει την πάνω επιφάνεια ή γωνία του υλικού που κόβετε. Όταν κόβετε,

βεβαιωθείτε ότι η πάνω επιφάνεια δεν είναι ορατή όταν το έργο σας θα τελειώσει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, επισκευές ή συντήρηση.
Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν χρειάζεται έξτρα λίπανση ή συντήρηση. Δεν υπάρχουν επισκευαζόμενα μέρη από τον χρήστη στο ηλεκτρικό σας εργαλείο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό ύφασμα. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ξηρό μέρος. Κρατάτε τις τρύπες εξαερισμού καθαρές.
Αν έχει καταστραφεί το καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το προσωπικό του σέρβις ή εξουσιοδοτημένους τεχνικούς για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.

EC ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 6
22143 Hamburg

Δηλώνουμε ότι το προϊόν,
Περιγραφή **WORX Mίνι πριόνι πολλαπλών λειτουργιών**
Τύπος **WX424**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες,
EC Μηχανολογική οδηγία
98/37/EC (έγκυρο έως 28 Δεκεμβρίου, 2009)
2006/42/EC (έγκυρο έως 29 Δεκέμβριο 2009)
EC Οδηγία χαμηλού βολτάζ
2006/95/EC
EC Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
2004/108/EC

Πρότυπα συμμόρφωσης
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,
Όνομα Russell Nicholson
Διεύθυνση Positec Powertools(Europe) LTD
Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
POSITEC Διευθυντής Ποιότητας

1. МЯГКАЯ НАКЛАДКА НА РУКОЯТКЕ
2. КОРПУС
3. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
4. ШКАЛА ГЛУБИНЫ ПРОПИЛА
5. РЫЧАГ СНЯТИЯ ЗАЩИТЫ
6. КРОНШТЕЙН ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ПАЛЬЦЕМ
7. АДАПТЕР ПЫЛЕОТВОДА (См. Рис. Q)
8. ПОДВИЖНЫЙ КОЖУХ
9. ВЕРХНЯЯ ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА
10. УКАЗАТЕЛЬ ДЛИНЫ ПРОПИЛА
11. ФИКСИРУЮЩАЯ ШАЙБА РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА
12. БОЛТ КРЕПЛЕНИЯ ВАЛА
13. МОНТАЖНЫЕ ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ
14. РЫЧАГ ФИКСАЦИИ ГЛУБИНЫ ПРОПИЛА
15. ЛАЗЕРНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ И СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК
16. КНОПКА РЕГУЛИРОВКИ РУКОЯТКИ
17. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЛАЗЕРА И СВЕТОДИОДНОГО СВЕТИЛЬНИКА
18. ПЛИТА ОСНОВАНИЯ
19. НЕЦАРАПАЮЩАЯСЯ КРЫШКА ОСНОВАНИЯ (См. Рис. R)
20. ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ ЗАМОК НАПРАВЛЯЮЩЕГО ВЫСТУПА (См. Рис. N1)

*** Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	230-240В ~ 50Гц
Потребляемая мощность	310Вт
Скорость без нагрузки	2800/мин
Диаметр пильного диска	76 x10мм
Максимальная глубина пропила	22мм
Двойная изоляция	▢/II
Вес	1.5кг

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Адаптер пылеотвода	**1**
Нецарапающаяся крышка основания	**2**
Параллельный упор	**1**
Гаечный ключ	**2**
Пильный Диск: ø76 x ø10 мм(1 24T TCT Пилка по дереву, 1 44HSS для обычного диска, 1 50# алмазные диски)	**3**

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Используйте качественные принадлежности с указанием общеизвестной торговой марки. За более подробной информацией обратитесь к разделу «Рекомендации по использованию перфоратора» в этой инструкции или сведениям на упаковке принадлежностей. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА

Звуковое давление	L_{PA} 81,6Дб(A)
Акустическая мощность	L_{WA} 92,6Дб(A)
K_{PA}&K_{WA}	3dB(A)
Максимально допустимое звуковое давление без использования средств защиты	85Дб(A)

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации, определенные согласно EN 60745	
Измеренная вибрация	Уровень вибрации a_h = 6,01м/с^2
	Погрешность K = 1.5м/с^2

ВНИМАНИЕ: вибрация, производимая при работе механизированного инструмента, может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования устройства. Ниже перечислены некоторые условия, от которых зависит интенсивность вибрации:

Использование инструмента и обрабатываемые материалы.
Состояние инструмента и уровень техобслуживания
Тип используемых принадлежностей и их техническое состояние.
Сила удержания рукояток и наличие противовибрационных средств.
Используемые рабочие инструменты, соответствие применения инструментов их назначению.

При неправильном обращении данное устройство может стать причиной синдрома дрожания рук

 **ВНИМАНИЕ:** для точной оценки воздействия вибрации во время эксплуатации необходимо также учитывать все этапы рабочего процесса, включая время, когда устройство выключено или включено, но бездействует. Эти перерывы значительно снижают общее влияние вибрации в ходе всего рабочего цикла.
Следующие рекомендации помогут снизить опасность воздействия вибрации при работе.
ВСЕГДА пользуйтесь только острыми инструментами (резцами, сверлами, пилами и т.д.).
Проводите техобслуживание в соответствии с указаниями, тщательно смазывайте устройство в соответствующих местах.
Если устройство используется регулярно, приобретите противовибрационные средства.
Избегайте применения устройства при температурах ниже 10^{0}С.
Распределите задачи так, чтобы работы, сопровождающиеся высоким уровнем вибрации, проводились через большие промежутки времени.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ СМНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ МИНИ-ПИЛА

1. Всегда надевайте респиратор, защитные наушники и защитные очки.
2. Используйте только пильные диски, рекомендованные в инструкции.
3. Всегда надевайте перчатки при работе с пильными дисками и грубыми материалами. Пильные диски следует переносить в чехле всегда, когда это возможно.
4. Полностью размотайте барабан удлинительного кабеля во избежание возможного перегрева.
5. Если необходим удлинитель, следует убедиться, что он соответствует току потребления вашего электроинструмента и находится в надежном электрическом состоянии.
6. Убедитесь, что напряжение электросети соответствует данным, указанным на табличке инструмента.
7. Инструмент многофункциональная мини-пила является ручным инструментом, не зажимайте его в тиски.
8. Перед пилением проверьте, чтобы линия распиловки была свободна от гвоздей, шурупов и т. п.
9. Не используйте многофункциональная мини-пила для резки небольших деталей. При возможности, используйте лобзик.
10. Выполняйте разрезы только по направлению диска от себя, никогда – к себе или в сторону.
11. Не используйте пильный диск, если номинальная скорость диска превышает скорость пилы на холостом ходу.
12. Никогда не снимайте защитный кожух. Никогда не используйте пилу, если система защиты не функционирует нормально. Никогда не фиксируйте подвижный щиток в открытом положении. Щиток должен двигаться свободно.
13. Всегда проверяйте стены, полы и потолки на предмет скрытой электропроводки и труб.
14. После продолжительных периодов работы наружные металлические части и принадлежности могут нагреваться.
15. Не пилите материал, содержащий асбест.
16. Не используйтемногофункциональная мини-пила для резки ветвей и бревен.
17. Не используйте абразивных кругов.

 **ВНИМАНИЕ**

1. **Держите руки подальше от зоны разреза и от диска. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке либо на корпусе двигателя.** Если удерживать пилу обеими руками, их нельзя поранить диском.
2. **Зона под заготовкой является опасной.** Защитные кожухи не предотвратят травму в этой зоне.
3. **Отрегулируйте глубину распиловки в соответствии с толщиной обрабатываемого изделия.** Внизу обрабатываемого изделия диск должен выступать менее чем на полный зуб.
4. **При пилении никогда не держите заготовку в руках и на коленях. Надежно закрепляйте заготовку при пилении.** Должным образом закрепляйте деталь для минимизации риска ранения оператора, заклинивания диска или потери контроля.
5. **При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку либо параллельный упор.** Это улучшает точность разреза и снижает вероятность заклинивания пильного диска.
6. **Всегда используйте пильные диски с необходимыми внешним диаметром и посадочными размерами.** Диски с неправильными посадочными размерами будут вызывать биения и потерю контроля.
7. **Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы и болт крепления диска.** Шайбы и болт крепления специально предназначены для вашей пилы для достижения оптимальной эффективности и безопасности эксплуатации.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ПИЛПРИЧИНЫ ОТДАЧИ И ЕЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПЕРАТОРОМ:

- Отдача является внезапной реакцией на зажатие, заклинивание или смещение пильного диска, приводящей к неуправляемому отскоку пилы из обрабатываемого изделия в направлении оператора;
- Когда диск зажимается или заклинивается в закрывающемся пропиле, диск останавливается и реакцией двигателя инструмент отбрасывается назад в направлении оператора;
- Если диск искривлен или смещен в разрезе, зубья задней кромки диска могут вгрызаться в поверхность дерева, приводя к подъему диска из пропила и отбрасыванию его назад в направлении оператора.

ОТДАЧА ЯВЛЯЕТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ НЕПРАВИЛЬНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ПИЛОЙ И/ИЛИ НЕПРАВИЛЬНЫХ ПРИЕМОВ РАБОТЫ, ЛИБО УСЛОВИЙ РАБОТЫ. ЕЕ МОЖНО ИЗБЕЖАТЬ, ПРИМЕНЯЯ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ОПИСАННЫЕ НИЖЕ.

1. **Крепко удерживайте пилу двумя руками и располагайте руки так, чтобы противостоять силе отдачи. Располагайтесь с одной стороны диска, а не в линию с диском.** Отдача может привести к отбрасыванию пилы назад, но силу отдачи оператор может контролировать, если приняты соответствующие меры предосторожности.
2. **Если диск заклинивает либо если по любой другой причине резание прекращается, отпустите выключатель и удерживайте пилу без движения в материале, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из изделия или оттащить пилу назад, пока диск вращается либо существует возможность отдачи.** Разберитесь и внесите коррективы для устранения причины заклинивания полотна.
3. **При перезапуске пилы, находящейся в изделии, установите пильный диск по центру пропила и проверьте, чтобы зубья пилы не находились в сцеплении с материалом.** Если пильный диск заклинило, при перезапуске пилы он может вырваться вверх или создать отдачу.
4. **Поддерживайте большие панели для минимизации опасности заклинивания диска и отдачи.** Большие панели имеют тенденцию к провисанию под своим собственным весом. Следует установить подставки по обе стороны панели, вблизи линии разреза и вблизи края панели.
5. **Не используйте тупые либо поврежденные диски.** Не заточенные либо неправильно заточенные диски делают узкий пропил, приводя к чрезмерному трению, заклиниванию диска и отдаче.
6. **Фиксирующие рычаги глубины диска и регулировки наклона должны быть плотно и надежно затянуты перед выполнением пропила.** Если регулировочные приспособления смещаются во время распиловки, это может привести к заклиниванию и отдаче.
7. **Будьте чрезвычайно осторожны, выполняя “врезание” в существующие стены либо иные слепые зоны.** Выступающий диск может натолкнуться на предметы, что приведет к отдаче.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛЫ С ПОДВИЖНЫМ КОЖУХОМ

1. **Перед каждым использованием проверьте, правильно ли закрыт подвижный кожух. Не работайте с пилой, если подвижный кожух не перемещается свободно и не закрывается быстро. Никогда не зажимайте и не закрепляйте подвижный кожух в открытом**

положении. При случайном падении пилы подвижный кожух может погнуться. Поднимите подвижный кожух с помощью возвратной рукоятки и убедитесь, что он перемещается свободно и не задевает за диск или за иные детали при всех углах и глубинах распиловки.

2. **Проверьте работу пружины подвижного кожуха. Если кожух и пружина не работают, как следуетих необходимо починить перед использованием пилы.** Подвижный кожух может работать медленно по причине повреждения деталей, вязких отложений или накопления отходов резания.
3. **Гарантии, что в руководстве пластинка увидела не перейдет при выполнении “Плунге Вырезать“, когда лезвие конических настройка не под углом 90°.** Лезвие движется в горизонтальном вызовет обязательными и, вероятно, плохой результат.
4. **Всегда обращайте внимание, чтобы подвижный кожух покрывал диск перед тем, как ставить пилу на верстак или на пол.** Незащищенный, движущийся по инерции диск приведет к движению пилы назад, распиливая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки пилы после отпускания выключателя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Эти лазеры обычно не представляют опасности для зрения. Не смотрите непосредственно на луч лазера. Существует опасность временного ослепления, если Вы смотрите прямо в луч. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила по без опасности:

1. **Лазер должен использоваться и обслуживаться в соответствии с инструкциями изготовителя.**
2. **Не нацеливайте луч лазера на людей и другие предметы кроме обрабатываемой поверхности.**
3. **Не допускайте попадание луча лазера в глаза, более чем на 0,25 сек.**
4. **Убедитесь, что во время работы луч лазера не попадает на светоотражающие поверхности, потому что луч может быть отражен обратно на оператора.**
5. **Не вносите никакие изменения в конструкцию лазерного устройства.** Его ремонт должен быть осуществлен только в авторизованном сервисном центре.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование иных средств управления или регулировки кроме указанных может привести к опасному лучевому воздействию.**

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРОМ

Лазерное устройство, установленное на этот инструмент соответствует классу 2 с максимальной мощностью излучения 1мВт и длинной волны 650 нм.

КЛАСС ЛАЗЕРА 2, НЕ СМОТРИТЕ В ЛУЧ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ


Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации прибора


Предупреждение


Двойная изоляция


Наденьте защитные очки


Наденьте защитные наушники


Наденьте респиратор


Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.



Сертификат соответствия ГОСТ Р


Лазерное излучение


Не смотрите в луч

ЭКСПЛУАТАЦИЯ


ВНИМАНИЕ: Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

1. ЗАМЕНА ПИЛЬНОГО ДИСКА (См. Рис. A)


ВНИМАНИЕ: Надевайте защитные перчатки при установке пильного диска. Во избежание травмы не прикасайтесь к пильному диску.


ВНИМАНИЕ: Инструмент сильно нагревается после использования. Обеспечьте охлаждение пилы, режущего полотна и винта крепления вала режущего полотна перед заменой режущих полотен.

a. Отключите пилу от сети.


ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых работ с инструментом отключите электрическую штепсельную вилку.

b. Ослабьте болт крепления вала режущего полотна используя два шестигранных ключа из комплекта. Вставьте один шестигранный ключ в головку болта крепления вала режущих полотен, а другой ключ сзади блока вала.(См. Рис. A)
c. Ключ в болте крепления поверните по часовой стрелке, удерживая неподвижно другой ключ.
d. Выньте болт и внешнюю шайбу “D”. (См. Рис. B, C)
e. Установите указатель глубины резки на максимальную глубину 22 мм. Ослабьте рычаг освобождения режущего полотна и поднимите основание за кронштейн поднятия, чтобы выставить режущее полотно под основание.
f. Захватите режущее полотно рукой в защитной перчатке и вытащите полотно, или установите полотно, в щель для режущего полотна в основании.
g. Вставьте новое режущее полотно в щель для полотна в основании и на вал напротив внутренней.

ВНИМАНИЕ: Зубья режущего полотна в передней части пилы должны быть

направлены вверх , как показано на (См. Рис. B).

ВНИМАНИЕ: Текст предупреждения и стрелка направления вращения на режущем полотне должны располагаться снаружи по направлению к оператору, чтобы их можно было видеть (См. Рис. C).

h. Установите на место шайбу “D”.

i. Установите на место болт крепления и вручную затяните его в направлении против часовой стрелки.

j. Используя два шестигранных ключа плотно затяните болт крепления режущего полотна.

k. Уберите шестигранные ключи в коробку.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте режущие полотна слишком толстые для затягивания шайбы “D” вровень с плоской стороной вала.

2. РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ ПРОПИЛА (См. Рис. D)

ВНИМАНИЕ: Всегда устанавливайте правильную глубину режущего полотна. Правильная установка глубины режущего полотна превышать 6 мм от толщины распиливаемого материала. Установка большей глубины увеличивает риск отскока и приводит к неровному распилу. Данная пила снабжена указателем глубины пропила, что позволяет повысить точность установки глубины пропила . Указатель глубины пропила установлен наверху верхнего защитного козырька режущего полотна (См. Рис. D). Рекомендуемая глубина пропила:

	Глубина пропила:
Дерево	0-22 мм
Алюминий	0-3мм
ПВХ	0-12мм
Кафель	0-8 мм

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА (См. Рис. E1, E2)

Определите требуемую глубину пропила. Освободите рычаг блокировки/регулировки указателя глубины и длины пропила. Установите указатель глубины пропила на требуемое значение. Блокируйте рычаг блокировки/настройки глубины пропила. Указатель длины пропила (См. Рис. D) идеально подходит для вырезов или пазов в середине (или внутри) детали, когда требуется знать, где начнется и закончится пропил. Это позволяет точно определить место, в котором режущее полотно войдет в деталь с учетом заданной глубины режущего полотна. Чтобы освоить данную операцию всегда практикуйтесь на отходах или бракованных деталях. Требуемая глубина пропила установлена. При ручном опускании режущего полотна пилы (См. Рис. Ka, Kb), полотно пройдет ниже основания на установленную глубину.

3. РЕГУЛИРОВКА 3-ПОЗИЦИОННОЙ РУКОЯТКИ (См. Рис. F)

Пила оснащена рукояткой на корпусе двигателя с мягким захватом, которая позволяет устанавливать 3 различных угла пропила - 0°, 15°, и 30°. Эта возможность позволяет использовать более эффективные углы пропила в разных приложениях, а удобный захват обеспечивает максимальный контроль инструмента.

Чтобы освободить рукоятку для регулировки, захватите рукоятку одной рукой и нажмите кнопку регулировки “IN”. Для установки рукоятки в одно из трех положений переместите рукоятку вперед или назад (См. Рис. F. При перемещении рукоятки в одно из трех положений кнопка регулировки щелкнет и рукоятка заблокируется в данном положении. При регулировке рукоятки, всегда убедитесь что кнопка щелкнула и рукоятка заблокирована в данном положении. Если рукоятка все же перемещается вперед или назад, повторите эти действия до ее надежного блокирования в данном положении.



ВНИМАНИЕ:НЕ используйте пилу, если рукоятка не заблокирована в нужном положении и перемещается вперед или назад. Невозможность заблокировать рукоятку в одном из трех положений может привести к потере контроля пилы и серьезным травмам.

4. ТРИГГЕРНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (См. Рис.G)

Для включения пилы триггерным выключателем (перевода в положение «ВКЛ.»), указательный и средний пальцы разместите на формовой ручке снятия защиты выключателя, а два других пальца на пластину защелки (См. Рис. G). Для включения пилы нажмите на заднюю часть ручки до “щелчка”, а затем отожмите пластину защелки. Чтобы выключить пилу, отпустите пластину защелки, и ручка снятия защиты выключателя вернется в положение «ВЫКЛ.».

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛУЧА ЛАЗЕРА и СВЕТОДИОДНОГО СВЕТИЛЬНИКА (См. Рис. H, I)

ВНИМАНИЕ:: Не нацеливайте луч лазера на людей и другие предметы кроме обрабатываемой поверхности. Включайте луч лазера, только если пила установлена на обрабатываемой детали.

Данная циркулярная пила имеет встроенный лазер. Чтобы использовать лазер, пила должная быть подключена к источнику питания.

a. Не включайте лазер, если пила не расположена на обрабатываемой детали.
b. Наметьте линию пропила на детали.
c. Отрегулируйте угол и глубину пропила, как вам требуется.
d. Для включения лазера подключите пилу и нажмите вперед выключатель лазера.
e. По окончании пиления всегда отключайте лазерный луч.
f. Данная пила имеет встроенный светильник для улучшения видимости при пилении. Чтобы включить светодиодный светильник, пила должна быть подключена к сети. Установите выключатель из положения OFF (ВЫКЛ.) в положение LED (СВЕТ).

6. НАЧАЛО ПИЛЕНИЯ (См. Рис. J,K,L1,L2)

a) Установите и зафиксируйте обрабатываемую деталь и наметьте линию пропила.
b) Установите рукоятку на пиле под нужным углом для данной операции.
c) Установите глубину пропила (с соответствующей длиной пропила).
d) Поместите переднюю часть пилы на передний конец (край) обрабатываемой детали, которая должна надежно поддерживаться. Совместите метку “V” на передней части основания с линией пропила (См. Рис. J).
e) Придерживая кронштейн поднятия на задней части основания, вручную ослабьте рычаг освобождения режущего полотна (См. Рис. Ka, Kb) при опускании рукоятки пилы и установке режущего полотна на требуемую глубину пропила. **Убедитесь, что режущее полотно не соприкасается с обрабатываемой деталью.**
f) Держа обе руки на рукоятке нажмите на заднюю часть рукоятки снятия защиты с одновременным нажатием на пластину защелки, чтобы включить пилу (перевести в положение «ВКЛ.»).
g) до обработки детали скорость вращения режущего полотна должна достичь максимальной скорости, после чего можно приступит к пилению.
h) Направив передний конец плоскости основания на обрабатываемую деталь и медленно толкая режущее полотно в деталь, нажмите на пилу (См. Рис. Kc).
i) Осторожно ведите пилу по линии пропила. Не допускайте зажимания полотна в пропиле; перемещайте полотно пилы вперед со скоростью, не приводящей к перегрузке полотна. Закончив пиление, отпустите защелку снятия защиты и пластинку выключателя и дождитесь полной остановки режущего полотна. Не снимайте пилу и не вынимайте режущее полотно из обрабатываемой детали при вращающемся полотне. Это может повредить пропил, вызвать отскок инструмента, привести к потере контроля пилы и к серьезным травмам.
j) Когда режущее полотно и пила извлечены из обрабатываемой детали (См. Рис. Kf), нижний защитный козырек и основание смогут автоматически опуститься, а рычаг снятия защиты задействует верхний

защитный козырек режущего полотна, заблокировав полотно над основанием (См. Рис. Kg).

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте пилу расположив руки так, как показано на рис. L1.

7. ВЫПОЛНЕНИЕ БОЛЬШИХ ПРОПИЛОВ И ПРОДОЛЬНЫХ РАСПИЛОВ (См. Рис. M1, M2)

a) Всегда правильно располагайте руки при работе с пилой (См. Рис. M1, M2).

ВНИМАНИЕ:Всегда сохраняйте контроль пилы, чтобы пиление выполнялось безопаснее и легче. Потеря контроля пилы может привести к несчастному случаю и серьезной травме.

b) При выполнении поперечных и продольных распилов, совместите линию пропила по центру метки “V” на передней части основания пилы (См. Рис. J).

c) Так как толщина режущих полотен может различаться, выполните пробный пропил на отходах вдоль направляющей линии, чтобы определить, насколько (если это потребуется) следует переместить полотно для получения аккуратного пропила с учетом толщины полотна.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОДОЛЬНЫХ РАСПИЛОВ (См. Рис. M2)

При выполнении длинных или широких продольных прополов всегда используйте направляющее устройство. Можно использовать поверочную линейку (приобретаемую отдельно), или использовать параллельные направляющие, входящие в комплект пилы.

8. ПИЛЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОВЕРОЧНОЙ ЛИНЕЙКИ (См. Рис. M1).

Можно сделать практичную продольную направляющую, закрепив поверочную линейку на обрабатываемой детали.

a) Отметьте положение бокового края основания пилы (режущая рабочая площадка), а затем надежно закрепите поверочную линейку (приобретаемую отдельно) на метке и параллельно линии пропила.

b) В процессе пиления прижимайте край основания пилы к поверочной линейке и плоскости обрабатываемой детали.

c) Всегда давайте режущему полотну достичь полной скорости вращения, затем осторожно направьте пилу на обрабатываемую деталь. НЕ допускайте зажима полотна в пропиле. Перемещайте пилу вперед со скоростью, не приводящей к перегрузке режущего полотна.

9. УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ (См. Рис. N1,N2,N3)

Данная пила поставляется с параллельной направляющей с длиной направляющего края 7 дюймов (17,8 см). Это позволяет делать аккуратные параллельные распилы при обрезке детали. Направляющая присоединяется к основанию пилы. Для облегчения разметки распила рычаг направителя края детали промаркирован с обеих сторон от 0 до 7 дюймов с шагом 1/4 дюйма и от 1 до 18 сантиметров с шагом 10 мм. Для продольных и поперечных распилов параллельную направляющую можно использовать с направителем края детали с креплением снизу к направляющей вдоль края обрабатываемой детали (См. Рис. N2), или с креплением сверху к направляющей напротив перегородки для внутренних пропилов (См. Рис. N3).

a) Разместите параллельную направляющую так, чтобы рычаг мог пройти в монтажные отверстия в передней части основания пилы (См. Рис. N1), и ослабьте фиксирующий болт.

b) Отрегулируйте параллельную направляющую на требуемую длину распила.

c) Затяните фиксирующий болт параллельной направляющей.

d) Перед выполнением распила надежно зафиксируйте и поддерживайте обрабатываемую деталь.

e) Надежно разместите параллельную направляющую напротив края обрабатываемой детали (См. Рис. N2), или напротив перегородки (См. Рис. N3).

Это поможет получить ровный распил без защемления режущего полотна.

f) Чтобы получить ровный распил, убедитесь, что направляющий край обрабатываемой детали или перегородки, ровный (См. Рис. N2,N3).

g) Всегда давайте режущему полотну достичь полной скорости вращения, затем осторожно направьте пилу на обрабатываемую деталь. НЕ допускайте зажима полотна в пропиле. Перемещайте пилу вперед со скоростью, не приводящей к перегрузке режущего полотна.

10. ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВЫРЕЗОВ И ПАЗОВ (См. Рис. Oa, Ob, Oc)

Распилы в твердых материалах

Одним из основных достоинств данной пилы является то, что с ее помощью можно изготовлять вырезы прямо в середине или внутри обрабатываемой детали, или делать вырезы твердых материалах, таких как черный пол, обшивка, облицовка плитами и твердая древесина или половой настил с ламинатным покрытием.

a) Нанесите линию распила на обрабатываемой поверхности.

b) Установите глубину пропила с учетом толщины обрабатываемого материала, (полово настил, обшивка, ламинатное покрытие и т.п.)

c) Установите основание пилы на нанесенную метку на обрабатываемой детали, используя направляющую длины распила (чтобы начальная точка была на одной линии с меткой, соответствующей установленной глубине пропила (См. Рис. D).

d) Снимите защиту выключателя, нажмите пластину защелки и включите пилу.

e) Дождитесь максимальной скорости вращения режущего полотна.

f) Придерживая кронштейн поднятия на задней части основания, вручную ослабьте рычаг освобождения режущего полотна (См. Рис. Oa).

g) A. Медленно опустите режущее полотно на обрабатываемую деталь.
B. Осторожно ведите пилу по линии распила, пока первая метка глубины на направляющей длины распила, размещенной на основании пилы, не сравняется с конечной меткой пропила на обрабатываемой детали. (Не допускайте зажимания полотна в пропиле; перемещайте полотно пилы вперед со скоростью, не приводящей к перегрузке полотна.)
C. Закончив пиление, отпустите защелку снятия защиты и пластинку выключателя и дождитесь полной остановки режущего полотна. Не снимайте пилу и не вынимайте режущее полотно из обрабатываемой детали при вращающемся полотне. Это может повредить пропил, вызвать отскок инструмента, привести к потере контроля пилы и к серьезным травмам.

h) Когда режущее полотно и пила извлечены из обрабатываемой детали (См. Рис. Kf), нижний защитный козырек и основание смогут автоматически опуститься, а рычаг снятия защиты задействует верхний защитный козырек режущего полотна, заблокировав полотно над основанием (См. Рис. Kg).

11. УДАЛЕНИЕ ОПИЛОК (См. Рис. Q)

Данная пила укомплектована соединительной трубкой, подсоединенной к отверстию встроенного пылеотсоса на пиле (См. Рис. Q). Данную соединительную трубку можно подключить к пылесосу с влажной или сухой уборкой (приобретается отдельно). Это поможет удалять пыль, опилки и стружку из области пиления.

12. НЕЦАРАПАЮЩАЯСЯ КРЫШКА ОСНОВАНИЯ (См. Рис. R)

Данная пила укомплектована нецарапающейся крышкой основания. Устанавливайте ее на основание пилы при распиле деталей с чувствительными поверхностями (отделочные покрытия), такими как винил, пластик, стекловолокно, ламинатные покрытия и кафель, которые можно легко поцарапать стальным основанием пилы.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Если электроинструмент перегрелся, дайте ему поработать 2-3 минуты на холостом ходу для охлаждения двигателя. Избегайте длительной работы на очень низких скоростях. Предохраняйте пильные диски от ударов и тряски. Чрезмерная подача значительно снижает производительность инструмента и сокращает срок службы пильного диска. Производительность и качество пиления главным образом зависят от состояния и формы зубьев пильного диска. Поэтому для работы с материалом подходят только острые пильные диски.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

До выполнения любых работ по регулировке, обслуживанию и уходу следует вынуть вилку электропитания из розетки.

Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления. Некоторое искрение, заметное сквозь вентиляционные отверстия, является нормальным и не наносит вред электроинструменту.

Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электротехнической продукции не следует утилизировать с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,
POSITEC Germany GmbH
Neuer Hџltigbaum 6
22143 Hamburg

Заявляем, что продукт,
Марки **WORX Многофункциональная мини-пила**
Моделей **WX424**

Соответствует положениям директив,
ЕС директива для машин
Директива 98/37/EC (действительна до 28 декабря 2009 года)
Директива 2006/42/EC (действительна с 29 декабря 2009 года)
ЕС директива для низковольтных устройств
2006/95/EC
ЕС директива по электромагнитной совместимости
2004/108/EC

И стандартам
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-2-5
EN 60745-1
EN 847-1

Лицо с правом компилирования данного технического файла,
имя Russell Nicholson
Адрес Positec Powertools(Europe) LTD Pinewood, Chineham Bussiness Park, Basingstoke, Hampshire, RG24 8AL, United Kingdom



2009/09/29
Jacky Zhou
Менеджер по качеству POSITEC


WORX
you've got the power